● لاعبو منتخب فرنسا «المتعبون، يعارضون السورية غادة شعاع تعد بالقمة مجدداً.

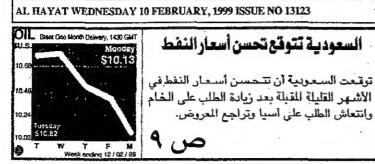


شيراك ومبارك يريدان ضمانة أوروبية لعرفات

يسعى الرئيسان جاك شيراك وحسني مبارك إلى اقناع أوروبا بإعطاء ضمانة للرئيس ياسر عرفات، قبل ٤ أيار (مايو)، بدعم حق الشعب الفلسطيني في إقامة دولة إذا أرجأ موعد إعلانها.

بنت الحيساة عقيد دة وجهساد

AL HAYAT



www.sakhr.com

طبعةالقاهرة

السعودية تتوقع تحسن أسعار النفط

وانتعاش الطلب على أسيا وتراجع المعروض.

"الحياة"على الجبهة الاريترية:

http://www.alhayat.com

كلينتون اكدفى عمان التزامه تقديم دعم عسكري واقتصادي

■ اكنت مراجع سياسية اربنية امس ان حشد القيادات العربية والنولية التي امت الارنن خلال مراسم تشبيع جثمان العاهل الأربني الراحل الملك حسين بند التكهنات وللخاوف ازاء مستقبل الأربن وتماسك قيانته وبوره الاقليمي والدولي في المرحلة المقبلة. واعتبرت ان هذه التظاهرة الدولية رسخت القناعات بشرعية القيادة الهاشمية الذي انتقلت الى الملك عبدالله بن الحسين، يوصفها الصمائة الاكبدة لأمن الاردن واستقراره في المرحلة للقبلة

وأكد الرئيس بيل كلينتون قبل عويته الى بلاده من عسمان الترام بالإده دعم الاردن سياسي واقتصادياً وعسكرياً، في حين شعد ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز على «مصير واحده بين الأربن والسعودية ولن يتاثر بكل من يحساول أن يصطاد في الماء العكرة. واشسار الى ومصالح مشدّركة، بين البلدين ولا تقبل ابدأ تاويل

وأشابت المراجع السياسية الاربنية بموقف النول العربيية وعلى راسيها السعوبية، وكتلك موقف الولايات المتحدة والدول الصنيقة خلال الاسبوعين الماضيين. وقالت مصادر سياسية ان موقف السعوبية كما عبر عنه ولي العهد الأمير عبدالله بن عبدالعزير ويعكس عمق العلاقات



مواطن أردني معوق يعزى اللك عبد الله بن المسين بوقاة والده (ا ب)

الظواهري زار أميركا بجوازسفرمزور

مطلعة أمس أن أحد المتهمين في قضية «العائدون من البانيا، أقر في اعترافاته أمام المحققين بأن رغيم بجماعة الجهادء التكتور أيمن الظواهري زار الولايات المُتحدة عام ١٩٩٥ بجوار سفر مزور، وجمع أصوالاً لمصلحة

جماعته. (راجع ص٧) وهذه هي المرة الأولى التي يشار فيها إلّى ان الطّواهري زارّ أميركا، علماً ان معلومات سابقة أفسادت انه تنقل بين السيودان واليمن وافغانستان. وهو موجود الآن في افغانستان حيث يحظى مع اسأمة بن لابن بحماية حركة «طالبسان». ووريت المعلومسات سنيدة عن الطواهري في اعترافات نسبت الى مؤقوق مصري يحمل الجنسية الإميركية يدعى خَالد السيد علي أبو الدهب. ويحاكم الأخير الآن في اطار قَصْدة والعائدون من البانيا، التي تجمع العديد من قياديي جماعة والجهاد، اضافة الي محسوبين على تنظيم والقاعدة (بزعامة بن لامن) وعضو بارز في والجماعة الاسلامية،ونسب الى أبوالنهب قبوله انهُ تولَّى تُدريبُ عُنَّاصِبْر من والجِسهِساد، في افغانستان على استخدام طائرة شراعية يزعم أن هذه الجماعة كانت تخطط لاستخدامها في اطلاق سيجناء من عناصيرها

موقوفين في سجن طرة في مصر.

X16 6.24 4

"الأخوان" في الأردن يخشون

لأن الملك عبدالله صعدالي العرش خلافاً لتوقعاتها

🖸 عمان – عبدالوهاب ببرخان

🗯 يخشى والاخوان للسلمون، في الأرين ان تستغل اسرائيل الفترة الاولى من حكم الملك عبدالله بن الحسين للقيام بعمليات مخابراتية على نمط تلك التي تعسرض لهسا مسسؤول محماس، في عمان قبل سنڌين. ويعتبر دالاخوان، أن الخطر الأكبر على العهد الجنيد. في الأردن ياتي خصوصياً من اسسرائيل، مستجعدين ما اشبيع قبل اسجوع عن اخطار مصدرها سورية. ويقولون أن الأعلام الامدركي.

الخترع، تلك الأخطار وضخمها ناقلاً بنلك

رسالة أميركية رسمية مقادها دعوة نمشق الى الشاركة في دعم عهد عبدالله بن الحسين. وربما يفسسر هذا مجيء الرئيس السوري شُخْصِياً الى ماتم الملك الراحل، وهو ما لم يكنَّ

كان للملك حسبين من رصيد شخصى ودولى، فإن الإسرائيليين لم يتريدوا في بعض الأحيان في اغتصابه، لكنهم كانوا يسارعون الى إرضائه. ولعل صعود اللك عبدالله الي

وترى مصادر والاخوان، لنه على رغم كل ما

العرش الأردشي، شالافأ للتوقعات الاسرائيلية، سينعو الاسرائيليين الى اختبار ربود فعل العاهل الجديد. ويحدّر والاخوان، من ان قدرة الانتخابات في اسرائيل هي دفترة خادعة، ومشجعة انشاطات «موساد» مشيرين الى تصريحات وزير النفاع السابق اسحق موردهاي عن عمليات كان رئيس الحكومة بنيامين نتانياهو ينوي ان يامر بتنفيذها.

النتمة في الصفحة (٦) يتجهإلى تعيين رئيس المحكمة العسكرية خلفأ لنجف آبادي خاتمي يبعدوزير الاستخبارات

بالنسبة الى العهد الجديد تقول مصابر التتمة في الصفحة (٦)

الكويت تريد شراء أسلحة روسية

بريماكوف لصباح الأحمد: الحل بتسوية تكفل رفع الحظر عن العراق

■ في ختام زيارته لوسكو اكد وزير الخارجية الكويتي الشيخ صباح الأحمد الصنباح أن الكويت ترغب في شراء اسلحة روسية، فيما أكتت روسيا التزامها دضمان سيادة الكويت ووحدة أراضيهاء ويعسا رئيس الوزراء الروسي يضغيني بريماكوف خلال لقائه صبياح الأحمد الى تسوية تكفل النصباً رفع الحظر عن العسراق. وسئل صباح الأحمد هل الكويت

مُستَعدة للمشاركة في خطط

وبعد محادثات مع نظيره

الكويتي أمس شنيد وزير

الخارجية الروسي ايغور ايفانوف

على الترام بلادم أضمنان سيادة

الكويت ووحدة أراضيها ضمن

الصدود الدولية». واعتبر ذلك

واحداً من أهم عوامل الاستقرار

في المنطقة التي تكر انها تشهد متوتراً يثير قلقاً عميقاًء.

واجسرى صباح الاصمد

شؤون الإخرين.

لإطاحة النظام العراقي، قاجاب ان الروسي يفغيني بريماكوف الذي اشار الى ان الأساليب السياسية لتسبوية الأزمة العراقية قال بلاده لا تسمح لاحد بأن يتدخل ايفسأثوف ان اللجنة الخسامسة في شؤونها، ولا تريد التبخل في

والديبلوساسية هى دالسبيل

الأمن، له صلات تاريخية مع كل

الوحيد، لتحقيق سلام وطيد في وأصبيحت في حكم الماضي ولا حديث عن عوثتها الى العراق الخليج ودعا الى رفع العقوبات عن العراق ودإعانته آلى الحياة ضمن تركيبتها السابقة، ودعا الى ايجاد رمنظومة يعتمد عليهاء للرقسابة الدائمسة تمنع تصنيع وأشسار ايفسانوف الى ان موسكو انتحمل بالكامل أسلحية الدمنان الشيامل، على أنّ وتتسرّامن الرقسابة صع رفع الحظر مستؤوليتها، عن دعم الأمن والسلام والاستقرار في المنطقة بوصفها عضوا دائماً في مجلس

الكلفة إزالة أسلحة الدمار الشامل

🗖 طهران – غسان بن جدو

□ جبهة بانمي (الحنود الاريترية - الانتوبية) -

🗷 تواصلت امس المعسسارك

الضارية بين اريتريا واثيوبيا

المدضعي والجسوي الاليسوبى على جبهة باسى حيث أدى سقوط

قُنْبِلَةُ انشطارية في بلنة مجاورة

أول من امس إلى مقتل أقراد أسرة

مؤلفة من خمسة اشخاص. وأكدت

الحكومة الإريترية دمقتل ١٥٠٠

عسكري اثيوبي وجرح ثلاثة إلاف

آخسرين، واسسر ٢٠ جندياً في الهجوم الاثيوبي الفاشل (اول من

في أبيس أبابا، قَالت الناطقة

باسم الحكومة سولومي تابيسي

ل والحــيـــاة، أمس إنَّ القــوات

الاثيوبية محققت انتصارأ كسرأ

على جبهة صورونا والحقت

خسائر فانحة بالقوات الاريترية على جبهتي بادمي وشيرارو

وكونيتو ومحيطهماء. وأكدت أن

منطقة جيزا جيرلاسي لا تزال

تحت سيطرة القوات الاتيوبية لكن قائداً عسكرياً اريتـرياً على

إلى «الحياة» أمس أن تكون جيرًا الاثيوبيين، وقال: دهذا كنب دأبو

وكانت القوات الاثيوبية بدأت أول من أمس باست حدام طائرات

عليه منذيدء النزاعه

للبسوم الشامس على التسوالم

وشهدت والحياة، اشتداد القم

فتحي الضو

■ قبل الرئيس الإيراني محمد خاتمي استقالة وزير الاستخبارات حجة الإسلام قربانعلي دري نجف أبادي امس وطلب منه الإستمرار في تسيير شؤون الوزارة إلى أن يعين بديلاً 44.

مورود بلى المرادي في رسالة الاستقالة إنه يترك وقال نجف أبادي في رسالة الاستقالة إنه يترك والمنصب لتامين المناخ الملائم والظروف اللازمــة للوزارة القوية كي تؤدي مهماتها .. وعلمت والحياة، من مصادر سياسية موثوق بها أن خاتمي سيعين قريباً جداً رئيس المحكمة العسكرية حجة الإسلام علي يونسي وزيرا للاستخبارات وسيقترحه على البرلان الذي يجب أن يمنحه الثقة كي يتسنى له أن

وأكدت المصادر ان نجف ابادي استجاب طلب خاتمي تقييم استقالته يعيما أبلغ مرشد الجمهورية آية الله على شامنئي قراره وتشاورا واتفقا على تعيين يونسي، ونكر النائب المحافظ البارز محمد رضاً باهنر أن مجلس الشوري (البرلان) لن يعانع في منح الثقة لوزير بديل لنجف أبادي وإذا ارتأى خاتمي ذلك، وشدد على أن نواب كتلة وأنتلاف حرب الله المحافظة ستدرس باهتمام ملف البديل.

وبدا واضحاً ان الرئيس الإيراني لم يتخذ قراره بإبعاد الوزير الحالي واعلان بيان الاستقالة في الاناعة الرسفية إلا بعدما رتب «البيت النستوري» اي بعدما حسم شياره واتفق مع المرشد، وابلغ القرار إلى دكبار القوم، في السلطة والبرلمان، بما يسبير إلى أنْ حَاتِمي حرص علَّى التعاطي مع الملف من زاويتين: الأولى تأكيد مدى قوته ونفوذه وتعزز صلاحياته بعد الأحداث الأخيرة، ومصاولة ترسيخ الثقة الشعبية وقطع الطريق أمام التأويلات والتكهنات بأن خاتمي عقد صفقة مع التيار المحافظ وبعض المتنفئين في مؤسسات عليا، يبقي بموجبها دري نجف أبادي ويصفط ماء وجه بعض والمتضررين، في مقابل اطلاق بده في بعض مؤسسات الدولة كألاجهزة الأمنية. وجأء قرار تغيير الوزير في مصاولة من خَاتَمَى لَتُوجِيهُ رَسَالَةً إِلَى اركَأْنَ فَي الفظام وإلى الرأى ألعام فحواها رفض مساومات الكواليس. والزآوية الثانية أن الرئيس أكد تمسكه بنهج التوفيق بين الحرم في القرارات والمرونة في الأداء،

جنة جندي اثيوبي على جبهة جيزا جيرلاسي. (١ ب)

وتفادي أي صدام علني مع معارضيه أو خصومه. ويَّدَظَى على يونسي بِتابيد قوي من خامنئي، وتولى رئاسة اللجنة الرئاسية التي شكلها خاتمي للتحقيق في الاغتيالات الأخيرة.

مكاسب جديدة في الانتخابات الاسرائيلية

وقال حواتمه أن البحث تطرق بشكل

في رسالة الى الحركة حصلت الحياة عليها

الدولي بالحركة

المسؤولية الكاملة في حال حصول ذلك.

ونَفَّتُ الوّلاياتِ الْمُتَحَدّةِ في الرسالةِ أن تكون صُد

الإسلام أو افْغَانستان أو أي مجموعة افغانية، لكنها

حِدُرتُ مِنْ العواقبِ الوحْيِمَّة الْأَثْرَثِيةَ على القاء ابن

لادن في افغانستان، مشيرة الى أن التقاعس عن

ابعاده أن يساعد في حصول تقدم لحِهة الإعتراف

الأمم المتحدة وستقتصر العودة على النبن تستلزم

الساعدات الصرورية عويتهم، وأكنت أن «التعاون

في مسالة ابعاد ابن لابن سيعرز لحتمالات الاعتراف

النولى ويحقف قلق الجشمع الدولي من تهديدات

التمة في الصفعة (١)

وأضافت الرسالة ولن نشجع عودة الوظفين في

واشنطن تحمل "طالبان "مسؤولية اي اعتداء ينفذه ابن لادن

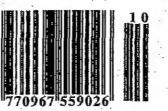
🗖 اسالام أداد - احمد موفق زيدان □ لندن - والحياة،

■ جست الولايات المتحدة ربطها الاعتراف الدولي بحكومة حركة دطالبان، يابعاد الحركة اسامة بن لابن من افغانستان. جاء نلك في رسالة سلمها مساعد وزيرة الخارجية الاميركية لشؤون جنوب اسيا كُارِلُ انْدِرْفُورِثُ الْي نَائْبِ وَزَيْرِ الْمُأْرِجِيةَ فَي حكومة طالبان، ملا عبدالجليل احُوند، اثناء لقائهما

في أسلام أداد قبل يومين. وحصلت والحياة، على نسخة عن الرسالة امس. وهي تؤكد احتهاظ وأشنطن بحق الرد بالقوة العسكرية في حال تعرضت مصالحها الى هجوم من قبل أبن لابن ومجموعته. وتحمل الرسالة «طالبان»

🗆 القيس المحتلة - سائدة حمد 🗆 لندن – والحياة،

■ كبان نايف حبواتمه الأمين العبام الجبهة الديموقراطية، نجماً الفاجاة سياسية ثانية، بعد للفاجأة السياسية الأولى التي تصافح فيها مع الرئيس الاسترائيلي عازار وايزمان، وتلك حين



التعزية بالملك حسين، مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، وهو لقاء اول يتم بينهما بعد قطيعة متصلة منذ اتفساق اوسلو، وقد

الفلسطينية المتعثرة حالياً.

وقال حواتمه ادالحياة، في اتصال ماتفى، أن البحث تركز حول قضية أعلان الدولة الفلسطينية في ٤ ايار (مايو) القادم، وانه (أي حواتمه) شجعه على ضرورة أن يتم هذا الاعلان في موعده.

تسفرعن مفاوضات ثنائية لاحقة باتجاه تعرزيز الرحدة الوطنية

في مفاجأة سياسية ثانية

حواتمه يلتقي عرفات في عمان ويطالبه باجراءات لزرع الثقة

كبيرة من اسرائيل ومن الادارة الاميركية لتنجيل اعلان النولة يوم ٤/٥/٩٩٩.

وقال عرفات (نقلاً على الفلسطينيين سياسة ناجحة، فها هم رحواتمه) في اللقاء، ينحنون للضغوط وأن ذلك سيعطيه عن حواتمه) في اللقاء، ان رئيس آلوزراء الأسسرائيلي بنياسي نتائياهو جمد تنفيذ اتفاق واي ريفر، وجمد اعادة الانتشار، ووضع السروطا جديدة، وإنه متعرض حالياً الضغوط

وقال حواتمه انه ابلغ عرفات بلغة واضحة، أن موعد الرابع من أيار (مايو) المقبل هو فرصة نهبية واستثنائية، ويجب الاصرار عليها، لأن الاتحناء امام الضغوط سيتيع لنتانياهو القول ان سياسة الضغط

اساسى ايضاً الى مسعة بناء الوحدة الوطنية الفلسطينية، وحيث ابلغت عرفات ان الوضع امسبح يتطلب خطوات لبناء الثقة من جانبه مو، وقلت: طالما يجمد نتانياهر اعادة الانتشار يستطيع عرفات تجميد التزاماته الامنية، وإيقاف التفاوض الامني، واطلاق سراح جميع المعتقلين السياسيين، حتى يدرك نتانياهو أن تهربه

يوم ١٧ ايار (مايو).

النتعة في الصغطة (٦)

أطلع لحودعلي نتائج زيارته الرياض وأعلن ان بعثة من الملكة ستزور بيروت للبحث في مشاريع إعمار

□ بيروت - دالحياة،

■ أعلن رئيس الحكومة اللبنانية الدكتور سليم الحص أن بعثة من الصيدوق السعودي للتنمية والبنك الإسلامي للتنمية ستصل ألى بيروت خيلال الشهرينُ المقبلين للبحث مع مجلس الإنماء والإعتمار في المشاريع التي طرحت خسلال زيارته للمتملكة العسربيسة السعونية، وربماً في مشاريع أحْرى.

ووصف الحص، الذي عـــاد امس إلى بيسروت زيارته الرسمية للمعلكة والتي استمرت يومين بدمنتهي الإيجابية، وقال انه لس دكل تجاوب وتعاطف من المسؤولين السعوديين في القضايا التي أثارهاء

. وزار مساء رئيس الجمهورية إميل لحود واطلعه على نتائج زيارته وعرضا تطورات الوضع اللبناني وجدول اعسال الجلسة

النيابية التشريعية اليوم. وكان في استقبال الحص السفيس السعودي في لبنان أحمد الكحيمي وعدد من كبار موظَّقي مطار بيروت. وقال أنَّ محادثاته مع المسؤولين السعوبدين «ركُرت على الموقف في الجنوب اللبناني ومسوقف لبنان من الإحتفال الإسرائيلي وتمسكه بالقرار الدولي الرقم ٢٠٥ والمطالبة بانسحاب إسرائيل من

الجنوب من دون قيد أو شرطحتي الحدود المعترف بها دولياً، ولقيت كل تجاوب وتعاطف من الملكة، وتطرقت الى مــوقف لبدان من مسيرة التسوية مع تاكيد وحدة للسارين اللبناني والسوري.

العهد الجديد العامة ومسياسة الحكومة الجديدة في المجالات المختلفة مع التركير طبعاً على سياسة لبنان الإقتصالية والإنمائية والإعمارية، وقد اغتنمت فرصة وجودي في الملكة لأخاطب رجال الأعمال والمستثمرين العرب، وكان لي لقّاء مثمر في غَرفة التجـّارة والصناعة مع رجالات الإقتصاد في السعوبية، واكدت على المناخ الإستشماري الطيب الذي بسود في لبنان وشرحت مختلفٌ جو أنب هذاً اللوضوع، وكمنلك كمان لي لقماء مع رئيس الصندوق السعودي للتنمية ومع رئيس البنك الإسلامي للتنمية، وأنا احمل في جَعبتي عندأ من المشاريع الإنمائية والإعمارية.

وسئل: هل تنفُّذ هذه المساريع، وهل وعد البنك السعودي للتنمية والبنك الإسلامي للتنمية بمنح لبنان مشة مليون دولار لدعم الشاريع الإستثمارية فيه في هذه المرحلة؟

والبنك الإسلامي للتنمية، وليس هناك مبالغ محددة لأن كلا المؤسستين تقدم التصويل لشماريع محددة وهما على استعداد مطلق للتجاوب مع لبنان في منتطلباته الإنمائية والإعمارية، وشدد على أن الوسعة السعوسة (١٠٠ مليون دولار موجودة في مصرف لبنان) واضاف أن محايثاته تناولت متوجهات «لا ترَّال وبيعة ولا مجال للمناقِّسَة فيها». وأعلن أن جلسة مجلس الوزراء المقررة اليوم مؤجلة بسبب الجلسة النيابية وهى الأولى في العهد الجديد، والأولى أيضًا بعدًّ

نيل حكومة الحص الثقة. وعلى جدول اعمال الجاسة، التي تستمر يومين، ٤٨ مشروعاً واقتراح قانون منها ٣٤ إجازات للحكومة بإبرام إتفاقات قروض، معظمها مؤجل من سنوات تضاف إليها مجموعة إقترلحات قوائين أبرزها حماية الملكية الأسبة والقنعة. وعلم أن عسد النواب طالبي الكلام في الأوراق الواردة امس تجناوز الـ٢٠ نائبك.

ويتضمن جدول الاعمال إنتخاب الاعضاء الخمسة في المجلس الوطني للإعلام أي حصة المجلس النيابي بعدما صرفت الحكومة النظر

عن نيَّتها تعيين الأعضاء العشرة الا أن وزير المواصلات عصبام نعمان استبعد أن يتم الانتخاب، موضحاً أن وزير الإعلام أنور الخليل هو من اقترح تعديل القانون، لا هو.

أجاب الحص «اقينا تجاوياً كسيراً من المسؤولين في الصندوق السعودي للتنمية

احتفالات بعيد مار مارون: ممثلو الرؤساء في الجميزة. . . والهراوي في بكركي

🗖 بيروت - والحياة،

■ أحيا لبنان امس عيد مار مارون شفيع الطائفة المارونية، ورفعت الصلوات في مختلف المناطق، واقسيم احسنه في الجميزة (شرق بيروت) شارك فيهُ ممثلون للرؤساء الثلاثة، وأخر فى بكركى تراسسه البطريرك الكاربينال نصرالله صفير، وأكد خـــلاله ان دلبنان لم يصل الى السلم الكامل لأن للواطنين لم يشعروا بعد بالكرامة الوطنية

وبانهم أصبحوا أسياد أمرهم فهي كنيسة مار سارون الجميرة، تراس المطرآن بولس مطر صلاة شسارك فيها ممثلق رؤساء الجمهورية الوزير ميشال المر والمجلس النيابي الثاثب عبد اللطيف الزين والحقومة الوزير نجيب ميقاتي (بعدما جرت العائد

شخصياً هذه المناسية) اضافة والشخصيات.

تضمنه خطاب القسم، خصوصاً لجهة بناء الدولة وتحصينها وأعلاء شانها لتنهض بالوطن في وجه التحديات (بعدما وجد الوطن نفسه واستعاد سلمه الإهلي ورسم خياراته الصحيحة على كُل صعيد، واضاف «اننا نفحر بالرئيس الجنيد، المنطلق من زهد وترفع ينكر بالمؤسسين الكبار في حياة الشعوب، داعياً الى تطوير المؤسسسات وتحصينها. ودعا الى ايجاد الحلول لشكلات البيون وعبوبة

الى جسمع من الوزراء والنواب البين والسابقين وأعرب المطران مطرعن الامل في عهد الرئيس لحود، مشيداً بما

السلطة، من حال الحرب الى حال السلم، ولو انه سلم لم يستوف بعد كل مقوماته، ما دام لم يستعد الوطن ما يصبو اليه ابداؤه من كرامة وطنية تشعرهم بانهم اصبحوا أسياد أسرهم وانهم بالتألي أصبحوا مسؤولين وحدهم عن مصيرهم، عن دون أي شريك، وتمنَّى اتحقيق امانيناً بالاستقلال والسيادة والحرية،. وسال دهل بغير المحية والتضحية والتنضامن يمكن ان نبني وطن؟ وكلما تنافر وتناحر ابنآء وطن المهجرين مناشدأ الجميع العمل

A painting the party of the par

مجهز طبيضاً للمواصفات الدولية

كل شهرعلى شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً اميركياً للعام الواحد

KENSINGTON CENTRE

66 HAMMERSMITH RD.

LONDON W14 8YT

TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

AL-HAYAT

EXT:2081

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

على ان يحضر الرؤساء الثلاثة يدأ واحسدة وفي زمن طوارىء واحد، حلَّت في ساحتهم المصائب والنكبات وانتشر بينهم الفقر ومستغيرات، وفي وقت ما زال والجوع، ومرق الضراب والنمار الاحتلال جائماً على الجنوب، وفي بكركي، لحققل صفير مجتمعاً يعيشون فيه، وطمع يهم الطامعون، واملوا عليهم ارانتهم بالناسبة في حضور الرئيس السابق الياس الهراوي وخاطبه وهانت كرامتهم الوطنية. أقليس هذا ما خيرناه من جراء ما دار في عظة القيداس وتعرب لكم عن شكرنا لنقلكم لبنان، وانتم في على أرضنا من حروب؟ الأمثولة كانت قاسية، ونامل بان نكون

وتنقية القلوب والتمسك بالايمان بالله والتضحية في سبيل الله والناس، واعلاء القيم التي تساعد على بناء الذات والوطنء وتلقى صفير اتمنالات تعنثة بالعيد ابرزها من الرئيس لصود ورئيس المجلس النيابي نبيه بري ومفتى الجمهورية الشيخ محمد رشيد قباني والقائم مقام شيخ

أقبنا منها لرص الصقوف

عقل الطائفة الدرزية بهجت غيث والعميد ريمون إده.

مبارك يلتقي الحريري في شرم الشيخ ■ شـرم الشـيخ، بيـروت دالحياة، – أنهى رئيس الحكومة اللعنائبة السابق النائب رقيق الصريري زيارة أصر استمرت ثلاثة أيام، قابل خالالها امس الرئيس المصري حسني مبارك في المنتجع شرم الشيخ ساعة وربع

الساعة، وعاد الى بيروت. وقال الحريري، بعند لقاء مبارك، دانهما تحدثا في شؤون المنطقة خصوصاً بعد وقاة اللك حسين، وتأثيرها في أوضباع المنطقة وعملية السلام أضافة الى الانتخابات الإسرائيلية، وإضاف ان مسارك دمه تم بلبنان وهو معروف بحبه له وموقف مصر ايضاً مسعسروف من لبنان وقضاياه، ونقى أن يكون البحث تطرق الى أوضاع لبنان الراهنة ولانهما تبسحث بين الحكومستين اللبنانية والمصربةء

وعن رؤيته لعملية السلام في المنطقة قال دان الجميع ينتظرون نتيجة الانتخابات الأسرائيلية الموضوع ليس أبيض وأسسود. المرحلة الصعبة التي مرت بها عملية السلام غير مشجعة، والحكومة الإسرائيلية غير ملتزمة الإتفاقات التي أبرمتها، بصرف النظر عن رأينا في هذه الاتفاقاتء واعتبردان هذا الامر يعطى نظرة تشاؤمية باستمرار عملية السلام أو أعطاء يفع جديد لها. وقد يحصل شيء من هذا

القبيل قبل الانتخابات، وقالت مصادر مصرية ان اللقاء يعكس تقدير مصسر لدور الحريري في تنمية العلاقات بين البلدين، مــوضــحــة انه وعــد المستسؤولين المصسريين بدرس مشاريع اقتصادية يمكن التعاون

في شأنها بعد دراسة جدواها. وكان الحريري التقى المستشار السياسي للرئيس مبارك النكتور اسسامية البسار للذي أوضيح أن والبحث تناول القضبأيا العربية وفي مقدمها العلاقات المصرية -اللبنانية وهي وثيقة وقوية، واشاد بالحريري، معتبراً اياه دمن خيرة المسؤولين العرب النين اسهموا في عبور سفيتة لبنان الى بر الإمان في مرحلة حساسة وحرجة ولايزأل شخصية لها ورنهاء آملاً دبان تسير الأمور في شكل يجعل لبنان اقوى ومعززا لان الحَبِهة اللبنانية تهمنا كثيراً داخلياً.

مقدم الحضور في الندوة وبدا الوزيران شلق وميقاتي والكحيمي. (علي سلطان)

ندوة في بيروت في الذكرى المنوية لتأسيس الملكة العربية السعودية

الكحيمي ينوه بالنهج التوفيقي للملك عبدالعزيز

■ قال سفير الملكة العربية السعوبية في لبنان احمد الكحيمي أن والمملكة احتطت لتفسها، منذ أيام مؤسسها، حلالة المغفور له الملك عندالعزين بن عبدالرحمن ال سعود، نهجاً توفيقياً بين الأشقاء العرب، تقرّب بينهم وتنتصر للمظلوم منهم، من أقصى مغرب العالم العربي إلى اقصى شرقه.

كلام الكحيمي جاء في ندوة اقامها في بيروت أمس لمناسبة مرور منة عام على تأسيس الملكة، خضرها عند كبير من السياسيين اللبنانيين والديبلوماسيين، اضَّافة الى الوزير نَجِّيبِ مِيقَاتَي ممثلاً رئيس الجِمهورية إميل لحود والنائب صلاح الحركة ممشلاً رئيس المُجلس النيابي نبيه بري والوزير حسن شلق ممشلاً رئيس الحكومة سليم

واشار الكحيمي الى ان «التاريخ الحديث عرف بُنحُصياتُ عَدة تَركُت بِصِعاتِ واضَّحة في شُعوبِها وبولها، إلا أنه لم يعرف مثل شخصية جلالة للغفور له الملك عبدالعربي موحّد الصّربرة العربية وباني الدولة العصرية الحديثة، وأضاف رمنذ نلك الدوم المجيد، الخامس من شوال، عندما فتح جلالته مدينة الرياض واسترجع ملك أبائه وأجداده بدا يعمل على لمُّ شُملُ أُجِرًاءَ الجِّرُيرةِ العربيةُ التي كَانتَ تنهشها الصراعات القبلية (..) متناثرة هنا وهُناك لا حول لها ولا قوة، وقد تمكن بفضل قيادته الشجاعة وعبقريته الفذة من تحقيق المعجزة الاولى بتوحيد الجزيرة العربية ليجعل منها قوة مستهابة ، مذكَّراً بما قاله للأتراك حين صاولوا استمالته بالمال والسلاح واستدراجه الى معارك جانبية ضد خصومهم من

العرب دانني عربي، والعربي لا يحارب عربياً ». * في العرب دانني عربياً ». * في العرب المبدأ تصول إحدى الشوابت الأصلية في علاقات المعلكة مع السقائها العربه واعتبر دان الخدث الأهم كان إعلانه رسميا ان الججاز ونجد والمنطقة الشرقية والجوف ووادي ويقيم الحريري غداً عشاء في السرحان وبالاد عسير بولة واحدة موحدة تحت رايةً دارته لاعضاء حمعية رجالًا (لا إله إلا الله؛ باسم الملكة العربية السعودية في

سنة ١٣٥٢هـ - ١٩٣٢م. وتحسيث عن نظام المملكة القائم على الشريعة الإسلامية وعلى الشوري اللتي لحُنت شكلها الحبيث من خلال المجلس الذي اقامة مولاي شادم الحرمين الشريفين الملك فهدين عبدالعزيزه وعن خدمتها للحجاج وقطاعي التعليم والإستشفاء، ما حول الجزيرة العربية «بعناية الله وفضل جهاد الملك عبدالعزيز، من موقع مهمل على الخريطة الجغرافية الى قوة محترمة ومهابة في العالمين العربي والإسلامي والعالم كله،

الهاشم والعماك

وتحدث الوزير السابق جوزف الهاشم عن «ارض القداسة حيث مه بط الوحي، وعن تاريخ الملكة ومزايا الملك عبدالعزيز ومذكراً باقواله، معتبراً «ان التَّارِيَحُ يِشْبَهِدُ لَعَاهُلُ اسطورِي أَسْسَ مَمَلَكُةٌ عَلَى الرمل، فَإِذَا هِي الإصلبِ استاسناً والأرسخ جنوراً والأمنع شموضاً، وقال دهذا الرجل الواحد الأوحد، أبن الواحد والعشرين ربيعاً، خاص جهاد الملهمين على مدي عمره، فحرر أرضاً وصان حرماً وناصر حقاً وأنشأ مملكة، وإضاف دحسبنا أن نستخرج ملحمته من نمة التاريخ، الى ذاكرة الأجبيال وأهل الفطئة والذمم، وتحدث السيد محمد السمَّاك فرأى ان الملكة السعوبية وتنفرد بميزات عدة أهمها أنها مجتمع الدين الواحد والثقافة الواحدة واللغة الواحدة والعنصر الواحد، وتبعأ لثلك لم يعرف محتمعها أي قانون وضعى مدني او جزائي، فألشيريعة كآنت ولم تزل ستتورها ومصير تشريعاتها، اضافة الى انها لم تخضع لأي حركة استَعْمَارُ على غرار ما تعرّضُ له الخلّيج وأطراف الجزيرة العربية، وأضاف دان هذا السد مكن مجتمع الصربرة من الحقاظ على هويته القومية وإيمانه الديني. واليوم أصبحت هذه الدولة، بفضل تمسكها بالأسس التي قامت عليها، موضع إعجاب العالم كله وتقديره واحترامه. إنها معجّزة قامت في زمن وعقب الندوة اقيم احتفال حضره رئيس الحكومة

قصف متبادل وعمليات للمقاومة جنوبا وجرح جندي اسرائيلي برصاص زميله

🗖 بيروت – والحياة،

■ قصفت القوات الاسرائيلية امس بلدات في القطاع الغربي ويلدة مجدل زون التي تضرر فيها عند من المنازل. واعلنت «المقاومة الاسلامية، - الجناح العسكري لدحرب اللهء انها هاجعت امس وتحركات معادية في مواقع بلاط وطير حرفا والرادار" وتحدثت عن وتحقيق اصابات مباشرة

ويأشر عناصر من قوى الأمن الداخلي في صفاريه (قرب جزين) باشسراف ركيس متفقر البلدة المؤهل جورج القري وحضور رؤساء بلديات وعند من اهالي المنطقة، إزالة السواتر الترابية

كفرفالوس لجهة بلدة روم بعدما اقتفله بجيش لبنان الجنوبي، الموالي لاسرائيل قبل شهرين بعد عمليات تمرد ظهرت في صفوقه. وافساد مسصدر عسمكري اسرائیلی ان ۱۴ صاروخ کاتیوشا سقطت مساء اول من امس على مقرية من الحدود من دون تسجيل اصابات. وأعلن دالعث ورعلي

كريات شمونة، فككها خبراء. واعلن إيضا اسـرائيليـــاً أصـيب بجـروح من بندقية رفيقه اثناء دورية روتينية فَى الْقَطَاعَ الغَسريي ليل اول من امس من طريق الخطأ.

لغط في مخيم الرشيدية بعد فقد ٤ شبان

🗌 بيروت - دالحياة،

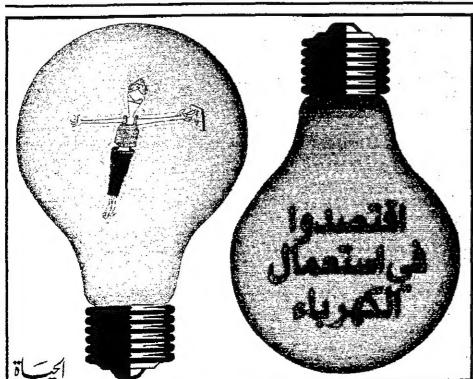
🖀 نفي العقيد سلطان أبو وكان مكتب دالحسام، في

بيروت تلقى بيانا عبر الفاكس باسم واللجنة الشعيبة وللمذيم سكرات الحسرس الكبوري

الشيخ يوسف يعقوب. وأكد أبو العينين أن السان عه محمود الشولي، وتم







العينين مسؤول مصركة فتح، في لبنان التابعة للرئيس الفلسطيني يأسر عرفات، في اتصنال أجرته معه والحياقه أن يكون عناصر من الحركة واعتقلوا مجموعة من الشبان الفلسطينيين داخل مخيم الزشسيسية في صبوري وقبال دان الخير ملفق وعار من الصحة».

وقبيه دان التبوتر الشديد يسبود مخيم الرشينية (صور) إثر اعتقال عناصر من حركة فتح شكانأ فلسطينيين تلقوا تدريبات في أحد الإيرائي، هم: أحمد فرحات وحُليل حمود وأشرف الهواري وعادل طايع، وأصناف البيان «أن قائد للجموعة واسمه محمود الشولي المعروف بعجودةه فر ومعه حسن حجازي الى ضارج المضيم ولجا الى مكتب مسؤولهما في صيدا

دافتراء على اللجنية الشعبية التي تنتمي الى منظمة التحرير ومن احَدُ لِتُفْسِهِ صِفَّةِ البِيانِ كَانْبِ، وأضاف دكنا نحرص على ألاً يكون هذا الموضوع بهنده الطريقة فحقيقة الأمر أن خمسة شبان مراهقين لا تتجاوز أعمارهم ١٦ عاماً غُرُر بِهم شخص ايضاً مغرر به بوعود وإغراءات مالية خدالية تدريب هم في إحسدى المناطق اللبنائية على يدما يسمى بالصرس الثوري، وعندما فقد



داود الشريان

محادثات الأمير سلطان مع روبرتسون تشمل الأزمة العراقية والتعاون العسكري

🗌 الرياض – تركي النخيل

اجرى النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي أمس محادثات في الرياض مع وزير النفاع البريطاني جورج رويرتسون. وقالت مصادر ديبلوماسية لـ «الحياة» ان والمحادثات تناولت الاوضاع في المنطقسة وبشاصة الإزمة العراقية في ضوء التطورات التي اعقبت عملية ثعلب الصحراء،

واكد مصدر بيبلوماسي لـ «الحياة» ان روبرتسون اكد في المحادثات على داستقرارات بغداد للطائرات ألبريطانية والاميركية التي تحلق في منطقـتي الحظر الجـوي في شـمـالُ العراق وجنوبه، مشيداً على أنْ لندن جادة ومصرة على قرض احترام الحظر الجويء وقال مصدر ديبلوماسي بريطاني ل

والحياة، أن الوزير روبرتسون كان حريصاً على استطلاع رأي القيادة السعودية من خلال لقائه الأمير سلطان في شمان وجهة نظر الرياض في مسجل التعامل مع العراق في وكان المصدر نفي بشدة ان تكون المحابثات

السعوبية - البريطانية تطرقت الى خطط اسقاط الرئيس العراقي صدام حسين. وفي الوقت الذي تتوافق الرياض ولندن في تظرهما الى خطر الحكومة العراقية على

المنطقة، ترى السعودية ان استخدام القوة ليس الوسيلة المناسبة للتعامل مع الإزمة العراقية، في وقت شاركت بريطانيا الولايات المتحدة في شُنَّ هجمات جوية وصاروحية على العراق في كاتون الاول (بيسمبر) الماضي، في

المضبطة، وقال: «لن أوافق على

يشار إلى أن الكلام الذي قيل غير

وأنتسهى النقاش إلى قبرار

الشطب إلا إذا كان محدداً بح

وللحائثات التي حضرها مساعد وزير الدفاع والطيران للشؤون العسكرية محمد بن صالح الصماد ورئيس الاركان السعوبية الفريق الاول الركن صالح بن على المحيا والسفير البريطاني في السعونية اندرو غرين، شملت استنادا الى مصادر مطلعة دالتعاون العسكري بين البلدين، ووسائل تطويره،

وكان روبرتسون وصل في وقت متقدم من ليل الاتنين - الثلثاء الى الرياض ضمن جولة خليجية، وغاير مساء امس الى المنامة. واكد ورير النفاع البريطاني في تصريصات في الدوحة انه ينقل في جولته الخليجية درسالة مهمة مغزاها انتا أن تتراجع أمام المضاطر التي يمثلها صدام حسين على للنطقة».

جلسة الأسبوع الماضي إلى حين

أن يتقدم طرف بورقة تحد

مواضع الشبطب، وهكذا ظل هذا

اطار عملية سعيت دنعلب الصحراءه جدد في البرلمان الكوبيتي ن اتهام الشيخ سعد لأحد النواب

🗖 الكويت – حمد الجاسر

🗷 تجحد الجحيل أمس بين نواب متجلس الأمنة (البرلان) الكويتي والحكومة حول اتهامات ولى العهد الشيخ سعد العبدالله الصباح لأحد النواب بالاتصال بسفارة أجنبية للاستفادة من صفقة مدافع للجيش.

وقرر المجلس، بعد نقاش مطول، عسم التسمسديق على مضبطة الجلسة التي قيلت فيها الاتهامات، إلى حين تحديد العبارات التي يجب شطبها من المضيطة كما اقترح بعض النواب. من جهة أخرى، تجاهل النواب خلال جلسة أمس اقتراحاً من النائب جساسم الخسرافي (وزير سابق للمال) أن يتقدم مُجلس الأمنة برسالة تعزية إلى الأربن بوفساة الملك حسين، مما يعكس استمرار تصلب النواب تجاه العسلاقسات مع الأربن على رغم توجسه الحكومسة القسوي نحسو

التطبيع مع عمَّان. وكان جدول الإعمال للجلسة الأستوعية متضمنا مواضيع عدة أهمها قضية الخدمة الإسكانية لكن المواجهة حول اتهامات ولي العبهد لأحد النواب سابت على المناقشيات وكيأن المجلس شيكل لجنة برلمانية للتحقق من أقوال

الشبيخ سعد. ويدا الأمر بوقوف نائب رئيس للجلس طلال العيار واقتراحه الأميركي وانهاء القرارات المتعلقة به، ويأدر وزير الدولة لشــؤون مجلس الوزراء عبدالعزيز النخيل إلى تأييد الاقتراح بصفته نابعأ

الحكومة.

وقال النائب فهد الخنة ان ما إلى سفير أجنبي كلام خطير ولن يمر على المجلس مسرور الكرام

وقبال النائب ميبارك الدويلة

يستغل منصبه،

كل الاستعداد للتعاون ايجابياً مع

ولم يتعاطف النواب مع هذه المباترة وقال النائب عبدالمحسن المدعج إنه لا يقيل دأن يدبر شيء من ورّاء الكو اليس، في إشسارة إلى أن الإقتراح بالشطب مصدره

قاله الشيخ سعد عن نهاب نائب وإذا كان ذلك الكلام غير مقصود، فليقف وزير النولة ويقول نلكء وتابع: ميجب ان يقول الوزير إن المعلومات (التي تكرها ولي

واعترض رئيس المجلس أحمد السعدون على مداخلات بعض الوزراء في اتجاه شطب الاتهامات وتصفية المشكلة، وقال إن قرار المجلس تشكيل لجنة تحقيق نافذ

ولا يلغبه شطب عبارات من من النواب، وقال: «الحكومة لديها ليكود يختار يهودا شرقيين ونساء

حنزب ليكود الى زعيمه رثيس الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين نتانياهو امس هدية لم يطلبها، اذ اختار الحزب يهودأ شرقيين وامسراة ليكونوا في طليسعسة

ويشكل اليهود الشرقيون نحو نصف عدد سكان اسرائيل، وقضل سفارىيون كثيرون في الماضي اعطاء تأييدهم لليكود وسياساته بدلاً من تابيد حرب العمل الأكثر اعتدالأ الذي يسيطر عليه يهود غربيون (اشكتان) من أصل أوروبي. وفقد حسرت ليكود مرشحه السفاردي الأبرز عندما خرج منه وزير النفاع اسحق موريخاي الذي فارْ باكبر عند من الأصوات في أنشخابات ليكود الأولية في العام ١٩٩٦. واستقال موردخاي الشهر الماضي ليقود حزياً وسطاً جديداً ضد تتانياهو. وبعا شالوم بعد انتصاره الفاجئ رئيس الوزراء الى اضافته الى قيادة الحرب، وقال: كوثي جيئت في الترتيب الأول

(في عسدد الأصسوات) يعني أن الناس بريدونني في القمة. وتدنى ترتيب أرييل شارون على لائدة ليكود الى المرتبعة

فجاء في المرتبة الـ ٢٥.

وتوقع وزير العسل تسساهي ويوقع ورير المحتبى مسابقي هانغسبي الذي يعسرف عنه انه المساعد التنقييذي الرئيسي لنتانياهو، ان باتي في المرتبسة الأولى، لكنه جساء في المرتبسة الدارا على قائمة مرشحي

حسزيه، ويبسدو بدلاً من تلك، ان اعتضاء لجنة ليكود للركترية ال ٢٧٠٠ قضلوا اعطاء غالبية اصواتهم لاناس أضغر عمراً مِن قادة متقدمين في العمر، مثل شارون واريئز اللئين يزيد عسر كل منهما عن ٧٠ عاماً، وهما من أصل غربي، وفضلوا ايضاً دعم مرشحين سفارىيين ونساء. واحستل المرتبتين الثمانية

والرابعة الوزير المخضرم موشي كُتْسَاف ومُلْيِّر شَتَرَيْتُ رَفِيشً الكتلة البِرِئانية للائتلاف الذي يراسه نتائياهو. وهذان الرشجان يهوديان شرقيان ايضا مثل

العهد) غير صحيحة وإلا فإننا لا نقبل أنهاء عمل لجنة التُحقيق، وراى النائب عبدالله النيباري

استُمرار عَمِلُ اللَّجِنَّةِ، ونبُّهُ إِلَى أنها دلن تحقق مع سمو ولي العُـهـد ولكن في الوّاقـعـة الّـتيّ نكرها، وإلغاء اللّجِنة يُجِب أن يتم بالطريقة التي شكلت بهاء دإن الحكومة الله مت عضواً في

نمته للالية، فأي منا يقبل بنلكم وانتقد مبأبرة النَّائِب طَلَالَ العبار د... ولا يجــوز ان يقف شــخص ليس من الحكومة ويطلب الشطب من دون وقوف الشخص المعنى أو الحكومة لطلب شطب الكلام (...) يجب أن تستمر اللَّجنة لتظُّهر الصقيقة لنعرف من هو الذي

على قمة لائحة مرشحيه للانتخابات عينه نتانياهو خلفأ لموردخاي في منصب وزير النفاع الشهر الماضي

> مرشحي الحرب للبرياأن. وفي التصويت الذي جرى في اللجنة المركزية لحزب ليكود أزيح جانبا فريق القادة المتقدمي العمر الثين احتارهم نتانياهو، بينما اعطيت وجوه جنيدة ومنتقنون انتانياهو المراكر العليا على لائحة مرشحي ليكود للكنيست. وتلقى سيلفان شالوم (٤٠

عـــامـــأ) الذي عين وزيراً العـــاد الماضي فقط معظم الأصبوات مما جعله في المرتبة الشانية بعد نتبانيناهو على قبائسة الحنزب الانتخابية. وشالوم من مواليد تونس وهو في طليحة تمثيل اليهود الشرقيين (السفارييين) النين يتحدرون من عائلات تتحيث العربية.

السابعة. اما موشي ارينز الذي

اساس أنها رفض انتانياهو من

وجامت الوزيرة ليمور ليغنات في المرتبة الثَّالثُةُ عَلَى القَّائمة برغم اشاعات نكرت ان نتانياهو أراد شطب اسمها من القائمة بسبب الخلافات المتكررة بينهما وكانت ليفنات فكرت في الاستقالة الشبهر الماضيء ولحظت أمراتان اخريان المرتبدين الساسسة

ويقول محللون أن الطابع السفاردي لقائمة ليكود يمكن أن يضبعف تحدي ميوربخياي لنتانياهو في الانتخابات، علماً أنّ الاسترائيلين يصبونون على بطاقتين منفصلتين لاختيار رئيس الوزراء واعضاء البرلان وينكر إن حرب العمل يحاول اجتذاب سياسي سفاردي هو بيفيد ليفي الى صفوفه ليولزن التحدي من جانب موربخاي.

مبارك وقابوس يرفضان التدخل الخارجي في الشأن العربي الداخلي

■ شرم الشيخ – دالحياة، --اكست مصر وسلطنة عمان تناولت الازمية العراقية وان رفضهما استمرار معاناة الشعب الجانبين أكدا ضرورة الترام العراقي وحرصهما على الاستقرار العراق بقرارات مبجلس الامن والسلام في منطقة الشرق الدولي والعمل على انهاء معاناة الشُّعَبِّ العراقي ورفض السَّبخل في الشَّـوون الدَّخَلِية لاية دولة الاوسط، وعبرتا عن اسفهما لوقاة العساهل الاربني الملك حسسين وتمنتا للملك عبدالله ان يقود عُربية بما في ذلك العراق، في تاكيد لموقف ألقاهرة ومسة الاردن الى ما فيه الخير للشعب الرافض لمساعى واشتطن الرامية وان يستمر في اداء دوره على

لتغيير الحكم في العراق. وتابعت المصادر تفسها ان الساحتين الإقليمية والدولية. وكان سلطان عُمان قابوس بن الجانبين خلال محادثاتهما سعيا سعيد انهى امس زيارة لمصر الى تقلويم الوضع في منطقة الشرق الاوسط وعملية السلام في استمرت ستة ايام وغاير منتجع شرم الشبيخ – على سلحل البحر المنطقة، وحملا أسرائيل مسؤولية الاحمر - بعد جلسة محادثات عقنها والرئيس حسني ميارك الجمود الذي تشبهده المسيرة السلمية، ورقضا النرائع التي تناولت الوضع في النطقسة العربية بعد رحيل الملك حسين والازمة العراقية وعملية السلام في الشرق الاوسط والعسلاقات الثَّنائية بين البلدين. وقطع السلطان قابوس زيارته عصر وزار عمان اول من امس لتقديم واجب العزاء وعاد الي

منتجع شرم الشبيخ لاستكسال

زيارته التي بداها يوم الرابع من

وقائت مصادر ديبلوماسية

شباط (قبرآير) الجاري.

تسوقها اسرائيل لإرجاء تنفيذ الاتفساقسات الموقسعسة مع الفلسطينيين. ووصف سنفسر سلطنة عُمان لدى مصر مندوبها في الجامعة عبدالله البوسعيدي، في تصسريح الى «الحسيساقة المحسانثات ألتي جسرت بأنهسا الجابية عكست تطابق وجهات النظر بين السلطان قسابوس والرئيس مبارك، لافتا الى العلاقة

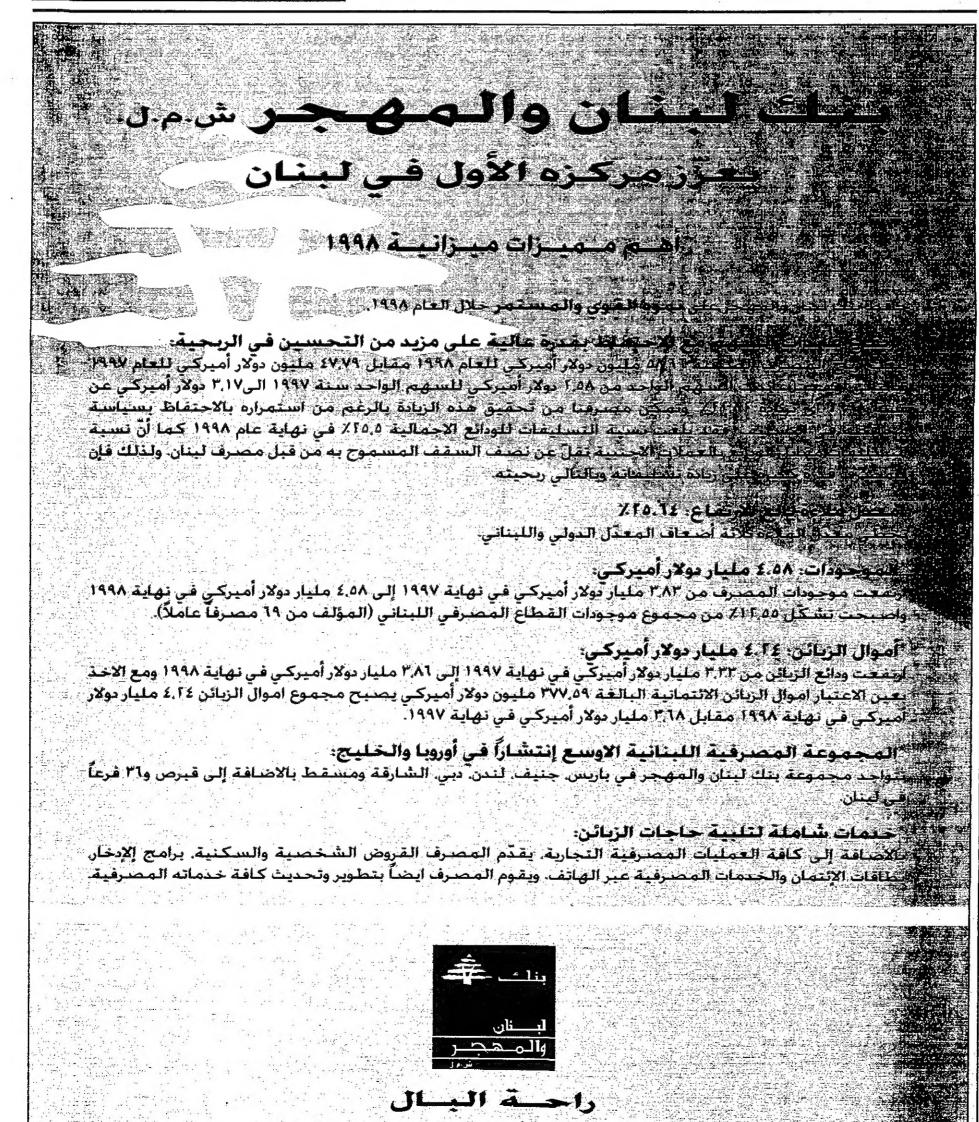
الوطيدة بين الزعيمين العربيين.

■ يواجه شعراء وكتاب العامية في السعوبية حملة مناهضة يقوبها بعض المحافظين والأكانيميين، والغريب في هذه الحملة أنها متخصيصة فقط ني محارية اللهجات السعودية، لكنها غير مهتمة بسطوة اللهجات المحلية العربية الأخرى في الأفلام والسلسلات، والإعلانات، وكأن الخطر على اللغة العربية، والنوق السليم محصور بهذه اللهجات دون غيرها. قد يكون سبب التركيز على محارية استخدام اللهجات السعودية في الإعلام والشعر، دون غيرها، هو حداثة دخولها وسائل الإعلام بهذا الشكلُّ الواسع. فالعامية السعوبية لم تصقلها للنابر، والإذاعات، والقالات، والاقلام السينمائية. لكن الوقت سوف يكشف لأصحاب هذه الحملة أنه لا فرق بين عامية وأخرى، وأن القضية هي مجرد فوارق في توقيت

إن مسلة استخدام اللهجات المطية في الكتابة والغن والشعر لا بد أن تعالج في رأيي من اعتبارات أساسية أهمها، أن اللغة العربية ليست قطعة ثلج يخشَى عليها من الذوبان، وإنما هي لغة القرآن، وقد وعد الله تعالى بحفظها. ثانياً أن المتحمسين لاستخدام العامية في الأعمال الفنية، لا يهدفون من ذلك إلى تغيير اللغة العربية، وإنما يُعبِّرون بكلمات يُحسون أنها تلامس وجدان الناس. ثالثاً أن على الذين يغارون على اللغة العربية أن يدركوا أن جميع اللغات في العالم تحاول الانفتاح على الآخر من دون أن تحس بهذا الخوف من الجديد. وأقرب مثال على ذلك اللغة الفرنسية التي أبخلت في السنوات الاخيرة عنداً من الكلمات العربية في قاموسها مثل دانتفاضة، ودبركة، وغيرها من الكلمات الغربية على الفرنسية، وخلال وقت قصير ستكون وإن شاء الله، جزءاً من اللغة الفرنسية لشيوع استخدامها

انتفاضة وبركة

في فرنسا، ومع ذلك لم نسمع فرنسياً يدعو بالويل والثبور وعظائم الأمور لدخول كلمة دبركة، في قاموس اللغة الفرنسية. وأخيراً لا بد من الإشارة إلى أنه ليس من العدل و المنطق أن تكيل بمكيالين في تعاملنا مع استخدام اللهجات العربية في الإعلام والشعر، فنترك بعض اللهجات تأخذ حظها وتُصقّل في الإعلانات والأفلام والمقالات، والقصائد، وتعامل وكانها من لهجات العرب الفصيحة، ونُحَرِّم على البعض الأخر أي فرصة للتعبير عن وجودها.



ينك ليتان والمهجر شمل سجل تجاري 1212 بيروت لبنان لالحة المصارف رقم 12

العرارة العلمة العرق الرئيسي؛ فردان سارع رشيد كرامي بناية بنك لبنان والمهجن صب،١٩١٢ إ-١١ بيروت. لبنان هاتف. ٧٢٨٩٠٠ - ٧٢٨٩٢٨ (١٠). فاكس، ٧٢٨٩٤١ (١٠)

والصفه وحشيد الطاقيات لدعمة

الحق العبربي وقبهس البناطل ع

الصهيوني، - - الصهيوني، - الصهيوني، - الصهيوني، - الصهيوني، - الصهيوني، الصهيوني، الصهيوني، الصهيوني، الصهيوني،

ادوارد ووكسر لقساء الرئيسسين

الأميركي والسوري بأنه «مهمه!ا

وأوضح في تصسريح للاذاعسة؛ ا

الأسر أثيلية بثت امس انة

واشتطن متتلهف لإرساء السلامي

بين سبورية وإسسرائيل وترى أن!

السسسلام بين البلدين لا بد أن

اخرى إن ترتيب قمة المدركية م

فلسطينية – إسرائيلية أيحتاج

إلى بعض الوقت. والأمر يتوقفًا:

على التزام الجانبين الإسرائيلي

والفلسطيني بالتعهدات التيء

قطعها كلّ منَّهما على نفسه فيّ ـ

العام لجامعة النول العربية في

حسيث لرابيو لندن بنسه امسي

بالزيارة المفاجئة التي قام بها. الرئيس الأسد إلى عمان اول من.

أمس، معرباً عن أمله في استثمار

تلك الزيارة لإزالة اسباب الخلاف:

في وجسهات النظر بين سورية

والأردن. وعسبسر عن تقسيره

وارتباحه لقيبام الرئيس السياء

بهذه الخطوة، وقال: «أعتقد أن:

هذه الزيارة ستساعد على تثقية ا

ونوه عصمت عبدالمجيد الأمين

وقال السفير الأميركي من جهة م

يتحقق في نهاية المطافء

اتفاق واي بلانتيشين،

السفير الأميركي لدى إسرائيل،



الملك عبدالله والملكة نوريستقبلان المعزين وآلاف الأردنيين دخلوا القصور الملكية دون رقابة

من سُرطان الغدة اللمفية الى جانب المُلَّكة نور.

ووقفتُ في الصف أيضاً عقيلتًا شُقيقي المُلْكُ

الراحل الأميرة تغريد محمد وثروت الحسن،

وملكة المستقبل الأميرة رانيا عقيلة الملك

وفى الصف ايضا كريمات الملك حسين

الأميرات عالية وزين وعانشة وهيا وايمان

وراية وزوجة ابنه الأميرة عالية الفيصل كذلك

وقفت الأميرة عبير، التي تكفل الملك الراحل

بتربيتها بعد ان فقنت عائلتها فى تحطّم

طائرة في السبعينات إلى جانب كريمات الملك

حسين. وتشارك في تقبل العزاء ايضاً الأميرة

منى البريطانية الأصل، زوجة الملك حسين

عزاء الرجال

قصر رغدان لتقديم لعزاء لأنجال اللك حسين

واشقائه وليناء عمومته. وانضم الملك عبدالله

الى اقاربه ظهر امس بعد زيارته ضريح زوجة

ابية الثالثة الملكة علياء التي صائف يوم أمس نكرى مقتلها في حالثة تحطم طائرة مروحية

وصنافيخ الملك عبدالله الذي ارتدى بدلة

قاتمة واعتفر كوفية حمراء مرقطة المعزين

، ووقف الى حانيه اشقاؤه الأمراء فيصل وعلى

وحميرة، ولي عهد الأردن الجديد، وهاشم تُدّ

أبناء عمومتهم وكبار مسؤولي الديوان الملكي

فقراء واغنياء، يمكنهم القنوم للتعبير عن

وقال احد موظفي النيوان الملكي لن دالناس،

واصطف مئات الرجال للنحول الى صالات

الثانية، ووالدة الملك عبدالله.

في العام ١٩٧٧.

■ عمان - 1 ف به رويترز - بدأ العاهل الأردني الملك عبدالله بن الحسين والملكة تور الحسين وافراد الأسرة المالكة امس في تقبل العزاء فَى الملك الحسينُ في قصرين منفصَّلينُ. واعلنَّ الديوان الملكي أن العزَّاء سيستَمر لمدة ثلاثة ايام حتى غدّ الخميس وانّ سجل التعازي فتُح في الديوان الملكي حتى نهاية

فترة الحداد التي تستمر ثلاثة اشهر. وتوافد ألاف الاردنيين من كنافية ف الشعب لتقييم العراء اما بتقبيل افراد الاسرة المالكة أو بمصافحتهم. وأعلن البدوان الملكي عن تقبلُ العزاء من كافة الفعالياتُ الرسميةُ والشعبية الارتنية. وسقطت كل اشكال البروتوكول بدخول الاف المواطنين من كافة الفئات من دون رقابة او اجراءات تغتيش في غياب شبه تام للاجراءات الامنية في القصور

واستقبلت المكة نور وعقيلة الملك الجديد الأميرة رانيا والأميرات المعزيات في قصر زهران الواقع في جبل عمان، والذي كأن مقر اقسامية لللكة الراحلة زين الشيرف والدة لللك حسين. وفي هذا القصر اقترن الملَّك حسين بعقيلته الرَّابعة الملكة نور الحسين في العام

أما الملك عيدالله فيتقبل العزاء مع الامراء من الرجال في قصر رغدان.

ووصلت طلائع المعزيات الى قصير زهران في التَّاسعة صباحًا تحتُّ سماءً زرقاءً صافيةً بعد يومين من الأمطار المتواصلة في جو بارد. وُوضَىعت الكراسي تحت خيمة ضخمة نصبت في ساحة امام مبنى ضخم ليجلس

عليها كبل السن والمرضى بانتظار وصول بورهم لتقديم العسراء حسيث تدخَّل الي. الصالونات افواج من نحو ثلاثين سيدة على التوالي. وتحلقت نحو ٤٥ سيدة في صالةً كبيرة تستقبل فيها الملكة نور نسأء الاردن وهي ترتدي زيًّا استود وتلتقح بغطاء رأس.

ابيض، مثل جميع نسوة الأسرة المالكة. وبوجه حزين فيه بقاياً عبرات، تصافح الملكة كل يد تمتد اليها وتحتضن النسوة وتتوقف للحظات قليلة للحسيث مع احدى المعريات قبل ان تتبادل بعض الكلمات مع المعزية التالية. ووقفت الأميرة يسمة شقيقة الملك الراحل التي تبرعت بعينة من نخاعها العظمى لأنقانه

عن دعمهم للعاهلُ الْجِديد. العزاء الحاشدة التي اعقبتها.

واعتبرت صحيفة وللجده الاربنيا

وكتبت صحيفة «الرأي، في افتتاحيتها

طمأنة الاردندين، القلقين على مستقبلهم بعد رحيل من عاشوا تحت رايته لنحو نصف قرن. وشعر الاردنيون بفخر وزهو وهم يرون هذا لحشد الكبير من زعماء العالم في وداع مليكهم الراحل ومساندة خلفه، ما أدى الى

وقال مسؤول رفيع رافق ضيوف الإردن عملت بكل كفأة وفاعلية

مشاعرهم تجاه الملك، هذه هي العادة على مدة ثلاثة ايام والعائلة المالكة ستحترمهاء. واجتاز العاهل الاربني الجديد باقتدار امتحانه الاول على الساحة العالمة خلال مراسم تشبيع جثمان والده التي تحولت الي ملتقى استثنائى لزعماء العالم النين اعربوا

وظهر الملك الشباب (٣٧ عاما)ُ، الذي لم يكن معروفأ لمعظم المشيعين واثقأ من نفسه رافع الرأسُّ باعتزازُ خلالَ الْجِنازة وفي مرحلة تقبلَ

-الاستوعية في عنوانها الرئيسي ان دالمك عبدالله يخلف والده، والاربن يجتأز المرحلة الانتقالية بنجاح واقتداره

منص على ثقة أن عبدالله بن الصسين الذي حمل الراية سيكون خير خلف لخير سلف (..) وسيسجل التاريخ ان للك الشاب عبدالله بن الحسين اكمل المسيرة بكل تفاصيلها وقراءاتها التي حاءت في وصية الحسين، . وشكل الحشد الاستثنائي من زعماء العالم

النين قدموا لوداع الملك حسين داخر عمالقة هذا القرن، كما وصفته الصحف الإرسية، دلالات دعم ومسائدة للملك الشنائب ولبلده.

الكبار لوكالة وقرائس برس، وانهم عبروا عن تقديرهم للحسين ولانجازاته، وأشادوا بقوة بالبنيان الذي رسخه في دولة المؤسسات التي

🗖 نمشق – ابراهیم حمیدی

🗷 توقع الرئيس حافظ الأسد ان تكون العبلاقيات السبورية -الأربنية جيدة في المستقبل، فيما طلب الرئيس الأمسيسركي بيل كلنتون من الرئيس الامسد خلال لقائهما على هامَش تشييع الملك حسين في عمّان مساء أول من أمس أن ويساعيد الأردن، في ظل

واكنت صبحب الحكومسيسة ان تمسشق وتقف بصلابة، الى جانب الأردن الذي ولا يتسهدده خطر سنوى الخطر الاسترائيلي، وتوقيعت أن تؤدي مشاركة الأسد في تشييع الملك حسين واجتماعه المغلق مع الملك عبدالله بن الحسين الى «نُتائج.

طيبة لمصلحة البلسن الشقيقين،. وأعلن الناطق الرئاسي السيد جبران كورية أن كلينتون ،قصد الرئيس الأسد في قيصير رغيدان للتحية (بعد تشييع جثمان الملك حسين)، وجرى تبادل للزاء في قضايا المنطقة، وأبديت رغبة في تنشيط الاتصالات، بين واشنطنَّ وبمشق واشار كورية الى ان اللقاء جبرى في حنضور نائب الرئيس السيد عبدالحليم خدام ووزير الخارجية فاروق الشرع ومساعد وزيرة الضارجيية الاميركية لشؤون الشرق الاوسط مارتن أنديك والمنسق الأمـيـركي لعملية السلام دينس روس. والاوساط العربية كافة استقبلت

ونقل في عمان عن كلينتون قوله للأسيد : وانتي مسرور لأنك هنا. أمل في ان تساعد الاردن، في العهد الجديد. وكان الأسد عقد لقاءً منفرداً مع الملك عبدالله بن

خلفهن رانيا زوجة الملك عبدالله وسيدات من الاسرة المالكة لاستقبال المعزيات (اب)

وعمّان في ضوء اللقاء، فأجاب: «إن شياء آلله سيتكون عيلاقيتنا جيدة، في المستقبل. ويثت اذاعة بمشق امس أن رميادرة، الرئيس حافظ الأسد بالشاركة في تشييع اللك حسين أول من أمس «سناهمت في تعرية دور إسرائيل التخريبي وإعادة

الثُّقَّة إلى العلاقات السُّورية -

الحسين. وساله صحافيون عن

مستقيل العلاقات بين دمشق

الأربنية والعربية عموماً. واضافت ان الإسرائيليين سسعوا إلى «ترويج الأكانيب والسائس بغرض الايقاع، بين بمشق وعمان، في إشارة إلى تصريحات مسؤولين إسرائيليين من أن يمشق ستتدخل عسكرياً في الأردن بعد توني الملك عبدالله الحكم فسيسه. وتأبعت الاذاعسة الرسمية أنَّ الأسد بحرص على وضّع مصالح الأمة العليا فوق كلّ المصالح الأخرى، وكتبت صحيفة وتشرين، الرسمية أمس أن الأسد وحرص على الانتقال شخصياً للى عمَّان للتعربة في فقيد الأردن الكبير وإبداء التعاطف مع الشعب الاربني الشقيق، واشارت إلى أن الأوساط الاربنية خصوصا

□ في يوم تعزية النساء في القصر الملكي وقفت كريمات الملك حسين (من اليسار) الاميرات عالية وهيا وزين وايمان وأية وعائشة

لقاء الرئيسين الأميركي والسوري شهد البداء رغبة في تنشيط الاتصالات

الأسد يتوقع علاقات جيدة مع الأردن

وكلينتون طلب منه مساعدة العهد الجدي

وتابعت الصحيفة ان الزيارة ولقاء الاسد مع الملك عبدالله ولا بد ان يسفرا عن نتائج طيبة البلدين الشقيقين والتضامن العربي، ونكُرت أنَّ الشرع داعرب قطعاً لدابر الأكانيب الاسرائيلية أن ما جرى في الاربن من تغييرات هو شان داخّلي وان الأشقاء في الأردن قادرون على

كبير نظرأ للعلاقات والوشائج الاشوية بين البلنين والشعبين الشقيقين ومحاولات اسرائيل الإصطباد في الماء العكر لتخريب العيلاقيات العربيية انطلاقيا من سياسة فرق تسده.

تجاوز التحتيات والصعوبات. وتابعت أن سياسية سورية ويورها مكرسان كليأ لتوطيد التضامن العربي وحشد الطاقات والامكانات لمواجهة مخططات اسرائيل العدوانية وتضريبها المتعمد لعملية السلام بموقف موحد يستند الى قرارات الشرعية الدولية ومبدأ الأرض مقابل السيلام، أكست أن بميشق ولا تتمنى للأربن الشقيق سوى آلعز والاستقرار، وهي قوة للاردن وسند له، ولا يته بد الأرس من خطر سوى الخطر الاسترائيلي ومطامع استراثيل التوسعي ومحاولاتها ابتلاع كل فلسطين وتشريد شعيبها بالكاملء وإن تمشق « تقف بصلابة الى جانب كل الاشتقاء العرب وتضع نصب

نعي انتقل الى رحمة الله السيد الفاضل

محمدحسنعياس واذ نتقدم الى كل من أنيس حسن عباس، وحرم الفقيد محمد حسن عباس، حسن محمد حسن عباس بأحر التعاري فإننا ندعو الله أن يتغمد الفقيد بواسع الرحمة وأن يلهم كل أهله وتوية وأصدقائه المبير والسلوان

المعزُّون: عامر، ام ديار، أم واعد، نصر، ولينة أنيس حسن عباس

المالح الحالة

، وبشر الصابرين الذين اذا اصابتهم مصيبة قالوا إنا لله وإنا اليه راجعون،

يستقبل رمزي دلول وقرينته سائدة وفخري دلول المعزين بوالدهم

عطا محمد دلول

وذلك يومي الأربعاء الموافق ١٠ شباط والخميس ١١ شباط ١٩٩٩ من الساعة الرابعة بعد الظهر حتى الساعة التاسعة مساء تغمد الله الفقيد برحمته الواسعة وأسكنه فسيح حنانه.

لاأراكم الله مكروها بعزيز

العنوان: Phillimore Gardens London W8 7QG

> Tel: (44 171) 938 1336 Fax: (44 171) 499 4284

في لندن التعازي بوفاة المغفور له حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك حسين بن طلال يومى الأربعاء والخميس في العاشر والحادي عشر من شهر شباط ١٩٩٩ من الساعة

تتقبل سفارة الملكة الأردنية الهاشمية

العاشرة صباحاً وحتى الساعة السادسة مساء في مبنى السفارة 6Upper Phillimore Gardens, London W8

كما تقبل التعازى للسيدات في نفس الأيام والأوقات في منزل السفارة

Trevor House 20 Belgrave Place, London SW1



الملك عبدالله قبل دعوة لزيارة فرنسا وشيراك وعد بدعم سياسي واقتصادي للأردن ■ عسمسان - ۱ ف ب - أفساد

مصدر ديبلوماسي غربي في عمان اس ان الرئيس الفرنسي حاك شيراك دعا العاهل الأربني الحديد الملك عبدالله بن الحسين لْرْيَارَةُ فَرِنْسَا، وَانْهُ قُبِلَ الدَّعُوَّةُ

وأوضيح المصحدر ذاته ان شيراك «نكر الملك عبدالله بأن والده الراحل كان مرتبطا بالقبام بزيارة دولية الى فرنسا، وعرض عليه القدوم إلى هناك في الوقت الذي يراه مناسبا، في النصف الثاني من العام ١٩٩٩. وأضاف ان والملُّك عسيسدالله تاثر جسدا بالدعوة وقبلها من حيث الميداء. وكان الملك حسين يعترم زيارة فرنسا في تموز (يوليو) الماضي، لكنه توجه على عجل في الرابع عشر من ذلك الشُّهر الي مستشفي مايو كلينيك في الولايات المتحدة، حيث اكتشف هناك انه مصاب بسرطان العقدة اللمفاوية.

وكان الرئيس الفرنسي اكـد ثقـتـه في ان الملك عبدالله يمثل الاستمرارية في بلاده ووعد بتقديم دعم سياسي واقتصّادي للارين، واشيار شييراك امنام الصحافيين في عمان مساء اول من امس آلي انَّ «الملك سيواصل بالتاكيد، في أطار الاستمرارية، عمل والده. انها قناعتي، والتقى شيراك الملك عبدالله بعد تشييع حِثْمَانَ لللهُ الراحل وقال دانه من الرجال النين نضع فيهم تقتنا

وشند الرئيس القرنسي على انه فوجىء بعد رحيل الملك حسين الارىئية ونلك منهم بالنسينة للمستقبل، واشار الى ان فرنسا ستقدم للاردن ودعما سياسيا واقتصابيا يرتكز على علاقة دائمة وتشاور في شان قضايا المنطقةي

٢ صَلَقِ اللَّهُ خَلِمُ فَا

بمزيد من الحزن والأسى تنعى العائلة المالكة الهاشمية العراقبة الى الأمتين العربية والإسلامية رحيل المغفور له

الحسس من طلال

تغمده الله بواسع رحمته ورضوانه وألهم جلالة الملك عبدالله بن الحسين وولى عهده الأمير حمزة والشعب الأردني الشقيق والأسرة الهاشمية الكريمة الصبر والسلوان. بهذه المناسبة الأليمة يقيم سمو الشريف على بن الحسين بن على مجلس الفاتحة على روحه الطاهرة بمنزله وذلك يوم الأربعاء ٢٤ شوال ١٤١٩ المصادف ١٠ شباط (فيراير) ١٩٩٩ من الساعة الرابعة الى الساعة الثامنة مساء.

ملاحظة: للرحال فقط

المكان:

1210akwood Court Kensington, **London W14 8LA**

إنا للم وإنا إليم راجعون

وسط انتقادات حزبية ونيابية

صحيفة النهار بانه دخطا غير مبرره. واشارت الى أن الوقد اللبناني كان الآقل تمثيلاً من بين دول العالم العربي. وكتبت صحيفة داوريان لو جور، الصائرة

العالم يعزي

الأمم التحدة؛ اجتماع خاص

المتحدة التي تضم ١٨٥ دولة، اجتماعاً خاصاً ليل الاثنين تكريما

سفراء كل من كندا وغواتيمالا والفيلييين وسلوفينيا وتوغو كلمات انتاء

الاجتماع اضافة الى سفير الولايات المتحدة بصفته معتل البلد الذي

كوباء حداد

● هافانا - أ ف ب - أعلن التلفزيون الكوبي الرسمي أن مجلس

الدولة الكويي أعلن الحداد الوطني لمدة ٢٤ سناعة إثر وفاة العناهل

الأربغي الملك حسين. وأشار التلفزيون الى أن الأعلام نكست من

مجلس الشيوخ: اشادة

ليل الاثنين قرارا يشيد بـ محياة وميراث، العاهل الاربني الراحل الملك

حسين ويمد يد الصداقة لابنه وخليفته الملك عبدالله.

عبدالله وتمنياتها لها بالتوفيق،

● واشتطن - رويترز - اصدر مجلس الشيوخ الاميركي بالاجماع

وأشاد القرار بالملك حسين على ابخاله اصلاحات بيموقراطية في

وأوضْع المجلس أن «الملك حسين ساهم في قضية السلام في

الشرق الآوسط بجهد لا يكل اذ غادر سرير مرضه في أواخر أيامةً

ليساعد في محادثات واي بالانتيشن بين استرائيل والسلطة الوطنية

الفلسطينيةً،. واكد اعضاءً مجلس الشيوخ مجددا صداقة الولايات

المتحدة للاردن واعتربوا عن «تأييدها للحكومة الجديدة بقيادة الملك

الباباء تقدير

الفاتيكان – أ ف ب – أشاد وزير خارجية الفاتيكان الكاربينال

سودانو بأسم البابا يوحنا بولس الثاني بالعاهل الاربني الراحل اللك

حسين. وقال الكاردينال في برنامج تلفزيوني ايطالي أيل الاثنين عن

تشييع العاهل الاربني «أنَّ البابا يُوحنا بُولُسُ الثَّانيُّ أراد، بارساله

الكاربينال اشيل سباقي ستريني، رئيس مجمع الكتأنس الشرقية،

كممثل شخصي له الى تشييع اللك حسين، تكريم هذا العاهل الكبير الذي (كان) صانعاً حقيقياً للسلام في السنوات الاخيرة».

الاربن مواقامته نمونجا للتعايش بين العرب والاسرائيليين في روابطً

منتصفٌ نهار الاثنين وحتى الساعة نفسها من يوم أمس التلثاء.

العاهل الاردني الملك حسين الذي ووري الثرى في عمان.

يستضيف الامم التحدة.

● نيويورك – أ ف ب، رويترز – عقبت الجمعية العامة للامم

والقى ممثلو للجموعات الاقليمية الخمس في الامم المتحدة، اي

بالفرنسية ان لبنان دبقي مرة جنيدة على هامش الحدث، وقالت صحيفة والنيارة أن توجود معاهدة الاخوة والتعاون والتنسيق بين لبنان وسورية يعنى انه عندما تمثل سورية على مستوى

رئاسى على لبنان ان يقوم بالمثلء. وأعلن الوزير السابق والنائب السيحي البير مخيير أنه لا يفهم كيف لم ير الرئيس لحود ضرورة ليقدم التعازي شخصياً وتعيشٌ في الأردن جالية لبنانية كبيرة ولجا اليه لبنانيون خلال الحرب الاهلية (١٩٧٥ – ١٩٧٠). وكان للملك حسين اصدقاء داخل الطبقة السياسية اللبنانية خصوصاً في

وكان رئيس حزب الوطنيين الاحرار دوري شمعون توجه امس بصفة شخصية الى للتعزية بوفاة الملك حسينه ويتوجه اليوم رئيس الجمهورية السابق الياس الهراوي (الذي زار السفارة الأردنية أول من امس) الى عمآن للتعزية، كما يتوجه اليها رئيس

الحكومة السابق رفيق الحريري، كل بغرده. وفي باريس، ترأس الرئيس السابق أمين الجميلٌ وفداً من أبناء الجالية اللبنائية، وقدُّم التَّعَازُّيِّ إِلَى أَرِكَانَ السفارَةِ الْأَرِينَيَةَ فِي قَرِيْسا. وقيال الجيميل، في تصريح امس، اكان الواجب يقضى بأن يتمثل لبنان على أعلى مستوى في مراسم التشييع، مستغرباً وتغييه عن حيث شارك فيه العالم باسره، لكنه كرر الرهان على عهد الرئيس لحود التحقيق أماني الشعب، معتبراً ءانَّ الفرصة لا تزالُ مُثاحةً لاستعادة لبنان دوره ومكانته،

ومن النين انتقدوا ضعف مستوى التمثيل اللبناني، حرب الكتلة الوطنية (عميده ريمون إده) والوزير السابق النكتور البير مخيير، وانتقيت الصحف اللينانية امس عيم مشاركة للرئيس اميل لحود في جنازة الملك حسين اول من امس الاثنين في عمان ووصفته 🗖 بيروت - دالصاة،

■ زار رئيس الجمهورية اللبنانية إميل لحود أمس السفارة الرُّرنثيَّة في بعبدا معزيًّا السفير طراد الفايز بوفاة الملك حسين وبون في سجل السفارة الكلمة الأتية: «باسمى وياسم الشعب اللبناني اتقدم من جلالة الملك عَبِدَالُله ومن الشعب الأربني الشَّقْيق باحرٌ التعازي بوفاة الملك حسين، رحمه الله واسكنه فسيح جنانه، كتلك زار السفارة معزياً رئيس الحكومة سليم الحص، فور عويته من زيارة رسمية للسعونية، والرئيس السابق شارل حلو وعدد من الوزراء والنواب والشخصيات. وسئل الحص عن غياب التمثيل الرئاسي اللبناني عن مساتم العساهل الأردني الراحل، فأجاب ككآن مقترضا ان اتوجه بنفسي للمشاركة، لكنني لم أستطع بسبب التراماتي في الملكة العربية السعوبية، وقد وجهت من

الطَّائرة، وانا فَيَّ الأحِـواءُ ٱلأرننيسةُ، رسَّالةً تعزية الى جلالة الملك عبدالله، وغادر لبنان إلى عمان عدد من الشخصيات

عرفات يؤكد أهمية دور الملك عبدالله في عملية السلام

■ غـزة، الرِباط - أ ف ب، قن.أ - أشـاد الرئيس الفلسطيني ياسـر عرفات أمس بالعاهل الأربني الملك عبدالله بن الحسين الذي التقاّه مساء الإثنين في جلسة خاصة، مؤكداً اهمية دوره في عملية السلام في الشرق

وقال عرفات في تصريح أنلي به لصحافيين فور عونته من الأردن أنه التَّقَى المُلكُ عبداللَّهُ في جَلَّسَة خَاصَة. واضَافَ: «نُعْتَبِرُه خير خُلفُ لخير

واكد الرئيس القاسطيني أهمية دور الملك عبدالله في عملية السلام. وقال ان العاهل الأريني وسيستمر في هذا الدور الذي تعتبره مهماً ليس للسلام بين الأردن واسرائيل ولكن السلام الشامل والدائم والعادل في منطقة الشَّرق الأوسط، وقال الرئيس الفلسطيني أنَّ أمام الملك عبدالله دعملاً كبيراً ومسؤولية عظيمة، واعرب عن ثقته في قدرة العاهل الأربني على «القيام بهذه المهمة الصعبة وهذا العمل الكبير (...) ونحن وراءه والى جانبه ومعه في كل هذه المهمات الصعدة». وشارك عرفات على راس وقد فلسطيني رفيع المستوى في تشييع

جثمان الملك حسين في عمان. الى نلك استحقد رئيس الدائرة السياسحة لمنظمة التصرير الفلسطينية السيد فاروق قدومي ان تؤثر وفاة الملك حسين على مستقبل العلاقات الأربنية - الفلسطينية التي وصفها بانها متميزة.

وقال قدومي في تصريحات نُشْرَت في الرَّباط أمسٌ ان «عالقات الفلسطينيين مع الشعب الأردني علاقات متميزة كرستها قرارات المجلس الوَّطْنيِّ الفلسطيني في جميع دوراته كما عزَّرْتها التَّجَرِبة والوحدة بين الصفتين الشرقية والغربية لسنوات طويلة.

وأكد أنَّ هناك ترابطاً مصيرياً بين الشعبين الفُلسطيني والأربني، واعرَّب عن أمله في أستمرار التعاملُ والتنسيقُ الجاري بيَّن الجانبيِّن انطلاقاً من تلك العلاقات المتميزة.

بغداد: الملك عبدالله يأمل في تطوير العلاقات الأردنية -العراقية

الشقيقين،

■ بغداد - ! ف به رويترز - العراقي طه محيي الدين معروف الذي مستل العسراق في مسرات تشييع الملك حسين. وأكد الملك عبدالله، وفقاً لما أوردته الوكالة العراقية وأستعداد الاردن لاستقرار العلاقات القائمة بين العراق والاربن وتنميشها وتعزيزها في مختلف المجالات سا يخدم المصلحة المستركة للشعبين

أفانت وكالة الانباء العراقية أمس ان العناهل الاربشي الملك عبدالله بن الحسين اكد ليغداد رغبته في تطوير العلاقات الاربنية العراقية التي شبهيدت صبعوداً وهبوطاً خلال السنوات الاخيرة.

وأعطى العاهل الاربني الجبيد هذه التأكيدات خلال لقآء مساء أول من امس مع نائب الرئيس

الملك عبدالله يرث إجماعاً شعبياً ودولياً. . . ومصاعب اقتصادية واقليمية

الأسئلةعنالمستقبل هى الأكثر إلحاحاً بين الأ

■ لا تزال قاجعة رحيل الملك جسين تخيم على اجواء الأردنيين النين واصلوا تقنيم العزاء لليوم الثَّاني في قصر رغدان. وكان في استقبالهم ملك جديد وولي عهد جُندِه، ومع أن الجنازة غَندر السبوقة تولياً خففت من وقع للصباب واعطت تطمينات دولية وغريبة واقليمية، إلا أن اسئلة الستقبل ما تزال ملحة ولا يمكن تأجيلها الى ما بعد الحداد الذي ىمتد ٠٤ يوماً. وحكم الملك حسين ٤٧ عيامياً

وكنان الى جنواره الأسير حسن طيلة ٣٤ عناماً منها ولياً للعهد. وفجأة أصبح الملك عبدالله (٣٧ عاماً) وولي العهد الأمير حمزة (١٩ عاماً) قُهل سيتمكن الأخيران من مواصلة مسيرة الأولين؟ وبموجب التسحيصون تناط السلطة التنفينية بالملك ويتولاها

بواسطة وزرائهم فسيسمأ تناط السلطة التشريعية يمجلس الأمة والملك. أما السلطة القضائدة تتولاها للحاكم التي تصدر أحكامها باسم الملك غير أن الأرث الأهم الذي تركه

الملك حسين لخلفه هو الأجماع الشبعبي على الأسبرة المالكة والانتقال ألهادئ للسلطة والسند النولي والعربي والاقليمي الذي ينتظر أن يتسرجم على شكل مساعدات ومنظومات تعاون.

وتقابل الإجماع على راس المؤسسات الرسمية والمنية في ظل بيموقراطية واعدة واستقرار مشهود. لكن الملك عبدالله ورث أيضنأ التحبيات والمصاعب فالاربن عباني منذ قيامه من الفحيوة بين الموارد والسكان. وردمت القبحوة مع نشأة الإمارة بمساعدة بريطانية بلغت خمسة الإف جنيه. وعند انهاء المعاهدة الأربنية - اليريطانية في العام ١٩٥٦ كـانت المعـونات القربيـة تغطى نصف اللوارنة التى لم تزد - - على ١٥ مليون بينار. وأمكن في ثلك العام الإمستغناء عن المعونة الغربسة بأخرى عربسة من السعونية ومصر وسورية. اما اليوم فإن عجر آخر موارنة اردنية زَكْ عَنْ ٢٠٠ مليون بينار فيما بلغ حجّم للوازنة اكثر من ٢ بليون.

ثلاث سنوات سالية. على رغم



الاردنيون للدنيون في صفوف طويلة بانتظار الدخول الى القصر للتعزية (اب)

الأردن عموماً أو العائلة المالكة خصوصاً. فولى العهد السابق الأمير حسن بدا واقعياً في التعامل مع ابن اخيه منذ سلمة علم ولي العهد لبلة تنحيته فيما يتفرغ ولي العهد الجديد الأمير ىرە لىران «ساننھيـرست» في بريطانيـا. وكان الملك حسين أعلن في مقابلة مع محطة التلفريون الأميركية (مني. إن. إن) قبيل تنحية الأمير الحسن أن ولي العهد هو دلاعب الاحتياط المجهول، موضحاً ان دوره دفي الكواليس الى حسد

إعفاء الأردن من الديون الأميركية - مواضيع اللاجئين (١,٤ مليون - لانتقال السلطة سواء على ضعيد لاجئ يحملون الجنسية الأرىنية) والحدود وللباه والقنس

ويخشى الأرىنيسون استمرار الجفاء السوري شمالأ على رغم تعرز الإصال في زواله بعد الزيارة للفاجئة للرئيس وري حافظ الأسد في اللك الراحل وبدا رهان اللك الجديد على الخليج جنوباً رهاناً رائجاً، فهو يتمتع بعلاقات قديمة مع الزعماء الخليجيين النين اعلنوا دعمهم الصريح للعهد

وأصام لللك الجديد ان يعمل على استثمار الأجواء المريحة

والبريطانية عقب معاهدة السلام وعلى الحكومسة الأربنسة إبرام اتفاقية حييدة مع البنك الدولي في الشهر المقبل في شنأن برنامج تصحيح جديد للسنوات الثلاث للقبلة. وتصل نسبة البطالة في

على أن التحدي الأخطر الذي ستواجهه اثلك الجديد هو المبط المضطرب حول بلاده، قالوضع في العراق شرقاً قيد الانفجار، ونتائج الانتخابات الاسرائيلية لن تاتي بحلول لمسائل الوضع النهائي الذي يتسداخل مع الأردن في

العجز من خلال قروض داخلية. · وتبلغ ديون الأربن سيعة بلايين دولار ولم يشجح برنامج التصحيح الاقتصادي الذي طبق ايتداء من العبام ١٩٨٩ الى العبام ١٩٩٩ من شقض النيون أو زيادة النمو. وكانت نسبة النمو في آخر

Saudi Prepaid Calling Company

Please forward your C.V. clearly indicating the position applied for to: Saudi - Fax: 00966-1-4630093, PO Box 59632, Riyadh 11535 Dubai - Fax: 00971-4-318511, PO Box 31477, Dubai - U.A.E.

for key account sales and

We are a major US - based investment group specializing in the communications industry with projects throughout the Middle East. We are currently recruiting key professionals for our latest business. Located in the Kingdom of Saudi Arabia, the business will provide private telecom services and represents an outstanding growth opportunity for staff joining at the initial stages.

Branch Manager

human resources in order to achieve the plan.

for building the business in either the Central, Western or Eastern Region. You will have full responsibility for the branch in managing and developing the functional teams in operations, marketing and sales, customer service, finance and

You will be responsible

for the efficient and

Marketing You will assist the Marketing Director in creating and implementing the marketing plan within the region to achieve the revenue objectives.

Budgeting & Planning A key responsibility for you will be to manage the annual planning and budgeting process for the branch, contributing

effective operation of the Branch's customer service and for overall

customer satisfaction. As the Manager of Customer Service, your

service organisation is the primary interface to the customer and

therefore you will play a critical role in satisfying customers, while

maintaining the profitability of the service. Additionally you will have

to ensure that sufficient staffing and adequate training of Customer

Service Representatives is achieved in order to handle call volumes in an

ideas to enhance the performance of the business overall. Experience Minimum of 10 years experience in Telecoms or other

private service businesses including full P&L responsibility. Demonstrated ability to build a team and create a successful business. Working experience in Saudi Arabia. Arabic speaker with fluency in spoken and written English. Education A degree in Business or Engineering is required.

Salary SR 12,000 - 15,000 per month.

satisfactorily, in the minimum time and at minimum cost.

Benefits Housing, transport allowance, medical insurance, 30 days annual leave plus annual performance bonus.

Customer Service Ensure customer service calls are resolved

Experience You will require a minimum of 5 years successful customer

service experience in a consumer products company in the Kingdom.

You must possess a pleasant personality and enjoy managing people in a

high pressure work environment. An Arabic speaker, you will also be

fluent in spoken and written English. A college degree is required.

Salary SR 5,000 - 5,500 per month plus performance bonus

Benefits Housing, medical insurance, 30 days annual leave.

Sales Manager

identify and sell key accounts. With the Company's Director of Marketing, you will also provide regional input to the marketing plan. Sales You will identify and sell into large accounts within the region that represent the potential for distribution of large numbers of Sales Training You will ensure the Branch's sales team is well trained

and effective in accomplishing its objectives.

for managing the sales force to achieve the revenue targets established

for the Branch. Working closely with the Branch Manager, you will

Experience A college graduate, you will require a minimum of 10 years successful experience including at least 5 years experience in developing and managing a sales function; with demonstrated ability to function as part of a high-energy team. Knowledge of consumer sales activities and practices in the Kingdom is essential and start-up experience would be advantageous. You must be an Arabic speaker with an excellent command of written and spoken English. Salary SR 6,000 - 7,000 plus incentive package

Benefits Housing, transport allowance, medical insurance, 30 days

Operations Engineer

You will report to the Branch Manager and operate & maintain the prepaid calling system in the Branch.

You will report to the

Branch Accountant and be

Operations Operate & maintain the Prepaid Calling System. STC Services Liaison with the STC for the operation and maintenance of existing services and the installation of new services

Experience You will require a minimum 5 years experience in telecommunications engineering and operations. Strong experience

responsible for the day-to-day collection, processing, deposits and

Experience At least 5 years experience in an accounting function and

experience in handling cash. Knowledge of computerised accounting

reporting prepaid card sales and related cash transactions.

with computer systems is required. Work experience in Saudi Arabia and experience with the STC would be a distinct advantage. Fluency in English. College or Technical courses in Engineering or Computer

Salary SR 7,5 00 - 8,000 per month. Benefits Housing, medical insurance, 30 days annual leave and leave passage (if applicable).

Accountant

efficient, effective and pleasant manner.

Customer Service Manager

As a key member of the Finance Team, you will be

responsible for the day-to-day financial transactions of the company including accounting for cash received, cash disbursed, control of card inventory, processing of payroll, operating the Branch accounting systems and reporting. (If you are based in Jeddah or Dammam, you will liaise directly the Company's main office in Riyadh). You will prepare financial reports and analyses as required.

Experience You will have at least 5 years experience in an accounting

As a key member of the Customer Service Rep.

Branch Team, you will be responsible for receiving calls from customers, answering questions and resolving customer problems. As the company's primary interface with customers, you will play a critical role in ensuring customer satisfaction, while maintaining the profitability of the service.

function including experience managing others. Knowledge of computerised accounting systems and proficiency with Microsoft Office 97 is essential. A Bachelor's degree in accounting is essential - a professional qualification as Certified Public Account and or Chartered Accountant is preferred. Fluency in English.

Salary SR 4,500 - 5000 per month. Benefits Housing, medical insurance, 30 days annual leave and leave

Experience You will require a minimum of 2 years successful customer

service experience in a consumer products company in the Kingdom.

You should possess a pleasant personality and enjoy talking with people

on the telephone. Fluent in spoken and written English.

Benefits Housing, medical insurance, 30 days annual leave.

Salary SR 3,500 - 4,000 plus incentive package

passage (if applicable).

distribution of large numbers of telecards.

As a key member of the Salesman responsible for achieving your assigned revenue target (quota). You will identify and call on prospective outlets, present the benefits of prepaid calling and close orders by issuing and completing sales contracts. This will be achieved by identifying prospective distributors or retailers within an assigned territory that represents potential for

Experience You will require a minimum 2 years successful experience

systems and proficiency with Microsoft Office 97 is essential. Some college level Accounting courses preferred.

Salary SR 4,500 - 5,000 Benefits Housing, medical insurance, 30 days annual leave and leave passage (if applicable).

Cashier

Branch Team, you will be

relationships with people. Fluent in spoken and written English. A college education is preferred. Salary SR 2,500 - 3,000 plus incentive package

Benefits Housing, transport allowance, medical insurance, 30 days

Landing

14: 44 ; 141

in consumer products in the Kingdom and you will ideally have existing

relationships with businesses in the territory. To achieve your quota you

will need a high energy level and enjoy establishing business

■ طلبت هبئة الدفعاع عن المتهمين البريطانيين الخمسة ومنهم جزائري سادس يحاكمون في عدن منذ ٢٧ كانون الشاني (يتاير) الماضي بتهمة الاتفاق على تشكيل عصابة مسلحة والقيام باعمال ارهابية في اليعن، من قاضى المحكمة بالغاء قرآر الاتهام من النسابة العامة والإغراج عن المتهمين الستة فوراً بمبرر ان اعترافاتهم انتزعت منهم عنوة تحت التعنيب.

واكنت مُصائر قضائية في عنن له دالحياة، امس أن أربعة متهمين أخرين في القضية نفسها (ثلاثة بريطانيين بينهم نجل «ابو حمزة المصريء) والرابع تونسي يحمل الجنسية للفرنسية سيتم ضمهم قريباً إلى المجموعة السابقة للمحاكمة أمام محكمة بعدها قاضى المحكمة رفع الجلسة

للبناء الابتدائية في عدن. وكان رئيس المحكمة القاضي جمال أحمد عمر افتتح جاسة أمس (وهي الضامسة) بأصداره قرارا بقرآءة اعترافات المتهمين الستة المونة في متصافس تحقيقات النبابة العامة مما أثار ضجة واعتراضات هيئة النفاع عن ألمت مين برئاسة المصامي البـــريطاني (من اصل يمني)

🗆 لندن – سوزانا طربوش

مثل الجزائر والسودان والعراق ولبنان

■ قدم وزير الداخلية البريطاني جاك سترو الي

مجلس العموم امس مشروع قانون يتضمن تغييرات

جنرية في أجراءات اللجوء والهجرة، وهي تهنف

الْي خَفَضَّ اعْداد طالبي اللَّجوء في بريطانيا. ويوجد

ضمن طالبي اللجوء أعداد كبيرة من بلدان عربية،

ومن ضمن الإجراءات التي اقترحها سترو انهاء

مساعدات الضمان الاجتماعي التي كانت تُدفع نقداً لطالبي اللجوء اذ تعتبرها الحكومة عاملاً وراء

لجِتَدْأُبِ اعْدَلْدَ كَبِيرة مِنْهُم الى بِريطانيا. ويهنَّف

مشروعُ القانون، الذِّي يُفترضُ تَمْريُره في مَجْلسي

ترال في انتظار البت في شيائهنا، (يقير عبيدها

بحوالي ٢٥ الفُ حَالة)، ومنح حوالي ٣٠ للفأ من

طالبي اللجوء حقّ النِقاء. ويلغ عدد الطلبات العام

المَاصْلَى ٤٦ ْ الْقَاءُ بِالْمُقَارِيْةَ مِعْ ۗ • ٣٢٥ طلبِ فَي ١٩٩٧ - أ

الاجتماعيء سيحصل طالبو اللجوء عليها بصيغة

اغنية وقسائم وسيوزعون في انحاء البلاد. كما

سيجري تسريع النظر في طلبات اللجوء امام وزارة

الدَّلْخُلْيَةُ، بِما يَكْفَل اعطاءً قرار اولي خَلال شهرين

من تقنيم الطلب. وفي حال رفض منّح اللجوء، يحق

استثنافُ القرار عرة ولحدة فقط، في عضون اربعة

اشهر من القرار الاولي. وتسعى الاجراءات ايضاً الى

ملاحقة خبراء الهجرة والمحامين المتحابلين

بمعتل قنيفة كل عشر نقائق تقريباً، يتبانلها الطرفان.

قيه، وعليه مغادرة اليوبيا خلال ٢٤ ساعة.

معهم دتحقيف معاناة الشعب العراقي،

لتفادي الإزدواج الضريبي.

٤٠ كيلومتراً عن الجيهة الأمامية.

سقطت على أطراف البلدة.

منظمة الوحدة الافريقية.

حال الضرورة القصوى.

قذيفة كلعشر مقائق

مقاتلة، وبدأت فجر امس طائرات من طران «انطونوف» قصفاً عشوانياً

أصابت خالاله بلدة لعالى بيدا بقنابل انشطارية أدت إلى وفاة أسرة

ويسكن البلدة بضع مشات من الاريشريين النين طريتهم الحكوم

الاثيوبية ووصلوا إليها قبل شهر ونصف شهر، وعاويت القوات

الاثيوبية القصف في الساعة الساسة مساء على بلدة بالمي التي تبعد

وأستخدمت القوات الاثيوبية طائرات من طراز مبيغ، لكن القنابل

وظل القصف المكثف بالمفعية الثقيلة متواصلاً طوال الأيام الماضية

في ياريس («الصّياة»)، نند الناطق الساعد باسم وزارة الخارجية

فرانسُواْ رَيْفاسُو امسَ باستئناف المعارك بين اليوبيا واريتريا. وقال إن

باريس تدعو البلدين إلى العدول فوراً عن المواجهات وأستثناف الجهود

الديبلوماسية من أجل التوصل إلى مخرج لتطبيق الاتفاق الذي اعدته

وحض المواطنين الفرنسيين على تاجيل زياراتهم للمنطقة إلا في

إلى نلكُ (أ ف ب)، اعتبرت وزارة الخارجية الاثيوبية في بيان امس

ان السَّفير الاريتري في أديس أبابا غيرما اسمروم وشخص غير مرغوب

بريماكوف لصباح الأحمد

تتمة الصفحة الاولى

وقأل صباح الاحمد انه اكد للمسؤولين الروس ضرورة تنفيذ العراق

القرآرات الدولية والعمل لإطلاق الاسرى والمحتجزين الكويتيين وناقش

وتكر الوزير انه زار مؤسسة تروسفوروجينيه الحكومية لتصدير

وبحضور وزيري الخارجية الروسي والكويتي وقع نائباهما اتفاقأ

الأخوان في الأردن يخشون تنه الصفحة الاولى

«الاخوان» أن العلاقة بينهم وبين سلطة العرش هي تاريخياً «علاقة

جِيدة، وهي بقيت كذلك حتى في ظل الخلافات السيَّاسيَّة. اذْ لم ينقطع

الحوار بين الجانبين إلا في فترات قصيرة، ثم أن والاضوان، يعتبرونُ

انفسهم محجر الزاوية للاستقرار في الأرس، وبالتالي فإن اي تجاوز

لهم هو وخطا سياسي واجتماعي، وتشير المصادر الي ما تردد عن

مَعَلَاقَةَ خَاصَةَ، نَشَاتَ بَيْنَ «الأَخُوانَ» وولي العهد السابق الأمير الحسن،

وكانت هذه دالعلاقة، بين الأسباب التي تداولها الاعلام الغربي لشرح

دوافع تنحية الحسن. وتوضح المصائر ان هذه العلاقة لم تخرج عن

السياق الذي كرسه للك حصين في تعامله مع دالإخوان، ثم ان اللقاء

الوحيد الذي حصل مع الأمير الحسن كان لجتماعياً وعلى خلفية الجفاء

وفي الكحاديث التي تبويلت خلال نلك اللقاء لم يُلتقط قادة والإخوان، اي تغيير في سياسة النولة حيال ما يطرحونه من افكار واصلاحات

ستَّاسيَّةً، كما أنهم لم يلمسوا أي تبديل في الموقف الرسمي من اسرائيل

وإذ اوحظ أن «الاخوان» لم يسارعوا إلى تهنئة الأسير عبدالله

يتعيينه ولياً للعهد، فإن الأمير غاري بن محمد مستشار الملك اشؤون

السائد بين الدولة ووالأخوان، منذ الانتخابات الاخيرة.

وطموحاتها بالنسبة الى الحل النهائي للقضية الفلسطي

السلاح وبحث في قضايا تتعلق بشراء أسلحة ومعدات عسكرية.

كاملة من خمسة أقراد بينهم طغل في الثالثة فصلت راسه عن جسده.

ويدل تلقى الساعدات تقدأ عير نظام الضمان

العموم واللوردات، الى خفض طلبات اللجوء التي

الاخير بالانسجاب من قاعة الحكمة مع يقية اعضاء هدئة النفاع وعندهم ستة محامين. واستند اعتراضه على قراءة الاعترافات بأنها انتزعت تحت التعنيب من المتهمين بالإضافة الى انكارهم كل التهم الموجهة اليهم امام هيئة المحكمة. وقال أن قراءتها أمآم للحكمة يُدخلها

> وكَان الشبيخ طارق طالب في النفاع الذي قدمه الى المحكمة، الحكم ببطالان الشهم والإفراج عن المتهمين فورأ وبطلان اجراءات الضبط والتفتيش. وبعد مناقشة ساخنة بين هيئة

صَمَنَ المستنداتُ الثبوتية في ملف

الدفاع وهيئة المحكمة، عمل القاضي على تهدئة الموقف ورفع الحلسة لاستراحه قصيرة قرر واستثناقها اليوم للرد على نفوع الدفاع واتخاذ قرآر في شانها قبل الاستماع الى أقوالُ المتهمين. وقرر القاضى السماح للمحامين وأقارب المتهمين وأعضاء القنصلية البريطانية في عدن بمقابلة المتهمين بطرق منظمة وكل على حدة في مواعيد متفرقة وفعةاً لقسوأنين الزيارات في

إيطاليا تُشرع وضع ٢٥٠ الف لاجئ

بريطانيا: تغييرات جذرية في قانون اللجوء السياسي

وفي جلسة أمس، طلب الدفاء الإطلاع على ملف القيضيية في شكل كُناف لأن النفاع - بحسب المصامي بدر باستبد - ولا يعلم حتى الأن جوهر الاتهام، غير أن القاضى رد عليه هذا كلام غير صحيح. والنفاع بطلع على اللف يومياً وليس لنينا مانع في ذلك،

حسرة، ورابع تونسي يحمل ذاتها. وقال أن الإعلان عن ذلك المحكمة... ولم نقابلهم حتى الآن، في عدن لا تزال تطالب السلطات اليمنية بالموافقة على مقابلة نجل دأبو حسرة، وزملائه المتهمين

والاشخاص النين ينظمون تهريب المهاجرين غير

الشرعيين. وستُمنح مكاتب تسجيل الزيجات حقوةاً

جبيدة لطلب مزيد من الأدلة من المهاجرين النين

يسعون الى الزواج لتبرير بقائهم بشكل غير شرعي.

وتَقَـولَ وزارة الداخلية أن ٢٠ الفـا من طالبي

اللجُّوء بِعُيشُون في شكلٌ غير قانوني، لكن نقابةً

موظفي دِائرة الْهَجِرَّة تشيير ألّي أن الرقَّم الحقيقي

اكثر مَنْ ثلاثة اصْعاف هذا الرقم، وادى تعطيل في

تنفيذ برنامج وضعته وزارة الداخلية لاستخدام

الكومبيوتر في متابعة حالات اللجوء الى ما يشبه

الفوضيُّ في دأَثرة الهجرة. ويلاقي الَّاف الْاشخَّاصُ

النين يتصلون يوميا للستقسار عن طلباتهم او

الحكومة الايطالية وافقت امس على مرسوم يقضي

يتشرّيع اوضًاع نحو ٢٥٠ الف مهاجر غير قانوني

قُدمواً طَلَبات للتحصول على انونات اقامة في أو لَحْرَّ

١٩٩٨. ونكسرت وزيرة الداخليسة روزا روسسو

حير فولينو امام الصحافة بان مجموع ٣٠٨ الاف

شخص قدموا طلبات لتشريع اوضاعهم بين تشرين

الثاني (نوفمبر) و١٥ كانون الأول (ديسمبر) في اطار

ومن المفترض أن تتوافر لدى المهاجرين المعايير

عمليةً اطلقتها الحكومة لمنح ٣٨ الف طلب اقامةً.

وفي روماً (ا ف ب) أعلنت وكالة وأنساء ان

طلبات موكليهم صُعوبة بالغة في الحصول على ردُ.

الأخرين. وكانت السلطات الأمنية اليستنية آلقت القبض على هذه الشرعية الدولية. للجموعة في ٢٧ الشبهر المَّاضِي في محافظة شبوه (شرق البلاد) بعُد ملاحقتهم لنُحو شهر كامل.

وقال المصامي بدر بأسنيد الصحافيين بعد الجلسة دان المحاكمة حتى الأن غير عادلة. الى ذلك، أكد مصدر قضائي ان ثلاثة متهمين بريطانيين بينهم محمد مصطفى كامل تجل دابو الحنسية الفرنسية سينضمون قريبا الى المحكمة لمواجهة التهم اطار جولة عربية. واوضحت وكسالة الأنبساء سيتم قريباً. غير أن أحد المحامين في هيئة الدفاع قال لـ «الحياة» امس: ولا شعلم أي شيء عن هؤلاء المتهمين ولامتى سيحالون على واكد أن القنصلية البريطانية

■ أنهى وزير النفاع الامدركي

وليام كوهين في ساعة متقدمة من فجر امس زيارة قصيرة لتونس ناقش خسلالهما مع الرئيس زين العابدين بن علي في آفاق تسوية ازمتي العراق وطوكريي، وتزامن وجبود كبوهين في العناصيمية التونسية مع زيارة رسمية كان يقوم بها وزير الخارجية الليبي عمر المنتصر الذي رأس وقد بلالم الى اجتماعات اللجنة للشتركة للشؤون الخارجية، وكذلك مع وجود وزير الشارجية العراقي محمد سعيد الصحاف الذي وصل الى تونس مساء اول من امس في

التونسية ان بن علي وكوهين ركـرًا محادثاتهما على أخر المستجدات في قضية طوكربي، والأزمة بين للعراق والأمم المتحدة ومسار التسوية السلمية في الشرق الأوسط وقالت أن الرئيسُ بن علي داكد انشهال تونس لتطورآت الأوضاع في العسراق وضرورة وضع حد لمعاناة الشعب العسراقي وتأييسنها للحلول السلول السلمية للازمات والتزامها

وأضافت أن الرئيس التونسي محض على ايجاد حل منشرف

لقضية الوكربي، يضمن حقوق حسمه الاطراف ويعبجل برفع العقوبات ويساهم في الحد من

وأوضح كوهين في تصريحات اللي بها بعد اللقاء أن المحادثات تطرقت الى دمسائل تخض العراق والمنطقة؛ في اشبارة الى قضية طُوك ربي، الَّتي يلعب قييها التونسيون دوراً صامتاً لحلحلة عقدة مكان محاكمة الشنتيه يهما في حادثة تفجير طائرة دبان اميركاء العام ١٩٨٨ عبدالياسط المقراحي والأمين فحيمة.

وتوقيعت متصائر مطلعية ان مكون تزامن زيارتي كسوهين والمنتسمسر الى تونس يعكس استمرار الوساطة التونسية ألتي سبق أن المرت انفاقاً على مدول المقراحي وفحيمة امام محكمة فى هولندا وليس في الولايات المتحدة او بريطانيا.

ولم يرشح شيء في هذا الشأن عن محادثات بن علي - كوهين. الأ ان الوزير الامسيسركي اوضح ان المحساندات شسملت امن تونس والزيارة التي يعشرم الرئيس بن علي القيام بها للولايات المتحدة

على صعيد آخر انهى وزير الاتصال الخارجي الليبي عمر المنتصر امس زيارة رسمية لتونس استمرت يومين في اطار

■ عرضت مجموعة من النواب واللورد نظير

احمد، أول عضو مسلم في منجلس اللوردات، في

مؤتمر صحافي في لننن أمس بياناً يحمل تواقيع ٣٣٠ من اعضاء مجلس العموم وينتقد في شدة توجه

وقَال النَائِبِ العصالي روبنَ كوربتُ، الذي راس

المؤتمر الصحافي، أن النَّوْابُ يَنْوُونُ تَسليم الَّبِيانَ

الى وزير الخارجية روين كُوك في لقاء لم يحدد

موعدة بعد. واشار البيان الى استمرار انتهاكات

حقوق الانسان في ايران، إضافة الى استمرار

التهديد باهدار دم الكاتب البريطاني سلمان رشدي.

ورُجِم سبعة اشخاص حتى الموت منذ مجيء الرئيس

محمد خاتمي الى السلطة. كما تطرق البيان الي

دانتهاكات خطيرة، نحقوق الانسان تصَّمتُهَا تَقْرِيَرُ

اصدرته منظمة العقس الدوليسة (دامنستي

تتبنَّىٰ سياسة خارجيَّة اذلاقية، الاُّ تسعى الىَّ

تحسين العلاقات مع نظام رجال الدين الذي يرعى

الارهاب الدولي، كما لا ينبغي لبريطانيا ان تقدم اي

وَجّاء في الَّبِيانَ انْهُ اخْذَا فّي الاعتبار «الاملة على التأبيد الثابت الذي يحظى به البديل السياسي

الديموقراطي الذي طرحه دالمجلس الوطني للمقاومة

في ايرانه فأن الوقت غير مناسب لقيام الملكة

المتحدة بتحسين العلاقات مع ايران، ورحب البيان

في ميونيخ، في اشارة واضحة الى شارون وتتانياهو معا

الفلسطينية امين الهندي الذي كان من مدبري قتل الرياضيين الاسرائيليين

ونفى متحدد باسم الرئيس الأسرائيلي ان يكون وايزمان هو الذي بالبر

وفي رامات غان وعد نتانياهو بالتوصل إلى اتفاق سلام مع سورية

الى مصافحة حواتمه على وجه الخصوص. وأشار التحدث أن وأيزمان

صافح عددا من أعضاء الكنيست العرب الذين تواجدوا في ذات الغرفة

ولبنان قبل نهاية العام الجاري. وقال الصحافيين: «اعد بالتوصل إلى اتفاق سلام جديد قبل العام الفين». ولم يجدد مع من ستوقع إسرائيل هذا الاتفاق، لكن احد مساعديه

المقرّبين قال إنه يقحدث عن سورية ولبنان. وأضاف تتانياهو: «ساكون سعيداً جداً لمعاودة المفاوضات مع سورية

واشنطن تحمل طالبان مسؤولية

يذكر أن واشنطن تتهم أبن لابن بتفجير السفارتين الاميركيتين في

نيروبي ودار السلام في أب (اغسطس) الماضي، وأشارت الرسالة الى انْ

واشنطن تتوقع هجوماً وشيكا من قبل مجموعة ابن لادن وطالبت

ب حضرورة ابعاده بسرعة الى اي مكان، يمثل قيه امام العدالة كونه

وجاعت الرمسالة في وقت التقى وزير الدولة البريطاني للشوون

ونقلت روكالة الانباء الاسلامية، الافغانية في باكستان عن ناطق

باسم اطالبان، اس أن الحركة أن يكون لديها اعتراض أذا غاس أبن

الان البلاد الى دولة لخرى لكنها دان تستطيع طرده من افغانستان

بِالقَّوة، وجِندَ طلب الحركة أن يقَنم لحد بليلاً ضَّد أبن لان كي تحاكمه.

اول من امس الإفراج بكفالة عن وبيع الحاج، السكرتير السابق لأسامة

بنُ لابنُ، المنهم بالكنب تحت القسم في شأن طبيعة علاقته بالأخير. وقال

القاضي ليونارد ساند انه يرفض طلب النفاع اطلاق الحاج لأن الإدعاء

وكان محامي النفاع عن الحاج ابلغ للحكمة ان مكتب التحقيقات

القديرالية أبلغ الحاج إن حياته قد تكون مغرضة للخطر بسبب معرفته

بنشاطات شركات ابن لان. لكن الاعاء جائل بان الحاج كان على مدى

وقدم الاعاء في حاسة امس معلومات عن علاقة إمام مسجد في

ارلنغتون (ولاية تكساس) يدعى معتر الحلاق باسامة بن لان. وكانّ

الصاح يؤدي الصلاة في هذا المسجد، لكن الحلاق قال لصحيفة

الأميزعيداللة

تتعة الصفحة الاولى

وكان الأمير عبدالله بن عبدالقريز بعث مساء اول من امس ببرقية الى العاهل الاربني الجديد لللك عبدالله بن الحسين، بعد مشاركته في

تقييم العزاء للعائلة الهاشمية بوفاة المك حسين نوه فيها بخصال

دالرجل الكبير الحسين بن طلال العطرة التي لن تموت وقد خلف وراءه امشأل جلالتكم ولضوتكم وابناء اسرتكم الكريمة والشعب الإربني

الوفي، وأشار إلى أن الاردن «مقبل على حقبة جديدة لا خوف فيها أعلية

وانتم من اختاركم الحسين لتقويونه في حاصر زاهر ومستقبل مشرق

بَإِنْنُ اللَّهِ فَقَدْ وَجِنتَ لدَّى جِلَالتَكُمْ فِي نَقَائَنَا بِكُمْ مِنْ الوعِي وَالحِكْمَةُ

والتبصر ووضوح الرؤية وسعة الصدر التي لا تضيق بالرأى وتقدضه

وفي نيويورك، رفض قاضي محكمة فينيرالية في وقت متَّقدم مساء

الخارجية بيريك فاتشيت نائب وزير الضارجية في حكومة ،طالبان،

عبدالرحمن زاهد وطالبه بالسيطرة على تحركات ابن ألان.

قدم اللة كافية تؤكد خطورته وإمكان فراره اذا اطلق بكفالة.

مثيويورك تايمر، انه يستغرب كلام المدعى الاميركي،

الثنائية والرصيد الكبير للأردن في العالم العربيء

سنوات دواجهه، لابن لانن.

وتعملونان) عن الزرار. وقال البيّان انه ينبغي للحكومة البريطانية «التي

وكشف أن أحكام أعدام نُفُنْتُ بحقٌّ ٢٦٠ شخم

الحكومة البريطانية لتحسين العلاقات مع ابران.

🗆 لنبن - دالحياة،

انترناشونال،) عن ایران.

التي جلس فيها حواتمه.

ولبنان في أي وقت كان.

الإرهاب

امتيازات تجارية او قروض لايران.

المشتركة التي تعقد في ليبيا الأربعاء والخميس المقبلين. ووقع محاضر الاجتماعات التمهيدية المنتصر ووزير الشارجية التونسي بالوكالة حبيب بن يحيى، قب ما انهث اللجنة القطاعسة الششركة للإعلام

زيارته لتونس تزامنت مع محادثات لبن على مع كوهين والصحاف

المنتصر؛ تقدم في قضية لوكربي والمتهمان لن يُسجنا سوى في ليبياً

والثقافة أمس اجتماعات تمهينية في طرابلس برئاسة وزيرة الثقافة وألاعلام الليبية فوزية شلابي ووزير التعليم العالي التونسي الدالي الجسازي في اطار اعداد اجتماعات اللجنة العليا المشتركة. وكان وزير الخارجية الليبي

اكد في لقاء مع الصحافيين قبل مغالرته تونس صباح امس أن ليبيا لا تقبل بأي بديل من سجن الْمُشْتَنِيةُ بِهِمَا، الْمُقْرَاحِي وَفَحِيمَةً، في السجون الليبية في حال دانتهما الحكمة في رد مباشر على وزير الخارجية البريطاني روين كوك الذي اعتبر الاثنين أن ولا بديل من سجن الشتبه بهما في سيحن اسكوتلندي، في حال سنًّا بارتكاب عملية التَّفْجِيرُ.

لندن: ٣٣٠ نائباً ينتقدون تحسين العلاقات مع ايران

وأعلن المنتصر للصحافيين (ا ف ب): دان الامور تنطور في شكل ايجابي؛ ان تقدماً ملحوظاً حصل لا سيما حول مسالة الضمانات التي طلبتها ليبيا لمحاكمة المشتبه عن العراق.

بالمنكرة التي وقعها اخيراً ٢٢٠ من اعضاء

الكونغرس الأميركي وعبروا فيها عن رفضهم اعتبار

المجلس الذي تتزعمه حركة سجاهيين خلق، منظمة

دارهابية، مؤكدين انه معارضة مشروعة. وكان من

ضمن اللتحدثين في المؤتمر الصحافي تولت توروزي

لكن ناطِّقاً باسم وزَّارة الخَّارجية كرر امس موقف

الحكومة البريطائية عيم الأعتبراف باللجلس

الوطنِي للمقاومة، واضاف ان الحكومة تتبني

موقَّفاً مُّتَشْبِيداً تُجاه حركة (مجاهبين خلق) (التنظيم

الرَّئيسي في دالمُجِئس الوطنيِّ») اذَّ «تعشَّبرُها منَّذُ

واشار الناطق الى بعض جوانب التحسن في

ايران خالال الاشهر الأخيرة، على رغم أن التميير أ

يُزَالُ قَائِماً صَد اليهائدِينَ والمسيحيينَ مثلاً، دوهو ما

نُستِمر، مع اعضاء أخرين في الاتحاد الاوروبي، في

إثارته منع آلايرانيين، وفي ما يتعلق بقتوى أهدار

دم سِلْمَانَ رَسْدي لَفْتَ أَلَى أَنْ الحكومة الإيرانية

كانت نات بنفسها عن الفتوي ختلال لقاء في مقر

الامم المتحدة في نيويورك في ايلول (سببتمبر)

وقال اللورد احمد في المؤتمر الصحافي: داست

هنا لتاييد سلمان رشدي لكن النظام ألابراني

يتحارض مع الاسلام. ويسيَّء الملالي الى الأسلام

لَغَايَاتُهُمُ الخَاصَةِ، وتلا النَّائِبُ المَاقَطُ بيقيد أميس

مَقَاطُعٌ إِضَافِيةَ مِنْ قَراراتِ اتَخْذَتَهَا مؤتمَرات حَرْبِ

العمال قبل ١٩٩٧، تضمنت انتقادات لايران، لاظهار

مدى التغيير الذي طرأ على سياسة الحرب منذ

الماضي بين كوك ونظيره الإيراني كمال خرازي،

ممثلة دللجاس الوطني للمقاومة

وقت طويل منظمة ارهاسة

مجيئه الى الحكم.

الإعداد لاجتماعات اللجنة العليا بهماء غير انه اضاف أن رمواضيع عدة، لم يحيدها يجب توضيحها قبل محاكمة اللبييين المتهمين في قضية لوكريي. ووافقت طرابلس على احراء المحاكمة في هولندا الا أنها ما زالت تشترط في حال ادانتهما ان يمضى المتهمأن عقوبتهما في

سيجن هولندي وليس في ونغى الوزير الليبي ايضاً أن تكون بلادة تدعم الأرهاب الدولي. وقال ان ليس من حق منجلس الأمن النظر في تشميد محتمل للعقوبات المقروضية على ليبييا بناء على طلب الولايات المتحدة

من جبهة اخرى استقبل البرئيس بن على امس وزيس الخارجية العراقي الصحاف الذي يقوم بجولة عربية تشمل كلأ من الجزائر والغرب وتونس وليبيا

وموريتانيا واليمن والسودان

وسورية والأربن ولبنان وقال الصحاف انه نقل رسالة من الرئيس صدام حسين الي الرثيس بن علي تتعلق بآخس التطورات في الآزمة بين العراق والامم المتحدة ودافاق التنسيق في الاطارين الصربي والدولي من لجل تكثيف الجهود أرقع الحصار

بعد أرض الصومال' تحذرمن مجاعة بسبب الجفاف والقحط □ لندن - يوسف خازم

دولة أرض البونت'

عدرت مولة أرض البونت عدرت مولة أرض البونت الفيديرالية الصومالية ، (بونت لاند) من خطر وفياة الآلاف من سكان هذه الدولة التي أعلنت في أب (اغسطس) من العام الماضي في شــمـال الصنـومــال بســيت الجهاف في تلك المنطقة وفي القاليم صوماًلية عدة في جنوب البلاد. وجاء التُحنير بعدُ تحنير مماثل مع جسمه ورية دارض للصومال وقال دوزير إعلام البونت،

السيد عوض احمد عشرة لـ والحياة، في اتصال هاتفي من سِي الَّتِي يِزُورُهُا حِالِيًّا: «ان مُثَاتَ الألآف من الاشخاص معرضون للموت من المصاعة أو الاصراض والنزوح من مشازلهم بسسبب القحط والجفاف الذي ضرب لرض البونت منذ نهاية السنة الماضية. وكثاً وجهنا نداءات عاجلة في حيثه يعتما مر موسم الامطار شحيحاً، فحقت الأبار الارتوازية وحاويات الماء والبرك الطبيعية التي يصل مجموعها الى اكثر من ١٨٠، ويدات مـؤشرات المجاعـة تظهر في مناطق عدة، خصوصاً في بارىيري (جنوب) حيث تراوح نسبة الوفيات بين السكان من ٣ الى ٤ اشخاص يومياً. ونفق حتى الآن نحو مليوني راس من الابل والبقر والغثمء

واشيار الى ان سكان القبرى والرياف بداوا في النزوح من منازلهم الى أماكن التحمعات الكبيرة في المن بحثاً عن الكلا والماء. وإن اكتشر من ٦٠ الف شخص نزحوا من صول ومنق الى توغال (شمال). واضاف دعلى رغم الانذارات المبكرة والمناشدات طلباً للمساعدة، إلا اننا لم نلق اي استجابة سوى من بعض رجال الاعمال السعوديين والاماراتيين النين زاروا بونت لاند، الي جانب مساعدات من اطباء ومحرسين مصريين يعملون لنيناء

والمستشدة

. . . . - -

واوضح أن أكثر الناطق تضرراً بالجفاف حتى الان هي مُنقَ ونوعَال وصول وجلجنودَ وباي وبكول وسناج وغدو وباري وتوج بير وشمال غربى الصومال واودال. وحسنو من أن دعسند الضَّبِحَاياً سيكونٌ مرتَّفَعاً في حال استحس تجناهل هذه المشكلة، تًا أنَّ أول موسم للأمطار يتــوقع في نهـآية آذار (مــارس)، ويتاخر في بعض المناطق حتى ئىسان (ابريل) ئاقبل.

وكانت اجمهورية ارض الصومال، (شمال) حذرت لخيراً من المشكلة تفسها، وناشدت تقديم مساعدات عاجلة لتجنب حصول مجاعة شبيهة بتلك التي حصلت عامَى ١٩٩١-١٩٩٢ وتوفيّ بسببها الاف من الصوماليين.

الغربان يجدد

🗖 الرياط - محمد الأشهب

والاتحاد الأوروبي. والتحاد البحري

المراجع الأوروبيسة التسرمت ان

اتفاق الصيدمع أوروبا

استهداد بلادة للبحثُ في أي صيغة لتمنيد العمل باتفاق الصيد الساحلي بين للغرب

شانه مع الأوروبيين، في اشارةً الى نهامة الإتفاق الأخمر للصيد العام الجاري، بعد مناقشات القت بظلالها على العلاقات بين الرباط ومدريد التي تملك أكبر أسطول للصبيد في السواحل المغربية. وتقول الأوساط المغربية ان

■ أكد مسؤول مغربي عدم

المُغربي السيد التهامي الخياري: دليس هناك شيء نتـــفـــاوض في

يكون الاتفاق الراهن الأخير من نوعه، في حين يطالب المهندون العساملون في القطاع أن يرتبط البحث في أيّ صيبغة جنيبة بتحقيق توازن بين التعويضات التي لم تكن تتجاوز ١٥٠ مليون دولاً، وبين تجهيز مرافق الصيد وللوائئ.

الآتية؛ أن يكون لنيهم عمل ومسكن وغير صادر

محقهم أي حكم وأن يتمكنوا من اثبات وجودهم في أبطالياً قَبِلُ ٢٧ اَذَارَ (مارس) ١٩٩٨ تاريخ بخبول قانون جديد حول الهجرة حيز التنفيذ.

. يتطلع «الأخوان» الى العهد الجنيد، كسواهم في المجتمع الأريني، بترقب وأمل. وتنهب توقعاتهم الرئيسية الى «سياسة أربنية أكثر حرّماً حيال اسرائيله والى سياسة داخلية اكثر التزاما بإجراء اصلاحات بستورية، وتعتبر مصادر والإخوان، أن الحكم الجبيد بلزمه وانفراج صياسي، في المرحلة الأولى، وتتوقع انتخابات مبكرة على أساس قانون

بدوره، وينبه «الاخوان، الى انهم بتشاركون مع معظم المعارضة في بالنسبة ألى اسرائيل فإن هُذه المشاركة تَبدو دَضْرُورية وحيوية، سواء في احترام تركيبة المجتمع أو في الإبقاء على الهوية التاريخية المعروفة للأربن. ويدرك «الاخوان» أن موقع البلد وحجمه وقدراته تفرض عليه بعض الخيارات الصعبة، لكنهم يرون أن هذه الخيارات لا تستطيع تغيير طبيعة البلد ومجتمعه، من جهة، فضلاً عن أنها تفترض دائماً أنّ قيادة البلد ترضى بحيارات لا يؤيدها الشعب بمختلف فئاته.

خصوصاً حكومة ليكود، لتقطع الطريق على تطوير الكيان الفلسطيدُ الرئيس ياسر عرفاته إلا أنهم لا يستبعدونها، ثم أنهم يشعدون على وجوب أن تكون الكونفيديرالية حياراً فلسطينياً - أربنياً لا أن تكون ترتيباً اميركياً - اسرائيلياً ديعطي اسرائيل مشروعية للهيمنة على

وأوضع حواتمه أن عرفات لم يرد على النقاط ألتى طرحها بشأن موعد لرابع من أيار (مايو)، ولا على النقاط المتعلقة بالرد على سياسة تتانياهو، واكتفى بالقول: دهذه قضايا تحتاج الى حوار وبحث، وأنا جاهز لنلك في اي رقت، رقى اي عاصمة عربية،

من جهة أخرى، تعرض وايزمان الى هجوم عنيف من قبل اقطاب اليمين الاسرائيلي وفي مقدمهم وزير الخارجية ارييل شارون في اعقاب المصافحة والحوار الخاطف الذي اجراه مع حواتمه. ونقلت مصادر اسرائيلية عن شارون قوله أن وايزمآن تجاوز رجال الدين المتواجدين في القاعة وتوجه الى حراتمة وصافحه وحاوره.

ولم ينس نتائياهو ان ينكر إنه وخلال انخراطه في الجيش الاسرائيلي

ورد وايزمان على الانتقادات التي وجهت اليه قائلاً: «أن من شارك في

العشائر بادر الى الاتصال والاستفسار، ولما لم يلمس أي سلبية لدى «الاهوان، حيَّال الأمير عبدالله استحثهم على القيام بواجب التَّهنثلة،

جنيد، مُؤكِّدة أن الملك حسين دكان ينوي إلغاء قانون الصوت الواحد المطيق حاليأه تربط مراجع «الاخوان» بين ما يتم على صعيد السياسة الداخلية ومجريات العلاقة الأردنية - الاسرائيلية، لأن «الحكم يربط بينهما طرح الاصلاحات الداخلية، معتبرين أن هذاك دائماً مجالاً للتوافق، باعتبار ان ليست بين الاربنيين والعرش أي مشكلة ولاء وانما هناك مُشكلةُ في شَانَ المُسَارَكَة بين الدولة والمُجتمع في صنع السياسة. اما

ويتوقع «الاخوان» أن تكون الرحلة المقبلة من مفاوضات التسوية بقيقة وحساسة على صعيد العلاقة الأرننية - القلسطينية. وأذ يرون امكانات للتوافق إلا أنهم يتحوفون من الأجندة الاميركية – الاسراثيلية. فالكونفينيرالية (بين الأربن والكيان الفلسطيني) «تطرحها اسرائيل الى دولة. ومع أن دالاخوان، ليسوا متحمسين لإعلان الدولة على طريقة

تبقّى المسالة العراقية، التي تدار الى حد كبير كما تدار مفاوضات التسوية في نظر والإخوان، أي إن أدارتها أميركياً تتجاهِل معارضة المجتمع الأردني لاستخدام الوسائل العسكرية، وهذا أيضاً سيكون من الاستحقاقات بالغة الحساسية التي سيواجهها العهد الجديد في

حواتمه يلتقي عرفات الدان المناسبة الداني المناسبة المناسبة

وعلى الرغم من امتناع رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو عن ادانة المسافحة التي تعت بين وايزمان وحواتمه بشكل واضح الا انه قال انه وير مستعد لمسافحته.

عمل على مجارية الجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين بالتحديد. مصانفات واي ريفر صافحوا وتصنفوا مع رئيس جهاز المضابرات

ولحساسكم بالمسؤولية القيادية سواء امام الله عز وجل او تجاه أوطن، ما يجعلني أكثر تفاؤلاً بقرتكم على قيادة هذا البلد العزيز الى غد اكثر تفاؤلاً واشراقاً بحول الله وقوته، وتابع ولى العهد السعودي: دبلنكم الثانى المملكة العربية السعوبية بقيادة خادم الحرمين الشريفين وحكومة المملكة كانت ولأتزال وستظل بمشيشة الله نقف الي جانب الأردن الشقيق قيادة وحكومة وشعباً، بكل امكاناتها وقدراتها، ونؤكد لجلالتكم ايضأ ان الملكة سنتظل وفية وسنتقف معكم بثبات وقوة سندأ وعَضْداً في سراء الأيام وضرائها، فتَنْكُر دائماً وابدأ يا صاحب الجلالة ان لك احْـوَّة في مملكة الملك عبدالعزيز، غفر الله له، يقون أنَّ عاهدوا ويفعلون ما يغولون. نقول نلك لأثنا نُنظر الى اربننا الشقيق نظرة دات خصوصية بكتنزها ويحركها العقل واكرر قولي هذا ايمانا منا بما يربط بلنينا من اسس رأسخة من وحدة النين والدم والقربي والجوار، لنَّ تَرْيِدُها الايام الا رسوحًا وشموحًا، وما يَجمعنا من تاريخ مشترك وضمير صادق ومصير واحد لن يتاثر بإذن الله بكل من يحاول ان يصطاد في الماء العكر، ما دام قلب عبدالله بن الحسين وعقله هما لعَهُ الحوار والارتقاء بالمفاهيم الى ما فيه مصالح بلبينا الشتركة التي لا تحتمل ولا تقبل أبدأ تاويل المتاولين الحاقدين. فنحن نقولها وتكررها

كما تلقّى ولي العهد الأربني الأمير حمزةً بنّ الحسينَ برقية من الأمير عبدالله بن عبدالعزيز هنأه فيها على الثقة الملكية بتعيينه ولياً

النكتور فابز الطرآونة لبحث سبل التعاون الاقتصادي والمالي بين البلدين، في ضُوء اعلان السعودية استعدادها لتقديم العونّ للأردن." وأعربت مصادر ارتنية عن ارتياحها الى الدعم الاسيركي للأربن والذي اكنه الرئيس كلينتون على الأصعدة السياسية والاقتصادية والعسكرية. وكان كلينتون ابلغ لقاء ضم عندا محدوداً من الصحافيين شاركت قيه والحياة، أن الولامات المتحدة دلن تتربد في تقديم كل الدعم الذيّ بحتَّاجه الأرَّنن لمساعَّنتَه في مواصلة بوره الاقليَّمي عَلَى صعيد عملية السلام والمسائل الاقليمية الآخرىء

يجمع الخصوم من أنحاء المنطقة والعالمة مشيراً الى أنه شاهد خلال مراسم تشييع الملك حسين داعضاء الوقد الاسرائيلي الذي يتالف من جميع مرشحي رئاسة الحكومة في الانتخابات المقيلة، ولاحظ أن اعضاء الوقد الأسرائيلي دكانوا يتحدثون الى بعضهم بعضاً، خلال التشييع دفيما هم لا يفعلون تلك في بلنهم. كان منظراً رأتُعاً، وأضافً ان الملك حسين دكأن دائماً منفوعاً ليس فقط بمنصيبه كملك المملكة الأرنسية بل بالسؤوليات التي صملها على عاتقه ويقوة شخصيته ورؤيته وروحه، ولفت الى ان الملك حسين ،تبخل لانقاذ اتفاق واي ريف حَيْنَ اوشُكُ أَنْ يِنْهَارَ، رغم حاله الصحية، وجعل الخُلافات تبدو صغيرة ىقضل وجوده الكبير،.

وأعرب الرئيس الإمبركي عن تقتع. ﴿ الْمُلْكُ الْجِدِيدِ السَّابِ الذي اجتمعت به، فهو يفهم عمله تماماً مستنداً الى الأرث الذي خلفه له والده، وقال ان الولايات المتحدة وتعرف ما عليها عمله وستعمله من لَجِلَ الْإِسْتَمْرَارِ فِي دعم الأربنُ ومُسْتَقَبِلَهُ، كَمَا أَكَدُ كُلُّ مِنْ الرَّوْسَاءُ الأميركيين السابقين جيمي كارتر وجيرالد فورد وجورج بوش تقتهم بِالقَيَّادَةُ الْجِدِيدَةِ فِي الأَرِينِ، وتضامن الولايات المتحدة مع الأَرين.

ونسبت وكالة واسوشيتدبرس، إلى وزيرة الخارجية الأميركية مادلين اولبرايت تحنيرها العراق مجدداً من تهديد الأردن، واكنت أنها تلقت تَاكيدات من العامل الأربني الجبيد بانه وسيواصل رفع راية والده من أجل تحقيق السلام، في الشرق الأوسط

اننا معك قلناً وقالياً 11 فيه مصلحة امتينا العربية والإسلامية.

الى ذلك عقد وزير المال والاقتصاد الوطني السعودي الدكتور ابراهيم العساف في عمان آمس لجشماعاً مع رئيس الوزراء الأربني

وقال كلينتون أن الملك حسين وتمكن في مماته كما في حياته من أن

وعلم في بوروت (والحياة) أنَّ الرئيس اللبناني العماد اميل لحود اجرى اتصالاً بالملك عبدالله بن الحسين وعزاه بوقاة الملك حسين، وتُمنَّى له التوفيق في مهماته وطلشعب العربي الأربني الشقيق التقدم 🛘 القاهرة - محمد صلاح

■ حصلت «الحياة» على معلومات تؤكد ان

زعيم مجماعة الجهاد، الدكتور ايمن

الطواهري، الذي يعيش حالياً في افغانستان،

زار سراً في بداية العام ١٩٩٥ الولايات المتحدة

مستخدماً جواز سفر مزوراً، وجال في ولايات

عدة، والتقى أعضاء في التنظيم مقيمين هناك،

وجمع تبرعات من مساحد بتريد عليها

مصريون وعرب. وتعد هذه هي المرة الأولى

التي يُكشف فسها عن تربد الطُّواهري على

أميركا التي وضعت العام الماضي اسمه على

لاتحة المتهمِّينَ في قضية تفُجير سُّفارتيها في نيروبي ودار السلام

بارزاً في دالجهاده أميركي الجنسية، من أصل

مَصَرِي، هو خَالد السيّد عَلَى أَبِو الدهبِ المتهم في قضية «العائدون من البانياء كان اعتقل يوم

٢٩ تشــرين الأول (اكــتــوير) ١٩٩٨، الثناء

محاولته الخروج من مصر والعودة الى

أميركا، اعترف انه سافر الى الولايات المتحدة

للمرة الأولى العام ١٩٨٢ وتزوج من أميركية

وحصل على الجنسية وأنضم الى مجماعة

الجهاد، في العام التالي بعدمًا جنده قيادي

أخر مقيم في اميركا أيضاً هو على ابق

وأقر أبو النهب بحسب التحقيقات معه

أنه التحق بمعهد لتعليم الطيران في مدينة

سان فرانسيسكو ثم تلقى تكليفات من أبو

السعود العام ١٩٩٠ بالسفر الى المحاتستان.

وأقام أولاً في مدينة بيشاور الباكستانية قبل

أن ينتقل الى مسبينة جسلال اباد داخل

افَغَانستان حيثٌ تولى تُدريبُ ثلاثةٌ من عناصر

وأفانت مصائر مصرية مطلعة أن قيانياً

أميركيين أخرين من أصل مصري هما الشيقيقان على وحسن زكي احتفيا

بالظواهري ورافقاه في جولاته في اميركا،

مشيراً الى أن الاثنين ظلا لسنوات بستغلان

وجودهما في اميركا في جمع الأموال وإمداد

التنظيم بها. واوضح أن الأول يعمل طبيباً

متخصصاً في أمراض النساء والتوليد ويقيم

في سان فرانسيسكو وأن الثاني صيبلي يعمل

واوضحت منكرة أعيتها اجهزة الامن

المصرية أن المتهم أبو الدهب ينتقل بجواز

سفر أميركي يحمل الرقم ١٤٨٧٦٣١٤ صادر من

سان فرانسیسکو بتاریخ ۱۲ ایار (مایو)

١٩٩٧، مؤكدة أنه كان يتلقى اثناء إقامته في

اميركا الصالات من قادّة التنظيم المُقيمين فيُّ كل من باكستــان واليمن والسودان والنمسا

وبريطانيا وقطر والإمارات والبحرين والبانيا

وكندا، وقام بتوجيهها بعناصر التنظيم داخل

البلاد يتكليف من القيادي عبدالعزيز موسى

الجمل مستغلأ وجود تلك الخدمة في شبكة

الهواتف الامسركية، وانه قام مرأت عدة

بتوصيل مكالمات للظواهري بعناصر التنظيم

داخل مصروان قادة التنظيم عهدوا إليه

بمهمة تلقى المحررات الرسمية للزورة لإعادة

تصبيرها ألى عناصر الحماعة داخل البلاد

لساعدتهم على تنفيذ العمليات الإرهابية أو

الفرار من الملاحقات الأمنية. ونُقل عن ابو

الدهب أنه حصل من المتهم أبو السعود على

جوازات سفر بجنسيات مشتلفة قام بدوره

بارسالها الى الظواهري الذي استخدمها في

تَنْقَالِتُهُ مَحْتَسِنًا مِنَ الْرَصِدُ الْأَمْنِي. ولم يكنُّ

ممكناً الحصول على تعليق من الذين وربت

I.E.C.

A company with

a proven record

Jeddah, Saudi Arabia

Riyadh, Saudi Arabia

Kuwait

Doha, Qatar

Dubai, U.A.E.

Fax (974) 449 014

Tel. (971) 4-226 209

Fax (971) 4-227 200

Tel. & Fax (966) 2-664 5235

Tel. & Fax (966) 1-403 2725

Tel. & Fax (965) 245 6149

Tel. (974) 449141/360010

Tel. (966) 1-465 5000 ext. 4161

(966) 2-664 5235

(965) 241 1755

(Since 1981)

اسماؤهم في التحقيقات مع أبو الدهب.

في شركة أدوية ومقيم في نيويورك.

القاهرة: "الجهاد"خططت لاستخدام طائرة

في إطلاق سجنائها من طرة

ونُقلَ عَنْه أَنْ قَادة التنظيمُ الدّينُ كَانُوا يقيمونَ

في افغانستان طلبوا منه وضع الخطة للقيام

بعملية تستهدف إطلاق محكومين من عناصر

التنظيم يقضون فترات العقوية في سجن طرة

باستخدام طائرة شراعية تنطلق من جبل

المقطم وانه تولى بالقعل وضع الخطة، لكن

الظروف التي مربها التنظيم لاحقا حالت دون

تنفيذها. وأعترف المتهم بأنه عاد الى سان

فرانسيسكو بعد شهرين، وأقام في منطقة

سائتا كلارا وأنه ظل لسنوات يتولى مهمة

توصيل الكالمات الهاتفية بين قادة التنظيم

المقيمين خارج مصر وبين عناصر الجماعة

المقسمين في الداخل، وأن الطواهري هاتف

مرات عدة وطلب منه تبيير وسائل اتصال

حبيثة تعمل لاسلكيا بينها هاتف يعمل على

القمر الاصطناعي مباشرة، وأنه أبلغه أن ثمن

وكشف أن الظواهري زار اميركا بهدف

جمع التبرعات في بداية العام ١٩٩٥، مشيراً

الى أنها كانت الرَّة الأولى التي بلتقي فيها

الظواهري وجهأ لوجه وان زعيم التنظيم جال

في ولايات عدة ثم أقام في منطقة سانتا كلارا

القريبة من مدينة سان فرانسيسكو في ولاية

كاليفورنيا، وأن الطواهري التقى خلال الزيارة

إسلاميين مصريين وعرباً مقيمين في اميركا

وساعده هؤلاء في التريد على مسلجد بهدف

جمع التبرعات، لكن المبالغ التي جمعها من

مسجد النور في سانتا كلارا لم تكن كبيرة

كون غالبية المترسين على المسجد من المنتمين

الى جماعة دالإخوان المسلمين التي يناصبها

ونكر اللتهم انه إضافة الى ابو السعود فإن

IMMIGRATION TO

3680 Du Musee, Suite 100,

Permanent Offices in the Middle East: to follow your case, and provide you with vital

information to succeed at your interview, and prepare you for your new life in Canada.

Tel. 1-(514) 288 7825

Fax: 1-(514) 845 1472

Beirut, Lebanon

Cairo, Egypt

Tel. (961) 3 626 875

Fax (961) 1 259 014

Tel. (202) 267 3701

Fax (202) 276 3260

Amman, Jordan

Damascus, Syria

Abu Dhabi, U.A.E.

Tel. (962) 6-560 2012

Fax (962) 6-560 2014

Tel. (963) 11-661 8453

Fax (963) 11-661 8453

Tel. & Fax (971) 2-344 708

(971) 50-642 660

Montreal, Qubec, Canada H3G 2C9

الظواهري العداء.

SECURE YOUR FUTURE WITH PROFESSIONALS

Nova Scotia

Tehran, Iran

5531 Young Str. Suite 201

Tel. 1-(902) 454 0600

Fax: 1-(902) 429 8947

Tel. (98) 21-807 8146

Fax (98) 21-807 8147

Tel. (92) 21-455 2295

Fax (92) 21-455 0014

Tel. (90) 212-231 7989

Fax (98) 212-231 2241

Tel. (976) 2-344 170

Fax (976) 2-344 170

Tel. & Fax (967) 1-278 163

(967) 1-272 689

Karachi, Pakistan

Istanbul, Turkey

Aden, Yemen

Sana'a, Yemen

Halifax, NS. Canada B3K 1Z7

الهاتف ببلغ أربعة الأف دولار.

يريان ضرورة اعطائها لعرفات قبل ايار

شيراك ومبارك يتحركان لتأمين ضمانة أوروبية للاعتراف بالدولة الفلسطينية إذا ارجئ موعدها

🗖 باريس – رنده تقى الدين

■ يقوم الرئيس الفرنسي جاك شيراك منذ ايام بمساع لاقناع الشوكساء الأوروبيين بضرورة دعم ألرئيس القلسطيني ياسر عرفات في موضوع الدولة الفلسطينية والتحرك على هذا الصعيد بالمساركة مع الرئيس المصرى حسني مبارك. واثار شيراك المؤمَّوع ليلةً امس الثلثاء مع المستشار الالمائي غيرهارد شرورير الذي البيقام في الألراس خُلالُ مايية عشاء غير رسمية وذلك بعد أن التقي عرفات في عمان على هامش مراسم تشييع الملك حسين وبحث معه مطولًا في مسالة الدولة الفلسطينية والموعد المرتقب لإعلانها في ٤ أيار (مايو). كما التقى شيراك مجيداً في عمان نظيره المصري الذي زار فرنسا منذ أيام قليلة. ويصر الموقفان الفرنسي والمصري على عدم التبخل في قرار عرفات لجهة تأجيل أو عدم تأحيل موعد إعلان الدولة الفلسطينية في ٤ أيار. لكن المناقشات الصارية بين فريس ومصر والسلطة الفلسطينية تتناول كيفية تامين أوروبا دعما قويا للدولة الفلسطينية آذا قرر عرفات ارجاء موعد اعلانها الى ما بعد ٤ أعار خشية أن يُعاد انتخاب رئيس الوزراء

في اسرائيل عبر الانتخابات

وتبحث فرنسا ومصرفي إمكانية إقتاع الاوروبيين النين يعارضون حاليا دعم النولة الفلسطينية يضرورة اعطاء عرفات قبل موعد ؛ ايار (مايو) المقبل، ضمانة اوروبية بدعمه في موضوع حق الشبعب القلسطيني في إقامة أمن اسرائيل والتقيد بهاء

أفكاراً فرنسية موضع برس بالنسبة إلى تعمل في كتمان شديد نظرا لواقف متشا أقرب إلى الموقف الإسرائيلي.

وبالنسبة إلى الدولة الفاسطينية. ويتمنى تولتته على أسس التيموقبراطينة ويعطى يساعد هذا الشرح على إقناع المتشددين من للشعب الفسطيني بحقه في الدولة ولكنها،

نلك عدر مفاوضات تحنيا لأي مواجهات. وفي غـزة (ا ف ب)، قـال وزير التـخطيط

صنيخة اوروبية تكون موقف دعم للدولة الفلسطينية ولكن الأوساط الفرنسية السؤولة لبعض الشركاء الاوروبيين النين لا يرالون

أقرب الى فرنسا في موضوع مسيرة السلام بعض الأوساط الفرنسية ان يحدد عرفات تَقَاصِيلُ عَنْ تَصِورُهُ لَؤُسِسَاتٌ هَذُهُ الدَّلَّةُ لَكُيُّ الاوروبين بدعم الدولة الفلسطينية. وتجمع الأوساط القرنسية على أن فرنسا تعترف

القلسطيني وتطلعاته المسروعة إلى أن تكون

وعلمت والحياة، أن موقف بريطانيا صار لأسباب عملية، تعتبر ان من الاقضل أن يأتي

والتعاون الدولي القلسطيني نبيل شعث امس ان السلطة الفلسطينية تنرس واقتراحات الاصدقاء تأجيل أعلان الدولة القلسطينية المستقلة في ؟ أيار (مايو) للقبل لمدة اسبوعين

له دولة، كما أن شيراك خاطب الإسرائيليين في حيفا في تشرين الأولُ (اكتوبر) ١٩٩٦ وقال لهم دإن دولة فلسطينية معترفاً بها ستوفر لإسرائيل وجود شريك حقيقي. شريك سيكون وحده قادرا على اتخاذ الالتزامات الضرورية

وعلمت والحياة، من مصادر مختلفة أن ثمة

أو ثلاثة ولأعتبارات تكتبكية،

الكازينوالفلسطيني

والجنود الإسرائيليون

القبس المستلة – أ ف ب

نكرت الإذاعة الإسرائيلية أمس أن

لجراءات اتخنت لمنع العسكريين

ورجال الشرطة الإسرائيليين من

السهر للعب القمار في كآرينو

اريحاً القلسطيني. وأوضحت الأداعة أن دالظاهرة

اتسعت الى درجة بدأت تثيير

مشاكل في عمل وحدات الجيش

والشرطة التمركزة في القطاعة. واضافت الإذاعة أن والجنود

والعسكريين يتوجهون للعب

القمار في (واسيس ريسورت) في

اريحا بين نويتي حراسة أو بعد

انتهاء عملهم ويعرضون بنلك انفسيهم للخطر ولا يعوبون الا

وقال الجيش الاسرائيلي انه

ولا يحق للعسكريين ورجال

الإسرائيليين لعد

اثناء خستهم وهم معرضون

لعقوبة السجن في حال مخالفتهم

للحكومة الإسرائيلية الياكيه

روبنشتاين في قرار منذ اشهر انه

يجب منع الاسرائيليين من اللعب في كارينو اريحا الفلسطيني.

بنكر أن الكازينوهات ممنوعة

في أسرائيل، لذلك يتوجه عشرات

الآلاف من الاســرائيليين الى

الكازينو الفلسطيني وواسيس

ريسورت، ويملك كونسورتيوم

هذا الكأرينو الذي يعـود ٣٠ في

المئلة من راسماله الى شركة

الخمات التجارية التابعة

للسلطة القلسطينية.

ورأى للستشار القانوتي

سنيقوم بعدد اكبر من عمليات

التقتيش الفاجلة لقواته بهيف

القضاء على هذه الظاهرة.

منهكين او مكتلبين،

هُذه القاعدة.

دولة فلسطينية. وتندرج في هذًا الإطار الاتصالات الفرنسية - الالمانية وايضاً زيارة مبارك الى بون في ٢٣ من الشهر الجاري وزيارة وزير الخارجية الالماني الي مصب الأسبوع المقبل كلها تمب في خانة التحرك الفرنسي - المصري لضرورة التوصل الى دعم اوروبي قبل موعد ؟ ايار في حال اجل الرئيس الفلسطيني موعد اعلان الدولة. وتقضى الفكرة للصرية - الفرنسية بالتوصل الى إقتاع اوروبا بإصدار موقف ابجابي أكثر تقدما مما صدر عنها سابقا في قمة أمستردام عندما إعترف الاتحاد الاوروبي للشبعب الفلسطيني بحق تقرير للصبر بمأ فسه إقامة الدولة والتوصل الى موقف اوروبي يؤكد للسلطة

طرق لُدعم السلطة الفلسطينية في مسالة حصولها على تأييد أوروبي للدولة قبل ٤ أيار ليكون ضُمانة بولية للرئيس القلسطيني في حال قرر ارجاء موعد اعلان الدولة. وكنائت فبرنسنا اعتترفت بحق الشبعب القلسطيني بدولة منذ عهد الرئيس الفرنسي

ويبحث للخططون للأفكار الفرنسنية عن

الفلسطينية الحق في إقامة الدولة.

الراحل فرأنسوا ميتران الذي اكدّ تلك ف ١٩٨٨. ثم عباد الرئيس شييراك وكرر ذلك في خطابه في جامعة القاهرة في نيسان (ابريل) ١٩٩٦ عندما قال: «لن يكون هناك سلام دائم إلا عبر احترام حق تقرير المصير للشعب

نتانياهو متفائل سوريا وفلسطيني

تجمعت خلال الشهور الماضيا

عقب توقيع اتفاق واي ريفر

للسلام في تشرين الاول (أكتوبر)

وتجمدت عملية السلام ايضأ

الاسرائيلي بنيامين نتانياهو.

ويقول مصدر مطّلع لـ «الحياة» إن الكل سدرك أنه في حسال أعلن عسرفسات الدولة الفلسطينية في ٤ أيار فسيُعاد انتخاب نتانياهُو وهذا ما لا يريده الجميع ويشكل تجنبه أولوية لدى الرئيس الأسيركي بيل كلينتون وادارته التي ترغب في رؤية تغيير

سورية: اليوم الاستفتاء لولاية خامسة للاسد

🖃 دمشق – دالحياة، – يتوجه

الاحد تأجيل الاستغتاء حداداً في وفاة العاهل الاردنى الملك حسين بن طلال، اذ مطل الرئيس الاسد بلاده في التشييع. ونتيجة اعلان الحداد ألرسمي خفت الاحتفالات الرسمية والشعبية التي استمرت في التلاد منذ منتصف الشهر

بالج سعيان عوم كهو

نتائج الاستفتاء وهنه لثرة الخناميس

■ واشنطن - رويترز - توقع رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو اس تقدماً قريباً في علاقات بلاده مع سورية وقال ان جِنَارَة الْعَسَاهُلُّ الأَرْبُنُيِّي الرَّاحَلُّ المُلكُ حَسِينَ مِنْحَتَّهُ تَفَاؤُلُّ جَنِيداً

قبيل الانتخابات الإسرائيلية في شيأنُّ السيلام في الشيرق العسامية في ايار (مسايو) والتي أوجدت اجواء انقسام داخل واضاف في حسيث لشبكة دانبيسي، التَّلفَ ريونيــة أن وقال نتانياهو: «اعتقد انه سيكون هناك تحرك تجاه الالتزام الوحسة التي تجلت اثناء جنازة

الفلسطيني. انا متاكد من نلك. الملك حسين أول من امس جعلته وبالتالى سيكون هناك تصرك اكثر الترامأ ببداية جديدة في اسرائيلي ايضاً لأنها مبفقة الشبرق الاوسط ليس فيقط في جهود اسرائيل السلمنية مع الفلسطينيين لكن ايضِها مع كلُّ واضاف اعتيما يحيث تلك

اعتقد ائنا سنرى حركة على جبهات احرى ايضاً، وقال: «كنتُ في خيمة على بعد امتار قليلة من حافظ الاسد رئيس وأشاد نتانياهو بعلاقات استرائيل للتحسينة مع الاردن سورية (الذي كان) في ضيمة أخرى واعتقد انه بعد ألانتخابات وبالمك حسسين وقسال أنه رجل

عظيم ورعيم واسع الاقق كان بطلأ سنجلس معا بطريقة أو أخرى في حَيِمة واحدة، السيلام. وقال دكل بلدنا يؤيد هذا للام هذا النموذج الأردن واستسرائيل أنه س الحانيان،

وقال نتانياهو ان ابنه عندما علم ان الملك حسسين يعسانى ورآس الاسد وقدأ رقيع مرضاً خطيراً امضى اليوم كلة الستوى للمشاركة في جنازة الملك يرسم بطاقلة تتمثى الصحلة حسين التي جمعت المسات من للزعيم الراحل. ورد أثلك حسين بأن ارسل لنتنائياهو رسالة مُؤْثَرُة حِداً اشار فيها الى موهية

بتحقق تقدم ايضاً في منحادثات

علي وحدي لكن منذ سمعت أن بعض التعبير عن الأمل جاء من سورية فانا متحمس للرد عليه

رعماء الغالم وكيار الشخص من محتلف المُشارب السياسية. واعرب نتانياهو عن امله

السبلام مع القلسنطينيين والتي

عظم السوريين اليوم الى صنابيق الاقستسراع للادلاء باصــوّاتهم في قــرار مــجلس الشبعب (البرثان) والقيادة القطرية لحرب دالبعث، الحاكم ترشييح الرثيس حافظ الاسد لولاية بستورية خامسة تمتد سبع سنوات اعتباراً من ١٣ اذار (مارس) المقبل.

المنن والمناطق والمؤس



ويبلغ عند صنانيق الاقتراع ١١٤٢ مركزا موزعة في جميع الحكومية، اضافة الى مراكز اقتراع في لبنان والبعثات النيطوم استية والقنصلية في العالم وسيعقد البربان عدأ الخميس جلسة خاصة لاعلان

يجري فيها استغتاء للأسد دعد الاعتسوام ١٩٩٢ و١٩٨٥ و١٩٧٨ و١٩٧١، علماً أن الرئيس السوري وصل الى الحكم بعبد دالحبركية التصحيحية، التي جرت في ١٦٪ تشرين الثاني (نوقمبر) ١٩٧٠.

أدلة على أسلحة كيماوية في مصنع الشفاء

فحصاً على عينات من ترية مصنع الشفاء للأدوية السودائي الذي بمرته غارة أميركية أثبت عدم وجسود ابلة على أن المصنع

وقال نتانياهو عن اللك حسين وهو الزعيم العربي الوحيد الذي وصفه الاسرائيليون بانه صديق

ان دهنه القدرة على التاثير في

صبي في السابعة من العمر وفي

اي شخص هي سر عظمته،

كما تدعى الادارة الأميركية. تايمز، عن رئيس شعبة الكيمياء في حامعة بوسطن الأميركية تومناس توليوس الذي قاد فريقاً السودائي لجراء فحوص على عسينات من تربة الصنع قدوله



المختبيرات في العيالم، وأعلن مسؤولون اميركيون في تيريرهم لقصف المسنع بصواريخ اميركيا في ٢٠ أب (اغــسطس) للاضم انهم حصلوا سرأ على عينة من ترأب منطقة المصنع أثبتت وجود مكون لأسلصة كيساوية يعرف باسم داميتاء. ورد الناطق باسم الجلس القومي الأميركي بي جي كرأولي على تصريحات توليوس امس قائلاً: «نحن مشاكدون من صحة أدلتنا على وجود مكونات اسلحة كيماوية في هذا المستعبد



Our Canadian representatives Mr. John A. Garufi & Mr. Walid Selman will be visiting the Middle East during the months of February & March 1999.

Mr. Glen Dexter of Nova Agency Quebec Fund (A seven years perfect track record with previous investors, 100% refund of invested money), will be available to answer any inquiries on the Investor Program.

EXISTING CLIENTS, PLEASE CONTACT THE NEAREST OFFICE FOR AN UPDATE ON THE PROPOSED CHANGES TO THE EXISTING IMMIGRATION LAWS.

المعرض السادس عشر للكمبيوتر وتقنية المعلومات

١٨ شوال - ٢ نو القعدة ١٤١٩ هـ - الموافق ١٤ - ١٨ فبراير ١٩٩٩ م مركز معارض الرياض

تفضلوا بزيارة أكبر قمع لشركات الانتبليد

معرض تقنيات الكاتب السعودي ٩٩ المعرض الحادي عشر لتقنيات المكاتب معرض التربية والتعليم السعودي ٩٩ المعرض العاشر لخدمات ومعدات التربية والتعليم

من الساعة ١٠٠٠ صباحاً إلى الساعة ١٢:٠٠ ظهراً – ومن الساعة ١٠٠٠ عصراً إلى الساعة ١٣٠٠ مساءً – لرجال الأعمال وذوي الاختصاص فقط لا يسمح يدخول الأطفال لنسيدات غقط يومي الأربعاء والخميس ١ و ٢ تو القعدة ١٤١٩هـ - الموافق ١٧ و ١٨ فبراير ١٩٩٩م من الساعة ١٠٠٠ صباحاً حتى ١٢:٠٠ ظهراً

الله معارض الرياض الحدودة - صب: ١٠٠٠ الرياض ١١٥٥٤ - ماتف: ٤٥٤١٤٤٨ فاكس: ٤٠٤٤٢ عودة - E-mail: recsa@zajil.net

زيوغانوف يطالب باقصائه قبلان يطيح بريماكوف

استياء في موسكومن استئثار "يلتسن

بتمثيل بلاده في جنازة الملك حسين

□ موسكو - جلال الماشطة

💻 تفاعل راس تلشار، الرئيس

الروسي بوريس يلتسن بالشباركة

الرسمية لبلاده في جنازة العاهل

الارىنى الراحل الملك حـــسين.

ووصيفت الاوسياط السيياسية

العارضة في موسكو خطوة

يلتسن بانها مصاولة الخطف

الاحست واء، من رئيس الوزراء

يفغيني بريماكوف الذي بدأت

حكومته تتعرض الى ضغوط

ونكر الزعيم الشيوعي غينادي

زيوغانوف إنه لا يستبعد صدور

مرسوم باقالة الحكومة، وطالب

بحجب الثقة عن يلتسن الذي

الرئيس بوريس يلتسن المساركة

وحده في جنازة العاهل الارتنى

الراحل كأن مصاولة للعودة الي

دائرة الضوء. ولوحظ أن الأعلان عن مشاركة بلتسن ارجئ حتى اللحظة الأخيرة واعقبت بياناً

حكومياً عن نية بريماكوف ترؤس الوقد الروسي الى عمان.

وبذلك لمسرج رئيس الدولة

رئيس الوزراء ومنعه من المساركة

في مراسم تشبيع الملك حسين الذي كان صبيقاً شخص

واستنعت قنوات التلفيزيون

الروسية عن عرض صور يلتسن

الذي بدأ منهاراً في عمان الا أن

كثيرين من الروس تابعوا وقائع

مشاركة رئيسهم على قنوات

اجنبية. وكانت الحصيلة سلبية

للرئيس الروسي الذي سلط

الاضواء على نفسه فبدا ضعيفاً

وذكر زيوغانوف ان يلتسن الم يكن لاثقاً ومناسساً، في يوم

التشييع، وأضاف أنه مُسَخَصَ

خصوم مسخادوف يشكلون مجلسأ

يطالبون بنقل السلطة اليه

● موسكو - «الحياة» - اعلن خصوم الرئيس الشيشاني اصلان

مسخاموف عن تشكيل معجلس شورىء طالبوا بأن تتقل اليه كل

وكان مسخادوف اعلن اعتماد محكم الشريعة، وعطل المهام

الاشتراعية للبرلمان. الا أنه رفض الموافقة على الغاء منصب رئيس

ياندريييف ونائب رئيس الجمهورية فاخا ارسانوف الذي الغى

شورى آخر، قرر مسخانوف تشكيله.

وضم المجلس الذي شكل في لجتماع للقادة الميدانيين امس مخاموف نفسه، من دون استشارته، والرئيس السابق سليم خان

ستخانوف منصبه الاسيوع الماضي بسبب انضمامه الى المعارضة.

اعتقال عشرات في تظاهرة للطلاب في جاكارتا

وطَّالب المتظاهرون الذين تجمعوا في أحد الشوارع الرئيسية

للعاصمة حيث توقفت حركة السير، بأنَّ تكشف الحكومة عن الساعدات

الدولية التي قدمت لاندونيسيا وتعرضت للاختلاس، حسب قولهم. كما طالب المتظاهرون الذين بلغ عددهم حوالي المئة بان تواصل السلطات

تحقيقاتها في الفساد في عهد نظام سوهارتو وممارسات الجيش. ومعلوم أن الطلاب تظاهروا خلال الاشهر الستة الاخيرة من العام

الماضي بشكل شبه يومي في شوارع جاكارتا للمطالبة خصوصا بمواصلة التحقيقات التي بدأت في اثراء الرئيس السابق سوهارتو

اسفرت عن مقتل ١٥ شخصًا على الاقل واصابة عشرات اخرين

الماضي. ولم تستأنف بسبب خلافات بين الطلاب النين كان يخشى

بعضهم أن تشكل التظاهرات في الاماكن العامة نريعة لعمليات استفزاز يمكن أن تؤدي الى الغاء الانتخابات الاشتراعية التي اضطرت الحكومة للقبول بتنظيمها في السابع من حزيران (يونيو) المقبل.

بجروح خطيرة، بحلول شهر رمضان في كانون الاول (بيسمبر)

وتوقفت التظاهرات التي الت الى مواجهات عنيفة مع قوات الامن

ويتوقع المراقبون تصاعد التوتر في الجمهورية اذا لم يتوصل لطرفان الى حل وسط يجمع بين ومجلس الشورىء المستحدث ومجلس

●جاكارتا – أ ف ب – اعتقلت قوات الامن الاندونيسية أمس التلثاء حوالى اربعين شخصا في عداد مشاركين في تظاهرة للطلاب في جاكارتا هي الاولى منذ مطع مذا العام ضد حكومة الرئيس يوسف

حزل العالم

لبريماكوف.

خائر القوى

واجمع المراقبون على ان قرار

وصفه بأثه رعاجن ومدمنء

🗆 باريس - رنده تقى الدين

■ بىدات فى باريس امىس الثلثاء محاكمة رئيس الجمعية الوطنية (البرلمان) لوران فابيوس بتهمة القتل غير المتعمد في اطار فضيحة مقتل عدد من الأسخاص نقلت لهم دماء ملوثة بجرثومة الايدز عسام ١٩٨٥. وكسان في ذلك الوقت رئيس البرغان الفرنسي رئيساً للوزراء في عهد الرئيس الراحل فرنسوا ميثران.

وهذه المحاكمة الاول من نوعها منذ قيام «الجمهورية الخامسة، (عام ١٩٥٨) ويحاكم مع ألبيوس أثنان من ورزائه انذاك هما: ادمون هيرفي الذي كان يتولى حقيبة الصحة وجورجينا دوفوا وزيرة الشؤون الاجتماعية ني حينه.

وافتتحت المحاكمة في لحدى قباعيات مبركيز المؤتمرات ألدوليية الذي تملكه وزارة الضارجية وتؤجره في المناسبات. ومن بين المساركين في المساكمة المنسة الفريدة من نوعها اضافة الى

يسمح لهولاء ان يكونوا من ممثلي الحق العام.

الثسلانة هي أنهم تأخسروا عسام ١٩٨٥ في اعتصاد اجراء الرامي مفحص الدم الذي يتم التبرّع به لتحديد إذا كان المتبرع يحمل جرثومة الإيدر (نقص المناعبة الْمُكِتَسِبِ). والتَّهمةُ الثانية هي أن المسؤولين الشلاثة تأخروا في ابضال طريقة تسخين الدم التي تمنع جرثومة الايدر من الدخول اليه وأهملوا استدعاء الأشخاص

النَّينَ يحْضَعُونَ بِاستَمْرَارِ لَنْقُلُ دَمْ من أجل فحصهم. وبدأت الماكمة وسط ضجة اعلامية كبرى بوجود عدد من ممثلي دجمعيات المصابين بالهيموفيليا، (مرض عدم تخدّر الدم) بالاضافة الى ذوي ولدين

الرئيس الراحل ميتران كان يريد لرئيس حكومته الشباب انذاك أن يكون خليفته الفعلي في الحرب وفي الرئاسة يوماً ما. ولكن هذه القنضية قنضت على مستقبل فابيوس السياسي. وقال المون لوك هنري رئيس

الذي تلوَّت دمــة منذ ١٠ سنوات في مقابلة تلفريونية أمس ان «الْمَاكِمَةِ» نتيجة ٧ سنوات نضال. ونحن نريد أن نعرف من خلالها الحقيقة وكيف تطورت الاصور، في اطار لحسترام صبدا البراءة المقترضة، فالمهم للجميع

لوران فابيوس

تظهر الوقائع والحقيقة». وانتقد هنري اجراء المحاكمة في اطار «محكمة عبل الجمهورية» حيث لا يمكن للمدعين ان يمثلوا الحق العنام ولا الحنصبول على معلومات عن التحقيق. ولا

يمكنهم طرح اسئلة سواء مباشرة او عبر محاميهم، واعتبر هنري أنْ هذا محالف لحقوق الإنسان رغم أنه أقرّ بأن هذا ما ينصّ عليه الدستور ونحن نوافق على ذلك ونثق بأن القضاة سيتعاملون مع

قضائية ولكن القضاء احتفظ بشكوى ٧ منهم فقط وأوضح منري دأن أياً من الضحابا لإيطالك يعطل وضرر وأن الجمعيات تريد التركيز على العنصير الاختلاقي وليس على

مينوات، اعتميت وزارة الصحة نهجا يقضي بعدم أجراء اختبار دقيق المتبرعين بالدم، وعلى مدى سنوات، تم اختيار المتبرعين من ألا تتكرر مثل هذه القضايا وإن بين فئنات معرضة للإصابة

بالايدز، مثل المسلجين. وتابع أن هذا النهج توقف فيقط في ١٩٨٩ وعندمنا علم هيرفي وهو الوزير أنذاك بأن الأمر المكتوب الذي كان صدر عن السلطات الصحية حول ضرورة اختيار متبرعي الدم لم يطبّق، فكان عليه فور علّمه بذلك أن يتبخل ولكنه لم يفعل ذلك، فكان بعض الأطباء يقولون أنه لا يجوز إثارة صدمة لدى المتبرعين

وتُجِدُر الإشارة الى أن ٢٣ من بسبب اللامبالاة التي يرهن عنها. ضحايا النم الملوث قنموا شكاوى ويظهر التحقيق أيضاً أنه تأخر

وقال هنري في هذا الصيد أنه دمند نیسان (آبریل) ۱۹۸۰ عندما الاموال. واضاف هنري أنه خلال وضع الاضتيار الاسيركي دابوت (Abbot) في الانتواق وأعطى كل الضمانات حول فعاليته في اظهار

ماستور الفرنسي كان يضغط على السلطات الغرنسية للحؤول دون الشال الغصص الاميركي، بدل من اختبار معهد باستور الذي كان قيد الإعداد أنذاك. واشار هنري أن الوزراء أعطوا

في اعتماد إجراء فحمن إحباري على كل تبرعات الدم وأن هذا الفحص فرض في آبِ (اغسطس) ١٩٨٥ في حين أنه كان بالإمكان أن يُعْرِضْ قَبِل ذَلْكُ بِتَالَاثُةُ أَشْهُرٍ.

ورأى هنري أن هيسرقي أخطأ

صحة الدم، كان يجب فرض القحص الاجباري للمتبرعين. واكدُ هنري قتّاعته أن التاخر في فسرض هذا الفسخص كسان لأسباب صناعية وأن مصهد

الأولوية لقسرار صناعي بدل من اعطائها للصحة العامة.

على خطة السلام. وتابع «إننا

مُنهِمَكِينَ في عملية معقَّدة وما نريده هو التــــومىل الى حل

وعبر هيل عن سروره لتمكنه

وصرح مايورسكي من جانبه

بأن الوسطاء ياملون في التوصل

ألى نهاية ايجابية عبر المفاوضات

بالرغم من الصعوبات القائمة.

الرئيس الامسركي اخطأ، لكن عبداً من القسادات الجمهورية تعارض الفكرة من حيث الميدا. والسبب

هو منع الديموقراطيين من تحقيق مكاسب سياسية

على حسسابهم في أوسساط الرأي العيام ناهيك عن رغب تهم ايضيا بلوم المدموق راطيين على تبرئة

كريستوفر هيتشينز - وهو انكليزي - افادة رسمية يستقى منها أن الشاهد سيدني بلومندال مستشار الرئيس، قد يكون قدم الى مجلس الشيوخ شهادة

كاذبة عندما قال انه لم يبلغ اي صحافي الرواية غير

الصحيحة التي مفائها أن الرئيس كلينتون قال له أن

مونيكا لوينسكّي تلاحقه. وقال هيتشينز أنه وزوجته

الانعاء العام طالبين من مجلس الشيوخ استدعاء

الصحافي وزُوجته الشهادة امام مجلس الشيوخ. وقشلت الجهود بسبب معارضة زعيم الاقلية

الديموقراطية توم داشيل استدعاء مزيد من الشهود

عملاً بالاتفاق الذي كان عقده مع زعيم الغالبية ترثت

لوت والذي حدد عدد الشهود بشلاثة وهم مونيكا

لوينسكي وسيدنني بلومنثال والمصامي فرنون

ومشاكل ليست ضد الرئيس كلينتون هذه الرة يل

ضد المحقق الضاص كينيث ستار. اذ تسريت

معلومات مفادها أن وزارة العدل قد تبدأ قريباً

تحقيقاً حول كيفية تعاطيه مع مونيكا لوينسكي، وقالت مصادر وزارة العنل ان مكتب المسؤولية

اللهنية في الوزارة لبلغ ستار عرَّمه بدء التحقيق في

عدة مسائل ابرزها منع المحقق لوينسكي من احضار

مالحظة اخرى هامة قد تفتح ابوابا جسمة

جوردان صديق الرئيس.

وبالطبع تحسرك والمدرونء بصفتهم ممثلي

سمعًا من صديقهما بلومنثال كلاماً يثبت الرواية.

وبخُلَت الصحافة على الخط في للرحلة الاخيرة من النزاما الرئاسية، وثلك عندماً قدم الصحافي

عماجسر لا ارادة له ومسمن على الخمر، وقال الزعيم الشيوعي انه لا يستبعد ظهور مرسوم ، يحمل ختم الرئيس من دون توقيعه باقبالة بريماكوف وتعيين رئيس الوزراء السابق فيكتور تشير نوميردين بدلاً منه.

ولاستباق الاحداث رعا زيوغسانوف الى اصسدار قسرار بحجب الثقة عن يلتسن وتوقيع وثيقة للوفاق السياسي وتعديل الستور وتضمينه نصا بأن الانتخابات الرئاسية الجديدة تتم عبر هيئة تضم قادة الأهزاب ومسؤولي الاقاليم.

واعتبر وزيرا الداخلية والعدل اقوال زعيم المعارضة داهانة لكرامــة رئيس الدولـة وشــرفــه،. ووجها رسالة الى النيابة العامة يطلبان فيها التحقيق مع زيوغانوف.

وتعكر هذه المصابهة احبواء الاجتماع الذي سيعقده اليوم الاربعاء يفغيني بريماكوف وقيادة الكتل البركانية لوضع صيغة نهائية لوثيقة الوفاق

وكانت مسودة الوثيقة التي نشرت امس تضمنت سبعة بنود اهمها أن الحكومة لا تقال الأبعد مسشساورات بين رئيس النولة والبرلان، وهذا تجماوز لنص دستوري بحصر حق الإقالة بالرئيس وحده.

وأعترف النائب الاول لرئيس الوزراء يوري ساسليوكوف بان الحكومية وتتعرض الي ضغوط قوية جداً من اوساط اوليغارشية (الطغمة الصاكمية)». وذكر ان وسبائل الإعبلام ومن ضبمتهبا الحكومية، انصبعت الى صملة الضغط التي قال انها تجسري بقيادة اعضّاء في الحكومات

المسؤولين الثلاثة، ١٥ قاضياً و٣ ٪ أن أولائهم قُتلوا بسبب الاهمال قَصْبَاةً فَي المحكمة العليا و١٢ وأنه لا يجوز آلا يكونوا ضمن نائباً اضافة الى الشهود. ولم ممثلي الحق العام. وتوقعت للصابر الفرنسية ان تستمر المحاكمة حتى ٢٦ الشهر الجاري أي حوالي ثلاث أسابيع. والتهمة التي يوجهها ضحايا وكان فابيوس أخذ إجازة من

هذه القصية الى المسؤولين منصبه بسبب المحاكمة التي حتى وإن لم تؤد الى سجنه فإنها قد تَقَضَىٰ علَى مستقبله السياسي في الصرب الاستراكي، علماً ان

حمعية الصابين بالهيموفيليا توفيا في ١٩٨٥ نتيجة تلقيهما دماً ملوَّثاً وكان هؤلاء بصرحون

فرنساوبريطانيا تبلغان طرفي مفاوضات رامبوييه 'رسالة حازمة'

🛘 باريس - ارليت خوري

🗷 دخلت مفاوضات رامبوييه وكسوك عبازميان دعلي ممارسية حول السلام في كوسوفو يومها الضغوط المفيدة وتقديم المساعدة الرابع امس الاربعاء في غياب اي مُــوُشُــر آلَى تَطور البِجــابي في مسواقف الوفستين الالبساني والصربي، التي تراوح مكانها بين الشبروط والشتروط المضادة منا أعضاء الوقد الصربي ووجها الى اضطر وزير الخارجية القرنسي هويير فيدرين ونظيره البريطاني روبين كسوك الى التسدخل في

محاولة للضغط على الطرفين. وتوجَّبه فسيسرين وكسوك الى رامبويية حيث لحتمعا خلال غداء أقبيم في دائرة الشبرطة التنابعية للمستينة مع الوسطاء التوليين النين يتولون ادارة المفاوضات غيس ألباشرة وهم الاسيركي ريستوفر هيل والروسي بوريس سايورسكي وممثل الاتحساد وروبى ونفخانغ بستريتش.

تحسنت هيل امس عن تقدم في المفاوضنات التى قال انها طيست سهلةً لكثها تسيّر،. وفي ضبوء التبقبويم الذي استمع اليه من الوسطاء الثلاثة، قسرر للوزيران الفسرنميي والبريطاني اللذان يشتركان في

ترؤس المفأوضات التوجه الى

قىمىر رامىيوييه حيث تدور

الفعالة لضمان حسن سير المقاوضات». والتقى الوزيران في البداية اعضاء الوفد الالباني ثم التقيا

الالبائي والصربي.

المفاوضات لمقابلة اعضاء الوفدين

وصرح فيدرين عقب الغداء انه

كل منهما برسالة حارّمة، تدعوهما على حد قول مصابر مطَّاعة الـ، وعدم التمادي في طرح القضايا الجانبية وحصر اهتمامهم بخطة السلام المعروضة عليهماء. وتنص الخطة التي أعدتها مجموعة الاتصال الدولية على حكم ذاتي واسبع لأقليم كوسوفو، مُحَفِظً لَبِلَغَرَاد الحَقّ في تولي الشوون الدفاعية والخارجي ويخسول الألبان إدارة شسؤونهم

المحلية، على مدى فترة لختبارية مدتها ثلاث سنوات. ويطالب المفاوضون الصرب بأن يوقع الألبان على أحدى الفقرات الموجودة في مقدمة الإتفاق وتنصّ على وحّنة أراضي جمهورية يوغوسلانب الفيديرالية، ما يعني التعهد

بالتخلي عن مطلب الأستبقلال

الذي يطلب جيش تحرير كوسوفو

عناصر الخمير الحمر السابقون يتسلمون عتادا جديدا من وزير الدفاع الكمبودي امس. (ا ب)

أخرفلول الخمير الحمر

تنضم الى الجيش الكمبودي

هناك قتال بعد الآن ولا خمير حمره.

الثياب الخضراء للجيش الكمبردي

ولا نستطيع العثور عليه.

وتعمد وزير الدفاع الكمبودي التقليل من اهمية

تا موك الزعيم الوحيد في الخمير الحمر الذي لم

يستسلم بعد. واعتبر انه لم يعد يشكل خطورة على

السلام في كمبودياً، واضمأف أن تا موك دمختبيء

وفي رده على كلام الوزير، اكد قائد المجموعة

الستسلمة خيم نغون ان ولا شيوعية ولا ثوار بعد

الأن ... كل شيء انتهى. اننا نحب الديموقراطية

ونحتاج اليهاء أوسارع رجاله بعد ذلك الى التخلي

عن ثيابهم العسكرية الرثة المرقطة بالاحمر وارتدوا

الحمر التي تخرج من الانفال لتنضم الي صفوف الجيش - وكان رفاق لهم بسروا بالاستسلام في

اوأخر العام الماضي. ولا يعرف لحد بالتأكيد عدد النين يتبعون قيادة

تا موك المنشق عن الفصيل الرئيسي للخمير في

اطار سلسلة أنشقاقات متوالية على الزعيم

التاريخي للثوار بول بوت الذي توفي العام الماضي.

وكَانْت تُوية اثنين من مساعدي بولُ بورت هما خيو

سامفان ونون شيا، اخيرا، مؤشراً الى انتهاء

وتعتبر هذه الجموعة الاخيرة من مقاتلي الخمير

🛲 لندن، انلونغ فينغ (كمبوديا) - الحياة، رويترز

– انضمت الغلول الاخيرة لثوار الضعير الصمر الي

صفوف الجيش الكعبودي رسميا امس التلثاء، ما

اعتبره المراقبون مؤشرا ألى عودة السلام الي بلاد

كان الملك نوروبوم سيهانوك اميرا عندما اطلق

لقب والضمير الصمر، في اواخر الستينات على

مجموعة من القاتلين يقويهم متشددون شيوعيون

وسرعان ما استولى مؤلاء على الحكم ليغرقوا

امس، وقف وزير النفاع الكمبودي تي بان

و في لحتفال اقيم بهذه الناسبة في مقر قيادة

سابق الشوار في اللونغ فينغ على بعد نصو ٣٠٠

كيلومتر من العاصمة الكمبودية فنوم بنه، قال تى

مان: «أود أن أرجب بأخسواننا وأخسواننا الذير

انضموا الينا اخيرا منهين بذلك حريأ استمرت اكثر

من عقدين، واضاف: «من الآن فصاعدا، سيحلُّ

السلام في انتماء البلاد. وإذا واثق من أنه لن يكون

ليرحب بانضعام حوالي ١٧٠٠ مقاتل من «الخمير الحمر» الى صفوف الجيش ليقسموا يمين الولاء

البلاد في حمام مم فاقت ضحاياه المليون وسبعمته

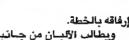
عصفت بها الحرب لاكثر من ٢٠ عاما.

فرنسيو الثقافة.

غير الوارد بحثها. اجراها الرئيس الفرنسي جاك

وتعتبر اوساط مجموعة ال ان مطالب الطرفين والصبرب بمجبرة قب والهنمنا

بمجموعة من المبادىء التي من



بتعهد صربي مكتوب بوقف أطلاق النار وبإنتشار فوري لقوة عسكرية تولية في الاقليم. متوفرة في أطار خطة السلام وغير قابلة للتفاوض وأن الأنبان

التحسن

وللسلام في أوروبا عموماء.

واحتلت مفاوضات رامبوييه

ويطالب الألبان من جانبهم

بالصصور الى رامبوييه قبلا

الحيُّن الأكبر منَّ المصابَّاتُ ٱلنَّي



غليه وروف الذي صرح لدى

مفاوضات شاقة خبروجه من قصير الالبيزيه إن

َ مَنْ مَغَائِرةً قَصَرَ رَامَبُوبِيهُ حَيِثُ . منذ افتتاحها يوم السبت للاضي، وقال وإننا نعاني من الضغط الذي يسود القصرة وأن المفاوضات أبعد ما تكون عن التسلية، وهناك وأضاف هيل داننا نتجّه نحو مصاعب اكثر جدية في انتظارناء.

مناقشات عسيرة، مشيراً الى أنه وبيتريتش ومايورسكي اجابوا على الملاحظات الاولية التي تقدم

وكان الوسيط الاسيركي في

في المفسوضات لكنه شساق، في المفاوضات ليست بالعملية

بها الوفدان الالباني والصربي

شيراك مع نظيره المقدوني كيرو تهديد للإستقراره

وبيتريتش، أن «هناك بعض التقدّم

شيراك أبلغه أن المفاوضات وبدأت متعثرة وتتجه الآن نصو الى أتفاق سلام حول كوسوفو «ينطوي على أهمية كبيرة ليس فقط للإقليم وإنما أيضنا للبلقان

ش ه ر آذار (م ارس) او نيسان (ابريل) المقبلين تفاقماً في النزاعات مع كل ما يعنيه نلك من

وحشر من أن عدم إنجار هذا الاتفاق ديعني أننا قد نشهد منذ

مفاوضات رامبوييه كريستوفر هيل صررح خلال مؤتمر صحافي

بوادرملاحقة قديتعرض لهاستار كلينتون يستعدلتنفس الصعداء معقرب انتهاء محاكمته

🛘 واشنطن - رفيق خليل المعلوف

■ ينهى مجلس الشيوخ بعد حوالي ٤٨ ساعة، محاكمة الرئيس بيل كلينتون في التهمتين اللتين وجههما اليه مجلس النواب وهما الكنب تحت القسم وعرقلة مجرى العدالة في فضيحة مونيكا غيت». ويتوقع ان يتنفس الرئيس الإميركي الصعداء خصوصاً بعدما يبرئه الشيوخ المطفون اللَّه من التهمتين لعدم تمكنهم من الحصول على غالبية

وتخلت محاكمة الرئيس امس مراحلها النهائية بعسما انهى الاتهام المسئل دبالمسرين، من ممثلي مجلس النواب والنفاع مرافعاته في جلسة طويلة بعد ظهر الاثنين وبدأ أعضاء مجلس الشيوخ امس مداولاتهم وراء الكواليس لتقرير مصير الرئيس

واعترف والمديرون، وهم من غلاة الجمهوريين بغشل محاولتهم ادانة الرئيس كلينتون وعزله. لكنهم

بينما ظهر وضحِس، واضح ليس في صفوف الْتُسْترعينُ فَحُسِبِ بِلَ فَي أُوسِاطُ الْرِأْيِ الْعِامِ الداعي الى حسم دالناساة، بسرعة.

حاولوا مجددا ومعهم الشيوخ الجمهوريون تفويت الفرصة على الشيوخ الديموقراطيين لشرح موقفهم المعارض للإدانة امام الرأي العام. ولهذا السبب اصر الجمهوريون على ألا تكون مداولات الشيوخ المحلفين الاخسيرة قبيل اصدار الحكم وعبلانية، ولم تؤد مناشدات النائب هنري هايد رئيس اللجنة القضائية في محلس النواب للمحلفين الى تصحيل رايهم. ونَهبت دعوته الى «تنظيف المنصب، الرئاسي بإدانة كلينتون ادراج الرياح، في حين دعا تشارلز روف مصامى الرئيس الاعضباء الشبيوخ للاستماع الي

ويدا الشيوخ التداول حول ما هو مطلوب القيام به بعد تصويت المجلس وتبرئة الرئيس كما هو متوقع. وكان واضحاً أن الإعضاء السموقراطيين يريدون قرارا بتوبيخ كلينتون اعترافا منهم ان

صوت الشعب الاميركي وتبرئة كلينتون.

محاميها عنبما جرت مناقشة قضية اعطائها الحصانة القضائية مقابل شهادتها. وأضافت المصاس أن الوزارة تنقطر رد ستار القانوني.

القضاء لا يجددليلاً على مؤامرة سياسية ضدأ نور إبراهيم لتغيير اقوال الشهود بمكن ان منصب ثائب رئيس الوزراء

■ كوالالبور - أف ب -يقبله واضاف ان مسؤامرة رأت المحكمة الدستورية العليا في ماليزيا امس الثلثاء أن لا برهان محتملاً على وجود «مؤامرة سياسية وضحيتها النائب السابق لرئيس الحكومية انور ابراهيم حسيما أكد مصامي الأخير. وقال القاضي اوغستينّ بول أن دبرهانا يثبت وجود

مؤامرة من جانب رجال الشرطة

ومستل ادراهيم الذي مصاكم من امس كـشـاهد للدفـاع الذي وكسان ابراهيم الذي تولي

سياسية ضد المتهم لن وجدت، امر لايمكن التغاضي عنهم بتهمة القساد امام المحكمة أول يسعى الى اقناع القضاة دانه صّحية مؤامرة سياسية.

الموجهة اليه

الحكومة مهاتير محمد، عزل في الثاني من ايلول (سبتمبر) 199٨ واعتقل بعد ١ يوما. ويواجه ابراهيم (١٠ عاماً) الذي اصبيح رسر المعسارضة السياسية، عقوية السجن لدة عشرين عاما اذا ما ادين بالتهم

وحقيبة المال في ظل رئيس

نواب يونانيون يطلبون اللجوء السياسي لاوجلان ● أثينا - أ ف ب - طالب نواب من جميع الاحزاب اليونانية،

باستثناء الحزب الشيوعي، امس التلثاء بأن تمنح اليونان اللجوء السياسي الى الزعيم الكردي عبدالله اوجلان. وفي مؤتمر صحافي اعلن ستة نواب أنهم سيقدمون الى البرلمان ساه، عريضة وقعها خمسون الف يوناني يطالبون بمنع هذا اللَّجوء وتنظيم مؤتمر دولي حول القضية الكردية. وشارك في المؤتمر الصحافي الذي عقد تحت شعار «الاتحاد من

وسارت في الموسر المساحي التي المرب المرب الاشتراكي الجل التضامن مع الشعب الكردي، ثلاثة من نواب المرب الاشتراكي الحاكم ومثل الثلاثة الاخرون حرب الديموقراطية الجديدة (معارضة محافظة) وحزب ديكي الشعبي وحزب يساري منغير آخر. كما شارك فيه روشات لازر ممثل مجبهة تحرير كريستان، في اللينا. واوضع النائب الاشتراكي كرستاس بالوقاس أن أوجلان لم يطلب رسميا حتى الان اللجوء السياسي الى اليونان. واعلن النواب ليضا أن اربعة نواب اوروبيين من البسار، بينهم يونانيان، سيقدمون مشروع

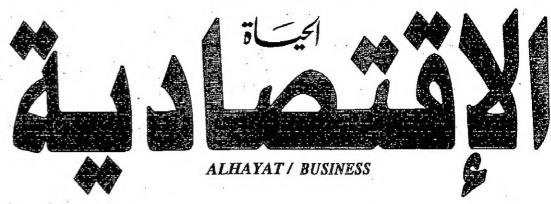
اصابة كافي انفجار قنبلة في كشمير

 سريناغار (كشمير) - رويترز - قالت الشرطة الهندية أن ١٤ شخصا اصيبوا اس الثلثاء اثر انفجار قنبلة القاما اشخاص ويشتبه في انهم انفصاليون، على معبر مزيحم. وأضاف ناطق باسم الشرطة أن القُنبلة القيت على دورية امنية في بولواما تشوك تسببت في اصابة ١٢ من المارة بعد انفجارها. ونكر أنّ

قرار حول قضية أوجلان الى برلمان ستراسبورغ.

التنين من قوات الأمن الهندية اصيبا ايضًا في الانفجار. وتقع بلدة بولواما على بعد ٣٢ كيلومترا جنوب سريناغار العاصمة الصيفية لولاية جامو وكشمير وتقاتل عشرات الجماعات التشددة

لتحقيق الاستقلال اكشمير أو الانضمام الى باكستان المجاورة.









المرحلة المقبلة، بعد وفاة الملك حسينً

مصاعب مالية واقتصادية بسبب

وقال الاقتصادي السعودي احسان

وأولوية لدول الخليج التي يهمها للغاية

استقرار هذا البلد بعد التغيير الذي

حدث فيه... وانا على يقين بانها ستبذل

واضاف: وأن خطط الدعم الخليجي

يمكنّ ان يكون على شكل اعانات ماليةً

مباشرة أو ضمان القروض الدولية

وتسهيل انتقال رؤوس الاموال وزيادة

الواردات من الاردن وايداع امسوال في

المصرف المركري الاردني لدعم النينار

وتكسر انه على رغم المصاعب

الاقتصادية وللالية لدول الخليج فهي

اقتصاد الاردن ولانه لا يمثل سوى جزء

يسير من الاقتصاد الخليجي والاردن

بحاجة الى مسلايين وليس بلايين

السعوية والدول الخليجية الاضرى

مستعدة لتزويد الاربن بالنفط سواء

مجانأ او بشروط ميسرة وان النفط

لإنعاش اقتصادهه

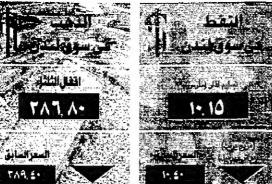
قادرة على لعب دور رئيسي في دعم

كما فعلت الإمارات العربية المتحدة.

انتقال رؤوس الاموآل اليه.

انخفاض اسعار للنفط

كل ما تستطيع لساعيته،



وكالة الطاقة الدولية: 'تباطؤ الاقتصاد الأسيوي يقلل الانتعاش'

OLL Brent One Month Delivery, 1430 GMT

وافاد المنؤول السعودي ان الملكة

ستوافق على عقد اجتماع بين داوبك،

والمنتجين من شارجها لمجابهة غاروف السوق قبل الاجتماع المقرر للمنظمة في

اذار (مارس) المقبل. لكنه قال: دان الام

سيتطلب اعداد جنول اعمال واضحأ

ZILLHZUS.

الدولية توقعات الطلب السنوى ونكزت

ان حَاجِـة العالم الى النفطُّ قُدُّ تُرِّيد

بمقدار مليون برميل يوميا فقط اى

بنسبة ١,٤ في المئة الَّي ٧,٤٧ مليونُ

دول «أوبك» خـفوضات الانتـاج

الستهنفة تراجع الى ٧٥ في المُنَّة في

كسانون النساني (يناير) المأضي وانَّ الزيادة في انتساج المنظمسة تجساورَت

انخفاض انتاج الدول غير الاعضاء

ولاحظت الوكالة أن معدل الترام

برميل سنة ١٩٩٩.

من جهة ثانية قلصت وكالة الطاقة

10.24

\$10.82

S10.13

رويتسرز - توقع مسسؤول نفطى سعودى ان تتحسن اسعار الشاء في الأشهر القليلة المقبلة. في حين توقعت وكالة الطاقة الدولية أن يحتقق الطلب الدولي على النقط انتعاشأ أقل السنة الجارية نتيجة التساطوء الاقتصادي في الدول النامية. في الوقت نفسية تراجع سنعس خيام القيساس «برئت» في اليومين الماضيين الى مستويات بنيا جبيدة وافتتح التداول امس فى بورصة النفط النولية بسعر ١٠,١٣ للبرميل.

وقال المسؤول السنعودي Week ending 12 / 02 / 99 لرويترز دمن المتوقع زيادة الطلب على النفط ومن المنتظر ان ينتعش الطلب في أسب ثانية وأن يتراجع للعروض، واستناداً آلى هذه العوامل تتوقع السعوبية انتعاش الاسعار بعد

> واضاف المسؤول ان بلاده مستبحث اتخاذ قرار جساعي في منظمة التول المصدرة للنفط اويك لتسبوية النزاع حول ادعاء ايران ان تقويم المنظمة العام الماضي لاساس قياس الانتاج الايراني الذي تُحتسب عليه الكميات المطلوب حُقفضها بأقل من

وتابع: داذا قررت أوبك التعامل مع يران بأعتبارها حالة خاصة ليكن

غيس أن مسوولاً في «اوبك» قال لرويترز دان السعودية تعتقد ان مثل هذا التحرك سيرسي سابقة سيئة تشجع اعضاء المنظمة على الطالبة بتنازلات بعد التوصل الى اتفاقات،

ميمة العقد ٨٠٠ مليون دولار الراحمي الصرفية تمول مشروع انشاء محطة الشعيبة

🗖 جدة - مجدي وعدو

ونكرت الوكالة في تقريرها الشهري عن سوق النقط دان تقديرات أولية تشيير إلى أن المعروض من نفط اويك زاد بواقع مليون دولار). ٢٤٨ ألف برميل يومياً في كانون

يومياء وخفضت الوكالة تقديرها للطلب على نقط داويك، والسحب من المحسرونات بواقع ٢٠٠ الف برميل يومياً إلى ٢٦,٩ عليون برميل يوميا السنة الصارية واعبادت المبنب الرئيسني الي انحفاض الطلب. كما خفضت الطلب الدولي

> الف برميل يوميا وخفضت المعروض مِن النَّفُطُ مِنْ حَارِج وأويك، بواقع ٢٠٠ الف يرميل يومياً. وتوقعت الوكالة ان ينمو الانتاج من خارج واوبك، بواقع ٢٤٠ الف برميل يومياً الى ٨٣.٤٤ مليون برميل سنة ١٩٩٩.

وعلى رغم اغلاق مشروع رئيسي من أجل الصبيانة زاد المعروض من نفط استراليا ٨٠ الف برميل يومياً.

■ توقع «الشسركسة السسعسوديا للكهرباءً، في المنطقة الغربية (كهرباء

الغربية) بعد أيام مع شركة «الراجحي المصرفية للاستشمار، عقد تعويل مشروع انشناء محطة الشميعة التي تعلمل بالوقاود السائل وتضم ثلاث وحدات بطاقة ١١٠٠ ميغاوات. وتبلغ قيمة العقد ٣,١٥٠ بليون ريال (٨٠٠ وقال رئيس مجلس الإدارة العضو

المنتبب للشركة محمد طبية لـ والحياق الثاني الى ٢٧, ٦٢ مليون برميل بعد انتهاء الجمعية العمومية غير العادية للشركة أول من أمس: «يُعد مشروع الشعبية من المشاريع العملاقة في منطقة وأحدة فقط من مناطق السعوبية، وأكد طيبة للعلومات التي اشارت الى فور شركية والراجحي المصرفية، بعقد التمويل نافياً علمه بوجود مصرف او مؤسسات مشتركة مع الراجِحي. واشار الى أن «الراجِحي،

هو المصرف الرئيسي السؤول. المنسوقع على النقط بواقع ٠٠٠ واشبار الى ان العقد شرعى ويسمى دعقد استصناع، سيلزم وكهرباء الغربية، باعادة قيمة التمويل على منة زمنية تصل الى ١٣ سنة مع فترة سماح لثلاث سنوات. وقال السيد طيبة دان ميرة عقد التمويل الذي سيُوقع مع شركة الراجحي المصرفية وجساء في تقرير الوكسالة «ان تتمثل بان كهرباء الغربية ستسلم

العسروض من خسارج اوبك بلغ في المتوسط ٩, ٤٤ مليون برميل يومياً في كانون الثاني مع انخفاض انتاج الدول الإعضاء في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بنُحو ١٢٠ الف برميل يومياً». وانخفض انتاج اميركا الشمالية بتصو ٦٥ الف برميل يومياً بينما تسببت مشاكل فنبة وسوء الاحوال الجوية في خفض انتاج بحر الشمال بنحو ١٤٠ ألف برميل يومياً.

■ يُنتظر ان تلعب المملكة العربية السعوبية والدول الخليجية الاخرى بوراً رئيسياً في نعم اقتصاد الاربن في وتولى نجله الملك عبدالله الحكم وأن تقدم العون المالي للأردن وتسبهيل الخليجي وتجاورت ١٠٥ بلايين مولار. وأشارت دوائر اقتصادية الى ان دول الخليج قادرة على مساعدة الأردن على رغم أنها (دول الخليج) تعانى من

الخطط الخليجية لمساعدة الأردن:

ودائع لدعم سعر صرف الدينار واعانات مالية

رخيص أومجاني وضمان القروض الدولية

أبو حليقة لـ «الحياة»: يشكل الأربن الأن

الاحتبية. اقتصائية كنتيجة حتمية لانخفاض وانقطاع المساعدات الرسمية من دول مجلس التساون الخليجي وتوقف

واشار الاقتصادي هنري عزام الى ان مشاكل الاردن الاقتصادية تتمثل في ارتفاع نسبة البطالة نتيجة تجاور معدلات النمو السكاني لنسبة النمو الحقيقي في اجمالي الناتج المحلي اضافة الى ارتفاع الدين الخارجي وتباطؤ النمو والتنفق الاستثماري بسبب ارتفاع اسعار الفائنة واستمرار العجر في الميزان التجاري نتيجة

وَذَكر عزام ان لجمالي الناتج المحلي للاردن سجل نمواً حقيقياً بلغ نسبة

عامل مهم حِداً للاقتصاد الأربني لأن واحد في المئة العام الماضي و ٢,٢ في اللئلة عيام ١٩٩٧ و ٨٠٠ في الملية عياد معظم صناعاته التحويلية تعتمد على

وحسب احصاءات رسعية عربية، كانت نول الخليج المصدر الاساسى للمعونات المالية للأربن أميل حرب الخليج اذ تلقت عمان اكثر من عشرة في المُدَّة من لجمالي المساعدات المادية التى قدمتها بول مجلس التعاون وتفيد الاحصاءات أن المعونات

الخليجية وتصويلات المفتربين الاربنيين في منطقة الخليج كأنت تشكل في فترة ما اكثر من ٨٠ في المثة من اجمالي بخل الاربن من العملات

ويعاني الاربن حالياً من مصاعب التحويلات في أعقاب حرب الخليج معظم صادراته الى السوق العراقية التي كانت تستحوذ على اكثر من ٤٠ في أللتة من اجمالي تجارة الاربن.

توقف تجارته مع العراق والعقبات التي تواجهها صادراته الي الضفة الغربية ومنطقة الخليج.

١٩٩٦ مقابل نمو سكاني زاد على ثلاثة في المثة ستوياً. وقدر نسبة البطالة بما بين ١٥و٢٠ في المئة وحجم الدين باكثر من سبعة

بلايين دولار متجاوزا اجمالي الناتج المحلى البالغ نصو ٥,٥ بليـون دولار العام المأضي. وقال عزام كان يمكن للاردن أن يعاني من مشاكل اقتصابية اكشر تعقيداً لولم يتم تعويض المساعدات المآلية الخليجية بمعونات اضافية من الولايات المتحدة والاتحاد الاوروبي ودول اخرى. واعتبر قرار الأمارات بوضع وبيعة

في المصرف المركزي الاربشي دغاية في الأهمية لأن مثل هذه الخطوة وخطوات مماثلة من دول اخرى ستسهم الى حد كبير في الحفاظ على استقرار سعر صرف النبنار وتضع حداً للمصاربات، وعلمت والحياة، أن حجم الوبيعة الاماراتية في المصرف المركزي الاربني بلغ ١٥٠ ملينون دولان كسمسا شطبت الإمارات الديون الاردنية، وتدرس عنداً من الأجراءات الأضافية للمساعدة. وكانت حكومة الامارات ساعدت لبنان بويبعة حجمها ١٠٠ مليون دولار

وباكستان بوديعة ٢٥٠ مليون دولار. واضاف عزام: «أعشد أن الاردن بحاجة الى المساعدة الآن ويمكن لدول الخليج والدول المانحة الاخرى ان تقوم بدور حيوي في هذا المجال من خلال تقييم المعونات للالية وخفض بيون وتسهيلات اخرى... وانا اعتبر مجرد اعلان هذه الدول اخيراً نيشها تقديم الدعم مهماً جداً لإن ثلك ستوصل رسالة الى السوق بان الاردن ليس وحسداً وسيستعيد اقتصاده التوازنء

المشروع بعد اكتماله من دون ان تكون

بفعت آي مبالغ على ان تنفعها في

السنوات العشر التالية، وليصبح

محموع ما ستدفعه الشركة للراجحي

ولم يؤكد المدير العام لـ «كـهـرياء

الغربية، بكر خشيم ولم ينف الانباء

التي نكرت ان شوركة دايه. بي، بي،

فارَّت بالعقد. ووافقت الجمعب

العمومية على قرار دمج «كهرباء

الغربية، مع «السعوبية الموحدة، الذي

كان مجلس الوزراء اقره سابقا.

بعد نهاية العقد ٨٣٠,٥ بليون ريال،

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٩،١٩٩٩

Al HAYAT on CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات دالحياة،:

 اخبار: الأخبار العربية والدولية O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات

 الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر. والإنترنت وتقنية المعلومات

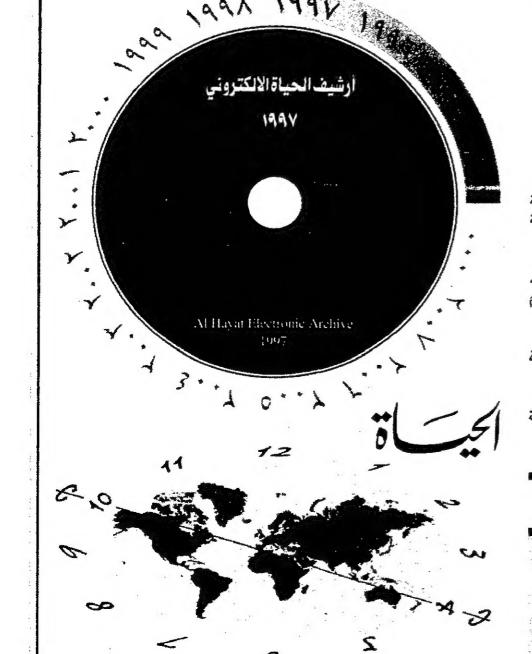
 ○ عام: التوعات والقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام

• نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص



السعرللعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

معتاجاة أتعفور (GD ROM DRIVE) ما كتابان مع سولة العراق الذين [(RAM) ASSISTED A 🗔 اللغة العربية المام تشغير تشغير ومام عرض عدة اللغة العربية [ا رغ منغانات محل القرض العباد (Hard Dielc)

AL HAYAT PUBLISHING CO الأنصال بـ أ الدكتورعماديثير

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084

Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

الياباني

TYA, o

70.07

W1. Y.

٣٠٤,٠

T1, EA

17,1.

TT. 70

1717,4

, · · 1A

0,70 0,70

اعلى سعر

(1999/199Y)

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

تصليم ٣ اشهر

1/0

1254 1270,0 1EA1 1EA9 10.0

1714 0, ATT 0, 1771 ATT PITE

ح مُسقيمِ اذان (مارس) ٩٩٨)

4.0.

1+,40

157,77

1,1754

31.30

1,577-

Y-2,25

147

177,77

477.

Y, YEAY

\$4.70

79,5.

1.794.

77,77

17.00

,447

154,14

1.45.

M. IT

177.00

1,0£V+

1, 2444

APIY,

ادنی مستوی ۹۹/۹۳

44/17/11 1.70

التاريخ

10

177,77

1,1YEA

71,70

9,277

Y. £ , £ £

177,77

77Y.

Y.YEAV

£4. V+

TA, TO

1,74.0

27,77

.M44

12Y,51

1.AV.

T1,44

175.00

1.077.

1,241.

YIYE

1 ... 1.77,0 1.67 1.67

\$V.0 \$V10 \$AY. \$V10

4/4

اعلى مستوى ٩٩/٩٣

97/11/17 75,40

ليرة

ریال نینار

ىينار ىينار

نیتار فر**ت**ک

ىولار

بيسو بولار

ولار

اليورو

YY, A+

17,20

التاريخ

94/1/1

44/1/4

اسعار صرف عملات متفرقة *

T, V Y, 44 T, A Y, 4A

1,02 1,22 1,70 1,77

ائٹی سعر

(1999/1997)

اسعار صرف بعض العملات الغربية *

استعار حسوف الدولاز والجنية الاسترادتي تتنبير الي أقيمة كل منهما في مقابل النملة العربية للمشدة ، والمقصن مستميح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

اسعار الفائدة على العملات العرسة

TEYO

£, Y\$Y

.Y-A1

SYTO

, ETOT

1,114

1744.0

1.1710

174,7

الى من الى من

78,5 AL, V PE, F 38,5 PE,3 F-,0

£,47 £,A.

73,0 10,0 0,07 0,57

الفردك الصويسري ١,٠١ ممار ١,٠١ ممار ١,١٣ ممار

·, T1 ·, T0 ·, TT ·, T£ ·, Y·

1/0

0,71

Y/2

1/2

1 . . * .

1+ . 40

17,7.

٦ اشهر

0,0514

11,17

تسليم شهر

14,47

1,11

- سوق السلع اللدنية

١٩٩٩ (تسليم فوري)

1/0

157V | 1501 | 1571

0,777 0171 3171 0.A.71 P.71

944.0 44.0 1.17 1.77 1.71,0 £0. - £700 £74. £70. £74.

4/0

10,10

1.00

Y/A

Y/A

4,4.

1 . . 2 .

11,00

الفائدة بين الممارف البريطانية عيريس

٣ اشهر

4/9

4,00

10,10

11,70

فاندة سندات الخزينة الاميركية

ه سنوات

47.77

£,A1

07. V YE.F YA.F 0V.3 71.0

0,17 E,V0 V 7,Y0 V,Y0

اسعار الفاندة الاوروبية على العملات الدولية الرنيسية

T,17 T,+1 T,14 T,+4

المعادن الثمينة دولار ـ اونصة ﴿

المعادل بالطن

النفط دولار. برميل: *

1/1

1 . . Y.

11.00

17,20

ُونس لجزائر

المغرب موريتانيا

السودان

جيبوتي الصومال

هونغ كونغ

الفيليين

تابوان تابلاند

اليونان اسبانيا

الأتحاد الاورود

. 2 .AY

0,70

90,0

٠,٤١

7/4

447,40

XF, F . 79, F Y7, F 77, F 77, 3

,4.44

T. Yo.

4,177

PART,

4,2.0

الاعيركي

AYA.

1,2177

£.44 | £.V4

T, T. F, 1-

النبثار الكوبتي

الريال السعودي

سنار البحريتي

درهم الإمارات

الربال القطري

اللعرة اللبنائية

الحنيه المعري

النيئار الاربني

الجنيه الاسترابيني

الدولار الامبركي

اليورو الفرنك السويسري

الين الياباني

لشهر واحد

الدولار الاميركي

لمعدن

فضة

حاس (دولار)

لومنيوم (دولار)

يكل (دولار)

الخام

الساعة ١١ صباحاً

۲ سنوات

1.1,41

£,W

السلع بالطن

العرض

4/9

YAY

0,00

لـ ٣ اشهر

لـ ٦ اشهر

,2400

1,171

7,-11

,7174

, 77.Y

0,404

YEOA, E

2,077

1,101

الإسترليني

1,174

IAY,0

القرنك

السويسري

£, 17.

,7779

PRAT.

T.Vo.

7,777

,TAAE

1.77, £

, 2104

£,024

القربثك

السويسري

.V.V

11.11

0

الكسيك تنفق ٤ كبليون دولار لساعدة الفقراء

● مكسيكوسيتي - رويترز - اعلنت المكسيك انها ستنفق ٥,٥ بليون دولار السنة الجارية على برامج لساعدة نحو ثلث سكان البلاد الذين يعانون من الفقر الشديد، وقال وزير التنمية الاجتماعية استبان موكتيزوما في احتفال لكشف النقاب عن جهود الحكومة السنوية لمكافحة الفقر وتشمل معونات غذائية ورعاية صحية ومعونات للسكن والمزارعين، وان المهمشين في الكسيك هم خارج دورة السوق. وعلى رغم أن العولة لم تتسبب في ما يعانون منه الا انهم ليسوا بمعزل عنهاء. ومعلوم أن موكتيزوما من المرشحين المحتملين للحزب الحاكم في انتخابات سنة ٢٠٠٠. غير أن الرئيس ارنستو زيديو قال أن برنامج مساعدة الفقراء «ليست له دوافع سياسية».

وقسم الوزير سكان المكسيك البالغ عندهم ٩٦ مليون نسمة الى ثلاث طبقات، الأولى تمثل اقلية منقدمة جدأ تجوب شوارع العاصمة بسيارات مستورية وتحمل لجهزة ماتف تقالة، والثانية الطبقة المتوسطة العاملة، اما الطبقة الاخيرة فانها تضم نحو ٢٦ مليون نسمة وتعانى الفاقة.

انخفاض أرباح 'رويترز' في ٨٨ وتوقع تراجع نمو الدخل في ٩٩

 لندن - رويترز - أعلنت مجموعة «رويترز» العالمية للإنباء والمعلومات انخفاض اجمالي أرياحها قبل حساب الضرائب إلى ٥٨٠ مليون جنيه استرايني (٩٦٣ مليون دولار) في ١٩٩٨، أي بنسبة ٧ في المئة من ٦٣٦ مليون جنيه في ١٩٩٧. وارتفع لجمالي أيرادات الشركة خلال العام نفسه مسجلاً مستوى قياسياً مقداره ٢٣٠.٦ بليون جنيه، بزيادة بنسبة خمسة في المنة من ٢.٨٨٢ بليون جنيه العام الماضي. وأرتفعت ريحية السهم ألا في المئة إلى ٢٦.٨٧ بنس مقابل ٢٤ بنسأ العام الماضي. وقررت الشركة صرف توزيعات نقدية بواقع ١١ بنسأ للسهم، بالإضافة إلى ٢٠٤ بنس تم صرفها عن النصف الأول من العام. ويلغت

قيمة التوزيعات النقدية في العام السابق ١٣ بنساً. وقال بيتر جوب الرئيس التتغيذي للمجموعة إنه يتوقع أن يقل نمو الإيرادات السنة الجارية، مشيراً إلى أن المجموعة بدأت عملية إعادة تنظيم ضخمة لزيادة الكفاءة، وأنه ينتظر أن تظهر نتائجها في النصف

الثاني من السنة الجارية.

العثيم تنفذ مشروعاً تجارياً تبلغ كلفته ٦٦ مليون دولار

◘ الرياض - «الحياة» - تبدأ مجموعة المركز العالمي للتسويق العثيم، السعودية مطلع العام الهجري المقبل تنفيذ مشروع «مجمع العثيم التجاري، في حي الريوة (شمال شرق مدينة الرياض) بكُلفةٌ تقدر بنحو ١٠٠ مليون ريال (٢٦,٦ مليون دولار) تشمل الأرض والأعمال الانشائية والمرافق المسائدة والخدمات.

وقال السيد عبدالله صالح العثيم رئيس مجلس الادارة ان الجمع يضم اكثر من ٢٦٠ معرضاً تجارياً أضافة الى ملاه ترفيهية للعائلات تم صميمها بالتعاون مع شركات عالمية متخصصة.

وأشار الى أن المشروع يقع على أرض تبلغ مساحقها ٢٦ الف متر مريع، فيما ستبلغ مساحة البناء لكل عناصر الشروع ٢٢١٥٠ متراً مريعاً دتم توزيعها وفق مخططات هندسية مدروسة، تعكس النمط الجديد الذي تسعى الجموعة ألى انتهاجه في كل مشاريعها. وذكر أن هذا الموقع يهدف الى خدمة منطقة شرق الرياض والمناطق المحيطة بها ليحد من الضغط على المناطق الاخرى، وأوضح أن المشروع الجديد يعتبر احد الشاريع التي اعتمنتها الشركة ضمن الخطة الخمسية للتطوير واعادة الهيكلة والتي رصدت لها اكثر من ١٦٠ مليون دولار مطلع العام الجاري.

الدار السعودية تدعوالي الاستثمار في منتجات التمور

 الرياض – دالحياة، – دعت دائدار السعودية، رجال الأعمال والمستثمرين السعوديين الى الاستثمار في المنتجات الستخرجة من التمور والتي تقدر ايراداتها السنوية بنحو ٣٦ مليون ريال (٨,٢ مليون

وأشارت إلدار في نشرتها الصناعية الاخيرة الى ان التمور اصبحت سُدراً كبيراً للصناعات الغذائية من خلال انتاج سلع مستخلصة. ونكرت أن هناك فرصتين استثماريتين، الأولى في مجال انتاج حمض الليمون من التمور والذي يستخدم في العديد من الصّناعات، وتوفّر عائداً استثمارياً يقدر بنحو ١٧ في المئة سنوياً، فيما تبلغ الكلفة الاستثمارية نحو ٢٣ مليون ريال (٦,١ مليون دولار) ويقدر الايراد السنوي بنحو ٢٢ مليون ريال. أما الفرصة الثانية فهي في مجال انتاج الخل من التعور. وتعد هذه الصناعة من الصناعات ذات العائد الرتفع والذي يقدر بنحو ٢٢ في المئة في حال انشاء مصنع بطاقة انتاجية تقدر بنحو ١٥٠٠ طن سنوياً بتكاليفُ استثمارية تبلغ نحو ١٠ ملايين ريال وايرادات تقدر بنحو

مؤشر 'نيكاي' يغلق منخفضاً نتيجة سعي الستثمرين الى تحقيق الأرباح

● طوكيو - رويترز - سجلت اسعار الاسهم في بورصة طوكيو تخفاضاً طفيقاً أمس التلتاء، أذ دفعت الشكوك في شأن الأسواق الاخرى المستثمرين ألى بيع الأسهم التي حققت بعض المكاسب اخيرأ بهدف تسجيل أرياح قبل نهاية السنة المالية. وانخفض مؤشر ونيكاي، الْوُلِف مِن ٢٢٥ سَهِما مُمتَازَأ ٨٩,٨٣ نقطة، أي ٢٤, • في المُهُ آلي ١٣٩٠٢, ٦٦ نقطة. وانخفضت العقود الآجلة للمؤشر لشهر أذار (مارس) ١٥٠ نقطة الى ١٢٨٦٠ نقطة. وقال ماساتوشي ساتو للدير في دكانكاكو سيكيوريتزه: وأن المؤسسات المستثمرة تستعد لاغلاق دفاترها في نهاية أذار (مارس) في محاولة لتحقيق ارياح من الاسهم الرتفعة أضافَّة الى الاسهم المتأزة والأسهم للضمونة،

Actuellement en vente: Un nouvel ouvrage professionnel bancaire francauf ang au

La mission des commissaires de surveillance auprès des banques au liban

SERHAL NASSAR & Co.

AGN SERHAL NASSAR & CO.

Se Nicolas Tower, Sursock Sq. Ashratish TH, 01:201260, 201421; 388448, 01:278650 Sec 961-1-201690, a qualit exhalor@inoxiron.lb PABox 166671 Belrin Lebanon.

٩٨ في المنة من اسهمه تابعة لشركات أميركية وأوروبية ويابانية

"داوجونز "تطرح مؤشرا جديدا للأسهم العاملة وفق الشريعة الاسلامية

🛘 واشنطن - بنسي لاون المعلوف

■ طرحت سؤسسة دداو جونز اند كوميائي، مقرها نيويورك، سؤشراً جنيداً للاسهم الدولية خاصاً بالمستثمرين المسلمين الراغبين في الاستثمار في الأسهم وفق ميادئ الشريعة الإسلامية.

وقالت المؤسسة أن للؤشر الجديد، الذي سعته دداو جونز اسلامیك ماركت اندكس، (دي جیم)، هو الأول من نوعه، وتشارك فيه الشركات الناشطة في مجالات تتناسب مع أهداف الاستشمار الاسلامي المتقيد بمنطلبات الشريعة. وأضافت أن المؤشر وضع بمساعدة مجلس استشاري يضم خمسة اشخاص من السعوبية والبحرين وسورية وباكستان والولايات

ويضم المؤشر ٢٠٠ سهم خاصة بشركات تنشط لى ٣٠ بولة حول العالم، كانت قيمتها الاجمالية في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) الماضي، ٧٠٥ تريليون بولار. ويُنتظر أنُ يُولُد الْمُؤشَّسِرِ الجَّسِيدِ صَنَالْيِقَ استثمارية يمكن التعامل بها بفضل رخص منحتها مؤسسة دداو حويز، لشركة «براون برانرز هاريمان اند كومباني، ولـ دمجموعة وقرة انفستعنت، الاستشارية التابعة للمؤسسة العامة للضمان الإجتماعي الكوينية.

وتاتى بادرة مؤسسة داو جونز استجابة ولازيداد المستثمرين الاسلاميين النين قد تبلغ قيمة استشماراتهم في الاسهم التي تتقيد بالأرشادات الدينية الاسلامية نحو ثمانية بلايين دولار، بحسب تقبيرات المؤسسة.

وغالباً ما يستخدم المستثمر المسلم الراغب ف التمسك بأحكام دينه أتفاقات التأجير والتمويل كوسيلة رئيسية للاستثمار بدل الاستثمار في أسهم الشركات المدرجة في البورصات. وياتي المؤشر الجديد ليوسع قسحة القرص أمام المستثمر المسلم عبر تزويده معلومات حول عند كبير من الشركات الدولية التي تنشط بما يتلاءم مع المبادئ والمعتقدات

وياتي المؤشر الجديد اضافة الى أسرة المؤشرات الكبيرة ألتي تصدرها مؤسسة داو جونز والبالغ عدها نصو قُلاثة الأف مؤشر. ومطوم ان مؤشر داو حونز الصناعي الأكثر شهرة بين المؤشرات، وهو الذي يسترشد به الستثمرون ويتخذونه مقياسا لقوة أسواق الأسهم الأميركية. ويتالف هذا المؤشر من اسعار اسهم نحو ثلاثة آلاف شركة في ٣٣ دولة.

وقال مایکل بترونیللا، مدیر «داوجوتر اندسیر، الإداري، لـ والحياة، أن مؤسسته لن تنشر أسماء الشركات المساركة في المؤشر الجديد بسبب الكلفة العالية لذلك. لكن لاتحة جرئية باسماء هذه الشركات تشمير الى أن للشركات الأميركية حصة الأسد من للؤشر الجديد، اذ يبلغ عددها ٢٢٦ تصل قيم اسهمها الى ٧٠ في اللَّهُ من قيم الأسهم الحَّاصة بشركات المؤشس. وبين هذه الشركات اشيف رون، وسيسكوسستمن ودديل كومبيوتر، ودجيليت،

ودائتل، ودمـيـرك، ودمــايكروسسوفت،. وتشـــارك في المؤشر الجديد ١٤١ شركة أوروبية تبلغ نسية قيم أسهمها ٢٠ في المُنَّة من قيم أسهم شركات المؤسَّر. وبين هذه الشركات دبريتيش بتروليوم، البريطانية ودرويال داتش بتروليوم الهولندية ودنوكياء لفنلننية ودبايره الألمانية ودالكاتله الفرنسية وتشكل قيم اسهم ١٣٠ شركة بابانية ثمانية في المئة من قيم أسهم المؤشر الجديد، من بينها وكأنون، ودهونداء ودتويوتاء وتتضمن الشركات المساركة في المؤشس مؤسسات تنشطفي اسبواق ناششة مثل

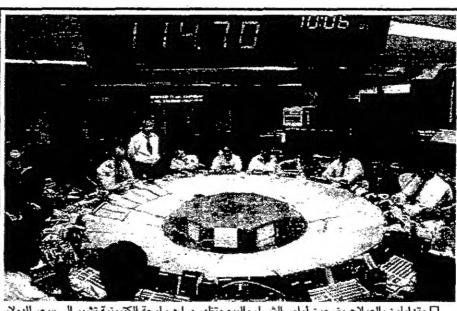
والبرازيل وتشيلي والكسيك وفنزويلا. واللاقت أن المؤشر الجديد لا يتضمن شركات تنشط في دول يسكنها عبد كبيير من المسلمين باستثناء شركتين اندونيسيتين ويفسر بترونيللا نلك بالقول ان المؤشر الجديد يضع شركات تشارك حالياً في مؤشرات مؤسسة داو جونز، واندونيسيا هي الدولة الوحيدة من الدول الـ ٣٣ التي تتبعها مؤسسته. ينكر ان مؤسسة داو جونز كانت تتبع ماليزيا لكنها توقفت عن نلك عندما فرضت حكومتها قيوداً على تحرك الرساميل بعد انفجار الأزمة اللالية

اندونيسيا وهونغ كونغ وسنغاف ورة وتايوان

وقال جون برقتبو، مجمّع مؤشرات داو جونز والساهم في اختيار النول التي يشملها المؤشر الجديد، أـ «آلحـياة» ان مؤسستـه تتـتبع بعض الأسواق في منطقة الخليج وفي أماكن أخَّري من الشرق الأوسط وشمال افريقياء ثكنه يشعر باحباط حتى الآن لأنه لا يستطيع الحصول من هذه الأسواق على أخر الأسعار، وهو أمر ضروري لأنه يمكّن داو جونز من بث معلومات حديثة عن تحركات الأسهم والأسواق طيلة النهار والليل، وليس في نهاية اليوم فقط ويقول برفتبو أن وجود المؤشر الجديد قد يُعلي من شئان مؤشرات داو جونز في نظر السؤولين في بورصات الشرق الأوسط وشمال افريقيا ما يشجعهم على الاستثمار في التكثولوجيا الضّرورية المطلوبة. لكنه يضيف ان علَّى الدولُ الراغبة في الشاركة في المؤشرات أن تصبح سائلة على نحو كاف وأن تسمح للمستثمر الأجنبي بالاستثمار فيها.

ويركن المؤشس الجسيد على قطاع الاتصالات والتكنولوجيا والمسالح العامة، وهي قطاعات سُحلت اداء جيداً نسبياً في الأعوام الأخيرة، ما قد يقسس الأداء الجبيد الذي بدأ على المؤشس الجديد في تُحرِية ثمت فيها مقاربَته باداء مؤشرات اخرى منذّ عام ١٩٩٦. وفي هذه التجرية اكتسب المؤشر الجديد ٨٤ / ٧٩ في المُثَةَ من النقساط الاضسافيسة في الاعوام الثلاثة المأضية، فيما سجل مؤشر داو جونز العالمي ٣, ٥٠ في المئة من التقاط الإضافية.

لكنّ اداء المؤسر الجديد لم يكن في جودة اداء مؤشر داو جونز الخاص بالولايات المتبصدة الذي تحسن ١٠١,١٧ في المئة، ولم يكن ايضاً في جودةً أداء مؤشر ستاندرد اندبور ٥٠٠ الذي تحسن بنسبة ٩٩,٥٧ في الملة.



🗖 متداولون بالعملات يضعون أوامر الشراء والبيع وتظهر وراءهم لوحة الكترونية تشير إلى سعر للدولار الأميركي عند ٧٠٤.٧ ين في سوق طوكيو للقطع الأجنبي أمس الثلثاء. وقد ارتقع الدولار ازاء الين في سوق طوكيو عن سعر الاغلاق أول من أمس والذي بلغ ٢٥/٤٩ . ١١٣ ين. (أ ف ب)

تراجع أرباح 'طيران ابوظبي' إلى ٣١ مليون درهم عام ٩٨

□ ابو ظبي -شفيق الأسدي

 اعلنت شركة مطيران ابو ظبىء أن أرياحها عن عنام ١٩٩٨ بلغت ٢١,٥ مليون درهم ستوزع منها ٢٤ مليون درهم على الساهمين.

واكنت استمرارها في تجديد اسطولها وشسراء ١٠ طائرات

■ طهران - ا ف ب - أعلن المصرف المركسري

الايراني أنه أعدد جدولة بليبوني دولار من الديون

الشَّارجِّسِية وانه حصل على ١.٣ بليون دولار من

وقال حاكم المصرف محسن توريخش في

تصريحات ضدافية أمس الثلثاء إن أشركاعناً

التجاريين وافقوا على إرجاء استحقاق تسديد

بليوني دولار من القروض في الأمد القصير والتي

أصبحت بالتالي قروضاً طويلة الأمد يمكن تسبيدهاً خلال ٣٣ شهراً، لكنه لم يعط تفاصيل اخرى.

رار قرنسا وايطاليا الاسبوع الماضي، أن إيران حَصَلَتُ مِن شُرِكَانُهَا التَجَارِينَ عَلَى ١٠٣ بِلْيُونَ

بولار من القروض الجديدة لتمويل عمليات استيراد.

وقالٍ نوربخش إن الدين الخارجي الإيرائي يبلغ

وتواجه إيران حاليا أزمة خطيرة في الموازنة

صالياً ٢٣ بليون دولار، بما في ذلك الديون الذي

من حهة أخرى، أعلن حاكم المصرف المركزي الذي

وكشف مجلس ادارة الشركة في تقرير الى الجمعية العمومية ان أرباح طيسسران ابو ظبي، تراجعت العام الماضي إلى ٥, ٣١ مليون درهم مقابل ١٢,٦ مليون درهم في العام السابق.

القروض الجديدة.

تستحق في الأمد القمبير.

التراجع الكبير في الارباح الذي افقدها نحو ٥٠ في المئة من ارباح عام ١٩٩٧. غيس انها اعطت اشارات الى ان تراجع استعار النفط الر على نشاط الشركة الذي يرتبط اساساً بنشاطات شركات

السنوي دان الارباح النقسنية المقترح توزيعها بلغت 24 مليون درهم مقابل ٣٦ مليون درهم عام ١٩٩٧، في حين ارتفع صـافي صوحودات الشسركة الى ٤٤٩,٦ مليون درهم مقابل ٤٤٢,٩٤ اسطول طائرات الشبركة وما ترتب مليون درهم. وثبت رأس المال عند على ذلك من تكاليف.

النَّقُط العاملة في امارة ابو طبي ويول احرى في المنطقة. ونكرت الشَـركة في تقريرها

شركات النفط بين جزر الامارات. الشركة لتلك الشركات بما يتناسب مع التحديد الذي خدث في

الخارجية التي استحقت الخريف الماضي.

مبالغ كديرة من الدولارات في السوق.

منتصف الإسبوع للاضي.

من جهة أخرى، قال مسرافون امس إن الريال

وبلغ سعر الدولار الأثنين ١٧٥٠ ريالاً مقابل ٨٤٠٠

وكان السؤولون في المصرف المركزي عروا هيوط

الريال إلى ببعض القَلقُ الذي يسود السوق، قيما يعتقد عيد من الصرافين أن المصرف المركزي ياع

ويتكر أن سعر الصرف الرسمي مجمد منذ أيار (مسسايو) ١٩٩٥ ويجلغ ثلاثة الأف ريال للتولار

الواحد. " وقد فرضت الراقية على صرف العمالات

للحد من هروب رؤوس الأموال وتثبيت سعر الريال

وحْفَصُ الواردات بهدف تسديد النيون الحارجية.

الايراني الذي سجل تراجعاً ازاء الدولار في الاسابيع

الأخيرة حسن موقعه في السوق الموارية في طهران.

الاحتياطات إلى ٣٢٩،١ مليون مقابل ٣٢٣ مليوناً. وتعلك الشركة اسطولاً من الطائرات للعسمسونية والطائرات التي تعمل بمحركات غَسس نَفَاتُهُ لَنَقَلَ العَساملينَ في لسلعة وكشف الشيخ حسدان بن مبارك ال نهيان رئيس مجلس الإدارة وان الشوكة بخلت في مفاوشنات مع عملائها من شركاتً النقط للومنول الى اتفاق يتناول اسعبار الخدمات التي تقدمتها

عکر (دولار) TY4,0 YYA,0 ين (دولار) آذل IV.Y. IVIY ادار 3.54 ASE سح (جنبه) اذار ٧٤ Y\$, Y0 Y٨ W سويا (دولار) 1777 177.0 نطاطا (جنبه) 7.077 790,7

السابق

سزيتا البرازيل يبال تبجيريا سراليون يون غابون ىولار كندا بولار حقوق السحب

● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المشحد في اندن ليبور اندن، سندات الغزينة الاميركية، اسعار عمرف العملات النولية، اسعار الفائدة الاوروبية سرف السلاد العربية، اسعار الفائدة على السلاد العربية وللعائن الشيئة. • • جدول أسعار صرف عمالات متفرقة من بنك الخابيج الدولي (الندن).

,010. * قيمة العملة في مقابل الدولار

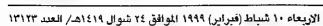
●●● اسعار النفط من شركة ميتروليوم لكونرميكس، (الدرز). تلجمة عن انهيار سعر النقط الذي يشكل ٨٠ في المئة من عائداتها من العملات الصعبة. وشبهدت البيلاد صبعوبيات في تستديد ديونها

تاريخ لخر تلبيت	عدد الاسهم للتداولة	عدد الاسهم للعروضة	سعر التثبيت ل ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثنيت المنابق \$	امتم الشركة
19997-0	AAY	יורג וארי	18447	1.AY	~4.Ye	سولينير فلة داء - التثبيت الأول
14441-0	Yet	TISTE	10-4-	1.	117	سوليدير فئة دب، - التلبيت الأول
1444	YEV	1751717	1EASY	4,AV	1.	سوليدير فلة وأه - التثبيت الثاني
14141-0	771	¥14-A¥	10.A.	1.	1+,17	سوليدير الله دبه التثبيت الثاني
19541-2	_	70	777.7		17,77	البنك اللبناني للتجارة مجه
19997-0	7110	0110	17174	YA.1Y	YA. TT	بناء عودة نجه
1444-+7-0	070.	4751	11097	. V.W.	V.74	بنته بيروت نجء
1999-07-0	10000	1477	irri	YA.Y	Y.Vs	بنك بييلوس
1444	- 1	21174	1110	-	r.11 ·	ىنىڭ بىمۇ .
1444Y-0	_	1501	EVIT		r.17	شركة رسامني يونس
1444	ערפ	PTY	140	04	04	شركة الترامة اللبنانية
14441-2	_	-	7774	-	1.40	شركة الإسمنت الأسض (اسمي)
14441-TV	15	15	TATA	1.AV	1.74	شركة الإسمنت الأبيض (لحامله)
•			140	-	+,64	شركة اترنيت
14441-Y	4	£	7777	1.47	1.47	يوئيسيراميك (لحامله)
1994Y-Y	-	p	7501	-	4,78	يوميسيراميك (إسمي) (١)

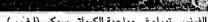
* عطلة رسمية.













الفرنسي تورام في مواجهة الكرواتي سوكر. (ا ف ب)

(٥٦)، مسارسسيل دوسسايي ويرتار ديومسيد

ليس كمن يلعب ٥٠ مباراة.

🗆 باريس - محمد حمادة

■ احلى مسا في استطلاع الرأي، الذي اجرته مجلة افرانس فوتبول، للآعبي منتخب فرنسا بطل كأس العالم حول مشروع رئيس الاتصاد الدولى جوزف بلاتر القاضي بتنظيم كأس العالم مرة كل عامين كانت صورة المثل الكوميدي البريطاني الشبهير تشبارلي شبابلن وهو يعتني بالآلات الضخمة في فيلمه الشهير الْأَزْمِنَّة الصَّنْبِيِّيَّة، في اشارة أَلَى أَن الانسَانَ

المعاصر بات هو نفسة مجرد آلة. كرة القدم هواية وحرفة، والقاسم المشترك بين هذين العنصرين هو المتعة، لذا يحلم كل لاعب بأن يخوض المباراة في افضل الظروف المكنة بدنياً وعقلياً. لكن يبنو ان الايقاع في مطلع الالفسة الشائشة سيسرتفع تدريج لاعتبارات اقتصادية بحتة، ما يعني أن كلمة الصرفة وحدها ستبقى وستنتفي المتعة وسيدفع المتفرج الثمن. وقد نحل اللاعب نفسه في اللعبة الجنونية بسبب الارتفاع الدائم لرواتيه مع ما يتبع نلك من جهود اسوولي الأنبية لتامين المنفوعات الهائلة وعسم الوصول الى الافلاس واستشمار رؤوس اموالهم ونلك عن طريق تكثيف المسابقات

والمباريات... وبين مطالب اللاعبين والاندية هُناك حَلقة مفرغة. فرانك لوبوف: الامر لا يعنيني لأنه ادًا طبق المسروع الجديد بعد ١٠ سنوات ساكون والمهم ان تكشيف عسد المبساريات يعني اعترات بالتاكيد. واعترف بان المسروع لحشمال اكبر للأصابة وحياة أقص الملاعب... ومن يلعب ٢٥ مباراة فِي السِنة مِثِلاً حب من السابقة سحرها، وقد نكر رئيس

لَّعب دولي فرنسي مثلاً، يرى من ولجبه ان بخوص ٣٨ مباراة في النوري المحلي، وإذا ممكن لان كأس العالم تحسّاج من اي فريقٌ عَامِينَ لِحَوْضَ التِصِفِياتِ والاستعداد نُجِح نَاتِيهِ في كَاسُ فرنَّسَا فَإِنَّهُ سَيِلُّعْبُ ؟ مِبارِيات، فَضَلاً عن ٥ مِبارِيات في كاس فرنسا للنهائيات وعامأ واحدأ لجردة الحسياب ومحاولة الاستفادة من التجرية. هذا يعني انْ لأنْديَّةُ المحترفين، وإذا مضّى قدّماً في دوري اقامتها مرة كل سنتين مستحيل. وتساعل الحارس برنار لاماً: هل سال بلاتر ابطأل اوروبا بصيفته الجنيدة سيخوض اللاعب ١٩ مُباراة وهناك نحو ١٥ مباراة بولية نَفْسُهُ مَا هِي كَأْسُ الْعَالَمُ؟ النَّهَائِياتَ وَحَنَّهَا تحتاج الى شهرين على الأقل من الاستعداد اي ما مجموعه ٨٤ مباراة في الموسم الواحد... والمباريات فضلاً عن ٦ أشهر للتعويض البيني ولا يمكن لفريق أن يبلغ جسميع المساريات والنَّقْسَى، وأسال أيضاً من هم النَّيْن يبدَّعُونَّ النهائية طبعاً، والمثال الاهرب الى الواقع هو في انتيتهم حالياً بعد كأس العالم؟ أنَّهم قلَّةً ما خياضه عدد من الفرنسيين الدوليين في الموسم الماضي: ستيفان غيفارتش (٣٦)، رينُ جداً. من جانبه قال مدافع تشلسي مارسيل بوسايي: يريد بلاتر ان يشبت ان أديه أفكاراً الدِّينَ زيدان (٦٢)، ليليسان تورام (٦٠)، يوري جديدة، وكم كان افضل لو تطرق الى مشكلات بجوركاييف (٥٨)، تييري هنري وفابيان بارتيز

وايمانويل بوتي (٥٥)... وايمانويل بوتي (٥٥)... ويعد، ماذا قال بعض اللاعبين عن اقتراح بالقيديو. وَنْكُر مدافع بارما ليليان تورام: لا افهم بلاتر. كناس العنالم حلوة ويجب الا تفنقند

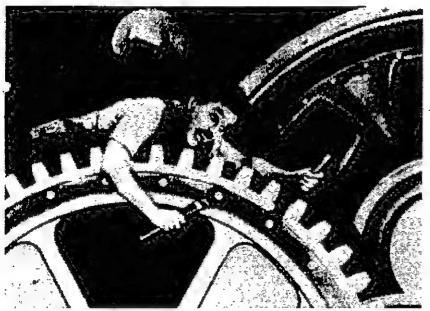
فكرة بلاتر. واضاف لإعب وسط يوفئت وس يسيب بيشان الفكرة لا توحي بشيء، وهي عمل تجاري بحت. كأس العالم رمز ويجب لمسها الااذًا صار كل ناد كبير قادراً على ص ٣٠ أو ٣٥ لاعبأ من مستوى عال. الاتحاد الفرنسي كلود سيمكونيه ان الامر غير واقتترح لاعب وسط انتبر ميلان يوري بجوركاييف بطريقة لا تخلو من سخرية: لا

تضم كل دول العالم على مدى ٦ أشهر إرضاء لشبكات التلفزيون ويسخرية أيضاً قال لاعب وسط ارسنال ايمانويل بوتي: الاقتراح مضحك، لماذا لا تلعب مباراتين في الصباح والمساء؛ ولماذا لا تلعب في الدولَ التِّي يطولُ فَيهَا النَّهارِ ويقصر فيها اللَّيلِ؟ وَلَمَاذَا لَّا نَعَمَلُ عَلَى تَوْسَيِعِ الْمُرْمَى اوْ

تمسوا كأس العالم ونظموا مسابقة اخرى

ابعاد الحارس او بتر يديه؟ ورأى لاعب الوسط زين الدين زيدان اتساعل متى ستتوقف هذه المزايدات ويعلم الجميع بأن الذي يؤمن اقامة اللباراة هو اللاعب وحسده وليس التلف ريون والمعلنين وشركات الرعاية.

وحُتم المهاجم كريستوف دوغاري: كم كان من الافضل التفكير بصحة اللاعبين.



تشارلي شابلن وسط الآلات في فيلم والازمنة الحديد"،

دوري كرة السلة الاميركي للمحترفين

كالتحكيم والتفكير بإبضال نظام الاستعانة

■ لندن - «الحياة» - اذا ما تمكن فريق شيكاغو بولز من بلوغ الدور الثاني (بداية البلاي اوفس) من دوري كرة السلة الاسسركي للمحترفين، الذي انطلق مساء الجمعة الماضي، فسيكونُّ حقق انجازًا. اما احتفاظه باللقب واحرازه للمرَّة السابعة في تسعة مواسم فسيكون ضرباً من الستحيل. هذا الدوري اقسرب ما يكون الى صدراع المسيسان... استعدادات بننية هائلة ورشاقة متناهية ولياقة جسدية ومسهارية وخُططية غير عادية، وكل شيء مدروس بالقلم والمسطرة من اول ثانية الى آخر ثانية. وكم في كثيرة الاوقات المستقطعة التي يطلبها هذا المدرب أو ذاك في اللحظات القاتلة لتغيير النتيجة في ظل خطط ابن منها الخططُّ الحربيةِ، وتتمين يسرعة تفكير صاروخية فعلاً. بالتالي، ليس غريباً أن يكونُ الدوري الاغشى في العالم وان يكون لاعبوه ايضاً الاعلى وبقارق بعيدً. العقود من ٤ إلى ١٠ سنوات، والمبالغ بالنسمية الى النصوم، وما اكترهم تبدأ به ٤٠ مليون دولار على الاقل (يا

وعرفت بطولة الموسم الحالي منعطفات عدة أبرزها: ١- انها بَاضُرت مَن تَشرينُ الثاني (نوفمبر) وحتى يوم الجمعة الماضي بسبب الخلافات على أجور اللاعبين بين ممثلي هؤُلاء وبين اصَّحَابُ الاندية. وبالنَّالي سَيلِعب كلُّ مَنْ ٱلفرق الَّه ٢٩ في الدور الاول وحده ٥٠ صباراة بدلاً من ٨٢ حتى ٥ ايار (مايو). وفي للرحلة الاولى من «البلاي اوفس» بين ١٦ فريقاً اعتباراً من أُ أيار، يتوجب على الفريق الفورْ على خصمه في ٣ من أصل ٥ مباريات ليصعد الى المرحلة النانية، وفي ٤ من ٧ ليصعد الى المُرحَلَّة الثَّالِثَة (نصفُ النَّهاثِية) وفي ٤ منَّ ٧ ايضًا في المرحلة الاخيرة ليفوز باللقب اي في ٢٩ حريران (يونيو) كُمد القصى، وفي للوسم الماضي مثلًا فار شيكاغو بولز على نيوجيرسي نتس ٣- صغر وتشارلوت هورنتس ١-١ وانسانا بيسررُ ٤-٣ واخيراً يونا جاز ٤-٢ قبل أن يحررُ اللقب هذا بعد مُعَارِياته الـ ٨٢ في القسم الأول من البطولة... اي ان محموع مسارياته بلغ ١٠٣ مـباريات. وكل هذا من تشرين الشاني (نوفمبر) الى حزيران (يونيو). وهذا يعني ان التعب ممنوع.

٢- أَنْ مَايِكُلُ جُورِدَانَ، المصنف افضلَ لاعب في تاريخ كرة السلة، اعترل الشهر الماضي ولم يجدد عقده مع شيكاغو بولز الذي فاز بفضله هو بالذات باللقب ٦ مسرات في السنوات

الثماني الأخيرة. ومع اعتراله قيل أن البطولة صارتٌ بتيمة. ٣- أن اعادة توزع النجوم الكبار على الاندية بعدما انتهت عقويهم السابقة خلطت الاوراق، وسيكون الموسم الجديد جس نَبِضَ للمواسم المقبلة، وقد كان شيكاً عُو بولز الخاسر الإكبر. فمع اعتزال جوردان، اعتزل المشاغب تينيس رويمان الضَّا وتركه النجم الثاني في الفريق سكوتي بيان الى فريق هيوستن روك تس، وغادره لاعب ارتكازه الاسترالي لوك لونظلي الى فينبكس صنز، وودعة ستيف كبير وماريو ابلي الى سان انطونيو سبيرز. بالتالي، فإن كل شيء جائز، والفرق المرشحة



كليفلاند كافالييرز واورلاندو ماجيك وأتلانتا هوكس وميلووكي باكس ويوسطن سلتيك وبيترويت بيستونز الْمِشْتَةُ لِتَخْطِي الْنُورِ الأولِ والأَشْتَرَاكُ فَيْ ٱلْبِالْآيِ أُوفَسْ... وفرق تشارلوت هورنتس وشيكاغو بولز وواشنطن ويزارد وفيلابلفيا سيكسرز وتورونتو رابتورز التي لن تقوى على

ويضم القسم الغربي: فرق سان انطونيو سبيرز وهيوستن روكتس ويوتا جاز



للقب هي حوالي ١٠. وعلى رأس المرشسمين هذاك هِيموستن روكتس الذي احرزُ اللقب عامي ١٩٩٤ و١٩٩٥ مستغلاً الإعتزالُ الأول لجوردان عثيما توجه الى لعبة البيسبول. ثلك أن الفريق يضم الثنائي الشبهير كريم عليوان (أو العجوان) وتشارلن باركلي وبات يضم ايضاً سكوتي بدين.

> وتورّع الفرق الـ ٢٩ على قسمين: الشرقي والغربي. يضم القسم الشرقي:

فرق انديانا بيسترز ونيوجيرسي نتس وميامي هيت ونيويورك نيكس وهي مرشحة للمنافسة على اللقب... وفرق



نيوجيرزي نتس، يضم اللبناني روني صيقلي، وأبرز لاعب عنده هُو سَامٌ كاسيل فضَلا عن كيث قَان هورزٌ وجَايسونُ سانت انطونيو سبيرز: لبيه العملاق بيفيد روبئسون فضلأ عن تيم بنكان، وضم اليه لاعب هيوستن ماريو ايلي ولاعب

شيكاغُو ستيف كير ولاعب ملبورن الاسترالي انترو غَاترَي. لوس انجليس ليكرز: اذا وصل الى افتضل حالاته قانه سيتوج باعتبار انه يضم لاعب الارتكار الضخم شاكيل اونيل، فَضَلاً عَنْ كوبي برابنت وروبرت هوري لكنه خسر فان اكسِيل الذي انتقل الى بنفر.

يوتا جار: خسس في نهائي الموسم الماضي امام شيكاغو ٢٠- أ، وهو يضم عملاقاً أخر هو كارل مالون ثاني أفضل لاعب الموسم الماضي بعد جوردان. وهناك صبائع الإلعباب الشبهبير جون ستوكتون وجون هورناتشيك لكن تركة انطوان كار، فينيكس صنن: يضم الاسترالي الجديد لونغلَّي القادم من

شيكاغو، وكيد وتشابمان، وغوليوناً القائم من مينيسونا. نيويورك نيكس: لم يحرز اللقب منذ ١٩٧٢ وهو يامل في ان يشند عن القاعدة هذه المرة مع انضمام لاتريل سبريويل (غولين ستايت) الى صفوفه مع وجود لاري جونسون ولاعب الارتكار الشبهير باتريك ايوينغ، آكنه خسر جون ستاركس الذي غادره

التونسي العيادي الحمروني لـ «الحياة»:

تمنيت السويح الى جانبي في الهلال السعودي فضمه النصر

🗆 الرياض - دالحياة،

■ ترافق انضسمسام المهساجم السدولي التونسي العيادي الحمروني (٢٧ عَاماً) ألى الله السعودي مع احتال قريقه موقع الصدارة في كأس دوري خيادم الحرمين الشريفين ووسط أجواء مثيرة وصاحبة، وهو يضوض تجربته الأولى خبارج بلاده ضبمن خط هجمومي مبدع يضم أيضا الدوليين السنعودي سنامي الجنابر والكويتي بشنار عبدالله ... والحبياة، بدورها خاصُّت مع الحمروني في الكثير من التساؤلات خصوصاً فيما يخص أصابته المزمنة وتأخر انتعقاله الى ناد خارجي وامكانية أحست رافسه في

جِسرللعبور؟

• هل تعتبر الدوري السعودي جسراً للعبور الى اوروبا على غرار ما فعل المغارية كماتشو وصلاح الدين بصير وسعيد شييا؟

- احترافي في الهلال جاء بعد متابعة ومعرفه تامة بما يتمتع به الفريق من سمعة وُمكانَّة وضعتاه في القمَّهُ دائماً، ويالتالي فإن الانضمام اليه مغر لاي كان، ثم أن امكانات التفوق والنجاح فيه ترتفع عن مثيلاتها في الفرقُّ الْأَصْرَى. امناً عن وصولي الى الدوريُّ الاوروبي من خلال الدوري السعودي فهو يعتبر أمراً سابقاً لأوانه وان كنت لا اخفى رَغْبِتَي فِي ذَلِكَ حَبِثْ تَوْفُر اوْرُوبِ أَنْسُ أَكْبِرُ من الشُّهرة والإثارة وكَذَا الْأَسْتَغَادةُ المَانيَّة والفنية. لكن تفكيري لا يخرج عن اطار السهلال الزاهر بالنجوم لان التركير ضروري وحجن اللعب في قائمته الإسساسية عمل

 الفادا تنخرت فكرة احترافك خارجياً؟ - لارتباطي الدائم مع فسريق التسرجي والمُنتَحَبُ التونسي في استَحقاقات متتالية... كنت على وشك الانتقال الى الزمالك المصري لكن عدم التفاهم على بعض الأمور المالية الغي الصفقة إلى ان جاء العرض الهلالي الذي بدا لى اكثر جدية.

صحتيجيدة

• ما سر الاصابة التي أرتبطت بك كثيراً؟ – اصنابة بسيطة تعرضت لها قبل سنتين وهي عبارة عن تمزق في عضلة الفَحْدُ وقد شَفَيْت منها كلياً قبل مجيئي الى الهلال، ولولا ذلك لا نجحت في الفحص الطبي بل ان اوقع العقد... الحديث عن استمرار اصابتي عار عن الصحة والذي احضرني هو نادي الهلال،

 مل كثن تتابع منافسات الكرة السعودية قبل - ارى ان الدوري الســعــودي من اقــوى البطولات في الوطن العربي وكفت متنبعاً له بشکل مستقمر من خلال سا بعرض فی التلفزيون التونسي وما يكتب في الصحف وتاكد لي صدق احساسي بعد الباريات التي لعبتها مع الهلال حتى ألأن. الجمهور كبير ونواق والأهتمام الاعلامي كشيف والانلية

المعرين • من لفتك من اللاعبين غير السعوديين؟ - المغربي احمد بهجما وللزاميي البيجا ليتانا اكثر من أي لاعب أخر. ● من تتعنى أن تشاهد قريبا

تحرص على تدعيم صفوفها باللاعبين الاجانب

السعودي؟ - منَّ اكثر اللاعبين النين تمنيت تواجدهم لى قسريق الهسلال أو على الأقل في الملاعب السعوبية هو لاعب وسط النادي الصفاقسي ومنتخب تونس اسكنس السويح، وتصققتُ امنيتي عندما انضم في الايام الاخيرة الى النصر ... السويح لاعب مُمتاز ويملك ترسانة مهارية نصبته على القمة في الملاعب التونسية واعتبره من افضل لاعبيَّ الوسط في الومان العربي، ولو كان الامر بيدي لاحضرتُه للعب معي في الهلال. • • الا تخشى الفشل مع الهلال؟

- اعتقد بان لديّ من الخبرة والثقة ما بجعلني مهيا لْتقبل نتيجة هذه التجرية بكل ما فيها، والمطلوب من اللاعب المحترف أباً كأنت وجهة احترافه أن يقدم كل ما يملك وأن يطلب التوفيق من الله.

اتوقعنجاحاً مدوياً لبشار ماذا عن زميلك الكويتي بشار عبدالله؟ - هو لاعب كبير بامكاناته واخلاقه وصغير السن واتوقع نجاحاً مدوياً له مع الهلال. • ما في اسباب فشل المنتخبات العربية في موننيال فرنساً ٩٨؟

- يعود إلى نقص الضبرة وميل بعض اللاعبين الى الانانية لاظهار قدراتهم على حسباب مصلحة الفريق. هذا يعني أن هناك اهمالاً في التأهيل النفسي. اما فَنْبِأَ فَأَنْ اللاعبُ العربي يعتبر من

الافضل في العالم وللتأكيد على نلك ارجعوا إلى حال هذه المنتخبات خلال تصفيات الموتييال الفرنسي.



الحمروني بلباس نادي الهلال وامامه مدانع الاتفاق سعود الصفية. (الحياة)

اجماع على وجود أزمة حكام

اتحاد الكرة التونسي يفتح ملف الفساد «التحكيمي» تمهيداً للانتقال الى الاحتراف الكامل

ماهر عبدالجليل

🗷 يبدو ان جميع حكام كرة القسسيم في تونس ومن دون استثناء يتلظى بنار الجماهير ورؤسساء الانبية والصسحف الرياضية.

وصسرح الدكستسور طارق بن مبارك رئيس اتحاد الكرة في تونس في سهرة رمضانية بمناسبة نكرى غزوة بدر الكبرى والليلة قرات الفائحة على التحكيم في تونس، هذا التحكيم يعيشُ متعطفاً حاسماً فإما أن يمر أو ينكسر... ومن يريد أن يقضي على

مستقبله فليقبل الرشوةء ومسا زالت مسسورة هدف الارجنتيني مارادونا بقبضة يده في شبياك النتخب الانكليزي في مسونتينال ٨٦ والتي ادارها للحكم التونسي على بالناصر تلاحق مسيرة ألتحكيم التونسي غير المُنْتَظِّمُة، واذا السَّاد اللراقِّيونُ بمردود حكم الخط التسونسي العروسي المنصري في مونديال فرنساً ٨، وللستوى ألجيد لمراد الدعـمي في نهـائي كـاس ابطال افريقيا بين اسيك ابيدجان العاجي وبريمينرو اغتوستو الانفولي قان نلك لا يمنع اجماع الراي العام في تونس على وجود ارْمَةُ حَقَيقِيةً في التَّحَكِيمِ المَّعَلِي،

لايشيءالاعلىالبزائي! هذا التحكيم أضبحي مبثل

قنديل باب منارة (مصحلة وسط العَـاصــمــة) لا يضيء الا على البراني (في الخارج) حسب تعبير حمادي بوصبيع احد رؤساء النادى ألافريقي سأبقأ والوجه البارز للنذُبُّة الرياضيَّة في تونس ، وتجمع بين الشونسيين والليبيين اواصر لخوة وعلاقات مصاهرة ومصالح مشتركة، ومع ذلك فيأن الليبيين عموماً هم مسوضسوع طرافسة وتندر لدى التوانسة الذين يعتقدون بان ليبيا تمتلك الثروة وهم يتميزون بالمآدة والشخماء حسب التعبير البورقبيبي، يعني بالقطنة والنكأء. ويعد طاهرة اللاعبين اللبسيين المصترفين في الانسية التونسيسة ومن ابرزهم طارق التابب لاعب النادي الصفاقسي، اسند أتحاد الكرة في تونس ادارة احدى مقابلات الدوري الأحيرة الى الحكم الليبي الشملاني، كما ان ثالوث تحكم ليسيساً ادار باقتدار اللقاء ألودي بين ضريق ميللن الإبطالي والترجي التــوّنسي في العـيّــدُ الثــــاَدْيَّنُ لعميد الإندية التونسية.



من مباريات الدوري التونسي... لاعبان وحامل راية.

وعسرف الحسرّب الحساكم في تونس، الَّذِي قَاد حُـركة التَّـحُرزُّ أهل العدل وكفاعتهم في رُمن وحوش ماقياً المال. الوطئى ويناء الدولة الححديثة ويسعى للشاقلم مع الشحولات اما بلغة كرة القدم، فقد ادار ٥٨ حكماً مباريات النوري في نور البيموقراطية، تغييراً في تسميته حسب مقتضيات وشعبارات النهاب، ويشــــرف علـى قطاع المرحلة من الحرب الاشتراكي الى التحكيم وطنيأ اللجنة الفيدرالية للتحكيم برثاسة الحكم الدولي التجمع الديموقراطي لكن صفة السابق الناصر كريم بمساعدة واحدة لازمت مسيرته التي تمتد ــر من ٧٠ سنة ومي

والنستوري، كدلالة على احترامة

للستور أتتونسي وسعيه نحو

اعلاء نولة القانون. واذا تميرت

مسيرة القضاة والتصامين في

تونس بالمعسارك العسييدة التي

خاصوها من اجل استقلاية

القطاع، فإن التحدي الكبير الذي

يواجه للهنة هو الرقع من مهنية

منصوري القضاء والتحاماة عبر

«الرسكلة» – دورات المسقل –

وعرف التحكيم في تونس اجمالاً متعاقبة امثال الهادي عبدالقادر وفيكتور حبيب في الستسيدات وعلى بالناصر والجويني في الثمانينات ومعولا الى جيل اليوم بوكثير وهشام قيراط وسراد الدعمي، ويرز من محافظة الكاف في الشمال الغربي عاطف البعقوبي، ومن مدينة

والنكوين والاعداد لدعم مصداقية اعتُّرَال بوستة حكاماً بارزين.

على كُل مقابِلَة ٢٠٠ دينار تونسي (التولار يساوي ١ر١ تينار)، وهو مبلغ يساوي او يغوق بقليل الاجر الأنسى الشبهري في تونس، في حين بحصل حكام مقابلات الدرجة الشانية على ١٠٠ دينار رابطات محلية في الشحمال على كل مقابلة. والوسط والجنوب عسلساً، فان حكام البرجية

الثنانية هم الاكثر تعرضاً الى التحساورات والاعستسداءات في الدوري وشهدت هذه التحاورات منعطفاً خطيراً، ما جعل النقاش يتحول الى قبة البرلان خلال مُنَاقِشَةً مُوارِّنَةً ١٩٩٩، وقد اعلن وزير الرياضية رضيا النجيار ان قرارات عدة سخعلن لحماية

الجلاء بنزرت فريد الساحلي، في لحكام وتهدف الى القضاء على العنف والإنصراف الإضلاقي في حين لم تنجب صـقــاقس مئذٌ لللاعب وتتمير عادة المالجة ويتقاضى حكم الدرجة الاولي التونسية بالواقعية والرحلية والابتعاد عن المغالاة.

وكتيت الصحف التونسية فر تعليقها على اداء حكم مباراة تونس والمانيا في الأرجنتين ۱۹۷۸ والذي حرم منتخب تونس من التساهل الى الدور الثسائي: والكفاءة والشجاعة وحسن تطييق القوانين هي منفات مالازمة

ويبدو أن غياب هذه الصفات يلخص الامراض التي يعائي مثها التحكيم للحلى. وفي حين ينادي حكام تونس بدعم التسامسينات وتوفير الري والنقل والرفع من قيمة الحوافر، فإن الإنجاد والرأي العام يدعوان الحكام الى تطبيق

الاثنية الكبسرى والصفسرى والابتعاد عن بعض السلوكيات التي اصبحت تنخر هذا السلك، اذ ليس من المعقول طيخ بعض القرارات التحكيمية في المقاهي... وأصيح البعض يتحدث عن «سوق الحكام، الأمر الذي يقتح بأب ملف الفساد على مصراعيه. وتتمير المعالجة التونسية لهذا الموضوع الحسباس بالطرافة والتدقيق، ففي مجال الخيمات المقيمة للمؤاطئين في الإدارات العسامسة والمصسالح النَّصَتَلَفَة احدثت خطة «اللواطن الرقيب، وهو متوطف حكومي يكلف أنذة سنة القنيام بربارات سرية الى مجالات الخَدمات وُيقدم

للتجاوزات وعادة ما يتمير

بمستواه الاكاسمي الجيد ويؤدي

القانون بحزم وعدم التميير بين

وبانتظار تعميم المراقبة الالكترونية في ملاعب تونس، فان خطة «الحكم الرقسيب، لا يمكن الحكم عليها لحداثتها، فقد انطلقت في بداية الدوري الحالي. ويبدو أن التحكيم في تونس مرتبط اشد الارتباط بالرحلة الإنتقالية التي تعرفها كرة القدم المحليسة منّ السهسواية الي الاحتراف، وككل مرحلة أنتقالية أحان ازمات وامراض عددة تلازمتها، وبانتظار خسريجي التحكيم من المعهد الاعلى للرياضة والمرسة النسونجية فنان يستر سندالله ومحمد المنب وفؤاد البحري يمكن ان يفلتوا من نار الجسماهير ورؤساء تقريراً الى الحكومسة عن

الاندية والصحف وأن يبشروا

بمسآت قبل تحكيمي تونسي

اليمين قبل اداء مهمته.

المكم الدولي للعروف تاجي الجويني. (الحياة)

اسئلة عن الدوري وانطلقت قسيل ١٠ أيام منافسات الجولة الحاسمة من بطولة الدوري علماً بان ٨ اندية تَاهَلُت لَهَا، ووسط لجواء تبعث على التفاؤل خصوصاً بعد فوز المنتخب على نظيره الجزائري ١-صفر في الجرزائر ضمن تصفيات كأس الامم الافريقية عام ٧٠٠٠. لكنه تفاؤل مشوب بالحنر لان المستسوى الفني للدور الاول الذي شارك فيه ٢٤ فريقاً توزعوا على مبجم وعتين كان متوسطاً اجمالاً. ثم أن نظام المجموعتين لا يزال يثير تساؤلات أهمها أنه يحصر رهان التتويج بين الفرق ألاربعية الكسيرة الشرجي تونس

للشفاء فان ثلك لم يكن كافياً لرد الخسارة اسام البنزرتي بهدفين، اما النجم الساحلي الذي مر بفترة حرجة في النور ألاول قفار على ترجي صوجيس لاصفريعا اصلاحات عميقة قامت بها أدارة النادي حيث عينت النجم الدولي السابق لطفي الحسومي مساعداً للمسرب الفرنسي جان فرناندين وضمت لاعب الصفاقسي السابق لويس غـومـيـر. امـا النادي الأفريقي صاحب المركز الثاني في شعبية ألعاصمة بعد الترجي، فان ٣ أهُدَّافَ فَقَطَ هَزُّتَ شَـبُـاكُـَّهُ فَي الدور الاول وبقي لحسبساؤه يتساطون عن القَيمة الحقيقية للاعبيه الجيد والتقدم في السن لعدد من نجومه امشال الامام والرويسي وقد ضمت الإدارة اللاعب التونسى الغزغازي الذي كان يلعب سابقاً في انكلسراً كما ضمت اليوغوسلافي ايغور وجيدت الثَّقة بالهنغاري ميهالي تُوثْ. وبالنسمة الى الترجي فهو مستعد تماماً باعتبار ان ١٠ من لاعبيه منضمون الى المنتخب وقد بدأ جبولة الحسم بالفوز على مستقبل المرسي بهدفين وهو ضم الى صاحبي الهنفين النبجيريين اوكبولوزي واغبواي الكونغبولي نسولولو... لكن السنة المالية هي سُنَّة ٱلانتقال من الهـواية الي الأحشراف الكامل، وبدأت الاندية الكبيرة في استقطاب ابرز لاعبي الانْسِةُ الأُحْسِرِي هذا يعني ان سباريات كشيرة بدأت تفقد

نكهتها، الإسر الذي جعل

التساؤل عن سبب غياب الجمهور

من دون معني.

والأفريقي والنجم الساحلي والصفاقسي. والصفاقسي صفوفه بالنيجيري جون زاكي وتماثل صنائع العنابة اسكندر السنويح

اتمرن بقوة وسأعود الى انجازاتي العالمية

نور *الدين ا*لإعثر

■ لا يختلف سوريان على ان بطلة السيانقية السجاعي مُعبِتاتلون، غادة شعاعٌ هي ابّرز من انجبتهم الملاعب الرباضية المحلية في تاريخها باعتبار ان ما حققته لم يحققه سوري أخر من

غادة، ولقبها دالغزالة السمراء، اضحت مثالاً بحتدى به لدى كلّ الرياضيين وباتت موضع ثقة واعجاب واهتمام المسؤولين السياسيين والرياضيين، حتى أن البحض يطالب بانشباء نصب تنكاري لها في أحدى ساحات بمشق تجسيدا لانجازاتها

ورغم ابتعاد غادة شعاع عن البطولات الدولية عسامي ١٩٩٧ و١٩٩٨ لاصابتها في عضلات الظهر اثناء تدريباتهاً، فإنها لا تزال مصرة على تحقيق حلمها وهو على حد قولها «تحطيم الرقم العالمي للسباعية... انا لم أنته ولأ زلت في بداية الطريق، وسساعـود

بعد عوبتها الانسيرة الى البسلاد قبادمية من المانينيا حبيث خضعت لعلاج استمر سنة وسيسعبة اشتهس طالبت غيادة الاتصاد السوري لالعاب القوى بالتعاقد مع المدرب الالمائو أكسسل شسابر ورفسضت بالحساح التسدريب مع المسدرب الروس كيم بوخانتوف الذي احسرزت معه ذهبية يطولة العآلم عام ١٥ في غــوتبـورغ بالـسـ انها بائه تس اصابتها. وتم أيفاد غادة نهايةً العام الماضي آلي المانيا للتدريب تحت اشتراف المدرب اكسل شبأبر بتوجيه من النكتور بشارنجل الرئيس حافظ الاسد، ويبدو انها وجُنْت ضَائِتَهَا فِي هُذَا تُغْدِرُب وتفاطت بتحقيق نتائج جيدة

ويدت والغزالة السمراء، قبل سفرها في قمة التفاؤل والسعادة وانت استعدانها للعودة الى النلاعب وتمثيل سورية في جميع الاستحقاقات القائمة وتحقيق انصارات جسيدة وقالتُ: «اننَّي جِـُّاهِزَّةَ لِلمُشْسَارِكَيَّةَ فِي بطولِلةً العالم ائتى ستقام الصيف القبل فى السبحيلية باسبحانيما وفي على تكرار انج

ولدت غـــادة في ١٠ ايلول (سبتمبر) ١٩٧٢ في منينة محردة التابعة لمحافظة حمساة وسط البلاد. بدات مشاركتها الاولى في بطولة المحسباقظة عس ١٩٨٧باشيراف ميترسي التبربيية

الرابية في كال

الدارتونية -----

يرزان يرفيرا أأنطح فريا ار المسالرية

يديا والأستن عجوارة

ين جوليدي.

A Secretary

والمساراة السرمارية

وردان سؤردا فأيس

F.,--

man and a

the ball secure ?

A production of the second

" garage with a man at

- - of

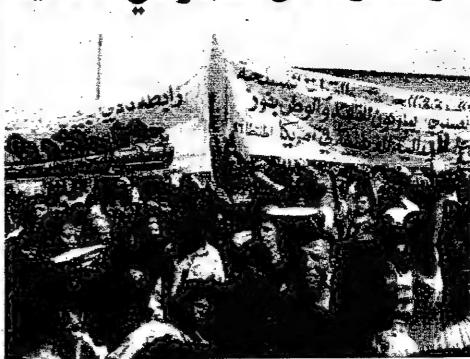
MC Same.

. حو -

ريع د المان

-

4



من مهرجانات استقبال غادة شعاع بعد عودتها من اللبياد اتلانتا ١٩٩٦ .



مشهد يتكرر كلما عادت الى مطار دمشق.

بمصردة، وهمنا جنورج الاميس ونديم قشوة، وشاركت في مسابقة الوثب العالي وحققت ارتفاع ١٣٠ سم والوثب ألطويل وحققت ٣.٢٠ م وشاركت في العام تفسه لتحقيقها المستوى المطلوب دعوتها للمشباركة في بطولة التجمعات بمسابقتي الوثب

الطويل والعالي. وفي العنام ١٩٨٨ التـــــقت بالمركز ألتدريبي للاتحاد الرياضي

الرماضية للمرحلة الابتدائية العام باشراف المدية ماري هزيم بمركز محردة وشاركت في بطولة الجمهورية للوثب العالى وحققت للركرّ الثاني (١٣٤.سم)، وبعيت في العسام ذَّاتُهُ التي الْمُنْتَ الوطنى تحضيرا ليطولة العرب

مجنداً الى نادي محردة لكن هذه المرة ضبمن منتخب كبرة السلة اغناقة لإلعاب القوى. ونتيجة تميزها في مباريات كرة السلة بعيت عيام ١٠ الى

للشبأب، ولم تَكمُّلُ في المُنسَمِّي

مستقبل مشرق وطالب بالمحافظة عليها لانها تمتلك مهارات وقدرات كبييرة على تحقيق ارقام عالمية. وكانت المشاركة الخارجية الاولى لها عنام ١٩٩١ في بطولة

العالم في طوكيو وحققت الركز الـ ٢٤ بمجموع ٢٠٠٦ نقطة وهو رقم سوري جديد. وفي العام ذاته شاركت في بطولة أسيا بمائيزيا واحرزت البدالية الفضية مسحلة رقماً جنيداً مقداره ٤٢٥ تقطة. وقى ١٩٩٢ شسساركت في الدورة الريأضية العربية ولحرزت اول ميدالية تهبية على السنتوى العسربي وبرقم سسوري جسيد مقداره أ ٥٠٥ نقطة. واللَّافَت هنَّا، أن المسؤولين لم يسجلوها ضمن منتخب كسرة السلة، ومع ثلك أشركوها في الباراة الاخيرة ضد منتخب مصر الذي ضمن اللقب وقائت منتخبها الى الفور حتى الثواني الإخبِرة. ولأن استراكها

المنتحب الوطني المسارك في بطولة العرب واحرزت اقب افضل

لاعبية وبعد عام واحد عادت

رقماً سوريا جنيداً بلغ ٤٤٩٣

نقطة، وبعيت الى منتخب الغاب

القسوى وشسساركت في مدورة

التحرير، في ممشق بمسابقات

افترادية باشتراف المترب الروسم

بوريس فوتيس الذي تنبأ لها

حسداً لتسشسارك في بطولة الجميهورية للسباعية وسحلت

المصريات وشباركت بعد نلك في اولبياد برشلونة صيف ١٩٩٢ وسجلت ٨٧٧٨ نقطة. وقي ١٩٩٣ هـاضت غصار بورة المتوسط بمدينة

ناربون الفرتسيمة واحسرزت الميدالية القضية بمجموع ١٦٦٨

كان افضل عندما حققت نهبيه مسحلة ٦٢٦٠ تقطة.

نقطة، ومسئلت بالأنها في العسام ذاته في يطولة الع شتوتغارت ولم تكمل البوم الثائي بسيب أصابة كثفها، لكن حظها

وخاضت غادة عام ١٩٩٤ في دورة النوايا الطيبة بسان بطرسبورغ الروسية وأصررت البرونزية بمجموع ٦٣٦١ نقطة.

وفي دورة هيروشيما الآسيوية واحبرزت المسدالسة النهسس بمجموع ١٣٦٠ نقطة وكسان العسام ١٩٩٥ عسامت

الانتصار الكبير، خاضت البطولة التولية للسبباعية في منيئة الكثيرون انها انتهت. غوتريش النمسوية باشراف المدرب الروسى كيم بوشانتسوف ولحرزت الميدالية النفيية بـ ١٧١٥ نقطة، واحرزت العام نضبه نهبية بطولة العالم في السويد بـ ١٦٥١ نَقَطَةً، فَدَاعَ صَيِّتَهَا... وَفِي العَام التالى بلغت قمة اذرى عنىما ستقرض نفسها من جديد؟

توجت بطلة لاولمبياد اتلانتا. لكن الحظ لم يبتسم لها كثيراً، اذ اصيبت في بداية العام ١٩٩٧ في عضلات الظهر واوفنت الي المأنسا للعلاج ولم تتسارك في اي بورة خلال العامين الماضيين فقال

الاربعاء ١٠ شباط (قبراير) ١٩٩٩ للوافق ٢٤ شوال ١٤١٩هـ/ العند ١٣١٢٣

ارابتها الحبيبية، وهي تستعد الأن لبطولة العسالم والنورة العربية بالاردن والدورات الدولعة غى التمسسة وقسرتسسا... قسهل

غادة شعاع في طريقها للي لحراز النهبية في بطولة العالم لالعاب القوى ١٩٩٥ . (الحياة) ارقامهاالقياسية ۱۰۰ م: ۱۳.۲۸ څ (رقم سوري) الوثب العالي: ١٨٧سم (سوري

۲۰۰ م: ۲۲.۷۸ ث (سوري) (سوري وعربي) ۸۰۰ م: ۲۲.۱۳.۲۲ د (سوري)

كرة اليد المصرية تنزع ثوبها الأحمر وتتحول الى الأبيض

🛮 القاهرة – علاء موسى

🗷 بعد سنوات طويلة من للسيطرة الكاملة للاهلى على كرة اليد المصرية جاعت لحظة ألنهاية في مستهل عام ١٩٩٩ ونزعت المسابقات اللطبية الثوب الاحمر الذي اربته دائماً، وارتدى برغ الدوري للموسم ٩٨-٩٨ اللون الابيض الناصبة لفائلة الرّمالك التقليدية، ويات مؤكداً أن يمتد اللون الابيض ليعطى كأس مصر ايضاً ليحرز الرَّمالكُ

الثنائية للمرة الاولى في تاريخه. لم يكن فور الزمالك باللقب متوقعاً، لذلك حباعث الفرحة مضاعفة، وعاش انصار الفريق احتفالات ضخمة سواء في الملَّعب بعد فورَّهم على الأهلي في النساراة الشهائية أو في مقر النادي حيث سهروا حتى الصباح. وزاد من اقراح القور انه اعطى لأنصار الزمالك امللاً في كسسر لصتكار فسريقهم المنتصارآت الاهلي للتتالية بدوري كرة القدم بعد ان تجموا في كسر احتكار الإملي (الاكثر قوة) في كرة البد.

الشَّـُواهدُ التَّي سُبِيَّة الْوسم لم تشمر الى اي احتمالات للتغيير في الصَّدارةُ. اذَّ لحتفظ الاهلي باستَّقرارةِ ونصومه ومدربه وحقق فوزأ فريدأ عُكاس الاندية العربية في الاردن من نون لاعبيه الدوليين اشرف عواض وجوهر نبيل وصابر حسين الامر الذي تَرِيْ ٱنظِّياعاً رَاسِخًا لَدَى ٱلجِميع بانَّ الأهلى سيسرداد قوة مع الدوليين، وسيكون فوزه ببطولة الدوري مجرد ن مة سنوية.

وعاش الزمالك بعض التغييرات واستديل جهازه القشي وجاء لاعبه الدولي القديم ممدوح هاشم لمقعد المدير القني للمرة الاولى بلا خبرات كافية، وانخل الفسريق ثلاثة من اللاعسين الصاعبين هم حسين زكي والسيد شطبى ووائل فهيم

ومع انطلاق المسابقة، ازداد الشعور لدى الجميع بأن اللقب سيحتفظ بلونه الاحمر السُّنوي بعد أنْ قَالَ الاهلي قي كل مسارياته السسع الاولى بطريقة واحدة، وترك الأهلى منافسيه لتقديم ما عندهم ويعطيهم الفرصة والساحة للتقدم والتسجيل ثم ينقض عليهم في

ينتزع القون. ولم تضنف مباراة الاهلى والزمالك في الرحلة الاولى للدوري عن بقية المُبَارِيَات، وترك الإهلي مَنَّافسه ليتقدم وينهي الشوط الاول بفارق ٣ اهداف ثم يَتَقَدُمُ حتى ٢٥–٢٢ قرب نهاية اللقاء، وشبهيت النقائق الخمس الأخيرة ضّغطاً هائلاً للاحَمر واربعة اهداف متتالية وفار الاهلى ٢٧-٢٥، واعتقد الحسه ور أن الأهلي أكبر وأقوى من

منافسيه في كل زمان ومكان. وازدانت الترشيجات قوة للصلحة الاهلي بحد ستقوط الرّمالك في فخ التعادل في الاسكندرية امام سبورتنغ، وضمن الأهلي احداد المركد الاول في المراحل التمهيدية للمسابقة قيل

التحول الغزيب

مباراة الناديين في مرحلة الأياب شهدت بداية التحول، ولم يكن الاهلي محتاجاً فيها للفور أو التُعالَى لكنَّ الإداء اثبت تفوقاً فنياً ويبنياً ومعنوياً مُلحوظاً للاعبى الرَّمَالكُ الاَكْثُر جَنيَّةً، وفاروا بالمبارأة ٢٧-٢٣ نعنما اهتر الإعتبيق الاهلي القيرص والرمنايات الجزائية بغرابة واستهتار، وسجل لاعبو الزمالك كل رمياتهم الجراثية.

ومع نهاية المرحلة التمهيدية وبداية الادوار الغشاصلة، تغييرت الاراء والترشيحات ازاء صعوبة انتصارات الإهلى على منافسيه الضعفاء المقاولون العرب والاولبي وفور الزمالك باكتساح على منافسيه وكان طبيعياً أن يصل الفريقان القويان الى المباراة النهائية للدوري، وللمسرة الإولى منذ سنوت اتجهت الترشيحات لمصلحة الزمالك

وبالفحل لم يضيب الرمالك أمنال جسمسهسوره وهرّم الاهلى في اقسوى لقاءاتهما منذ سنوات طويلة، ولم يترك الزمالك لمنافسه ادنى فرصة للتقدم طه إل اللقاء، واستغل اللائصة التي وضعها اتصاد اللعبة بتنفيذ ٣ ميات حرائية بن شوطي الباراة ويضَّاف رصيدها الى نتيجة المباراة. ونقذ الزمالك كالعادة رمياته بنجاح وسجل

ثلاثة أهداف وأشفق الأهلي في رمياته الشلاث، مؤكداً فشئه في تلك المهارة، وأنهى الزمانك السنايقة والمباراة بقوز - ولا اغلى - على مذاف سب ٢٤-٢٢، وكسس الاستكار الاهلاوي لدوري كرة

قار الرّمالك ٢١-١٤، وسنجل رقما

قياسياً تاريضياً في رياضة كرة اليد

المسرية لاقل عبد من الاهداف بحيرة

وقبل ان تكتمل احتفالات الزمالك بالدوري اوقعه اتصاد اليد في مطب الكأس. جنيد بإقامة النورة الرباعية الاولى لنهائيات كاس مصر في بورسعيد، وبعد ايام قليلة من المباراة النهائية للنوري التقي القريقان مجددا في كأس منصر، وكانت الظروف في تلك المرة المسلحة الرمالك تماما بعد تعابل الاهلي مع سبورتنغ السكتدري ٢٤-٣٤. ولم يكتف الرَّمْ الك - الألُّوي فنسأ والإعلى معنوياً - من القور على الاهلي ولا بتلقيته درساً تمونجياً في اصول اللعبة وقواعد النقاع الحديدي لكثه ترك بصفتين تاريخيتين في اللعبة، فقد

الإهلي في اي مباراة رسمية في شباك منافسة في التساريخ... وكمانٌ فمأرق الاهداف السبعة سببأ في سقوط الاهلى الى المركسر المشالث شطف الرمالك وسيدورتنغ، وهي للرة الاولى في ١٥ عاماً التي يتخلي فيها الاهلي عن لحد المركرين الاول أو الشائي في

ومع تعديل نظام مسابقة كأس مصر يات فورُ الرَّمالك بِاللَّقِ مَضْمُوناً قَبَلَ أحداث الدورة الشائية التي تقام في شبين الكوم، وذال الزمالك بصَّفته الأولُّ ٤ نقاط وتبعه سبورتنغ والاهلى والاولمبي برصيد ٣ و٢ و١ تقطة على

والإهلي ألى تقطتين، مسا يعني ان حصصول الاهلي على بطولة البورة الثائية - وهو امر مستبعد قنياً - لا يكفيه لاصرار كأس مصبر اذا جاء الرَّمالَك ثانداً، ولا يمكن بكل المقاييس ان يتقهقر الزمالك الى المركز الثالث.

واتسع فارق النقاط بين الرمالك

ألغرور والثقة الزائدة هما السبب

تتمتع لعبة كرة اليد بشعبية واسعة في مصر وفي الصورة هجمة مصرية على مرمى الدنمارك في بطولة العالم للشباب. (الحياة) الرئيسي لانهيار الاهلي، ومع بداية التحول من الفور الى الهريمة عجر القريق عن استعادة انضباطه او جديثه، وفشل المدرب عاصم حماد في السيطرة على لاعبيه وتحولوا في الملعب الى مجموعة من الهواة وكانهم يلعبون معاً للمرة الاولى، وصارت أصبواتهم اكشر واعلى من تمريراتهم وتصويباتهم وفقد الفريق اهم مميزاته وهو الأداء الجماعي.

وعانى الاهلي كثيراً من غياب العقل المفكر بعد اعتزال قائده ياسر لبيب. وعلى العكس نجح المدرب الجديد للزمالك ممدوح هاشم في كل شيء لا سيما ذويان النجوم من أجل مصلحة الفريق، وقضى على العيب التقليدي للفريق للكتظ باللاعبين اصح الإسماء اللامعة.

الزمانك ضم بين صنفوف حسام غريب كنابتن الفريق (٣٦ عناما) واقدم لاعب في الملاعب المسرية، واحسَّسَاطًا حسبام الذي يعمل كضبابط شبرطة بلياقته وقوته مع اضافة من الخبرة،

خُصوصاً في اللحظات المرجنة فيَّ

ولعبت ايمن صلاح كارس المرمى

الاولُّ (٣٥ عامًا) دورا مُماثلًا في قبَّادةً

القريق، وتمكن في المساراة الآخسوة

لكاس مصر في بورسعيد من التصدي

الاهلي، وهو رقم قيساسي فريد لأي

حارسٌ مرمى في تاريخ لقاءًات القمة. " وشسملت التستكيلة اربعه من

اللاعبين الدوليين اصحاب الخبرة

الدولينة والحلية لأكثر من ٨ سنوات

هم: الهداف متحسود حسين احسن

جِنَاح في منصس حناليناً، وسُنجل ١٠

للرَّمَالِكُ فَي المُبَارَاةَ النَّهَاتُنِيةَ للدوري،

وقد تمتع بقوة واصرار وحماسة غير

عادية في لقاءات الإملي... وحسارس

المرمى الدولي مسحسمسد الروبي الذي

اشسركمه المذرب في اللقماء الفساصل

للدوري، وكان عند حسن الظن لا سيماً

في الرمسات الصرائسة بين الشيوطين

وانقثها كلها ومعها عدة انفرادات...

والمدافع الضسخم احسمند رمسضسان وشهرته هتار بسبب صراسته التي تتحول كثيراً الى عنف وخشونة

وتتسبب في طرده – وكنان عناسلاً رئيسياً في الفوز برقابته الممتازة

للهدافين أشرف عواض وصنابر

لكن عنصر الشباب كان مؤثراً حداً

بوجود الثلاثي حسين ركي ووائل فهيم

والسيد شلبيّ الذي انضم الى صفوف

منتخب مصر الذي يستعد لنهائيات

كناس العنالم الصنيف المقدل، وارتفع

عدد لاعبي الرَّمالة في المنتخبَّ الى ٨

تقييم الموسم

عبدالله عضو مجلس ادارة اتحاد كرة

اليد لاستطلاع رايه حول تقييم الموسم

وقورْ الرّمالك، فَكَالَ: «المُوسِم شَارِف

عُلَى الانتهاء في توقيت مبكر جداً

قياسا على الموأسم المأضية التزام

الإتجاد بالأستعداد الجاد أنهانتات

كأس العالم، ورغم قصر المدة الأأن

«الحياة » الثقت الدكتور عبدالفتاح

حسين... ومجدي ابو المجد.

لاعبين من أصل ١٢؛

اهداف بمقسرته من اصل ۲۴ هنگ

لخمس رميات جزائية متتالية للاعبى

مباريات الاهلي.

رمي الرمح : ۷۰.۵۵م (سوری) السناعية: ٦٩٤٢ نقطة (سوري وعربي وأسيوي)

مسابقة النوري كانت ناجحة ١٠٠ في المئة وشبهدت أعلى قدر من الاثارة على كل المستسويات... الأهلى والرمسالك تنافسا بقوة منذ البداية وحتى صغارة النهاية في المباراة الفاصلة وارتفع للسنتوى في لقنائهما الى اعلى الدرجسات... سببورتنغ والاولمبي والطيران والاسماعيلي تناقسوا بقوة على المركزين الشالث والرابع للصعود الى الدور نصف النهائي وللهروب من الهبوط الى دوري القسم الثاني، وانتهى الامر بمفاجأة منهلة تمثلت في فوز الأسماعيلي وحصوله على للركز الرابع خلف الاولبي، وهبط سبورتنغ رغم قوته ونجومه الدوليين الى المركز الخامس وهبط الى المستوى الشائي. وجاء حصول سبورتنغ على الركر

الثاني في الكاس بليسلا على تقارب

وأضَّاف عبدالفتاح: «ارتفاع مستوى التحكيم هذا الموسم عنصر بالغ الاهمية بعد أنْ عَانَتَ الْمُسَابِقَاتَ فَي ٱلْسَنُواتُ الماضية من تعني مستوى الحكام، واعطى هذا الامر اصلاً كبيراً في اختيار حكمين مصريين لنهائيات كاس العالم، وأضاف: وكان يصبح نتائج مسابقة الرجَّال مع مسابقة الشَّبِابِ في الراحل التمهيدية سبباً في اهتمام الأنبية بغرق الشبآب مما يضمن مستقبلاً جيداً للعبة، وظهر الناشئون ماهر حسين من الزمالك واحسد عبيدالغني وهشيام عبدالوهاب ومستمند عبدالعريز من الاهلى بمستوى ممتاز يؤهلهم للعب في القريق الأول، ويطمئن على مستقبل المُنتخب المصري في نهائيات كاس العالم للشجاب الَّتِيُّ تنظمهَا قطر في الدوحة في ايلول (سيتمبر) 1994ء.

وعن اختياراته لنجوم الموسم قال عبدالفتاح: «ألكانة الرفيعة محجوزة للاعبين فقط وكلاهما من نادي الزمالك وهما السبب في جدارته بالقور على الاهلي واحراز الدوري والاقتراب من الكأس، وهما محمود حسبن الحناح الهداف والمدافع الصلد واللاعب الملتزم ومحمد الروبي حارس المرمى صاحب القدرة الفاثقة على قراءة افكار منافسيه ... ويأتي في المستوى الثاثي السيد شلبي من الرمالك وجوهر نبيلًا من الاهلي ومسروان مسصطفي من سبورتنغ ... لكن المقاجاة السلبية كانت في تدني مستوى هدافي الاهلي اشرف عواض وصبابر حسين وكلاهما لاعب نولي يعتمد عليهما المنتخب، وكان اللاعدون الكبار حسام غريب وأيمن صلاح واحمد رمضان جيدين ايضاً مع

الزمالك فاز بالدوري على حساب النادي الاهلى ويستعد للاحتفال بالثنائية الشوط الثاني ليقلل الفارق ويتعادل ثم واحسن قبيادة زملانه بذكاء ووعي

الاميركي جاكي روبنسون

محرر العبيد

إذا كان كريستوفر كولومبس هو مكتشف القارة الاميركية،

لقد عرفت الرياضة في الولايات المتحدة قمة التفرقة العنصرية في

التصف الاول من القرن العشرين ولم تسمح الاندية لأي زنجي

بالمشاركة في المسابقات الكبرى لرياضتي البيسبول والكرة الاميركية

وهما اللعبتان الأكثر شهرة محلياً على مر العصور، وظلت مشاركة

الزنوج مقصورة على للسابقات للهملة من الجماهير الاميركية كالعاب

القوى والملاكمة، ورغم نبوغ جيسي اوينز في الجري وجو لويس في الملاكمة الا انهما لم يحصلا مطلقاً على حقهما في الاعلام الاميركي.

لكنّ كل شيء تغير عام ١٩٤٧، وكان الفضل للموهوب جاكي

وقع جاكي عقداً مع نادي بروكاين دويجرز وشارك في دوري

وتحمل جاكي كل شيء من اجل النجاح، الاهانات والسبراب في الملعب من اللاعبين والجماهير، وتحمل النقد الجارح في الصحافة والم

يعترض على الحكام إو يناقش منافسيه في الملعب ولم يدخل اندية

البيض أو يجالس أمراة بيضاء. وفي نهاية الموسم أنقلب كل شيء

رأساً على عقب وأصبح جاكي مقبولاً من المجتمع الابيض ومحبوباً من

زملائه ومنافسيه وتحولت الصحافة الى مديحه وارتفعت هتافات

انصار ناديه بإسمه فنال لقب احسن لاعب صاعد - روكي - خلال

جمع جاكي كل معيزات لاعِب البيسبول المتاز من موهبة فطرية يقوة كبيرة ولياقة بدنية عالية ومرونة فانقة مع إصرار وإرادة ورغبة ماثلة على التحدي والفور والنجاح وامتار دائما بقدرته على الشمولية.

كان لاعباً في خمس رياضات مختلفة في الجامعات وكان يمكنه

الاحتراف في كرة القدم الاميركية لو سمحوا له كزنجي في بداية

الاربعينات، أو الاحتراف في كرة السلة لو بدأ الدوري الامتركي

مبكراً، أو المشاركة في الدورة الاولمبية كلاعب للوثب الطويل لو أقيمت ا

بورة الألعاب عام ١٩٦٠. وكان شقيقه الاكبر ماك فاز بالبدالية

الفضية للوثب الطويل في اولبياد ١٩٣١. وتألق جاكي أيضاً في

وعندما احترف البيسبول اثبت قدرته ايضاً على الشمولية في

لعِب جاكي عشرة مواسم مع ناديه بروكلين دويجرز من ١٩٤٧ الى

١٩٥١، وقادة الى الفوز ببطولة الدوري عام ١٩٥٥، ووصل معه

النهائيات ٦ مرات، وكانت بدايته مع الفريق في مركز لاعب القاعدة

الثانية، وهو المركز الذي شارك خلاله في اكبر عدد من المباريات

وحقق اعلى قدر من النجاح، واختاره الخبراء كلمسن لاعب في هذا

الركز على مر العصور، وسجل في موسمه الاول ٢٩ محاولة تأجحة

للدصول على القاعدة – ستيل َّ– قبل بضول الفريق المنافس في

وعندما احتاجه الفريق - بسبب نقص الصفوف - انتقل الى لاعب

ولمتاجه الفريق مجداً في مركز لاعب القاعدة الثالثة. ولم

وزاد الامر تالقاً وشمولاً عندما كان ينتقل الى مركز لاعب الميدان،

وعلى مدار مشواره الطويل خاض ٧٥١ مباراة في مركز لاعب

القاعدة الثانية، و٢٥٦ في الثالثة، و١٩٧ في الآولى، و١٥٢ في

ويأت جاكي اشهر لاعب في تاريخ البيسبول في الولايات المتحدة،

وحقق كل طموحاته وطموحات الزنوج ايضاً وفتح أمامهم الطريق الى

اندية المحترفين الكبيرة، ويات اول رياضي أميركي توضع صورته على

إطلاق اسمه على الجائزة السنوية لأحسن لاعب صاعد في الموسم -

روكي - وكذلك اطلاق اسمه على مسابقة الدوري في عام ١٩٩٧

وأخيرا حصل جاكي على أكثر من تقدير، وقررت لجنة الدوري

القاعدة الاولى للاستفادة من قوته البدنية. وأجاد بامتيار، وأكد

الخبراء انه أحد افضل خمسة لاعبين في هذا المركز.

يعترض كعابته وانتقل اليه ولعب وأجاد.

بمناسبة مرور ٥٠ عاماً على بدايته التاريخية.

المحترفين للبيسبول وسط اكبر حملة معارضة ونقد في تاريخ الرياضة، ووصل الامر الى حد التهديد بقتله والانتقام من أسرته

روينسون الذي آصبح اول رياضي رنجي ينضم لأحد اندية البيسبول

وجورج واشتطن هو رائد التحرير في الولايات المتحدة، فإن جاكي

AL HAYAT WEDNESDAY 10 FEBRUARY, 1999 ISSUE NO 13123

🛘 القاهرة – علاء موسى

والانسحانِ من المباريات المقامة ضده.

السباحة وفاز بمسابقات جامعية.

الرياضة التي حفر فيها اسمه بحروف منْ نهب.

روينسون هو محرر الزنوج في الرياضة الاميركية.

إعداد: محمد حمادة

قفزة نوعية سعودية

 للوهبة تولد مع البشر... والخبرة تكتسب. وخبرة مسؤولي اندية الكرة السعودية بدأت تتضج فعلاً وهي تنعطف منعطفاً جديداً تقول قاعدته «الافضلية للاعب للحلي طالمًا أنّ الاجنبي أفضل منه، ويمعنى آخر دادا استعنا يوماً ما بلاعب أجنبي

فيجب ان يكون رفيع المستوى، لقد ملِّ الجمهور السعودي فعلاً الاسماء المغمورة الاوروبية (على قلتها) والاقريقية والاميركية الجنوبية، وصاريري أن ملاعبه صارت مجرد حقل اختبار لهؤلاء المعمورين وان الاختبارات تصيب مرة وتخيب مرات... وهو يعلم أن الاستعانة بالاسماء الشهيرة أمر فيس ممكن لأن «المؤاد» يبسدأ بملايين عسدة من

ومل المسؤولون ليضاً لكنهم تسلحوا بالصبر الى ان توجهت انظارهم مجدداً نصو اللاعبين الحرب تحديداً. قد تكون الكلفة أعلى قليلاً لكن المردود بيدو أعلى ايضاً بدليل الاهتمام غير العادي من المسجعين لمتابعة عروض الكويتي بشاريو والتونسي الحمروني في الهلال والكويتي حجي في الشباب والتونسي السويح في النصر ... مثل هذه التجرية والعربية، كانت نآجمة من قبل وتكرارها سيكون ناجحاً، ومنذ زمن بعيد كانت هذاك نخبة من التوانسة على رأسها ثميم وطارق نياب، ومئذ زمن قريب نخبة من المُغارية على رأسها بصير وكماتشو... ومع البحث والتنقيق سيكون هناك اغلب الخان توجه اكبر نحو العرب، من السودان وحتى سورية لان اللاعب العربي يملك قدرة اكبر على التكيف مع زملائه في النادي والمجتمع

لسائك حصائك و«هودل غيت»!

 لم تستغرق تضية «هودل غيت» وقتاً طويلاً، خلافاً لقضيتي ومونيكا غيت، وواولبيك غايت، لسبب بسيط هو أن غُلين هودل، الذي يعتقد بتناسخ الارواح، ابعد نفسه بنفسه عن منصب مدرب منتخب انكلترا لكرة القدم بعدما انلى بتصريحات صحافية مقيتة أساحت الني الرأي العام ككل وأنت المعوقين كشيراً وكانه لا ينقصهم ما هم فيه ... حديث هودل عن المعوقين والدين يدفعون ثمن اخطاء ارتكبوها في حياة اخرى، ابلى به شخصياً ولم ينفه لاته مسجل. وعندما اعتدر لم يقد أعتذاره في شيء لانه اصاب الجميع في الصعيم وزاد على اوجاع الموجوعين وجيعاً، فطار رأسه كروياً بسرعة مناروخية ولم يعد مدرياً.

وغريب أمر الاتسان! كان هوبل يعلم، من موقعه كمسؤول يتابع المجتمع البريطاني تحركاته وطلعاته ونزلاته اكثر مما يتابع رئيس الوزراء طوني بلير، انه يعيش في بلد سمقراطي وقاس على قول أي شي، بحق اي كان باستثناء مجموعة من البشر تثير الشفقة ويجهد الجميع للتخفيف عنها لدرجة أنهم اخترعوا لها دورة اولبية خاصة. وتصريحات هودل لم تكن زلة اللسان، خلافاً لما يقول، لإنها لم تقتصر على كلمات عدة بل احتلت حيزاً وأسعاً في صدر احدى الصحف اللندنية. وقديماً قيل «لسانك حصاتك» إن صنته

صحة الكرة الانكليزية جيدة

● صارت الكرة الاتكليزية جارفة محلياً بعدما امتلات خزائن الاثدية بالأموال بغضل عقود النقل التلفزيوني الخيالية قبل نصو ١٠ سنوات وصارت احداثها وتُضاربُه على الاحداث السياسية، وبالتالي فإن تبخل رئيس الوزرآء طرني بلير في قضية المرب غلين هودل لا تثير الدهشة، ولا يثير الدهشة ايضاً توضيح للمدير التنفيذي في الاتحاد الانكليزي لكرة القَعْمُ تَيِغِيدُ تَيْغِيسُ وآلْنصب الذي تركبه هورثل هو الارقى في يريطانيا بعد منصب رئيس الوزراءه.

■ حدة – «الحياة» – اذاع سائق فريق

دمارلبورو، السعودي عبدالله باخشب (٣٠٠

عاماً) برنامج مشاركاته في بطولة العالم

للرالينات لعنام ١٩٩٩ صَّمن مُسْسابِقة كناس

وكانت مجموعة عبداللطيف جميل ادركت

في منتصف ١٩٩٧ إهمية تعم باخشب ما

اعطاه رَحْماً قوياً في مسيرتُه وسمح له

بتوطيد العبلاقات مع شيركة تويسوتا

وسيقود باخشب هذا العام سيارة حييدة

وعلق باخاشب مساقود سيارة جبيدة

وكلي امل في تحقيق نتيجة مشرفة الاعمل

والى جانب باخشب في مقصورة القيادة

هناك لللاح البريطاني مايكل بارك (٢٣ عاماً)

الذي يسمتع بخبرة واسعة حيث سبق ان

شارك ضمن فريقي سوبارو وميتسوبيشي

على المستوى العالمي، وهي خيرة ستعززً مسيرة فريق سارلبورو للباهرة في عالم

ومنذ الخطوة الإولى، خسلال مسترس

بارلبورو للهواة عام ١٩٩٠ ومسيرة باخشب

تسير بشكل تصاعدي. وبعد التدريبات جاءت

الالقاب ضمن المجموعة دنء على صعيد الشرق

الاوسط عامي ٩٢ و ١٤ ثم لقب المحموعة دا،

ضمن البطولة ذاتها عنام ٩٥ من المصاولة

الإولى بعد منافسة قوية مع الاماراتي خليفة

مسيرتي الدولية،.

هي تويونا كسورولا WRCالتي تمكنت في

عام هذا الكامل الأول من المنافسة على لقبي

السائقين والصانعين في بطولة العالم ١٩٩٨.

بطولة العالم للراليات



هالتهما هما ريفالدو لاعب وسط برشاونة وبدرجة اقل

وصار الكرواتي دافور شوكر ثالث افضل لاعب

في العالم في خُبر كان لانه احتياطي في قريقه ريال

منريد لهيوط مستواه أو لخلافه مع مدريه الهواندي

ويسال الجميع ابن هم الهولنديون برغكامب

واوفرمارس وكلويفرت والارجئتينيون اورتيغا وكلاويو

لربيئ وايالا والننماركي براين لاوبروب والتشيار

أزاموزانو والاسيانيان راؤول وهبيرو والروماني ادريان

ايلي والبلغاري بالاكوف والمغربيان بصير وحجي والنروجي فلو والإيرانيون دائي وعزيزي ومهداوي

ويسالطُونُ ايضًا عَنْ الأصاباتُ التي مُسْرِيْت نَجُوْمُ المُساطُونُ المِصاباتُ التي مُسْرِيْت نَجُوْمُ

ارتفعت مستوياتهم فعالأ وعلى رأسهم الارجنتيني

باتيستوتا والتشيلي سالاس والصغير الكبير

فيُوط في السَّبْتُوي وتَصَاعِف الأحتَمَالِ فَي الأصَّابَا

وهناك اللَّل والتشيع والغرق في الروتين.

الملاعب وفييري الذي عاد اليها بعد غياب طويل؟

روبزتو كارلوس مدافع ريال مدريد.

غوس مودينك أو للسبيين معاً.

الاتكليزي ارين.

ويرعى مصرف محلي المنتخب الانكليزي بمبلغ ١٥ مليون جنيه لاربع سنوات، واستياء هذه الشركة هو الذي شـجع الاتحاد على التـظلي عن هوبل وكان بمثابة القشة التي قصمت ظهر المرب على حد قول النجم الدولي القديم طوم فيني فضلاً عن استياء بِلْيُــرُ. هذا يُعني أَنْ المَادَةُ اسْتَاسَ في عَــالم الكُرةَ الْاتكليزية رهي غير مستعدة ابدأ الاستغناء عن مكتسباتها خمسومنا بعد السنوات العجاف التي عاشتها في الثمانينات بسبب عنف الهوليغنز وكوارث

العالم ١٩١٦ نشر كفير ثان في صحيفة ودايلي تُلْغَرِافْ، وإنّ الْمُناقِّشَاتُ حُولَ مُسْتَقَبِلَ هُودُلَ كَأَنْتُ

خَيْراً اساسياً في جميع صحف لندن. وهكذاء لم يكن مفاجئاً ايضاً ان يحتل مانشم

الموندياليون تعبوا

● اين اصبح تجوم المؤنيال القرشسي؟ حال معظمهم فعلاً لا تصر العدو ولا الحبيب نجم الكرة الاول لعام ٩٨ القرنسي زين الدين زيدان نأم على قليل على أمسجاده ولم يعد اللاعب الرعب. وها هو يحاني مع ناديه يوفنتوس الذي فقد كل امل في الاحتفاظ الدوري الإيطالي. وعندما تسلم زيزو جائزة افضل لاعب في العالم ضحك فليلأ وتحسر كثيرا على الحال التي وصل يوفنتوس اليها لكثرة المشكلات التي تحيط به. ولا ننسى بالتأكيد ان نرنسا عانت بعد المرتديال عندما اقتنصت التعادل من . ايسلندا في تصفيات كأس الامم الاوروبية. وما يصح

صفوف تشاسي اللندني وصار احتياطياً في مباريات كثيرة خلافاً لفراتك لريوف الذي كان احتياطياً في المونديال. بحال ايمانويل بوتي في صفوف ارسنال اللندني تدهورت وكذلك حال كأريمبو في صفوف ريال مدريد. والنجم الفرنسي الرحيد الذي حافظ على تألقه هو مدافع بارمًا الإيطالي ليليان تورام. وبالتسميسة الي البرازيل، لا يزال رودالدو ثاني افتضل لاعب في العيام ١٩٩٨-يثن من تداعيات

للرنديال ولم يقدم شيئاً يذكر على شهور طويلة وهو يخشى نعلاً أن يكون عمره في اللاعب قصيراً. اللاعب من هيسل الى برادفورد وهيلزيره... وتكفى الاشارة الى ان خبر فوز انكلترا بكأس واعتزل دونغا دوليأ ولم يعد لحد يسمع بليوتاردو وكناف والعبي ميلان وروما الإيطاليين وفلافيو وجيوفاني لأعبي كورونيا وبرشلونة الاسبانيين وسيتزار سنامهاين الذي يلعب في اليابان. إما عن يينيلسون، اغلى لاعب في العالم (نصو ٢٢ مليون دولار) فحدث ولا حرج لأنه احتياطي في فريقه الاسباني بيتيس. والوحيدان اللذان احتفظا بشيء من

يونايتد المركز الاول في لاتحة الاندية الاعلى دخلاً في العالم (نحو ١٥٠ مليون دولار). ولوفرة المال، يحتسبً راتب اللاعب في انكلترا بالاسبوع وليس بالشهر والسنة تماماً كَإيجارات الشقق التي بلغت ارقاما

في زيدان في رُميله في النادي والمنتخب بيبيية ديشان... وأذا كان قلب النفاع العملاق مارسيل

بوسمايي اسداً في للونديال فأنه تحول نعجة في

المطيوعي... وفي العام ٩٦ تنافس باخشب مع

رُميله ضمَّن فريقٌ مارلبُورو الإماراتي محمَّد بنَّ

سليم لكن الاخير سبقه ألى اللقب بقارق يسيط

وإن فرض باخشب نفسه بطلاً لرالي لبنان

وشارك عام ٩٨ في مسابقة كأس الفرق على أ من سيارة تويوتا سيليكا فلم تتاخس

الانتصارات والنتائج الإيجابية: ٣ أنتصارات

في ٧ رائيسات في كسورسسيكا واستشراليسا

وبريطانيا سمحت له بانهاء الوسم في الركن

الثَّانِي ضَمن الترتيب العام. وتنتظر بلخشب هذا العبام ٨ مشـاركـات

ضمن الفريق الذي يضم اسماء لامعة ايرزها

الفتلندي طومي مأكيثن بطل العالم في الاعوام الثلاثة الاشيرة وهو انجاز فريد والبلجيكي

وستكون بداية الطريق لباخشب في رالي

السويد من الجمعة الى الاحد القبلين، وهي

تجربِه الاولى في القيادة على طرق مغطاة

بالثلج قيل ان يضوض راليات البرتغال

واستأنيا وفرنسا واليونان وفظندا والصين

وعرضها ٧٧ر١ م قيها ٦ سرعات تتابعية

مرودة محركاً له ٤ اسطوانات وحجمه ٣ر١٩٧٢

س. مكعب، ويوفر ٢٩٩ حصاناً عند ٥٧٠٠ دورة

جِندِد. فُمَاذًا سَيِفَعَلَ بِادْشِبِ فَي الْمُوسَمَ

... خبرة اوسع وسيارة اثبتت قوتها وملاح

والسيارة الجديدة لباخشب طولها أرءً م

فريدي لويكس.

في النقيقَة.

وانتقل السائق السعودي اليي بطولة العالم

• وكسرة القسع مسيدان واسع لا حسود له ودالموندياليون، لا يثيرون الاعجاب وصلهم باعتبار ان الموهورين يطلون برأسهم كل يوم. وهناك في مالاعب انكلترا مخضرم قصير والعيب، لم يشارك في المونديال بكل اسفُ لان الدرب السابقُ تشيراريُّ مالديني لم يكن ويقبضه كشيراً هو الإيطالي جانفراً نكورولا الذي اثبت أن شهيته في احرارً الاهداف لا تزال مفتوحة على مصدراعيها واغلبها اهداف رائعة... وهناك مهاجم يمكن أي يلعب اساسياً في اي منتخب كبير لو يكن ترينيدادياً هو دوايت يورك هدُّافٌ مانشستر-بونابتد... وهناك ايضاً وايضاً فنلندي مقمور لم يسمع به احد هو ميكايل فورسيل الذي سيبلغ سن السابعة عشرة الشهر القبل. لم يستُمع به أحد من قبل، وقد ضمه تشلَسي النُّندني اللَّذِر العام ١٩٩٨ لكثرة الاصابات في خطّ هجومة ووسطه (النروجي قلو والإطالي كسازيراغي والاوروغوياني بويت). وفي الماراة أمام اوكسفورد صَمَنَ مَسَابِقَةً كَأْسِ انْكُلْتُرا المِدر فُورسَيِل فَرَصَةَ لَا تهدر من انفراد فخيل الجميع ان معرب تشاسي، الأيطالي جانلوكا قياللي، لم يوفق في اختياره. اكن فورسيا البت من اي قماشة عالية هو عندما سجل هنَّفًا مِن رَاوِية صَعَّبة جِداً وأخر من نحو ٢٢ مترأ

ومنه هي روعة كرة القدم بالذات لان الوجوه الجذيدة فيها تظهر كل يوم ويكثرة الامر الذي يكسر

مخضرمون ووجوه جديدة

الاوروبية التي ستتكثف قريبا وتصفيات كأس الامم

الافريقية والأسبوية وكأس دول أميركا الجنوبية «كويا

اميركاء الصيف المقبل وما حصل من ركود في

الفترة السابقة ليس غريباً على الاطلاق ونجرمها لم

يكونوا اللاعبين وإنما الفيفا ومخططاته والاتصاد

الاورويي وبرامجه والاتحادات القارية والمطية التي

تتهافت على استضافة مرنديال ٢٠٠٦...

لاعبون قالاتل جداً حافظوا على مستوياتهم إو بِقَنْبِفَةً صَارِوحُيَّةً.

منا هو السبب؛ هناك الارهاق الذي يودي ألى كل انواع الرتابة. لكنْ هَنْه مرحلة مؤقتة ولن ترتفع الوتيرة من جديد

أعوام وأرقام

- جاكى روزفلت روينسون، من مواليد مدينة كايرو بولاية جورجيا في ٣١ كانون الثاني (يناير) ١٩٣١، الطفل الخامس لجيري روبنسون ورجَّته مالي، لكن وألده هجره بعد شهرين فقط من ولادته والم يره بعد نلك مطلقاً، وانتقل مع والنته للعيش في باسادينا.

- كان ناجحاً في دراسته، لكنه لم يحصل على شهادة من جامعة كاليفورنيا في لوس انجليس لأنه احس انها لن تمنحه فرمية جيدة للعمل بسبب بشرته السمراء.

- عمل صغيراً كمساعد اداري في احد مراكز الشباب، لكنه فقد عمله عند اندلاع الحرب العالمية الثانية لإغلاق الركز.

- لحترف الكرة الاميركية في هاواي، وبركها قبل يومين فقط من الغارة اليابانية الشهيرة والرهيبة على بيرل هاربور. - انضم في ١٩٤٢ الى فريق كنساس سيتي موناركس في دوري

البيسبول الخاص بالزنوج. - وقع مسعسه برانش ريكي رئيسس نادي بروكلين دودجرز للحدّر أف، لكنه ارسله اولاً للعب في نادي موندريال دوبجرز في

يوري القسم الوطني - المستوى الثاني - لاكتساب الضبرة خلال - في ١٠ نيسسان (ابريل) ١٩٤٧ اصبح اول لاعب زنجي في العصر الصيت في دوري المحترفين الاميركي للبيسبول.

- في ٢٤ حزيران (يونيو) ١٩٤٧ قاد فريقه الى الفوز على بايرتس ٤-٢، وأَي ١٧ ايأول (سبتمبر) ١٩٤٧ اختير كاحسن لاعب صاعد

خُلال الموسم - روكي - بعد سجل ممتاز. - تال لقب احسن لاعب في الدوري عام ١٩٤٩، وظل عضواً في

مباراة كل النجوم السنوية من ١٩٤٦ التي ١٩٥٤. - في ١٣ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٦ قررت ادارة نادي بروكلين دودجرز بيعه الى جيانتس مقابل ٢٥ الف دولار ورفض جاكي الصفقة

وأعلن اعتزاله فمي ٥ كانون الثاني ١٩٥٧. - لعب جاكي في مشواره كمحترف ١٤٢ مباراة - منها ٢٨ في النهائيات، وسجل ١٣٩ عنواً ناجحاً نحر القواعد الاربع.

- انضم في١٩٦٢ إلى قاعة المجد لنجوم البيسبول. - عمل مذيعاً تلفزيونياً للبيسبول عام ١٩٦٥، وتوفي في ٢٤ تشرين الاول (اكتوير) ١٩٧٢.



السعودي عبدالله باخشب ويجانبه سيارته الجديدة ثويوبا كورولا. (الحياة)

رالي الامارات الدولي: بن سليم نحو لقبه الشرق اوسطي الحادي عشر

🗯 تنطلق الاربعاء القبل بطولة الشرق الاوسط للراليات، وتقام حيث اصْدِف رائي قبرس اليه، ما زالت املك المافر اتحقيق

ابرز المشاركين في رالي الامارات سائق مارلبورو الاماراتي مصد عَنْ لَصَرَارُهُ يُطَوِّلَةَ الشَّرِقَ الأوسط ١٠ مَرَاتَ، وهو رقم قبيباسي سيصعب على أحد تصليمه وحصد بن سليم حتى إلأن ٢٦ انتصاراً على الصعيدين الاقليمي والدولي. ويقود بن سليم سيارة فورد اسكورت WRC التي قادما العام الماضي الى انتصارات في واليات الامارات وعمان وألاردن ولبنان وقطر ودبي وهو لم يشارك

المرحلة الاولى في أبو غبي حيث ينظم رآلي الامارات الدولي قبل ان تنتقل البطولة إلى الاربن وقبرص ولبنان وقطر وبيي. وسيكون بن سليم الذي سبِّق أنَّ توج بطلاً لهذا السباق ثلاث مرَّاتٌ فضلاً في رالي قبرص، وقد لكد وبعدما انتهينا من وضع البرنامج. فأجأنا قرار الغاء راليي الكويت وعمان ما استدعى تبديل البرنامج

الانتصارات والالقاب والسنيارة ادخلت عليها تعديلات طفيلة وستكون جاهزة تماماً ع. ومن التوقع ان يكون ابرز منافسي بن سليم كل من مواطنه راشد بن غراب ومبشال معالم الليناني المقيم في الامارات. ويشارك سائق فريق مارلبورو الكويثي متحمد الصَّدراف في للْجمدوعة من على مَانَ ميتسوييشيَّ لاتسر. والصراف هو بطل الكويت للراليات العلم الماضي واقترب من الامتفاظ بلقبه للطي. وسيشارك افريق مارابوري، في ثلاث مراحل اضافية من بطولة الشرق الاوسط في الاردن ولبدان ودبي. ويأمل المسراف في البروز ضمن المجموعة من، التي يحمل الاماراتي الشيخ

عبدالله القاسمي لقدها. ومن المتوقع أن يدافع القاسمي عن لقيه هذا للوسم، وما يزيد المنافسة في هذه المجموعة مشاركة اكثر من سائق من الاردن ابرزهم بشار السطامي.



شركة توكيلات الجزيرة للسيارات تعلن عن برنامج الصيانة المجانية لسيارات لينكون حتى مسافة *** و 10 كمر و لملة خمس سنوات









نحن على يقين بأنك سوف تستفيد من التسهيلات الاخرى المتوفرة لدينا و لفترة محدودة.

لمزيد من التفاصيل عن برنامج الصيانة المجانية اتصل الآن بأحد إستشاريي المبيعات و اهلاً و سهلاً بك في معارضنا.

هذا العرض يسري على موديلات ١٨.

لينكون...

للفخامة أصول



المسوزعسون بالمملكة



سركه توكيلات الجريرة للسيارات وركيل الرحيد السند لسيارات فريد و ليتكون بالسلكة العربية السعودية

الرياض جدة المدينة المنورة الذيبر بر طريق خريص طريق العدينة طريق العظار النائل طريق العملم المبراليو مساتف رقم مساتف رقم مساتف رقم مساتف رقم ع ٢٩١٩٣٢ ٢١٨٢١ ١٩١٢٨١ ١٩١٨٨٨



البنوك

الزراعة

البيك الوطئي

بنك الخليج البنك التجاري

البنك الإهلي

بناه برقان بيت الثمويل الكويتي

الكويت والشرق الاوسط

الكويت الاستثمارية

التسهيلات التجارية

الاستثمارات الوطنية

الأهلية لاستثمار

الساحل للتثمية

السنخمر الدولي

البيت اوراق مالية

م. الأوراق للالية

الدولية للمرابحة

للركز المالي

الكويث للتامين الخليج التامين

الأهلية للتأمين وريه للتأمين

العقارات المتحدث

الوطنية العقارية

التمسن العقارية

الصناعات الوطنية

إسمئت الكويت

صناعات التبريد

الخليج الكابلات

اصلاح السان

الخسات البحرية

اسمنت بورتلاند

مىكى ، ك خرسانة

ص. متحدة

السيتما الكويتية

للخازن العمومية

مجمعات الاسواق

الإتمنالات للتناقلة

الخيمات التعليمية

المجموعة اليترولية

الوطنية للتنطيف

نقل وتجارة الواشي

الاسماك الكويتية المتحدة للنولجن

الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني

شعاع___

اسمئت الشارقة

اسمئت الخليج

اسمنت ام القبوين

اسعنت القحيرة

م . سلطان

الحاسبات الالكترونية

لشعبية للمبتاعات الورقية

الكويت للجميع للعائن

مساعة الاثابيب للعسية

الدولية م ، [

الصالحية العقارية

لؤلؤة الكويت العقاربة

الاستثمارات المشاعبة

ALHAYAT

STATS & ARAB STOCK MARKETS 3

		علد الأسهم	16.0	- lale	1	Jen .	
	مصر	Salpenill &	James .	-	A IV	A HOUSE	
		3.35	£	3, 7,	12 Fan	الساس	
						-	
بدول	بنك الانتمان الدولي . مصو	277	To,0.	17,11	40,44	17,14	• ,٣٩~
	البنك الأهلى سوستيه جنرال	2.7.8	18,1+	14,60	11,50	71,17	*,14
-	بنك التعويل للصري السعودي	V. * * *	10,10	17,10	11,10	19,14	٠,٢١
	البئك الوطني للتنمية	1.1	17,4	17,1-	17,1-	17,04	* , TA
	البنك التجاري الدولي ، مصر	114 VU	77,.7	TV, A4	17,71	17,17	٠,٣٢
	بنك مصر الدولي	2. 777	44,V£	44,**	37,13	77,77	1,11-
	البنك الوطني المصري	T. • YA	££,44	25,41	80,47	\$0,77	•,18
	للبنك المصري الامريكي	1797	43,70	00,11	97,70	99,71	1,44-
	بنال المُهندس	04	17,17	17,47	14,4-	14,4-	*,**
طاحن	شركة مطاحن شرق الدلتا	P1, £A1	₹A,٣•	Y4,£0	YA,A•	74,40	,00-
	مطلحن ومخابز شمال القاهرة	17,	a),07	et,ve	\$6,76	PE, TT	1,74-
ذائية	الإهرام للمشروبات	1 440	777.00	774.44	777,17	77	1,M-
	مطلحن مصر الوسطي مطاحن جنوب القاهرة والجيرة	0.711	17,07	17,44	17,77	17,17	-11,
	مطلحن وسط وغرب الدلدا	17.227	11,54	Y1, **	Y+,+1	Y+,14 YE,2K	,£A~
	اللصوية لصناعة النشا والجلوكون	Y.1V4	10.00	¥£,	£Y,\Y	£7,4V	٠,٧٠
	العامة للصوامع والتذرين	11.7.7	07,10	00,74	#£,7Y	a£,1.	.,.٧
	مطاحن مصر العليا	17.417	10,10	£1,£+	10,A1	£7,07	,Ya-
	النصر لتجليف النتجات الزراعية	143	35.05	77,44	17,02	17,70	•, ٢١
 نوية	مصر للزيوت والصابون	1+A	73,44	¥1,.V	77,.4	₹1, «Y	, -1-
	الزيوت المستخاصة ومنتجاثها	٧٠	YA, Y*	YA, Y+	14,14	71,71	.,
بعاوية	البويات وللمساعات الكيماوية ـ باكين	17,777	VA,Y£	AY,a.	¥4,00	AY, T0	,A0-
	المصرية للصناعات الدوائية	YI PVO	7+0,++	T1-,	7.0,14	Y+V,+0	,17-
	فليزر مصر	7.3**	77,00	14,01	¥¥,0.	77,71	. 27.
	الصناعات الكيماوية المصرية ، كيما	٦٨٠	11,14	11.14	11,14	1-,50	· , av
	مصر لصناعة الكيماويات	12,075	£,Yø	٤,٥٠	1,71	£,44	, • V-
	العربية للأنوية	1.1VA	PT.45	0V,10	97,07	#1,VV	-14,
	النيل للادوية	3,175	20,40	٦٣,٥٠	40,50	פץ, דר	,40-
	الاسكندرية للأدوية	٧١	17.,	177,70	119,71	114,71	.,
	ممغيس للأدوية	1,444	100,00	1.7,	1-1,41	3-1,50	٠,٣١
	. القاهرة للأبوية	- AA+	££,A+	10,00	22,40	\$0,17	,3Y-
سناعة	الاستخدرية للغزل والنسبح	18+	40,00	40,00	¥0,++	10,-1	-1:
	العربية والمتحدة للغزل والنسيح	YA. 401	14,08	17,01	17,71	14.01	,٣٠-
	النساجون الشرقيون	7+,70+	A+,++	A+,0+	A+,3Y	A+,+%	,•1
	النصر للملابس والنسوجات - كابو					3+,17	
	العامة لصناعة الورق. راكتا	010	1,77	1,77	77,77	1,17	-,**
	الشرقية إيسترن كومباني المشروعات الصناعية والهنيسية	005,07	40,41	44,4-	17,59	94,42	,18-
		11.444	£A,17	£A,Ve	£A,£Y	EA,YL	,4Y-
	الاسكندرية للحديد والصلب المديد والصلب المصرية	4,000	12-,	157,40	16+,AY	127,70	,AA-
	الصناعات الهندسية والمعمارية ، ليكون	-		-	-	1,17 £,¥a	
	الكابلات الكهريائية المصرية	PVA.Y	11,1.	٤٥,٠٦	12,44	£0,00	-70,
_	التعربية للراديو والترانز ستور ، تليمصر	77. • 57	10,57	10,57	10,40	10,67	ŧ.έΑ
عقار الله	المتحدة للإسكان والتعمير	12.7++	14,44	14,44	17,44	17,17	,17
	للقاهرة للإسكان والتعمير	0.1	Y,04	Y,A.	V,71	V,9V	,171-
	التعمير والاستشارات الهندسية	Y£.1VY	40,34	Y1,£•	70,71	YV,-£	,YA-
	الشمس للإسكان والتعمير	V.41V	V,1A	٧,٤٠	Y, Y4	V,01	,YY-
	مبينة نصر للإسكان والتعمير	T1.720	117,-4	179,75	114,17	117,11	.47-
	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	1+,+40	Y-1,11	¥10,11	Y10,20	Y+4,0T	, · A-
	النيل للكبريت والساكن الجاهرة	1.10.	17,00	14,4.	17.71	153	,18
سعنت	القومية للأسمنت	1.1-5	Y1,	11,11	*1.5.	' Y1, Y'	,10
	السويس للاسمنت	TO.0TA	77,00	77,	17,4.	75,74	,A1-
	اسمنت بورتلاند حلوان	V4,4A£	17,70	18,00	37,47	20,22	,77-
	اسمتت العامرية	£٣,1٣1	۵۸,۳۶	75,70	42,00	27,77	,YA-
	P.44			47,17	V£,04	17,17	,04-
	لسمنت طرة للصرية	or. Y14	YF,YV	4			
		97.719 7.770	٧٢,٢١	٧٢,٢١	97,71	W, -1	',A@_
راعة	لسمئت طرة للمبرية		7			14,07	
راعة	لسمنت طرة المصرية الإسكندرية لاسمنت بورتلاند الانويارية للهندسة الزراعية القاهرة للدواجن	V.170	٧٢,٢١	٧٢,٢١	77,71		,-1-
زراعة	لسمنت طرة المصرية الاسكندرية لاسمنت بورتلاند الفويارية للهندسة الزراعية	V.770 7	77,71 14,00	77,71 11,01	97,71 11,00	14,07	,.1- ,.1- ,,A-

	٧,٤٣	_	¥4,4£	10,77	W, Y0	44,01	TYA	كفر الزياث للعبيدات والكيماويات	
	1,15		09,74	12,70	71,	09,00	110	أبو قير للأمعية والصناعات الكيماوية	
	, m . m				p	the same in the same		,	
		F ₁	* -					عُمان	
- 1	53						3.04	عمان ا	
- 1		Aw .	CAP OF GOT PAPER 1	COL 4 4000 \$ 2700 1200 1	1 100 101 1 100 100		dur' a men, c m a		
	+,+0	*	7,444	4.70.	4,70.	7,77.	7.2	البنك الوطني العمائي	بنوك
البنوك	4,44	•	** *V£ *	٠,٧٦٠	٠,٧٦٠	٠,٧٢٠	Y.77+	الخليجية لخيمات الاستثمار	شركات
			۲,۰۵۰		1.		: -	العمانية العالمية للتنمية والاستثمار	وستثمار
	1,18	•	1,17.	1,000	1,04	1,840	12,710.	للعمائية الوطنية للاستثمار القابضة	
	4,00	•	1,700	1,700	4,400	1,700	Y.***	العمانية للثحدة القابضة	
	-	`	.,4		A. 1		; •	المحفظة العمانية للإوراق للالية	
		• 1	7, . 7.	۲,٠٦٠	¥,.V.	٧,٠٤٠	17.75	بنك عمان الدولي	
	4,44	•	٧,٤٧٠	4,14.	4,54.	Y, 27+	۳.۰۰۰	فلقار الدولية للتنمية والاستثمان	
استثمار	٠,٠٧	•	.,٧٧٠	٠,٨٤٠	٠,٨٤٠	*,A**	17.700	عمان والإمارات للاستثمار(ع)٥٠٪	
	*,***	•	T,70.	7,70-	7,70.	7,70.	717	عمان والإمارات اللاستثمار(۱) ٥٠٪	
	-	_	T,00.			-	-	عبر الخليج للاستثمار الصناعي	
	4,44	•]	۲,۷۸۰	۲,۳۸۰	7,74.	Y,3A+	Y2	الشلمان للاوراق المائية	
	-		6, ,40.	-	-	-	-	العمانية للتجدة للتامين	
		_	۳,4۲۰	-	-	-	-	طَعُارِ لِلتَّامِينَ	
			٦,		-	-	-	التأمين الإهلية	لتامين
	٠,٠٥٠	•	. 1,711	4,704	٠,٧٧٠	• ,٧0•	7,200	مسقط للتأمين	
	_		T,T**		•	-		السمئت عمان	
			£ ,00+			-	-	الغاز الوطنية	
	2,000		Y	۲,۰۰۰	¥,111	4,***	Y.1	اعلاف ظفار	لصناعة
			,4£+		-	-		الكروم العمانية ٥٠٠٪	
التامين	<u> </u>		1,700				-	المطاحن للعمانية	
<u> </u>			ř			•	•	ريسوت للاسمئت	
			7,000		-	-	-	مسقط للغازات الصناعية	
		_	T.11.			-	•	صناعة قرطاسية الكومبيوتر	
العقار	-		7,5		•	-	-	صناعة الكابلات العمانية	
	-		Y, 45.			-		ريم للبطاريات	
	4,010	-	1,73.	1,40.	1,700	1,70.	1,100	الأسماك العماشية	
	1		7.7**		_	•	-	العمانية لخدمات الطيران	
	4,444		7,.01	7,.0-	7,	۲,۰۵۰	4.	مؤسسة خدمات اللوائيء	الخيمات
			۲,۰۷۰			-		الكهرباء للوطنية العمانية	
		_	1,711			•		المزراع الحديثة للنولجن	
الصناء	*,*1*	4	7,10.	۲,17۰	7,13.	7,10.	A, 7	المتحبة للطاقة	
	*,*1*	-	+,41+	1,411	4,474	٠,٩٠٠	1.0	اللثهضة القابضة	
	*,*11	-	+,4£+	۰,۸۳۰	+,851	· ,AT'	7.00	الباطنة التنمية والاستثمار (٥٠٪)	
	2,272	-	*,48*	4,474	4,981	+,41+	7.721	البنك الصناعي العماني	
	.,		1,7**	1,7**	1,4	1,7	1.097	النولية للاستكمارات المالية	
	0,040	-	.,44.	*,9**	+,41+	.,4	15,100	الشرقية للاستثمارات القابضة	السوق
	٠,٠٧٠		1,770	1,744	1,74.	1,40.	4,144	العمانية العالمية القابضة	للولزية
	.,	-	.,94.	-,46-	+,4£+	1,981	1	للتحدة للتمويل	
	٠,٠٠٠		٠,٨٩٠	۰,۸۹۰	۰,۸۹۰	٠,٨٩٠	10,	الموارد للاوراق المانية (٥٠٠)	
		_	1,-4-	-	-	- 1	-	بنك التضامن للاسكان	
	1,		1,AT+	ነ ,አየ፥	1,450	1,41	377 A	مِنك عملن اللهجاري	
		7	-1,4			-]	بنك ظفار العماني الفرنسي	
	٠,٠٢٠	7	T.A0.	T.AV-	٠٨٨,٣	Y,AY-	7 0	بعك مسقط الدولي	
خسات	.,	-+	• ,A0•	*,A**	4 ,A04	٠,٨٥٠	0.77.	حساب أوريكس للاستثمار للشترك	
	.,		.,010	.,01.	٠,01٠	٠,٥١٠	T.Y++	حساب مجان للاستثمار لاشترك	
	.,	_†	٠,٧٠٠	٠,٧٠٠	۰,۷۰۰	٠,٧٠٠	1,0	صندوق مؤشر معقط لحساب الاستثمار	
	1 .,		.,41-			-	-	صندوق مسقط الدولي المضمون (١)	
		+			•	-		العمائية لخدمات التمويل	
	<u> </u>	+	1,74-					صندوق مزون الاول	
	ļ	-}	- 2,011					الخليجية لمنتجات البولي بروبلين	
	 •	-1	· ,Vo-			1 - 4 -	44	المغلفات الصناعية المرنة	
	-		1,.0.	1,.0.	1,.0.	1,-0-	T T	الوطنية لتكرير السكر	
الاغتية	• ,• ٢•-	닉	•,0٧•	.,00-	*,07*	*,00*			
	ļ	4	*,4**					عمان کلورین	
		-	1,04.			*		مطاحن صلالة	
F-15	-,		*,A3*	٠,٨١٠	•14.•	۰,۸۱۰	1,100	العمانية الإوربية للصناعات للغذائية	
شركات	<u> -</u>	4	1,29-				-	العمانية للالباف البصرية	
<u>غير</u> كويتية	1	-	7,4		}			شل العمائية للتسويق	
كربتية	1,110	-	1,100	1,16.	1,11.	1,12.	44.TAE	توباز للطاقة ولللحة	
	.,	4	٧,٠٥٠	٧,٠٥٠	۲,۰۵۰	7,.00		صلالة لخنمات لثواثيء	
	-		1,-7-	-			-	كلية العلوم الامارية	
	_=	_							

	-					الاردن		7 - F. S. S.	Zurtent					سعودية
,00	Y17,	Y15,00	Y10,	718,	17-	البنك العربي	البئوك	Y, **-	127,00	121,	188	161,**	170,574	بنك الرياض
7**	1,24	1,29	1,0-	1,14	1.10.	المبتك الأعلي		1,0-	17,70	77,70	٦٢,٠٠	17,70	£.1-A	بنك الجزيرة
	1,70	-				بنك القاهرة عمان		7,11	174,	174,	184,	177,	1.1	بنك الإستثمار
	+,47			<u> </u>		بنك الأردن		<u> </u>	711,**	<u> </u>	<u> </u>	-		البنك الهولندي
	1,51					بدكه الشرق الأوسط		7,13	187,**	124,	187,	127,**	A,Yo.	البنك القرنسبي
, . A	Y, TA	7,71	Y,YV	Y,V£	7, 10%	منك الإنمام الصناعي	ļ	12:	Y£	781,**	751,00	751,	Y,-Y1	البنك البريطائي ١٠٠٠
<u>,,,</u> ,	1,77	1,17	1,77	1,77	.117.40.	المتعان الإصحان		£,·	187,	۱۳۸,۰۰	124,	۱۳۸,۰۰۰	'Y£.VY-	البنك العربي
-	,17		-			البنك الأرنثي الكويتي بنك الأرنن والخليج	 	¥,**=	£17,	£1-,	110,	Y4Y	177,777	البنات الإمريكي شركة الراجحي
-	۲,۲۰		-	-	-	بنك الاستثمار العربي	 	Y, 11-	1.9,	1.7,	1-1,	1.7,	17,170	السعودي للتحد
,-2	1,75	1,79	1,77	1,78	1	البنك الإسلامي الربني		1,00-	159,	164,	10	124,00	15.178	سابك
	٠,٩٨	•		-		منك الاتحاد		1,	118,	117,	117,	117,	4.5-A	الاسمدة
<u></u>	1,74	ļ		<u> </u>		الاربني للامتلمار			107,			-		للصافي العربية
<u> </u>	٧,٥٠	-	<u> </u>		<u> </u>	اللب	<u> </u>	7,000	74,	77,	11,	٦٢,٠٠	400	الخزف
<u>. </u>	• ,01			- -		بنك المؤسسة العربية		F,**-	Tit,	¥11,	Y18, **	Y11,**	7,•17	ماثولا
•	Y,44				 	بناك أديلانا أول التامين الأرينية	التأمين	1,01-	٧٢,٥٠	۲۸,0۰ ۷۲,۰۰	YA,**	ΥΛ,Υο ΥΥ,••	94. 14.2	التصنيع الوطنية الدوائية
-	1,57	-		-	-	القدس للتامين	Quella	1,70-	04,	ov.ye	٥٨,٠٠	07,70	۲,۲۲۰	الفاز
٧٠,	7,47	7,74	7,74	Y,YY	.4.4.	الأربنية القرنسية			147,	-	-	-	-	الجيس
-	1,.٧	-	-	-	-	الإراضي للقصة		1,72-	24,00	97,40	95,76	22,40	ŧ	الغذائية
٠٠٢	1,17	1,71	1,71	1,74	TV	الكهرباء الأردنية	القنعات		77,		<u> </u>		_	ווצועונים
-	1,44	-		-	-	كهرياء إريد الفنائق والسياحة		, 10	¥1,V=	YY,**	ΥΥ,	¥*,**	Y,Y** Y,7Y*	الصناعات للتطورة منق
,	٤,١١	-	-	-		الحمة للعينية		-, 10-	£1,01	Y1,Y*	71,00	71,10	. 7,14.	الإحساء للتنمية
-	٤,44	-	-		-	الدواية للفناسق		<u> </u>	10-,	-	-	-		زجاج
	1,47	-	-	-	-	الخطوط البحرية			44,**		-	-	-	اميانتيت
, 17	٠,٧٦	+,YA	+,VA	٠,٧٨	9++	للحفظة الوطنية		1,11	Y*, Y0	Y+, V0	71,00	T.,0.	1.4**	اللجين
-	1,11	•		*		عقاركو	 -	-	\$1,**	-		-		نمساء الاسمنت العربية
-	4,71	-	-	*	-	تلجيركو المركز الأردنى		1,00-	75,··	77.,	711, · ·	77,70	1. Y£+ Y, 7.1Y	ارستنت النمامة
	1,14		-	-		النصتور		1,11	184	174,**	174,**	117,	1,4YA	الاسمئت السعوبية
	1,11	1,00	1,-0	1,+0	40.	<u>H</u> Zenetec		7,00-	311,	177,	114,	177,00	17,710	اسمنت القصيح
,11	1,98	1,48	1,42	1,42	0.	الدولية للتعليم		.,	117,	117,	118,00	117,	1.1	اسمئت الجنوبية
, • Y	17,1	*,A\$	*,44	*,44	γ••	الزرقاء للتعليم		1,01-	75,50	70,00	70,00	10,00	V.171	اسمئت بنبع
, •¥	۲,۱۳	1,17	1,17	1,10	1.0	النقل البري	<u> </u>	A,**	711,00	711,00	111,00	770,	3.4	استعنت الشرقية استعنت تنوك
-	1,77		-	-		تطوير الاراضي التبغ والسجائر	المناعة	*,0*=	λΥ,··	A1,44	AY, **	A"(,#+	Y.YU	الفنادق .
	1,11	-	-	-	-	الثقيب		Υ,	110,00	117,	117,	117,	£++	العقارية
,14	۳,0٠	4,74	۳,۳۸	T, LA	157,797	الأمسنت ·		-۴,۲۵-	Y+, Ya	7.0.	77,	70,00	Ya, tat	النقل البحري
.11	Y,Y2	٧,٢٠	7,70	7,77	150,000	للقوصقات			£7,70	-		-		النقل الجماعي
,10	٧,٧٠	۴,۸a ۱۰,۷۳	11,17	Y, YE	4.TA+	البوتاس العربية مصفاة الأردن / جويترول			18,00	18,00	18,70	38,44-7	Y1,17A	السيارات .
	1.,04	-	14,41	10,30	712	الدباغة الرس رجويدون		1,01-	γ£,٧ο £4,••	15,70	42,Ye	7£,70 £7,01	1,700	للواشي للكبرش تهامة للاعلان
	1,40	-		*	-	المساعات الصوفية		۰,۲۰	77,	TV, T+	77,70	77,70	1,***	عسير
,٠٤	1,40	1,14	1,+4	1,44	7.000	्ट <u>ाः</u> या		4,44	γ4,	49,00	74,	YA,Ye	٤.٦٠٠	طيبة للاستثمار
-	0,00	-	•	•	•	الأجواخ الاربنية		4,44	777, **	777,	775,	777,	707	مكة للانشاء
, 17	۳,۰۰	٣,١٣	7,18	Y, + &	P07.704	العربية للاحوية		•,••	77,70	47,10	TV, Y0	177,00	7,717	عيرد
-1-	1,45	1,17	1,77	1,77	1,70+	الخزف الأربئية		*,**=	17,00	۱۷,۰۰	14,40	17,	11,000	البلحة
-	1,1.	1,10	1,10	1,1-	\$, ***	الألبان الأربنية الألس الابنية		.,70	£+,++	£+,Y0	₹£,•• ₹₹,∀ø	£+,70	17,511	التعمير التعمير
,	3,4.	1,1*		1,10	2,	الانابيب الاربنية الورق والكرتون		1,00	70,	PT,00	77,70	171,00	1,1-1	لمار
-	٥٨,١			-		تعبينكو .			AY,Va	AV,Ve	A4,Y4	AV,Ya	77.77+	كهرياء الومنطى
	۰ , ع۳		-			قبركة راضا الميتاعية		٠,٠٠	AV,**	AY, **	AY,	AV, • •	VFA.Y	كهرباء الغربية
,٠٧	۸۳, ۵	0,±0	0,20	0,17	λ••	دار النواء		1,11	££,**	££,++	££,	17,00	₽ €+	كهرباء انشرقية
,••	1,60	1,80	1,40	۱٫۸۰	Y0+	الالومنيوم الرال			117,**					كهرباء الجنوبية
, 4 2	-,14	• ,5"\$	+,74	• ***	70.	للواشي والدولجن			41,70	-\1,01	14.00	17.00	£, ++++	نابك القصيم الزراعية
-	*,0*	-	-	-	-	تمشيع الورق الصلب		1,00-	17, 7 0	۲۷,۰۰	77,70	17,00	£AV .	حاذل الزراعية
,-1	۰,۲۵	177,	٠,٣٧	*,175	37.5**	قمشعات الوطنية		, ,,	ir,	-	-	- 1		تبوك الزراعية
,•1	+, ۲٩	٠,٣٠	* , 7" *	٠,٣٠	1, Vo-	البتروكيملويات		-	177,	-				الأسماك
	,17	-	-	-	-	الصوف الصجري		1,81-	11,	17,00	17,00	17,00	T	الشرقية الزراعية
-	+,4Y	-	-		-	العالمة الكيملوية	.,	. *,**	T*,**	٣٠,٠٠	۲٠,٠٠	T+, ++	0.3**	الجوف الزراعية
• 1-	۰,٦٢ ٨٢,٠	۲۳.۰	Y7, •	*,*TY	1.0	الوطنية للكوليل الدرائمك ماهدات	1 5°U	1	43.74	* * 1 0	6) 00	53.00	٠.	بيثلة الزراعية جازان الزراعية
,11 ,18	1,70	1,17	1,7%	1,17	Y.Y*:	النبلغوكيماويات فاركز العربي / يوالي	180 21	i e segment	£1,4+1	£\$,0s.	. \$1,00	\$1,00	1.	+30,004
. 4	•, 70	٠,٩٧	•,1٧	1,77	- (1.00	الزيون النباتية	25	1.00	-5-	_ ;; _	-		-0.545-	1
-	+,£A		-			للوارد المحاصة								الكويت
,•1	٠,٦٠	17,1	٠,٦١	٠,٦٠	7,70.	الكاباتك الحبيلة		3						
,	1,77	1,71	1,17	1,14	12,700	للزي لصناعة اللبسة							4.5	

المبجائر الدولية

Y .-

1 --

٦-

ŧ-

۲-

1-

1--

Yo-

٧-

1-

Y-

1--

t-

3---

3--

Y-

3=-

1-

14-

<u>--</u>

£+-

Y-

1-

4--

£-

1---

۲

1-

1--

1-

£-

07-

10.

177

171

TA+

143

143

YA+

114

276

1.1

44

344

117

\$10

144

14.

97

TVA

£Y-

1AY

147

134

\$Y+

W

10.

177

177

790

191

Y£A

1110

107.

777

T1-

٧..

_ ۲۲٦

44.

٧٦٠

et.

M.

0 = 1

YA-

11/1

111-

117

177

71.

Y3•

316

۲..

AV

121

40-

117

TYE.

117

178

172

01-

11-

177

171

1.41

147

٧٨٠

177

11-

100

4.4

11-

31*

٤١-

173 *

14-

**

44

141

172

104

74

1EA

174

TAO

144

TYA

7-#

171

110

YA.

AA

£A0

₹¥¢

114.

318

AFF

11.

34.

11-

11+

A¶

1YA

YY£ -

114

14-

114

127

or.

177

176 .

TAT

144

44.

1.6'4

174

1-7

1=2

198

114

\$5>

44.

197

79.

7+4

34-

1£-

178

ΑY

1ÉA_

177

2.0

147

YYA

174

AYI

750

95

14.-

112

174

T\$4

٧٢٠

114

7--

47

1£A'

11-

YEY

114

17"

1VA

17. 11E 177 11E 0,7E-.--

£A#

197 157

tro tto

1A0

01. 1,740,141

170 11.44. · · ·

177 200,000

17. 1.71....

1.71-,---

197 7.....

. 177 0.17. ...

£70 Y£+,+++

11A T.TE. ...

140 720,000

47 13.33....

144 14....

1.7 7....

£

T.4 Y.A...

1A1 T.18-. ...

177 77....

TV: T....

49 2,22....

1AE T.TT-, ***

107 1.14....

VV 1.57....

184 1....

177 72....

TA. Y

197 E+,+++

TYA Y....

790 Ya, aaa

٧٨٠,...

0.,...

T0. ...

\$74,...

37....

190.000

YA+. ***

¥1....

Y.47*. * * *

7V+ 1.79+, · · ·

ፕአ- **የ**የወ. · · ·

127 £-,---

177 1.270.000

YYE ' YE-, ...

117 Y.AE+. ***

14. 1.4E. ...

117 7.77-.--

14-

VA> 'VA- 1-,---

ж

ÉAO

114.

1-1

173

17.

4.4

44.

ΆΥ

17. ...

VA+

*,*1	1,00 1,0	1,11	1,4%	1	إنماد الزيوت			
					البحرين			
1,117	1777.	,٣4			بنك البحرين الوطني	البثواء		
*,***	*,71*	1,717		بنك البحرين والكويث				
1,117	·,174	-,777		البنك الأهلي التجاري				
*,***	*,YEA	1,YEA			بنك البحرين الإسلامي			
•,••	*,107	1,101			البنك البحريني السعودي			
*,**	7,5.	7,5.	-	(3	للؤسسة العربية للمترفية (ا	استثمار		
*,***	*,115	1,117		,	بنك الخليج المتحد	-		
	*,17V	1,174	-		متك البحرين ظدولي	-		
*,***	1,	7,41	-		بنای انامستکورب (\$)			
*,1:-		1,177		,	بنك البحرين والشرق الأوسط	 		
., }_	777,		_		شركة البحرين للتسهيلات الا	 		
*,***	•,₹44	4°7,	-		الشركة الخليجية للتحدة للت	 		
*,***	•,871	-,273	-		*	 		
1,11	1,11	1,11	•		بنك طيب (\$)	 -		
*,**	٨٠,٧	Υ,*A	-		مصرف فيصل الإسلامي (\$)	4 176		
*,***	1,616	*,0+0			شركة البحرين للتامع	التامين		
*,***	*, £ * *	1,210		تامين	الشركة البحرينية الكوينية لا			
*,***	*,17/2	-,172			شركة التامين الإهلية			
1,11	•,4•	•,4=			المجموعة العربية التامين (\$)	-		
*,***	+,3+17	*+,1+4			شركة اتحاد الخابح للتامين	-		
.,	1,741	•,*4•			فلشركة الوطنية للتأمين			
.,	*,07*	1,07+		ن والهنسة	شركة البحرين لتصليح السف	لختمات		
*,***	٠,٧٠٠	٠,٧٠٠	-		شركة اليحرين للسينما			
*,***	٠,٦٧٠	٠,٦٧٠		الشركة الوطنية للإستيراد والتصبير				
1,111	* , ٣ * %	1.5.4		· الشركة العامة للتجارة وصناعة الاغتية				
.,	1,010	+,010		شركة البحرين للملاحة والتجارة المولية				
.,	٠,٦٧٠	.,770	_	شركة البحرين للإتصالات (يتلكو)				
*,***	٠,١٤٠	٠,١٤٠		شركة للبحرين الواقف السيارات				
*,***	4,170	1,170		شركة اليحرين غطاحن النقيق				
*,***	e, e¥1	٠,٠٧١		غيفة	شركة البدرين للصناعات الذ			
+,++1-	+,1Y+	4,177			شركة داون للدواجن			
+,+++	٠,٢٠٤	1.7.1			شركة أفلدق البحرين	لفنادق		
.,	.,1	1,100			شركة الفنادق الوطنية			
*,***	. 177	•,177			شركة البحرين للمسلحة			
*,***	·,-4A	1,144		اگلي	الشركة البحرينية للترفيه الع			
		Trial Control			الامارات			
- 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2/4	V1.			بتك أبو تلبى الوطني	لبنوك		
·	V2+	70.			بنك أبو ظبي التجاري	1		
	701	43.			بناديي الوطني			
•	41.	110			بنگ نبی التجاری			
·	110	01			بنك الاتحاد الوطني			
•	02		-		منك الشبارقة الوطنى			
	74	74	-		بنك رأس الخيمة الوطنى	-		
·	Ti	71				 		
1	۳۰۰	14.			بنك الفجيرة الوطئي	 		
•	40.	Y0.			بنك أم القوين الوطني	-		
•	17	17			مِنْكُ الْمُثْرِقِ-			
8	£A.	(Ye			للبنك العربي للتحد	ļ		
٠.	10	10			منك الإستثمار	 		
1-	Υi	Tr.			مِنك ديي الإسلامي			
1		81			بتك الإمارات النولي			
•	ΑŢ	97	ابو طبي للمواد الفذائية			أعدناعة		
•	1TA-	144.			شركة العين الإغلية للتامين	نامين		
	A3-	۸۱۰	شوكة التلفرة للتامين					
	Y0.	Vo.	شركة الإمارات للتامين					
-	7+0	7	دمات أيو قلبي الوطنية للفنادق					
	17	14			التصالات	_		
-	·	1712			شركة الحرافات الوطنية	1		
•	VY2	770	1		شركة طيران أبو عابي			

·,·£ 1,r· 1,r£ 1,r£ 1,r1 1,111

0.27 2.85 0.8 13.5 1.6 2.73 4.34 2.08 2.1 1.45

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية بورمــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	VIAG 483 7 702.77 450 VICTORIA VERS. 960 0 1275.67 945 VOLKSWAGEN 64.2 -2.6 100.62 49.6 VOLKSWAGEN PREF. 39 -1.5 71.07 31.29 WCM BSTELLGUNG 18.02 -0.38 18.8 7.77 WUERTT.BAD.VERS. 85 0 85 62.12 WUERTT.YERS.BET. 129 -3 148.27 122.71	MITSUBISHI CHEMICAL 256 -2 224 202	RESORTS WORLD 5.4 0.46 9.1 RHB CAPITAL 2.38 0.12 3.5 ROTHMANS OF PALL MAL 22.2 0.4 32.7:
بورصة للؤشر بان نيكاي داو 17,7۰7 1944 (۸۰,۸۴۸ ۱۸۵۰ (۵۰,۲۸۰۲ (۹۰,۵۰ بانی دیکای داو ۱۲,۲۰۲۱ (۱۳۹۰ (۱۳۹ (۱۳۹۰ (۱۳۹ (۱۳۹۰ (۱۳۹۰ (۱۳۹۰ (۱۳۹ (۱۳۹۰ (۱۳۹ (۱۳۹۰ (۱۳۹ (۱۳۹ (۱۳۹ (۱۳۹۰ (۱۳۹ (۱۳۹ (۱۳۹ (۱۳۹ (۱۳۹ (۱۳۹ (۱۳۹ (۱۳۹	WUERTT, VERS. BET. 129 -3 148.27 122.71	MITSUBISHI TST. & BKG 900 2 1580 480	SUME DARBY 4.1 0.18 4.8 TANDONG PLC 6.35 0.3 9.25
يورك داو جونزه ۱۱٬۱۹۰ ۱۱٬۱۹۱ ۱۲٬۱۰۹ ۱۰٬۲۵۰ ۱۰٬۲۵۰ ۱۲٬۰۰۹ ۱۲٬۰۰۰ ۱۰٬۰۰۰ ملنيا ف. ت (۱۰ سهم) ۱۲٬۹۰۰ ۱۲٬۰۰۰ ۱۲٬۰۰۰ ۱۲٬۰۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱	- SWITZERI AND	MITSUI & COMPANY 637 -11 869 321 MITSUI CHEMICALS 441 2 456 251 MITSUI BUDOSAN 890 -1 1450 652 MITSUI MAR APPRE INS 565 -10 750 515	TELEKOM MALAYSIA 8.35 0.25 12.7 TENAGA NASIONAL 6.4 0.15 9.85 YTL CORP. 5.35 0.41 6.9 YTL POWER 2.94 0.11 3.6
ليا إذاكس (٢٠ سيهما) ١٠٤٠ ١١٢,١١٠ ١٠٨٠,٨٠٠ ١٠٤٠,٢٠٠ ١٠٤٠,٢٠٠ ١٠٤٠	AARE-TESSIN R (ATEL) 820 0 998 805 124 ABB AG 8' 1778 -37 2575 1230	MITSUI MNG & SMELT: 571 -3 646 510 MURATA MANUPACTURING 5000 -50 5400 3330 NAGOYA RAILROAD 400 -3 460 390 NANKAI ELECRY. 553 0 600 530 NEC 1122 4 1500 772	AUSTRALIA
سا کالا (۱۶) ۱۳۸۸,۶۸ ۱۲۷,۶۲ ۱۱۶۷,۳۰ ۱۱۶۷,۳۰ ۱۲۸,۶۹ ۱۲۸,۶۹ ۱۲۸,۶۹ ۱۲۹۲,۳۰ ۱۹۰۰,۷۷ د ۱۳۹۲,۳۰ ۱۹۹	ADBCCO B' 639 -20 792 353.5 ALUSUISSE R 1633 15 2011 1104 ARES-SERONO B' 2385 50 2480 1735 BALOISE R 1255 -25 1550 725	NGK INSULATORS 1362 -13 1457 1104 NGK SPARK PLUG 1263 -7 1349 874 NCHIDO FIREAMAR_INS 580 -13 835 550 NGCHEL 7850 0 12272.66 7550	AMCOR 7.5 0.03 7.62 AMP 19,01 -0.13 23 AUS_E NZ_BANKING GRO 10.35 -0.12 11.8 BROKEN HILL PTY. 12.06 0.21 16
نغ كونغ هلنغ سنغ 414,50 م. ١٩١٩ م. ١٩٠٧ م. ١٣٠٧ ك. ١٠٠٠ ك. ١٩٠٠ م. ١٣٠٠ ك. ١٢٠٠٠ ك. ١٣٠٠ ك. ١٣٠٠ ك. ١٣٠٠ ك. ١ فافورة س تي اي ١٣٠٠,٢٧ م. ١٣٠٠ م. ١٣١٠ م. ١٣٠٠ ك. ١٣٠٠ م. ١٩٠٠ ك. ١٢٠٠ كار	BCY'B 415 3 704.37 361.71 BK VISION'B' LIMITE 253 -5 453 148	NIDEC 14700 400 14730 5400 NIKKO SECURITIES 315 -6 667 273 NIKON 1420 52 1511 795 NINTENDO 10100 0 14290 9200 NIPPON EXPRESS 587 2 856 546	CABLOPTUS 3.8 -0.14 4.09 CMWLBK.OF AUS 24.5 0.21 24.5 COCA-COLA AMATH. 6.59 0.04 8.95 COLES MYER 8.76 -0.25 9.11
(*) بيريز STAGECOACH HDG. 247.75 - 292.5 161.8 STAKIS 157.5 0.5 157.5 79.5	CREDIT SUISSE R 215.75 4.25 382 149.5 DANZAS R 582 -1 587 298.5 EMS-CHEMIE 'B' 7995 -105 9100 6600 GEORG FISCHER R 456 -8 662 344 GOTTHARD BANK 'B' 1320 -5 1400 840	NEPON MEAT PACKERS 1685 -20 1908 1512 NEPON OIL 395 2 516 346 NEPON PALPER INDS, 460 6 677 389 NEPON STEEL 204 2 259 181 NEPON TELNEWORK 32400 50 44950 30800	COLONIAL LIMITED 5.39 -0.17 6.19 FOSTERS BREWING GP. 4.91 -0.07 5 LEND LEASE CORP. 20.86 0.11 23.9 NATAUS.BANK 25.85 -0.06 26.81 NATAUT.HOLDINGS 2.71 -0.05 4.03
ا معر سعر السابق (17.5 1039 STD.CHARTERED 759.5 - 17.5 1039 375 (سنة) (سنة) (سنة) (الفرق) (الفرق) (الفرق) 5UN LIFE & PROVINCIA 469 - 13 641.5 469 77 7ARMAC 111 1.5 130 77 77 77 8 1.5 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12	HELVETIA PATRIA R 1180 -20 2120 960 HOLDERBANK B' 1533 4 2149 1230 HOLDERBANK R 361 -4 436 247 JULTUS BAER B' 4850 -140 5475 2750	NIPPON YUSEN KK 335 2 496 328 NISHI-NIPPON BANK 487 -13 589 439 NISSAN MOTOR 389 1 597 301 NISSHIN FLOUR MILLIN 924 3 1099 801	NEWS CORP, 11.36 0.06 13.2
UNITED KINGDOM TELEWEST COMMS. 239.5 -9.5 200.25 77.3 TESCO 180.5 -1.75 200 157 TESCO 180.5 -1.75 200 157 TESCO THAMES WATER 1113 14 1208 856.6 THAMES WATER 1134 1208 856.6 THOMSON TRAVEL GP. 156 0.5 199 106.5 THOMSON TRAVEL GP. 156 0.5 199 106.5	KUONI RÈISEN R 5345 -95 8770 3700	NTITO DENKO 1908 -20 2210 1375 NOMURA SECURITIES 941 -14 1800 827 NPN.TELG. & TEL 927000 7000 1270000 336000 NSK 493 12 645 375	TELSTRA CORPORATION 8.54 -0.19 9.15 WESTFIELD HDG. 9.3 -0.06 9.51 WESTPAC BANK 10.63 -0.09 11.64 WMC 5.2 0.04 5.68 WOODSIDE PTL 7.3 0.03 10.3
ROUP 110.5 -1.25 121.5 64.25 TI GROUP 362 -28 619.5 306 ATE INDUSTRIES 68 -0.25 73.73 52.5 TOMKINS 237.75 -0.5 378.75 200 SS 416.5 -2 541 282.5 UNIGATE 406.5 -6 738 391.5 E& LEICESTER 744 -4 964 774 UNILEVER (UK) 546 -14 707 460 TE UNICHEM 473 -7.5 602.5 382.5 UNITED ASSURANCE GRO 541.5 -12.5 647.5 494	NOVARTIS R 2579 -31 2895 1948	NTT MOBL.COMMS.NET. 4650000 -30000 4900000 4200000 OBAYASHI 505 -7 745 418 ODAKYU ELECTRIC RY. 395 -1 591 373 OII PAPER CO. 564 1 704 420	NEW YORK
DOMECQ 465 -5 634 389.5 UNITED BISCUTTS 196 -0,75 289.3 182.7 ZURICH 863.5 -24.5 1022 476 UNITED UTILITIES 803 13.5 957 766.5 AP 542.25 4.25 743 263 UTD.NEWS & MEDIA 584.5 -21 905.35 477.5 WATER 783 15.5 960.95 752.5 VIRIDIAN GROUP 748.5 0 750.5 573.5 GGINS APL. 125 1 254 93.5 VODAFONE GP. 1057 -19.5 1225.5 514	RICHEMONT B 'A' 2310 -20 2480 1420 RIETER HOLDING R 836 1 1175 660 ROCHE HOLDING 'B' 25350 0 27000 21200 ROCHE HOLDING GSH. 17845 -275 18490 13300 SAIRGROUP R 305 -6 517 251	OMRON 1298 18 2230 1074 ONO FHARM 4340 30 4820 2750 ORIENTAL LAND 5170 -100 6990 4350 ORIX 7780 -90 10600 7220	ABBOTT LABS. 45.13 -0.69 49.73 AIRTOUCH COMMUNICATI 88.25 -0.94 97.81 ALCOA 88.5 -1 89.5 ALLIED SIGNAL 42.81 -0.25 47.13
LDINGS 1962.5 0 2037.5 750 WHITBREAD 925 -2.5 1130 695 388.5 1.5 512.5 332 WILLIAMS 360.25 -14.75 496.03 291.2 COUP 152 -1.25 218.75 143.5 WOLSELEY 410 -14 556 276 17F.POODS 512.5 -10 664.5 489 WOULFLEY 319.25 -1.5 395.25 315 TF.PORTS 283 5 387.5 243.5 WPP GROUP 453.75 -10.25 474 202	SCHINDLER R 2235 -16 2695 1540 STILLHALTER VIS. 372 -2 486 275 SULZER MEDICA 244 0 430 214 SULZER R 822 1 1286 565 SURVEILLANCE B 1205 -45 2920 865	OSAKA GAS 362 1 400 271 FIONERR ELECTRONIC 1980 3 2395 1738 PROMISE 5180 90 7330 4840 RICOH 996 -15 1620 977 ROFIM 10550 40 16000 9010	ALLSTATE CORP. 36.19 0.31 51.5 ALLTEL 62.31 0.94 66.13 AMAZON 109.13 6.75 1844. AMER EXPRESS 97.06 -1.06 117.1
ROPE 234 -9 292.5 180.5 YORKSHIRE WATER 478 0.5 579 438.5 YORKSHIRE WATER 478 0.5 579 438.5 SCOTLAND 799 -20 847 459 YS 1352 -27 1949 838 818.5 -31 1175 636 FRANCE	SWISS LIPE B 988 -15 1395 559 SWISS RE R 3255 -65 4120 2062 SWISSCOM R 576 3 643 340 THE SWATCH GROUP 'B' 785 -15 1300 647 THE SWATCH GROUP R 193 1.25 272 1695 '	SAKURA BANK 253 -3 555 180 SANKYO (1ST) 2530 15 3700 2280 SANWA BANK -1065 12 1500 632 SANYO BLECTRIC 349 -6 425 300 SECOM 8840 -140 9570 7520	AMER.GENERAL, 67.06 0.5 78.56 AMER.HOME PROS. 57.13 -0.25 58.73 AMER.INTL.GP. 101.44 -0.63 107.1 AMERICA ONLINE DEL. 159 -5 175.1 AMERITECH 61.5 0.88 69
HS. 94 0 98 77 DUP 414.5 -16 535 285.5 356 -6 429.5 295.5 ACCOR 207.5 2.5 270.14 137.3 ACCLE INDS. 318.5 -14.75 400 240 AIR FRANCE LIMITED D 13.97 0 26.69 13.96	UBS R 444 -2 653 270 VALORAR 321.5 -8 479 260 VONTOBEL B' 2320 -50 2790 1365 ZURICH ALLIED R 979 -21 1187 555	SEIBU RAILWAY 2750 -70 5490 2750 SEKISUI CHEMICAL 700 -30 910 460 SEKISUI HOUSE 1143 -29 1287 980 SEVEN-ELEVEN IAPAN 8590 -110 9330 7810 SEVENTY SEVEN BANK 1082 12 1230 1020	AMGEN 121.25 1.63 127.4 ANUBUSER-BUSCH 68 4.75 70.6 APPLIED MATS. 67.44 6.75 67.4 ASCEND COMMS. 75.5 0.94 89.9 ASSOCIATES FIRST CAP 37.69 -0.13 44.4
RIP 814 49 1035 698 AIR LIQUIDE 133.5 -3.3 164.78 119.6 TE INTL 787.5 0 1282.5 677.5 ALCATEL 96.4 -0.3 215.11 68.14 856.5 -14 107.0 835.5 ALSTOM 23.13 1.13 31.25 166.2 RPE 423 9 603.5 306.5 ALTRAN TECH. 258 4.9 264.8 79.27 YO 880.5 -14 968.5 737 ATOS 200 -4.1 250.02 106.25	JAPAN ACOM 6660 -190 7950 5410	SHARP 1104 -17 1189 787 SHIKOKU ELECTRIC POW 1920 -10 2090 1810 SHIMANO 2590 65 3670 2400 SHIMAZU 377 -3 562 324 SHIN-ETSU CHEMICAL 2665 10 2935 1990	ATAT CORP. 91 2.38 95 ATLANTIC RICHFIELD 63.69 0.75 82.2: AUTOMATIC DATA PROC. 41 -0.75 42.54 BANK OF NEW YORK 32.88 -0.13 40.2: BANK ONE 48.81 -1 64.88
234,75 3.5 440 183.5 AXA 115.7 -6.1 134.6 65.9 OSPACE 436 -5.5 545 312 BIC 54.5 -1.5 77.75 42.53 FIGURE 17.5 675 318.78 BIP 71.3 -3.7 87.35 40.11 'BCAST. 414.25 -5.25 539 355 BOUYGUES 229 -7.3 239 123.31 BC 1231 I 1356.5 1030 CANAL+ 270 1.3 278 155.5	ADVANTEST 9320 330 9700 4960 AIFUL 7559 50 9800 5080 AISIN SEIKI 1130 9 1380 1109 AJINOMOTO 1245 -16 1355 1030 ALL NIPPON AIRWAYS 343 -4 762 343	SHIONOGI 806 -27 920 615 SHISEDO 1431 -61 1799 1070 SHIZUOKA BANK 1411 -28 1500 1076 SHOHKOH FUND & CO. 43750 -600 46300 28560 SHOWA SHELL SEKTYU 639 -10 935 538	BANKAMERICA NEW 60 -0.75 87.94
ARRWAYS 388.75 7.25 703 308.25 CAP GEMINI 162.3 0.8 173.8 \$4 ENERGY 670.5 5.5 739.5 412 CARREPOUR 582 -19 682 487.6 LAND 503.5 23.5 803 428 CASINO GUICHARD-P 90.25 -0.65 93.4 \$4.88 STEEL 128 -0.5 172 87.5 CASTORAMA DUBOIS 199.2 -0.7 215.6 118 FELECOM. 908 -27 1011.5 566 CCF 78 -2.65 88.3 45.72	ALPS ELECTRIC 2040 -30 2170 1010 ARUZE 3550 160 3550 1610 ASAHI BANK 499 -6 738 323 ASAHI BREWERIES 1540 0 1890 1535 ASAHI CHEMECAL IND. 524 0 610 405	SMC 8760 -10 11240 8040 SOFTBANK 8320 -70 8990 4300 SONY 8220 -130 13390 7390 SONY MUSIC ENTMITAIA 5720 410 6350 4010 SUMITIOMO 630 -10 919 490	BOEING 36.38 -0.88 56.00
D - DEAD 04/0 133.75 0 228.31 95 CGIP 53.05 -1.05 59.9 29.73 E 228.5 -15.75 333.75 180 CHRISTIAN DIOR 114.1 -2.4 130.8 61.89 240 -4 343.5 199 CIC'A' 80.65 -0.83 101.75 66.82 CASTROL 758 -17 1330 703.5 CIMENTS FRANCAIS 48.15 0.65 59.76 38.42	ASAHI GLASS 685 5 850 615 BANK OF FUKUOKA 442 4 540 421 BANK OF TOKYO-MITSUB 1300 -3 1930 811 BANK OF YOKOHAMA 226 -2 445 225	SUMITORO BANK 1400 7 1620 894 SUNITORO CHEMICAL 410 2 460 309 SUMITORO ELECTRIC IN 1283 -15 1870 1175 SUMITORO MARAFIRE I 665 -18 839 607	CARNIVAL 45.31 -1.63 49.04 CATERPILLAR 47.25 1 60.69 CBS. 36.94 0.81 36.94 CENDANT 20.88 0.44 41.38
WRELESS 802 -14 994.5 516 CNP ASSURANCES 24.1 0.2 28.97 22.71 WIRELESS COM 728.5 19.5 805.5 315 COMPT. MODERNES 519 -10 564.06 403.02 Y SCHWEPPES 899 -14.5 1042 714 DANONE 235.6 -10.4 280.2 178.00 P.CENTS. 375.5 17 459 315.5 DASSAULT SYSTEMES 37.2 -3.7 49.85 23.4 IROUP 637 -7 644 331 DEXIA FRANCE 131.9 -3.8 142 101.6	BANYU PHARMS. 2000 0 2200 1469 BENESSE 7900 860 7900 3300 BRIDGESTONE 2490 -10 3540 2080 CANON 2275 -70 3360 2025	SUMITOMO METAL INDS. 129 -1 238 109 SUMITOMO TRUST & BAN 311 3 973 247 SUZUKI MOTOR 1205 -6 1440 1075 TAJHEIYO CEMENT 290 10 224 189 TAJENO PHARM. 3150 -50 3430 2460	CHEVRON 81.75 2.88 88.94 CIGNA 76.63 0.19 84.81 CISCO SYSTEMS 101.94 0.69 11.5 CITICROUP 52.5 -0.38 73
COMMS. 634 -12.5 656.5 353.25 ELF AQUITAINE 99.5 -5.7 135.68 87.05 697.5 -10 721.5 445 ERIDANIA BEGRIN SAY 136 4 209.62 132 A 115 -1.25 128.75 83 ESSILOR INTL 345.5 -14 408.56 259.47 848 -4.5 1280 736 EURAFRANCE 500 -11 595 363.71 1662 -66 2245 880 EURO DISNEY SCA 1.12 0.01 1.96 1.04	□ اسعار الاسهم مقدمة من شركة	TAKASHIMAYA	CLEAR CHIL COMMAS. 61.75 -2.25 64.22 CLOROX 119.38 -1 125.1 COCA COLA 61.5 -0.56 87.94 COLGATE-PALM. 82.44 -1.56 96.34 COLT TELBCOM GP.SPN. 71.69 0.19 87
835 47.5 1244 565 EUROTUNNEL UNT.FF 1.1 0 1.2 0.68 104.5 0 191 92.5 FIN.XX 96 2 109.76 61.89 1ECOM 1037 -36.5 1341.5 257.5 FRANCE TELECOM 75.05 -2.7 86.8 41.83 1 GROUP 730.5 15.5 815 414.5 HACHETTE FULPACCHI 208.1 -14.9 270.6 137.2 1 ACENTER 567.5 -2.5 783 362.5 HERMES INTL. 76.45 0 80 46.19	دیتاستریم انترناشونال (Datastream International)	TERUMO 2200 95 2990 1720	COMCAST SPECIAL 'A' 65 1.44 68.56 COMPAQ COMPUTERS 44.56 0.94 49.22 COMPUTER ASSOCS.ENTL 45.88 -0.44 61.12 CONAGRA 31.38 -0.25 34.22 COSTCO COMPANIES 77.13 0.19 82.88
\(\text{TGROUP}\) 135 0.5 278.5 96.5 \(\text{LOREAL}\) 591.3 -16 691 361.3 \(\text{AL'A'}\) 3136 1i 3452 1950 \(\text{LAFARGE}\) 81.8 1.8 100.16 647 \(\text{LAFARGE}\) 1355 \(\text{LAGARDERE GROUPE}\) 36.86 -1.27 44.5 22.11 \(\text{LAGARDERE GROUPE}\) 194.4 -3.6 266.63 178.37 \(\text{PP}\), (624 -16 1060 472.5 \(\text{LVBH}\) 1219.6 -0.4 220 (10.53)	بموجب اتفاق خاص. □ الصفحة من اعداد وتصميم	TOKIO MARAFIRE INS. 1253 3 1500 1130 1130 170KYO ELBCTRIC POWER 2450 -15 2570 2330 170KYO ELBCTRON 5310 180 5690 2245 170KYO GAS 274 -2 312 271 170KYU 287 -2 578 281	COX COMMUNICATIONS 65.38 -0.56 76.15 CV8 DAYTON-HUDSON 61.38 -0.75 65.81 DESLECT (WALT) 34 -0.25 42.31 CV8
COMP. 402 1.75 601 311 M6-NETROPOLE TELEVIS 151 6.8 163 96.81 1197 -19 1291 807.56 MICHELIN 37.15 -0.84 62.34 28.83 P 452.5 -1.25 607.5 312 MOULINEX 9.57 0.12 29.58 9.45 1432.5 -10 1735 356 PATIBAS (EX-BQ.PARIB 81.85 -3.75 104.12 41.47 PATIBE 238 1 320 144.81	دالحياة». اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق	TONEN 605 : -9 905 572 TOPPAN PRINTING 1335 7 1680 1110 TORAY INDS. 522 -14 731 505 TOSHIBA 726 -7 768 437 TOSTEM CORPORATION 2050 -35 2255 1340	DOW CHEMICALS 95.5 2.75 100.8
ISE OIL 238.5 4 604 22A.25 PECHINETY 'A' 33.37 1.37 46.42 23.96 [NEL UNITS 74.5 0 81.5 45.5 PERNOD-RICARD 54.05 0.25 69.75 50.17 362.5 -5 372.5 195.42 PEUCEOT \$A 135 -1 214.95 105.64 [DUP 365.5 13 503.5 241.5 PINAULT PRINTEMPS 190.7 -5.5 175 113.02 174.5 -0.5 227 102.5 POLIET SUSP - 5/199 83 0 83.85 73.18	السوق امس بالعملة المحلية باستثناء السوقين الفرنسي	TOTO \$85 -1 1000 740 TOYO SEIKAN 2120 35 2235 1480 TOYODA AUTOLOOM WKS 2015 5 2450 1286 TOYOTA MOTOR 3010 0 3600 2645 UNICHARM 5200 -10 5670 4100	EMC CORPMASS, 99.5 2 106.8 EMERSON ELECTRIC 55.38 0.19 67.13 EVENON CORP 64.99 1.75 66.88 EQUITABLE COMPANIES 58.94 -2.5 83.31 EXXON 72.69 1 76.56
H 737 9 734 463 PROMODES 595 9 678.5 372.28 PROMODES 595 9 678.5 PROMODES 595 9	والالماني فهما مسعران باليورو. واسعار السوق الاميركية هي	UNY 1962 -68 2445 1790 WEST JAPAN RAILWAY 490000 1000 565000 419000 YAMAHA 1115 -22 1730 1011 YAMANOUCHI PHARMS. 3350 -20 3900 2790	PANNIE MAE 68.19 -0.75 75.94 FIFTH THRO BANCORP. 63.5 -1.38 75.44 FIRST DATA 37.44 -0.44 38.81 FIRST UNION 48.81 -0.31 66.69
A GROUP 1135 0.5 1208 683.5 RHONE POULENC'A* 42.43 -0.47 52.88 30.2 LS GP. 333.5 -1.5 538 274 SAGEM 554 -21 73.1.6 482.34 AND EST. 203.5 -4 295 178.5 SAINT GOBAIN 135 -3 180.8 99.7 STORES 697.5 -5 911 549 SANORI 153.2 -3.2 180.6 99.24	اسعار اغلاق اول من امس.	YAMATO TRANSPORT 1556 11 1639 1238 YAMAZAKI BAKING 1524 2 1590 1112 YASUDA FIREBMARLINS 562 4 763 475 YOSHITOMI PHARM. IND 1190 6 1339 626	FLEET FINL CP 40.88 -0.38 46.75 FORD MOTOR 58.69 1.44 65 FREEDOLE MAC 55.5 -1.25 65.13 GANNETT 65.63 0.81 74.69
SON 401 4 537.5 331.5 SIDEL 67.2 4.1 76.45 49.55 40.55 76.44 414 -14 688.25 286 STA 185 2.5 240.87 170.25 546.25 7 609.75 354 SOCIETE GENERALE 132.9 -6.7 228.22 81.71	CANON SALES 1635 -16 1982 1539 CENTRAL IAPAN RAILWA 592000 -6000 602000 393000 CHIBA BANK 470 -13 539 392 CHUBU ELECPOWER 2120 -5 2360 1970	HONG KONG AMOY PROPERTIES 5.45 03 6.55 3.13	GAP 64.25 2.25 66.94 GENERAL MOTORS 85.94 0 93.38 GILLETTE 55.38 -1.56 62.96 GTE 65.69 -0.38 70.81
DINGS (ISE) 1459 -17 1913 967 SUEZ LYONNAISE DES E 171.8 0.3 187.5 113.12 803.5 -3.5 1040 748 SYNTHELABO 197.2 -2.8 231 117.22 253.5 -8 532 194.5 TFI (TVLSCH.) 156.1 -3.7 186 98.48 INDS. 529 -10 1244 446 THOMSON-CSF 34.57 -1.93 39.3 22.12	CRUGAI PHARM. 1205 0 1286 770 CHUGOKU BANK 1530 -39 1883 1530 CHUGOKU ELBCPOWER 1899 -16 2255 1810 CIRCLE K JAPAN 4770 -80 5790 3620 CITIZEN WATCH 777 17 1191 630	AXA CHINA REGKON LTD 55 0.05 7.35 2.85 BANK OF EAST ASIA 10.5 0.35 16.25 7.25 CATHAY PACIFIC 7.75 0.1 9.2 5 CHEUNG KONG INDR. 13.2 0.05 24.35 11.05	GUIDANT CORP. 53 -1.44 58.97 HBO & CO. DEAD - MER 30.75 0 37.5 HEDVZ RI 50.88 -0.63 61.25 HEWLETT-PACKARD 71.88 -0.06 81.94 HOME DEPOT 55.5 -0.38 61.56
E 1455 -0.5 233.5 91 USENOR 12.5 -0.3 16.48 8.48 773.5 -16 787.5 455 VALEO 79.9 1.1 102.45 57.63 MATTHEY 452.5 -20.5 640.5 265 VIVEND (EX-GENERALE 235.7 -6.3 262.5 137.66 ER 665.5 -12 694 425	CREDIT SAISON 2500 -50 3040 2340 DAI NIPPON PRINTING 1645 -25 2380 1529 DAI-HCHI RANGYO BK. 675 -9 1100 505 DAIRCHI PHARM. 1733 -17 2070 1590 DAIKON INDUSTRIES 904 -28 1170 570	CHINA RESENTREP. 9.35 0.55 16.95 4.57 CHINA TELECOM 14 0.5 16.25 8.9 CITIC PACIFIC 13.35 -0.25 30 9.35 CLP HOLDINGS LTD 36.9 0.7 43.5 29.85 DAO HENG BANK GP. 18.1 0.1 26.3 6.8	HOUSEHOLD BYTL 38.94 0 52.44 ILLINOIS TOOL WKS. 65.19 -0.5 71.81 INTEL 132 4.44 140.9 INTLEUS MACH 167 1 197 JOENSON & JOHNSON 84 0 89
HDG. 391 -6.5 581 363.5 E GROUP 263.25 -3.75 360 195.5 TURITIES 789 -2 1155 701.5 572.5 -1 879 398 116 -2.5 297.5 87.5 ADIDAS-SALOMON 85.7 2.4 167.96 73.25	DAIWA BANK 183 0 406 146 DAIWA HOUSE INDUSTRY 1159 -11 1435 880 DAIWA SECURITIES 399 -14 674 286 DOR 403000 2000 520000 287000 DENSO 2090 -20 2640 1841	FIRST PACIFIC 4.72 0 5.15 2.17 HANG LUNG DEV. 7.1 0.1 11.65 5.45 HANG SENG BANK 59.25 0.25 76.5 36.7 HENDERSON INV. 4 0.06 6.55 3.32 HENDERSON LD.DEV. 32.8 0 42.7 20.3	KELLOGG 39.38 -0.25 44.5 KINBERLY-CLARK 45.81 -1.63 58.94 IRROGER 62.38 1.06 65.25 LEVEL 3 COMMS. 58.75 3.06 59.38 LILLY BLI 87.25 -1.19 99.09
GENERAL 838 -15 936.5 522 ALLIANZ 292 -8 350.5 217.81 NTL. 469 -5 618.5 418.5 ALLIANZ LEBENS. 600 1 907.18 485.73 TS GP. 751 -20 1075 575.5 ALTANA 62.5 2 79.71 46.53 621.5 10.5 668.5 246.5 AMB AACHAEMUNCH BET.R 114.8 4.8 150.32 100 RITY 289 -1.5 291.75 170.5 AXA COLONIA KONZERN 96.5 0.5 143.16 75.67	EAST JAPAN RAH, WAY 663000 6000 743000 590000 EBARA 1134 7 L520 824 EISA1 2140 -5 Z240 1580 FAMILYMART 5270 -140 6090 4520 FANUC 4280 30 5150 3370	HK.& CHINA GAS 9.05 0.05 12.82 7.5 HK.TELECOM. 13.05 0.2 17.05 12.3 HONG KONG ELECTRIC 22.5 0.1 28.45 20.6 HSBC HDG. 188.5 0.5 247 132 HUTCHISON WHAMP. 49.7 -0.2 60 29.75	LOCKHEED MARTIN CORP 37.38 -0.5 58.5 LOWES COS. 53.94 -1.06 58.31 LUCENT TECHNOLOGIES 100.69 0.69 117.19 MARSH & MCLENNAN 60.69 0.19 64 MINNA CORP. 24.69 -0.25 27.94
UP(HDGL) 1632.5 12.5 1930 965 BANKGESELLSCHAFT BER 12.2 0.1 25.04 12.1 2 PAGE 31.5 3.5 371.5 232.5 BASF 31.3 -0.5 47.75 29.4 3 PAGE 362.5 12.5 619.5 333.25 BAYER 31.1 -0.8 49.08 29.81 441.25 11.25 604.28 373 BAYER.HYPO-UND-VBK 55 1.5 94.08 53.1 PAGE 31.5 -1 248.5 137 BEIERSDORP 65.8 0.4 65.8 42.44	PUII BANK 470 5 1110 229 FUII HEAVY INDS. 622 -10 865 450 FUII PHOTO FILM 4080 -30 5390 3690 FUII TELEVISION NETW 490000 -2000 593000 426000 FUII KURA 653 0 986 480	NORMSON ELECTRIC HDG 21.6 1 21.6 11.3 11.4 FUNG 15 -0.2 16.95 8.9	MCDONALDS 80.88 0.56 81.38 MCI WORLDCOM 79.06 2.81 80.75 MCRESSON HBOC 66.88 3.06 94.69 MEDIAONE GP. 54 -1.19 56.69 MEDIAONE CP. 54.69 -2.06 88.13
590 -25 739.2 318 BERLINER KRAFTALICHT 21.25 0 26.95 13.73 NOWMISPAKTS. 322.5 5.5 322.5 240 BHF-BANK 32 -1.5 44.33 23.21 MBANK 1120 -24 1239 702 BHW-HOLDING 15.2 -0.15 17.13 12.22 LEMPRESS 1007 12 1167.5 723 BMW 717 -9.5 1012.36 465.28 LGRID 481.75 -9.75 552.75 315 COMMERZBANK 25.8 -0.2 38.6 20.5	FULISAWA PHARM. 1595 -12 1657 1160 PUITTSU 1476 -5 1602 1066 PUITTSU SUPPORTASER 8290 90 9000 4700 FURUKAWA ELECTRIC 479 -3 645 339 GUNMA BANK 874 -20 1050 855	SMARTONE TELECOM 20.9 -0.5 28 15 SUN HUNG KAI PROPS. 49.7 1.7 60 21.6 SWIRE PACIFIC 'A' 30.9 -0.5 47 20 SWIRE PACIFIC 'B' 4.63 -0.1 7.85 3.25 TSIM SHA TSUI PROPS. 8.3 0 14.6 8.3	MELION BANK 64.81 -0.56 78 MERCK 149.88 0.5 158.81 MERCK 149.88 0.5 158.81 MERCHL LYNCH 69.06 -1.69 107.94 MGSTLDN-WITTER & CO 88.56 -0.44 96.88 MICRON TECH. 72.88 2.63 79.5
L POWER S00 8 660 468.5 CONTINENTAL 25 -0.7 31.93 16.36 141.5 -5.5 174.25 90.5 DAGMLER-CHRYSLER 83.6 -2.35 92.5 64.42 N FOODS 120 -3 236 108.5 DEGUSSA-HUELS 36.5 0.5 61.46 32.72 N ROCK 432 1 668.5 451 DEFFA-BANK 80.3 -1.5 85 53.17	HACHUUNI BANK 960 -30 1170 900 HANKYU 516 -11 619 460 HIKARI TSUSHEN 11100 -700 11800 3370 HIROSE BLECTRIC 8120 210 8400 5720	WHARF HDG. 8.8 0.2 16.9 6.2 WHEELOCK & CO. 4.7 0 8.95 3.3	MICROSOFT 165.25 5.25 175 MINNESOTA MING.# MINPG 76.5 -1.69 97.44 MOBIL (NYS) 89.81 1.38 90.63 MONSANTO 45.81 -2.38 62.63
CINION 451 25 -5.75 523 393 DEUTSCHE BANK 41.45 -0.55 82.93 41.65	HIROSHIMA BANK 450 -13 480 307 HITACHI 741 -10 1010 533 HITACHI CABLE 628 -7 914 426 HITACHI CREDIT 2345 0 2500 1900 HOKIKAIDO BLECIPOWER 1802 -5 2945 1790 HOKIRIKUI ELET POWER 1800 -20 2105 1800	SINGAPORE CITY DEVELOPMENTS 6.4 -0.08 9 2.6 CREATIVE TECHNOLOGY 20.7 0.1 41.5 14.1 CYCLEA CARPIAGE 27.7 0.1 41.5 14.1	MORGAN IF 99.25 -2.88 148.65 MOTOROLA 68.31 1.88 72.5 NATICITY 68.81 -0.19 77.5 ORACLE CORP. 57.38 1.19 60.75 PHYSICO 38.31 0.44 44.69 DETTED 121.28 0.4 122.70
TTLDFD. 664 8.5 1007 489 ENERGIE BADEN WUERT. 38 0 40.49 27.15 IROUP 10795 9 1169 364.5 ERGO VERSICHERUNG 124.8 -2.2 194.29 119.64 L. 3430 0 4597.5 2222.5 PORD-WERKE 418 0 470.39 396.81 ON 70 -1.5 148 50.5 FPB HOLDING 161 0 172 150.83	HONDA MOTOR 4140 -40 5500 2900 HOYA 5620 -70 5950 3350 INDUSTRIAL BIKJAPAN 526 2 1150 440 ISHIKAWAJIMA-HARIMA 189 -5 330 181	CYCLE & CARRIAGE 5.75 -0.15 7.9 2.15 DBS LAND 1.98 -0.06 2.96 0.96 DEV.BANK OF SING. 7.75 0 9.45 3.56 FRASER & NEAVE 4.88 -0.17 7.6 2.83 KEPFEL CORPORATION 3.44 -0.1 4.98 1.35	PFIZER 131.38 0.5 133.75 PHARMACIA UPJOHN 54.83 0.88 85.56 PHILLE MORRIS 45.75 -0.38 58.25 PITNEY-BOWES 65.63 0.06 66.81 PNC BANK 48.69 -0.31 64.88
TFINL 848 -16 1060 700 FRI.KRUPP-HOESCH KRU 134 4 199.69 95.1 IAL CORP. 844 -36 1000 638 GEHE 51.5 -1.6 63.66 46.32 947.5 71.5 957.5 205 HEIDELB.DRUCKMASCHIN 51.6 -0.4 71.58 43.67 ECTRONIC 388.5 2.5 427 253.5 HEIDELB.ZEMENT 55 -0.5 91.52 54.2	ISUZU MOTORS 228 -4 300 187 170 EN 5300 -150 5990 3440 170 YOKADO 7070 -60 7980 5830 170 CHU 216 -2 394 168 JAPAN AIRLINES 303 2 513 287	REPPEL LAND	PROCTER & GAMBLE 86.31 1.44 94 PUBLIC STORAGE PFSE 27.5 0 22.94 QWEST COMMS.INTL 58.94 1.5 64 SAFEWAY 54.19 -0.5 61.06 SARA LEE CORP. 24.44 -0.5 31.59
TK GP. 1555 -12 1768 858 HENKEL 69 -3.5 81.55 53.69 NJP 203 3.25 410 186 HENKEL PREF. 71.4 -3.3 93.52 55.99 E COLIMAN 872.5 -9.5 1300 715 HEW 24.6 0.1 26.84 20.85 L_ 531.25 -6.75 716 428.25 HOCHTIEF 26.5 -0.9 46.27 20.45 LINITIAL 436.75 -9.75 477.25 280 HOCHST 38.5 0.3 49.21 29.55	JAPAN TELECOM 1000000 -20000 1460000 726000 JAPAN TOBACCO 1070000 -20000 1160000 870000 JOYO BANK 409 -3 570 402 JUSCO 2040 -35 2800 1668	PARKWAY HOLDINGS 298 0.09 3.78 1.39 ROTHMANS INDUSTRIES 9.5 -0.3 11 6.6 SEMBCORP IND. 1.9 -0.1 2.41 1.19 SINGAPORE AIRLINE 20 7.05 0.15 9.4 4.24	SEC COMMUNICATIONS 51.38 0.44 59 SCHERENG-PLOUGH 53.19 0.09 57.5 SCHLUMBERGER 52.13 0.08 55.56 SCHWAB (CHARLES) 66.5 0.56 70.31
GP. 833 -33 952 418.5 ISAR-AMPERWERKE 496 0 500 300.13 178.5 -9 305.18 154 KARSTADT 350 -10.5 504.13 304.22 (REG) 799 9 893 566.5 LAHMEYER 46.7 0.4 51.13 37.58 IUP 758 7.5 1400 587 LEIPHET 29 -0.5 34 26.71	KANEKA 871 11 894 618 KANSAI BLECTRIC PWR. 2315 -30 2600 2130 KAO 2260 -45 2570 1630 KAWASAKI HEAVY IND. 216 -3 344 216	SINGAPORE LAND 3.24 0.02 5.4 2.07	SEARS ROGEBUCK
SUN ALL'IN 470.75 -4.25 808 451 LUFTHANSA 18.5 -0.45 28.27 14.29 FSCTL 1155.5 -21 1189.5 561 MAN 247 -11 395.23 215 (UK) 290 13.5 396 260.5 MANNESMANN 111 -5.8 131.2 49.83 RPCTHE) 2005 -35 2140 1002.5 METRO 66.7 -2.3 77.05 32.67	KAWASAKI STEEL 154 -3 286 152 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150 1515 150 150 1515 150	SINGAPORE TELECOM 10 2.32 -0.01 3.34 2.13 ST ENGINEERING 1.41 0 1.8 1.1 UNITED OVERSEAS BANK 6.65 -0.1 7.95 2.99 VENTURE MANUFACTURIN 6.45 -0.25 7.7 3.2	SUNTRUST BANKS . 65.88 -1.63 87.44 TELE COSAMUNICATIONS 69 1.75 72 TELBCOMMUNICATIONS 59 1.75 72 TELLABS 78.56 -1.69 89 TERRACE FOOD GP. 0.41 -0.07 3.06
Y(1) 377.75 -5.5 580 377.75 MOBILCOM NM 380 -7.5 449.5 46.48 RS 11.39 -7 1998.66 80 MUNCH.RUCK.RECD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 DITHERN ENE 615 7.5 724.5 517 NECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 EWCASTLE 725 -9 945 656 PREUSSAG 460 1 478.5 260.76	KINKI NIPPON RAILWAY 628 -20 728 591 KIRIN BREWERY 1366 -19 1467 1056 KOKUSAI SECURITIES 1060 -30 1615 830 KOMATSU 580 14 725 513	MALAYSIA	TEXACO 52.75 . 0.75 64.5 TEXAS INSTS. 95.25 0.63 101.63 TIME WARNER 61.38 -0.38 66 TYCO INTL. 74 -1.38 77.88
R 588.5 7.5 637.75 335 RWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUP 737 4 425 376 RWE-DEA 218 0 263.32 215 OUTP 1432.5 40 1472.5 782.5 SAP 299 -5 623.26 263 HOLL HILTHCR. 872.5 6.5 903.5 533.5 SAP PREF. 329 4 672.33 301	KUBOTA 287 -9 416 240 KURARAY 1178 -17 1301 1080 KYOCERA 5500 -140 7390 4810 KYOWA HAKKO KOCYO 576 -24 680 486 KYUSHU ELEC-POWER 1890 -30 2345 1830	BERJAYA SPORTS TOTO 5.35 0.39 11 2.22 COMMERCE ASSET-HDG. 3.28 0 3.58 0.85 GENTING 9.5 0.4 14 6.4 GOLDEN HOPE PLTN. 3.58 0 4.9 1.55 KUALA LUMPUR KEPONG 5.5 0.25 9.6 3.28	UNITED TECHNOLOGIES 120 -5 125 US BANCORP DEL 30,94 0,19 47,06 US.WEST NEW 61,88 -0.38 65,63 VIACOM 16' 82,69 -1.5 85,38 WACHOVIA LORP, 83,94 -0.81 95,75
REINT 942 22 1142 880 SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 ANSPORT & TR 341.5 1 463.75 304.25 SIEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 STATES 312 2.5 414 259.5 SPRINGER (AXEL) R 910 -10 920 465.28 REINT 942 75 132.5 TELES NM 52.3 1.8 61.1 27.66 DICKOUP 574.3 -2 634 435 TELES NM 229 -17 285 59.36	MABUCHI MOTOR \$190 40 10600 6070 MARUBENI 189 -3 376 160 MARUI 1954 -31 200 1890 MATSUSHLKOTOBUKI ELT 2590 -30 3870 2190	KUMPULAN GUTHRIE 229 0.06 3.14 1.65 MAGNUM CORPORATION 21 0.21 3.26 0.76 MALAKOPP 8.4 0.2 10.1 3.14 MALAYAN BANKING 6.9 0.25 8 2.77	WAL MART STORES 85.44 1.19 86 WALGREEN 59.44 -1.25 62.5 WARNER LAMBERT 72.69 6.69 83.13 WASHINGTON MUTUAL 40.94 0.5 50.92
Net	MATSUSHITA COMMS. IN 5470 120 5520 3370 MATSUSHITA ELEC.INDL 1926 -44 2333 1640 MATSUSHITA ELEC.WKS. 1143 -19 1310 985 MAZDA MOTOR 450 5 523 307 MINEBEA 1166 -21 1564 982 MITSUBISHI 631 -2 1100 581	MALAYSIA INTL. SHIPP 6.35 0.3 7.8 3.54 NESTLE (MALAYSIA) 14.4 0.2 20.3 12.1 ORIENTIAL HOLDINGS 6.8 0.1 7.9 3.6 PETRONAS GAS 8.1 0.1 10.3 3.68. PROTON (FERUSAHAAN 0 5.35 0.1 7.05 1.92 PUBLIC BANK 2.18 0.21 2.41 0.25	WASTE MAN. 51.63 -0.19 57.75 WAVE TECHNOLOGIES IN 4.5 0 7.75 WELLS PARGO 34.56 0.19 43.44 WILLIAMS COS. 36.06 1.69 36.81 XEROX 117.81 1.06 124 YAHOO 158.63 -14.12 207.81

CEDM	ABT	37
GERM	AN	X

ADIDAS-SALOMON 85.7 24 167.95 73.25 ADIDAS-SALOMON 85.7 24 167.95 73.25 ADIDAS-SALOMON 85.7 29.4 8 30.5 217.31 EAST JAPAN ALTANA 62.5 2 79.71 46.53 EBAL JAPAN EBARA EBARA EBARA EBARA COLONIA KONZERN 96.3 0.5 163.16 75.57 PANIC PARICE		GE		DAIWA BAN DAIWA HOU DAIWA SECT			
ALTANA (LEBENS) ALTANA (CAS) ALTANA (CAS) AMB AACKAMUNCH BETA: 114,8	I				167.96		Didi Dienso
ALTANA AMB AACHAMUNCH BETR 1148 AMB AACHAMUNCH BETR 1148 AMB AACHAMUNCH BETR 1148 AXA COLONIA KONZERN 96.5 0.5 163.16 13.16 13.16 13.17 12.17 13.17 14.17 14.17 15.27 15	i						EAST JAPAN
AMA GACHAMUNCH BETR 114.8 4.8 190.32 100 AXA COLOMA KONZERN 96.3 0.5 16.31.6 75.67 BAYER BAYER 12.2 0.1 25.94 12.1 PUIT BEANK BASP 31.1 -0.8 49.08 29.81 PUIT HEAVY BEIERSDORP 65.8 0.4 65.8 42.44 PUILIKURA BEIERSDORP 65.8 0.4 65.8 42.44 PUILIKURA BEIERSDORP 65.8 0.4 65.8 1.7 94.08 33.1 PUIT TELEVIY BEIERSDORP 65.8 0.4 65.8 1.7 94.08 13.1 PUIT TELEVIY BEIERSDORP 65.8 0.4 65.8 1.7 94.08 13.1 PUIT TELEVIY BEIERSDORP 65.8 0.4 65.8 1.7 94.08 13.1 PUIT TELEVIY BENDAMN 15.2 -0.15 17.13 12.22 PUITTSU SU BHW HOLDING 15.2 -0.15 17.13 12.22 PUITTSU SU BMW 717 -9.5 1012.36 465.22 PUITTSU SU CONTIGAS 57.1 0 58 31.7 HACHURNI CONTIGAS 57.1 0 58 31.7 HACHURNI CONTIGAS 57.1 0 58 31.7 HACHURNI DAMLER-CHRYSLER 30.6 -2.55 25.5 64.42 HAKARI TSU DEGUSSA-HUELS 36.5 0.5 61.46 32.72 HIROSE DE DEGRASANK 80.5 -1.5 85 31.7 HACHURNI DEUTSCHE BANK 80.5 -1.5 85 31.7 HACHURNI DEUTSCHE HYPBK-FP.IA 27.5 0 22.1 19.3 HIROSE DE DEUTSCHE HYPBK-FP.IA 27.5 0 22.1 19.3 HIROSE DE DEUTSCHE HYPBK-FP.IA 27.5 0 22.1 19.2 HIROSE DE DEUTSCHE HYPBK-FP.IA 27.5 0 22.1 19.3 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 41.62 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 -0.35 82.93 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 POIL 11.0 HIROSE DE DEUTSCHE PLANK 94.45 POI	ĺ						
AXA COLONIA KONZERN 94.5 0.5 163,16 155.7 PARIUC PA	Į						EISAI
BANK GISSELL SCHAPT BER 12.2 0.1 25.94 12.1 PRUI BANK BASF 31.3 -0.5 47.75 29.4 FULL BANK 31.1 -0.3 49.08 29.51 FULL PHOTICO BAYER HYPO-UND-VBK. 35 1.5 94.08 33.1 FULL PHOTICO BERLINER KRAPTALICHT 21.25 0 26.95 13.75 FULL SCHAPE BERLINER KRAPTALICHT 3.5 0 26.95 13.75 FULL SCHAPE BERLINER KRAPTALICHT 3.5 10.23 64.22 FULL SCHAPE BERLINER KRAPTALICHT 3.5 0 25.5 5.3 6.42 FULL SCHAPE BERLINER KRAPTALICHT 3.5 0.5 8 31.7 HACHURIL DADMLER-CHRYSLER 25.6 -2.5 92.5 64.42 FULL SCHAPE BERLINER KRAPTALICHT 3.6 -2.5 92.5 64.42 FULL SCHAPE BERLINER	I						
BAYER HYPO-UND-VBK. 55 1.5 94.08 29.81 PRUT PROTOCOLORS (CASE PROPERTY OF A CONTINENT OF A CONTI	l	BANKGESELLSCHAFT BER		0.1	25.04		
BETERSOR® BERLINER KRAFTALICHT BEH-BANK BEW HOLDING BEY 152 -1.5 44.33 22.21 BHW HOLDING BEY 2.0.15 17.13 12.22 BHW BEY 2.0.15 17.13 12.22 BHW HOLDING BEY 2.0.15 17.13 12.22 BHW BEY 2.0.15 17.	Į						FUJI HEAVY
BEILINGE KRAFTALICHT 21.25 0 26.95 13.73 PUISAWA P BEILINER KRAFTALICHT 21.25 0 26.95 13.73 PUISAWA P BHI'BANK 32 -1.5 44.33 21.21 PUISTSU SID BMW HOLDING 15.2 -1.5 17.13 12.22 PUISTSU SID BMW HOLDING 15.2 -0.15 17.13 12.22 PUISTSU SID BMW COMMERZBANK 25.8 -0.2 38.6 20.5 GUMMA BAY CONTIGAS 57.1 0 58 31.7 HACHUURI CONTINENTAL 25 -0.5 82.93 H.6.2 HACKUT HACKUT CONTIGAS 57.1 HACHUURI CONTINENTAL 25 -0.5 82.93 H.6.2 HACKUT CONTIGAS 57.5 0 30.21 19.33 HACKUT CONTIGAS 57.1 HACHUURI CONTINENTAL 27.5 0 30.21 19.33 HATACHI CA DEUTSCHE HYPBK-PHA 27.5 0 30.21 19.33 HATACHI CA DEUTSCHE TELEKOM 36.4 -1.6 40.5 17.31 HACHUURI CONTINENTAL 27.5 0 30.21 19.33 HATACHI CA PUISTSCHE TELEKOM 36.4 -1.6 40.5 27.3 HACHUURI CONTINENTAL 27.5 0 30.21 19.33 HATACHI CA PUISTSCHE TELEKOM 36.4 -1.6 40.9 27.15 HOKKURU HOKURU CONTINENTAL 27.5 0 30.21 19.33 HATACHI CA PUISTSCHE TELEKOM 36.4 -1.6 40.9 27.15 HOKURUKU HOKURU CONTINENTAL 27.5 0 30.9 80 19.9 30.81 INDUSTRIAL FIRE CONTINENTAL 27.5 0 30.9 30.8 INDUSTRIAL FIRE CONTINENTAL 27.5 0 30.9 30.8 INDUSTRIAL 10.0 17.2 150.83 INDUS	Ì						
BERLÍNER KRAFTALICHT BHY-BANK BHY-BANK 152 -1.5 44.33 22.21 BHW HOLDING 152 -0.15 17.13 12.22 BMW 177 -9.5 1012.36 465.28 FURLIKAWA COMMEZBANK 25.8 -0.2 38.6 20.5 GUMAB BAN CONTIGAS 57.1 0 58 31.7 HACHUURI DAMLER-CHRYSLER 36.6 -2.25 92.5 64.42 BLEFFLASANK BULTSCHE BANK 80.5 -1.5 85 33.17 HIKOSE BLE BUTSCHE BANK 80.5 -1.5 85 33.17 HIKOSE BLE HIKACHI CH BUTSCHE BANK 80.5 -1.5 80 22.93 41.62 HIKACHI CH BUTSCHE BANK 80.5 -1.5 80 22.93 41.62 HIKACHI CH BUTSCHE BANK 80.5 -1.5 80 22.93 41.62 HIKACHI CH BUTSCHE BANK 80.5 -1.5 80 32.21 HIKACHI CH BUTSCHE BANGN 80.5 -1.5 80 30.81 HITACHI CH BUTSCHE BANGN 80.6 -1.6 40.5 17.31 HITACHI CH BOKKANDO J BUTSCHERUNG 124.8 -2.2 194.29 119.64 HOKKANDO J BORD-WERKE FF HOLDING 161 0 172 150.83 SIUZI MOTI TO SNO BUTSCHERUNG 164 4 199.69 95.1 150.83 SIUZI MOTI TO SNO BUTSCHALL 169 -3.5 81.55 1.6 63.66 40.32 TO SNO BUTSCHALL 160 -3.5 81.55 1.6 63.66 40.32 TO SNO BUTSCHALL 160 -3.5 81.55 1.6 83.66 40.32 TO SNO BUTSCHALL 160 -3.5 81.55 1.6 83.67 1.7 1.8 30.77 BUTSCHALL 160 -3.5 81.55 1.7 2.86 1.8 3.67 1.8 3.	į						
BHS-BANK BHW HOLDING BHW HOLDING BHW HOLDING BHW W 717 -9.5 1012.36 465.28 PLUITSU SUP BMW 717 -9.5 1012.36 465.28 PLUITSU SUP COMMERCZBANK 25.8 -0.2 38.6 20.5 GUMBA BAN CONTIGAS 57.1 0 58 31.7 CONTINENTAL 25 -0.7 31.93 16.36 HACHURNI-L DAMLER-CHRYSLER 38.6 -2.55 92.5 64.42 BEGUISSA-HUELS 36.5 0.5 61.46 32.72 BEGUISSA-HUERT 37.5 0 32.21 19.33 HITACHI CA HURCHHAMDSIN 20 30 880 25.63 BOLTY & MERCHANDISSIN 20 30 880 25.63 BOLTY & MERCHANDISSIN 20 30 880 24.95 BERGIE BADREN WUERT. 32 0 40.49 27.15 BOLDINGR 16 0 172 150.83 ISHIKAWAIL 16 NORLINGRU 17 16 NORLINGR	ļ						
BMW	ĺ						
COMMERZBANK CONTIGAS 57.1 0 58 31.7 CONTINENTAL 25 -0.7 31.93 16.36 HACHUUNI: DEGRUSSA-HUELS 36.5 0.5 61.46 32.72 DEFPA-BANK BOSS -1.5 85 53.17 HIROSHIMA DEUTSCHE BANK 44.45 -0.35 82.93 41.62 DEUTSCHE BANK DEUTSCHE HYPRK-FPHA 27.5 0 32.21 19.35 DEUTSCHE TELEKOM 36.8 -1.6 40.5 17.31 DEUTSCHE TELEKOM 36.8 -1.6 40.5 17.31 DEUTSCHE TELEKOM 38.3 -1.1 38.08 22.63 HOKKARICKI DEUTSCHE TELEKOM 38.4 -2.2 194.29 HOKKARICKI DEUTSCHE TELEKOM 38.6 -1.5 40.5 17.31 HITACHI CA HITACHI CA HOKKURIKUI DEUTSCHE TELEKOM 38.6 -1.5 40.5 17.31 HITACHI CA HOKKURIKUI DEUTSCHE TELEKOM 38.0 24.93 HOKKURIKUI PERBENDEN WUERT. 38 0 40.49 27.15 HONDAD MOR FORD-WERKE 418 0 470.39 398.81 ISUZIJ MOTT FPB HOLDING 161 0 172 150.83 ISHKAWAIT FPB HOLDING 161 0 172 150.83 ISHKAWAIT FRIKRUPP-HOESCH KRU 134 4 1996.69 95.1 ITO EN GEHE FIRKUPP-HOESCH KRU 134 4 1996.69 95.1 ITO EN GEHE FIRKUPP-HOESCH KRU 134 4 1996.69 PS.1 HEINEL 69 -3.5 81.55 53.69 JAPAN TELE HEINEL 69 -3.5 81.55 53.69 JAPAN TELE HENKEL 76 -4.7 11.3 393.22 JAPAN TELE HENKEL 76 -4.9 46.27 JAPAN AIRL LEPTHET 29 -0.5 34 20.25 JAPAN TELE HOCHTIEF 20 -0.5 34 20.21 JAPAN AIRL LEPTHET 29 -0.5 34 20.11 JAPAN AIRL LEPTHET 29 -0.5 34 20.71 JAPAN AIRL LEPTHET 29 -0.5 34 20.71 JAPAN TELE HORDEN MUNCHRUCK-REGD. 20.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW MUNCHRUCK-REGD. 20.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW MUNCH-RUCK-REGD. 20.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW MUNCH-RUCK-REGD. 20.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW SAP 299 -1 56.5 37.5 KUBOTA KWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUBOTA KWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUBOTA KWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUBOTA KURARAY MAN 299 -1 56.5 37.5 KUBOTA KWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUBOTA KURARAY KUBOTA KURARAY MATSUSHITI HASSEN INDUSTRIE DE 200 0 342.57 24.30 MATSUSHITI HASSEN INDUSTRIE DE 200 0 342.57 24.30 MATSUSHITI HYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 342.57 24.30 MATSUSHITI MATSUSHITI MATSUSHITI MATSUSHITI MATSUSHITI MATSUSHITI MATSUSHITI MAT	ì						FUITSU SUP
CONTIGAS 57.1 0 58 31.7 HACHUNITE CONTINENTAL 25 -0.7 31.93 16.36 HACKHUNITE CONTINENTAL 25 -0.7 31.93 16.36 HACKHUNITE DEGUSSA-HUELS 36.5 0.5 61.46 32.72 HEROSEILE DEFRA-BANK 80.5 -1.5 85 53.17 HEROSEILE DEFRA-BANK 80.5 -1.5 85 53.17 HEROSEILE DEFRA-BANK 80.5 -1.5 85 53.17 HEROSEILE DEFRA-BANK 80.5 -1.6 40.5 17.31 HEROSEILE DEUTSCHE BANK 48.45 -0.35 82.93 41.62 HITACHI CA DEUTSCHE TELEKOM 36.8 -1.6 40.5 17.31 HITACHI CA DEUTSCHE TELEKOM 36.8 -1.6 40.5 17.31 HITACHI CA DEUTSCHE TELEKOM 36.8 -1.1 58.08 22.63 HOKKARDO DEUTSCHE TELEKOM 30.8 -1.1 58.08 22.63 HOKKARDO DEUTSCHE TELEKOM 30.8 -1.1 58.08 22.63 HOKKARDO DEUTSCHE TELEKOM 30.8 800 24.93 HOKKARDO DEUTSCHE BADDEN WIERT. 38 0 40.49 27.15 HONDA MOI PORD-WERKE 418 0 470.39 398.81 HOKURIKU 19.6 PORD-WERKE 418 0 470.39 398.81 INDUSTRIAL FFF HOLDING 10.1 172 150.83 ISHIKAWAIT PRESEN MEDICAL CARE \$4.5 1 72.86 30.68 ISIZIJ MOI PORD-WERKE 51.5 -1.6 63.66 46.32 HOKWARDO DEUTSCHE SI 5.5 -1.6 63.66 46.32 HOWARDO DEUTSCHE SI	Į						FURUKAWA
CONTINENTAL 25 -0.7 31.93 16.36 HANKYU DADALER-CHRYSLER 33.6 -2.55 92.5 64.42 HIKKARITSUL DEGUSSA-HUELS 36.5 0.5 61.46 32.72 HIRKOSE ELE DEFRA-BANK 80.5 -1.5 85 53.17 HIRKOSE ELE DEFRA-BANK 80.5 -1.5 85 53.17 HIRKOSE ELE DEUTSCHE BANK 44.45 -0.35 82.93 41.62 HITACHI CA DEUTSCHE TELEKOM 36.8 -1.6 40.5 17.31 HITACHI CA DEUTSCHE TELEKOM 36.8 -1.1 88.08 22.63 HOKKARIO RESDNER BANK 82.0 -30 88.0 24.93 HOKKARIO RESDNER BADEN WERT. 38 0 40.49 27.15 HONDA MOT PORD-WERKE 418 0 470.39 398.81 HOKKURIKU 1 PRE BOLD HIVE ELECTRO 10.6 0 172 150.83 SHIKKWAI FPB HOLDING 10.6 0 172 150.83 SHIKKWAI HENCEL PRI-BOLDING 10.6 0 172 150.83 SHIKKWAI 10.6 HEDDELB DRUCKMASCHIN 51.6 -0.4 71.58 43.67 TIOCHU	İ						
DADMLER-CHRYSLER DEGUSSA-HUELS DEGUSSA-HUELS DEGUSSA-HUELS DEFFA-BANK BOS -1-5 85 83.17 DEUTSCHE BANK DEUTSCHE HYPSK-FF.HA Z7-5 0 32.21 DEGUTSCHE TELEKOM 36.8 -1-6 40.5 17.31 DEUTSCHE TELEKOM 36.9 53.1 55.06 DETTSCHE TELEKOM 36.9 53.1 55.06 DETTSCHE TELEKOM 36.9 53.1 55.06 DETTSCHE TELEKOM 37.9 53.1 50.68 DEUTSCHE TELEKOM 37.9 53.1 50.68 DEUTSCHE TELEKOM 37.1 50.6 64.632 DEUTSCHE TEL	ł				31.93		
DEGUSSA-HUELS 36.5 0.5 61.46 32.72 HIROSE ELE	l						
DEUTISCHE BANK DEUTISCHE HYPBK-FPHA DEUTISCHE TELEKOM DEUTISCHE TE	l		36.5				HIROSE ELEC
DEUTISCHE HYPEKEPHAA DEUTISCHE TELEKOM 36.8	l						
DEUTSCHE TELEKOM DRESDN'ER BANK 33 -1.1 \$8.08 22.63 HITACHI CR MY & MERCHANDISIN 820 30 880 24.93 HOKURIKUI ENERGIE BADEN WUERT. 38 0 40.49 27.15 ERGO VERSICHERUNG 124.4 -2.2 194.29 119.64 HOYA HOYA HOYA FORD-WERKE 418 0 470.39 398.81 HOKURIKUI HOPA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOY	l						
DRESDNER BANK 23 -1.1 58.08 23.63 HOKKARDO EM TV & MERCHANDISIN 220 -30 880 24.93 HOKKARDO EN EM TV & MERCHANDISIN 220 -30 880 24.93 HOKKARDO EN EM TV & MERCHANDISIN 220 -30 880 24.93 HOKKARDO EN EM TV & MERCHANDISIN 220 40.49 27.15 HONDA MORD PROPER PRESENT MEDICAL CARE 418 0 470.39 396.81 ISHIKAWAII PRESENT MEDICAL CARE 54.5 1 72.86 30.68 ISUZU MOTE FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 4 193.69 95.1 ITO EN FRI KRUPH-HOESCH KRU 134 93.9 32.2 55.99 JAPAN TELE HEW 24.6 0.1 26.94 20.85 JOYO BANK HOECKTET 38.5 0.3 49.21 20.45 JOYO BANK HOECKTET 29 0.5 34 26.71 KAWASAKI 14.6	ı						
EMERGIB BADEN WERT. 38 0 40.49 27.15 HONDA MOT PORD-WERKE 188 0 470.39 398.81 INDUSTRIAL FPS HOLDING 161 0 172 150.83 SHIKAWAN FPS HOLDING 161 0 172 150.83 SHIKAWAN FRIERRUPP-HOESCH KRU 134 4 199.69 95.1 ITO EN CHARLES FILLER FOR HOLDING 151.5 -1.6 63.66 46.32 ITO YOKADO HEIDELB ZEMENT 55 -0.5 91.52 54.2 JAPAN AIRLE HEIDELB ZEMENT 55 -0.5 91.52 54.2 JAPAN AIRLE HEINEL 69 -3.5 81.55 53.69 JAPAN TELE SIM HOCKHIST 38.5 0.3 49.21 29.55 JAPAN TELE HEINEL 69 40.21 29.45 JOYO BANK HOCKHIST 38.5 0.3 49.21 29.55 JOYO BANK HOCKHIST 38.5 0.3 49.21 29.55 KAJIMA KANESTADT 28.5 0.3 49.21 29.55 KAJIMA KANESTADT 28.5 0.3 49.21 29.55 KAJIMA KANESTADT 28.7 0.4 51.13 JT.58 KAO MAN 247 -11 395.23 215 KANASAKI SLUFTHANSA 18.5 0.46 22.21 14.29 KAWASAKI SLU	ĺ						
ERGENSICHERUNG 124.8 -2.2 194.29 119.64 HOYA FROE VERSICHERUNG 124.8 -2.2 194.29 119.64 HOYA FROE PRESICHERUNG 161 0 172 150.83 INDUSTRIAL SHIRKAWAIT FRESEN MEDICAL CARE \$4.5 1 72.86 30.68 INJUST MAN ENDER CARE \$4.5 1 170.61 INTO YOKADO 110 PM	ļ						HOKURIKU E
PORD-WERKE	١						HONDA MOT
FPS HOLDING 16 0	ĺ						
PRESEN MEDICAL CARE S4.5 1 72.86 30.68 ISUZU MOTTO	į						
FRILRUPP-HOESCH KRU 134	i						
HEIDELB_ZEMENT 55 -0.5 91.57 54.2 JAPAN AIRL HEINEL 69 -3.5 81.55 53.69 JAPAN TOBA HEINEL 69 -3.5 81.55 53.69 JAPAN TOBA HEW 24.6 0.1 26.34 20.85 IOYO BANK JUSCO HOECHST 38.5 0.3 49.21 29.55 KAIMA KARSTADT 38.5 0.3 49.21 29.55 KAIMA KARSTADT 38.0 -10.5 504.13 30.422 KANSAKI ELEMENT 29 -0.5 34 26.71 KAWASAKI ELEMENT 29 -0.5 26.75 KENDEN 20 20 21.5 KOMATSU KENDEN 20 20 21.5 KOMATSU KURANY 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	į	FRI.KRUPP-HOESCH KRU	134	4	189.69	95.1	
HEIDELBZEMENT 55 -0.5 91.52 54.2 JAPAN AIRL HEINEL 69 -3.5 81.55 53.69 JAPAN TELE HEINEL 69 -3.5 81.55 53.69 JAPAN TELE HEINEL 69 -3.5 81.55 53.69 JAPAN TELE HEW 24.6 0.1 26.84 20.85 JAPAN TELE HEW 24.6 10.5 504.13 304.22 KANSAI ELE LAHMEYER 46.7 0.4 51.13 J.7.58 KAO LEPHET 29 -0.5 34 26.71 KAWASAKI ELE LAHMEYER 46.7 0.4 51.13 J.7.58 KAO LEPHET 29 -0.5 34 26.71 KAWASAKI ELE LUFTHANSA 18.5 -0.45 28.27 JAPAN TELE HAM ANN 247 -11 395.23 215 KEIO ELECT KEYENCE KINDE MANNESMANN 111 -3.8 131.2 49.83 KEIO ELECT KINDE MOBIL COM NM 300 -7.5 449.5 46.48 KININ INPO MUNCH RUCKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KINDEN KIRIN BREW 26.84 26.9 KINDEN STEMEN 29 -5 623.26 263 KYOWA HAJ SCHEN EN SEPTIM 25 269.76 KONLISAI SE KWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUBOTA KUBOTA KUBOTA SAP PREF. 329 -5 623.26 263 KYOWA HAJ SCHEN EN SEPTIM 25 269.76 MARUECH MARUECH MARUECH MARUECH MARUECH AND SCHER SEPTIM 25 269.76 MARUECH MARUECH MARUECH AND SCHER SEPTIM 25 269.76 MARUECH	į						TTO YOKADO
HEINKEL 69 -3.5 81.55 33.69 JAPAN TELE HEINKEL, PREF. 71.4 -3.3 93.52 53.99 JAPAN TOEM HEW 24.6 0.1 26.94 20.85 JOYO BANK HOCKTIEF 26.5 -0.9 46.22 20.85 JUSCO HOCKTIEF 26.5 -0.9 46.21 29.55 KAJIMA KARSTADT 38.5 0.3 49.21 29.55 KAJIMA KARSTADT 300 -10.5 504.13 304.22 KANSAI ELE LAHMEYER 46.7 0.4 31.13 304.22 KANSAI ELE LAHMEYER 46.7 0.4 31.13 304.22 KANSAI ELE LAHMEYER 46.7 0.4 31.13 37.58 KAO LEFFHEIT 29 -0.5 34 26.71 KAWASAKI S. LUFTHANSA 18.5 -0.45 26.21 41.09 KAWASAKI S. LUFTHANSA 18.5 -0.45 26.21 41.09 KAWASAKI S. LUFTHANSA 18.5 -0.45 26.21 41.29 KDD MANNESIMANN 111 -5.3 131.2 49.35 KEYENCE KINDEM KING NIPPO METRO 66.7 -2.3 77.05 32.57 KINDEM KING NIPPO MUNCHARUCKARGD 204.5 10.1 246.8 161.06 KIRKIN BREW MCKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSAI S. LUFTHANSA 24.9 0.4 43.43 24.5 KUGATSU KUBOTA KURG NIPPO KIRKIN BREW KURG NIPPO 56.5 37.3 KUBOTA KURG NIPPO KURE KURG NIPPO 56.5 37.3 KUBOTA KUBOT	į						
HENKEL PREF. 71.4 -3.3 93.52 55.99 JAPAN TORM	ŀ						
HEW 24.6 0.1 26.84 20.85 IOYO BANK HOCKTIEF 25.5 4.9 46.27 20.45 IUSCO RAJIMA KANEKA ISAR-AMPERWERKE 496 0 900 300.13 KANEKA KARSTADT 350 -10.5 504.13 304.22 KANSAI ELE LAHMEYER 46.7 0.4 51.13 37.58 KAO LEPHET 29 -0.5 34 26.71 KAWASAKI ELE LINDE 503 -9.702.51 411.08 KAWASAKI ELE LUFTHANSA 18.5 -0.45 28.27 14.29 KDD MAN 247 -11 395.23 215 KEIO ELECT MANNESMANN 111 -5.3 131.2 49.83 KEIO ELECT MOBILICOM NM 300 -7.5 449.5 46.48 KINKI NIPPO MUNCH.RUCKLEGD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW AWASKA ELE CONTROL STATE	ţ						
HOCHTIEF 26.5 -0.9 40.27 29.45 JUSCO HOECHST 38.5 0.3 49.21 29.55 RAJIMA SAR-AMPERWERKE 496 0 500 300.13 KANEKA KA	ı						
HOECHST 38.5 Q.3 49.21 29.55 KAJIMA KANSKARI SAR-AMPERWERKÉ 496 Q 500 300.13 KAJIMA KANSKADT 330 +10.5 SO4.13 304.22 KARSTADT 330 +10.5 SO4.13 304.22 KANSAI ELE KANSAI ELE KANSAI ELE KANSAI ELE CHIPHET 29 -0.5 34 26.71 KAWASAKI ELE LIPHET 29 -0.5 34 26.71 KAWASAKI ELE KANSAI	ł						
ISAR-AMPERWERKÉ 496 0 500 300,13 KANÈKA KARSTADT 350 -10.5 504,15 304,22 KANSAI ELE LAHMEYER 46.7 0.4 31.13 304,22 KANSAI ELE LAHMEYER 46.7 0.4 31.13 317,38 KAO	l						
LAHMEYER 46.7 0.4 31.13 37.58 RAO LEIPHEIT 29 -0.5 34 26.71 RAWSARD I LINDE 503 -9 702.51 411.08 RAWSARD I LUFTHANSA 18.5 -0.45 28.27 14.29 RD MAN 247 -11 395.23 215 REIO ELECT MANNESIMANN 111 -5.8. 131.2 49.83 REIO ELECT METRO 66.7 -2.3 77.05 32.67 RINDEN MUNCHRUCK-RECD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 RIRIN BRIPO MECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 ROKUSAL SE PREUSSAG 460 1 478.5 260.76 RIRIN BRIPO RWE 39 -1 56.5 37.5 RUBOTA RWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 RUBOTA RWE PREF. 329 -4 672.35 301 RYUSTAL SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SCHERINS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUBENI SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUE TELES NM 29 -17 285 93.6 MATSUSHIT. THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZDA MOT VEBA. 47.5 -1.15 67.18 41.36 MONEBEA	ļ						
LEIPHETT 29 -0.5 34 26.71 RAWASAKI LINDE 503 -9 702.51 411.08 RAWASAKI LUFTHANSA 18.5 -0.45 28.27 141.08 RAWASAKI RUFTHANSA 18.5 -0.45 28.27 142.9 KDD MAN 247 -11 395.23 215 KED ELECT REPERT	l						KANSAI PLEC
LINDE 503 -9 702.51 411.08 KAWASAKI: LUFTHANSA 18.5 -0.45 28.27 14.29 KDD MAN 247 -11 395.23 215 KEIO ELECTI MANNESMANN 111 -5.3. 131.2 49.83 KEIO ELECTI METRO 66.7 -2.3 77.05 32.67 KINDEN MOBILCOM NM 380 -7.5 449.5 46.48 KINKI NIPPO MUNCHRUCK.REGD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW MUNCHRUCK.REGD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW NECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSAI SE PREJUSSAG 460 1 478.5 260.76 KOMATSU RWE 39 -1 56.5 37.5 KUBOTA RWE 939 -1 56.3 37.5 KUBOTA RWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KURARAY RWE-DEA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOWA HAD SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M STEMENS 61.1 -1 70.97 40.65 MARUBENI SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUBENI SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUBENI TELES NM 299 -17 285 99.36 MATSUSHITI THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 342.57 245.04 MATSUSHITI THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZGLA MOT VEBA 47.5 -1.15 67.18 41.36 MONEBEA	l						
LUFTHANSA 18.5 -0.45 28.27 14.29 KDD MAN 247 -11 395.23 215 KEO ELECT MANNESMANN 111 -5.8. 131.2 49.83 KEYENCE KINDEN METRO 66.7 -2.3 77.05 32.67 KINDEN KEYENCE KINDEN MOBILCOM NM 300 -7.5 449.5 46.48 KINKI NIPPO MUNCHRUCK.RECD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KIRKI NIPPO KIRKI REWEY MECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSAI SE PREUSSAG 460 1 478.5 260.76 KIRKI NEPO KIRKI REWEY 39 -1 56.5 37.5 KUBOTA KURATSU RWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUBOTA KURATSU RWE-DEA 218 0 263.32 215 KYOCERA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOCERA SEEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUEN SEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUEN SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUEN SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUEN TELES NM 299 -17 285 99.36 MATSUSHIT. THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 342.57 245.04 MATSUSHIT. THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZDA MOT VEBA	l						
MAN 247 -11 395.23 215 KEIO ELECT. MANNESMANN 111 -5.3. 131.2 49.83 KEIVENCE METRO 66.7 -2.3 77.05 32.67 KINDEN MOBILCOM NM 300 -7.5 449.5 46.48 KINKI NIPPO MUNCHRUCKREGD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KIRKIN BREW MECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSA 1 PREJUSSAG 460 1 478.5 250.76 KOMATSU RWE 39 -1 56.5 37.5 KUBOTTA RWE-DEA 218 0 253.32 215 KURARAY SAP 299 -5 623.26 263 KYOCERA SAP 39 -4 672.35 301 KYUSHU ELI SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M STELLEN NM 52.3 1.8 61.1 27.66 MATSUSHITI TELES NM 299 -17 285 99.36 MATSUSHITI THUEGA 320 0 342.57 245.04 MATSUSHITI THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZUA MOT VEBA 47.5 -1.15 67.18 41.36 MONEBEA	ŀ						
MANNESMANN 111 -5.3. 131.2 49.83 KEYENCE METRO 667 -2.3 77.05 32.67 KINDEN MOBILCOM NM 300 -7.5 449.5 46.48 KINKI NIPPO MUNCHRUCK.REGD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KINKI NIPPO NECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSAI SE PREUSSAG 460 1 478.45 269.76 KOMATSU RWE 39 -1 56.5 37.5 KUBGOTA RWE PEEF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KURARAY RWE-DEA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOWA HAN SCHERIING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MATUBENI TELLES NM 299 -17 285 9	l						
METRO 66.7 -2.3 77.05 32.67 KINDEN MOBILCOM NM 300 -7.5 449.5 46.48 KINKI NIPPO MUNCH RUCK RECD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW NECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSAI SE PREUSSAG 460 1 478.5 260.76 KOMATSU KWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUBOTA RWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KUBOTA RWE-DEA 218 0 263.32 215 KYOCERA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOWA HAD SCHRING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M STEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUBENI SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUBENI TELLES NM 299 -17 285 99.36 MATSUSHIT. TELES NM 299 -17 285 99.36 MATSUSHIT. THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 342.57 245.04 MATSUSHIT. THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 311.4 MAZDA MOT VEBA. 47.8 -1.15 67.18 41.36 MONEBEA	ļ						
MOBILCOM NM 380 -7.5 449.5 46.48 KINKI NIPPO MUNCHRUCK.REGD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KIRKI NIPPO MUNCHRUCK.REGD. 300 0 317 251.56 KOKUSA 1 NECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSA 1 RWE 78 39 -1 56.5 37.3 KUBOTA RWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOCERA SAP PREF. 329 -5 623.26 263 KYOWA HAD SCHBRING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SPRINGER (AXIEL) R 910 -10 920 465.22 MARUI TELDAFAX NM 52-3 1.8 61.1 27.66 MATSUSHIT THYSSEN 179 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHIT MATSUSHIT 179 -0.5	l						
MUNCHRUCKRECD. 204.5 -10.1 246.8 161.06 KIRIN BREW NECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSAI SE PREUSSAG 460 1 478.5 269.76 KOMATSU RWE 39 -1 56.5 37.5 KUBOTTA RWE PREP. 24.9 0.4 43.43 24.5 KURARAY RWE-DEA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOWA HAD SAP PREP. 329 -4 677.35 301 KYUSHU ELI SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SPRINGER (AXIEL) R 910 -10 920 465.28 MARUI TELLES NM 229 -17 285 99.36 MATSUSHICH THUEGA 320 0 342.57 245.94 MATSUSHICH THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 311.4 MATSUSHITI THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 311.4 MAZUA MOT VEBA	l						
NECKARWERKE STUTTGAR 300 0 317 251.56 KOKUSAI SE PREUSSAG 460 1 478.5 260.76 KOMATSU KWE MARE 199 -1 56.5 37.5 KUMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA SAP PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KURARAY KYOCERA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOWA HAB SAP PREF. 329 -4 672.35 301 KYUSHU ELI SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SIEMENS 61.1 -1 70.97 40.65 MARUBENI SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUBENI SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUBENI TELES NM 299 -17 285 99.36 MATSUSHICH THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 311.4 MAZDA MOT VEBA 47.5 -1.15 67.18 41.36 MARZUA MOT VEBA	ı			-10.t	246.8	161.06	
PREUSSAG 460 1 478.5 260.76 KOMATSU RWE 78.6 39 -1 56.5 37.5 KUBOTA KURARAY RWE-DEA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOCERA SAP 78.6 329 -4 672.35 301 KYUSHU ELI SCHRING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SIEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUE SPRINGER (AXUE.) R 910 -10 920 465.28 MARUE TELES NM 259 -17 285 99.36 MATSUSHIT. THUSGA 320 0 342.57 245.04 MATSUSHIT. THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 311.4 MAZUA MOT VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MINEBEA	ı			-			KOKUSAI SEX
RWE PREF. 24.9 0.4 43.43 24.5 KURARAY RWE-DEA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOWA HAB SAP PREF. 329 -4 672.35 301 KYUSHU ELI SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SIEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUBENI SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUE TELES NM 52.3 1.8 61.1 27.66 MATSUSHIT. TELES NM 229 -17 285 93.6 MATSUSHIT. THYSSEN 179 -0.5 281.04 126.8 MATSUSHIT. THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 311.4 MAZDA MOT VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MINEBEA	ı						
RWE-DEA 218 0 263.32 215 KYOCERA SAP 299 -5 623.26 263 KYOWA HAB SAP PREF. 329 -4 672.35 301 KYUSHU ELI SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SIEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUBENI SPRINGER (AXIEL) R 910 -10 920 465.28 MARUI TELDARAX NM 52.3 1.8 61.1 27.66 MATSUSHIT. TELDARAX NM 229 -17 225 59.36 MATSUSHIT. THUEGA 320 0 342.57 245.04 MATSUSHIT. THYSSEN 179 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHIT. MAZDA MOT	į						
SAP 299 -5 623.26 263 KYOWA HAD SAP PREF. 329 -4 672.35 301 KYUSHU ELI SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SIEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUBENI SPRINGER (AXIEL) R 910 -10 920 465.28 MARUI TELLOAFAX NM 52.3 1.8 61.1 27.66 MATSUSHLO THUEGA 320 0 342.57 245.94 MATSUSHLO THYSSEN 179 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHLT THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZUA MOT VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MONEBEA	ŀ						
SAP PREF. 329 -\$ 672.35 301 KYUSHU ELI SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SIEMENS 61.1 -1 70.97 40.65 MARUBENI SPRINGER (AXCEL) R 910 -10 920 465.28 MARUI TELES NM 52.3 1.8 61.1 27.66 MATSUSHIT TELES NM 29 -17 285 93.6 MATSUSHIT THYSSEN 179 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHIT THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 31.4 MAZEURI VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MONEBEA	l						
SCHERING 117.3 -3.4 125.6 81.93 MABUCHI M SIEMENS 61.1 -1 70.977 40.65 MARIJBENI SPRINGER (AXXIL) R 910 -10 920 465.28 MARIJBENI TELDARAX NM 52.3 1.8 61.1 27.66 MATSUSHIX TELES NM 229 -17 285 59.36 MATSUSHIX THUEGA 320 0 342.57 245.04 MATSUSHITI THYSSEN 179 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHITI THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 31.4 MAZIJA MAZIJ	ĺ						
SIEMENS 61.1 -1 70.87 40.65 MARUBENI				-			
SPRINGER (AXXIL) R 910 -10 920 465.28 MARUI TELLAFAX NM 52.3 1.3 61.1 27.66 MATSUSHIO TELES NM 239 -17 285 99.36 MATSUSHIT THUEGA 320 0 342.57 245.04 MATSUSHIT THYSSEN 179 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHIT THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 331.4 MAZDA MOT VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MONEBEA	f	SIEMENS					
TELDAFAX NM 52.3 1.8 61.1 27.66 MATSUSHICI TELES NM 229 -17 225 99.36 MATSUSHITI THUEGA 320 0 342.57 245.04 MATSUSHITI THYSSEN 179 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHITI THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZIDA MOT VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MINEBEA	-						
TELES NM 239 -17 285 59.36 MATSUSHIT. THURGA 320 0 342.57 245.04 MATSUSHIT. THYSSEN 179 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHIT. THYSSEN NDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZDA MOT VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MINEBEA		TELDAFAX NM			61.1		
THUEGA 320 0 342.57 245.04 MATSUSHIT, THYSSEN 1779 -0.5 251.04 126.8 MATSUSHIT, THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZDA MOT VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MINEBEA		TELES NM	239				MATSUSHITA
THYSSEN INDUSTRIE DE 200 0 249.51 131.4 MAZDA MOT VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MINEBEA							MATSUSHITA
VEBA 47.8 -1.15 67.18 41.36 MINEBEA							MATSUSHITA
SAMELY AND ASSESSED AND ASSESSED AND ASSESSED AND ASSESSED AND ASSESSED AND ASSESSED ASSESSED AND ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSEDA ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSEDA ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSEDANCE ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESS		THYSSEN INDUSTRIE DE					MAZDA MOT
TOTAL TO SO SOUND AND MITSUBISHI							
		14.11 B	<i>_</i> ,u	-5	324.01	41-4,14	MITSUBISHI

	CENTRAL JAPAN RAILWA	592000	-6000	602000	395000	
	CHUBU ELEC.POWER	470 2120	-13 - 5	539 2360	392 1 970	
	CHUGAI PHARM.	1205	õ	1286	770	
	CHUGOKU BANK	1530	-39	1883	1530	
- 1	CHUGOKU SLEC.POWER	1899	-16	2255	1810	
ļ	CIRCLE K JAPAN CITIZEN WATCH	4770	-80	5790	3620	
i	CREDIT SAISON	777 2500	17 -50	1191 3040	630 2340	
Į	DAI NIPPON PRINTING	1645	-25	2380	1529	
]	DALICHI RANGYO BK.	675	ج-	1100	505	
1	DAIKHI PHARML	1733	-17	2070	1590	
71	DAIKIN INDUSTRIES	904	-28	1170	570	
Ħ	DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY	183 1159	0 -11	406 1435	146 880	
	DAJWA SECURITIES	399	-14	674	286	
• [DOI	403000	2000	520000	287000	
	DENSO	2090	-20	2640	1841	
ı	EAST JAPAN RAILWAY	663000	6000	743000	\$90000	
	EBARA EISAI	1134 2140	7 -5	1,520 2240	824 1580	
	FAMILYMART	5270	-140	6090	4520	
	FANUC	4280	30	5150	3370	
- 1	PUII BANK	470	5	1110	259	
	FUII HEAVY INDS.	622	-10	865	450	
i	FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW	4080 490000	-30	5390	3690	
ļ	PULIKURA	490000 653	-2000 0	593000 986	426000 480	
	FUJISAWA PHARM.	1595	-12	1657	1160	
- [PUITSU	1476	-5	1602	1086	•
ì	FUITSU SUPPORTASER.	\$290	90	9000	4700	
i	FURUKAWA ELECTREC GUNMA BANK	479	-3	545	339	
- 1	HACHUUNI BANK	874 960	-20 -30	1050 1170	855 900	
- }	HANKYU	516	-11	619	460	
ŀ	HIKARI TSUSHIN	11100	-700	11800	3370	
ĺ	HIROSE ELECTRIC	8120	210	8400	5720	
-	HIROSHIMA BANK	450	-13	480	307	
	HITACHI HITACHI CABLE	741 628	-10	1010	533	
ŀ	HITACHI CREDIT	2345	-7 0	914 2500	426 1900	
	HOKKAIDO ELECPOWER	1802	-5	2045	1790	
- 1	HOKURIKU ELECPOWER	1850	-20	2105	1800	
ļ	HONDA MOTOR	4140	-40	\$500	2900	
-	HONDA MOTOR HOYA	4140 5620	-40 -70	5500 5950	2900 3350	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN	4140 5620 526	-40 -70 2	5500 5950 1150	2900 3350 440	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA	4140 5620 526 189	-40 -70 2 -5	5500 5950 1150 330	2900 3350 440 181	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN	4140 5620 526	-40 -70 2 -5 -4 -150	5500 5950 1150	2900 3350 440	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISIJZI MOTORS ITO EN ITO YOKADO	4140 - 5620 - 526 - 189 - 228 - 5500 - 7070	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60	\$500 5950 1150 330 300 5980 7980	2900 3350 440 181 187 3440 5830	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMI ITO EN ITO YOKADO ITOCHU	4140 - 5620 - 526 - 189 - 228 - 5500 - 7070 - 216	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2	\$500 5950 1150 330 300 5980 7980 394	2900 3350 440 181 187 3440 5830 168	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAITMA-HARIMA ISTO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	4140 - 5620 - 526 - 189 - 228 - 5500 - 7070 - 216 - 303	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2	\$500 5950 1150 330 300 5980 7980 394 513	2900 3350 440 181 187 3440 5830 168 287	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZI MOTORS ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	4140 · 5620 526 189 228 5500 7070 216 303 1000000	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2 -20000	\$500 \$950 1150 330 300 \$980 7980 394 \$13 1460000	2900 3350 440 181 187 3440 5830 165 287 726000	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUIZI MOTORS ITO EN ITO YOKADO ITO CHI ITO HORADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	4140 · 5620 526 189 228 5500 7070 216 303 1000000 1070000	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2 -20000 -20000	5500 5950 1150 330 300 5980 7980 394 513 1460000 1160000	2900 3350 440 181 187 3440 5830 165 287 726000 870000	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZI MOTORS ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	4140 · 5620 526 189 228 5500 7070 216 303 1000000	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2 -20000 -5	\$500 \$950 1150 330 300 \$980 7980 394 \$13 1460000	2900 3350 440 181 187 3440 5830 165 287 726000 870000 402	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO EN ITO YOKADO ITO EN ITO EN ITO EN ITO EN JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	4140 - 5620 526 189 228 5500 7070 216 303 1000000 409 2040 285	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2 -20000 -35 -35 -2	5500 5950 1150 330 300 5980 7980 394 513 1460000 1160000 570 2800 540	2900 3350 440 181 187 3440 5830 165 287 726000 870000 402 1668 275	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO HOU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA	4140 - 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1000000 1070000 409 2040 285 871	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 -20000 -20000 -35 -2	5500 5950 1150 330 300 5980 7980 394 513 1460000 1160000 570 2100 340 394	2900 3350 440 181 187 3440 5830 165 287 726000 870000 402 1668 275 618	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZJ MOTORS ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	4140 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1000000 1070000 409 2040 2255 471 2315	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2 -20000 -30005 -5 -35 -2 11	3500 5950 1150 330 300 5980 7980 394 513 1460000 1160000 570 2800 540 2600	2900 3350 440 181 187 3440 5830 168 287 726000 402 1668 275 618 2130	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN JUNION INDUSTRIAN JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO	4140 - 5620 - 5620 - 189 - 228 - 5300 - 7070 - 216 - 303 - 1000000 - 409 - 2040 - 285 - 471 - 2315 - 2260	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2 -20000 -5 -35 -2 -21 -30 -45	5500 5950 1150 330 300 5980 7980 394 513 1460000 1160000 570 2800 580 894 2600 2570	2900 3350 440 181 187 3440 5830 168 287 726000 870000 402 1668 275 618 2130 1630	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ITO EN ITO E	4140 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1000000 1070000 409 2040 205 471 2315 2250 216	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2 -20000 -20000 -35 -2 11 -30 -45 -3	5500 5950 1150 330 300 300 5980 7980 394 513 1460000 1160000 570 2800 540 894 2600 2570 344	2900 3350 440 181 187 3440 5830 168 287 7726000 870000 402 1668 275 618 2130 1630 216	
	HONDA MOTOR HOYA NOUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZUJ MOTORS ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND, KAWASAKI STEEL	4140 5620 189 228 5300 7070 216 303 1000000 409 2040 2285 371 2315 2260 154	-40 -70 -70 -5 -4 -150 -60 -2 -20000 -20000 -3 -3 -4 -4 -3 -3 -3	5500 5950 1150 330 5980 7980 394 513 1460000 1160000 570 2800 2570 344 2660	2900 3350 440 181 187 3440 5830 168 287 726000 4002 1668 275 618 2130 1630 2130 216 215 215 215 215 215	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ISHIKAWAITMA-HARIMA ITO EN ITO E	4140 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1000000 1070000 409 2040 205 471 2315 2250 216	-40 -70 2 -5 -4 -150 -60 -2 2 -20000 -20000 -35 -2 11 -30 -45 -3	5500 5950 1150 330 300 300 5980 7980 394 513 1460000 1160000 570 2800 540 894 2600 2570 344	2900 3350 440 181 187 3440 5830 168 287 7726000 870000 402 1668 275 618 2130 1630 216	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO EN ITO YOKADO ITO EN I	4140 - 5620 526 189 228 5500 7070 216 303 1000000 1070000 409 2040 225 \$71 2315 2260 216 154 4140	-40 -70 -72 -5 -4 -150 -2 -20000 -2 -20000 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	5590 5990 330 300 5980 7980 7980 394 513 146000 1160005 540 394 2500 2570 344 2660 2570 344 2660	2900 3350 440 181 187 2440 5830 165 287 775000 402 1668 275 618 2130 1630 2163 2150 2150 2150 2151 3700	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO HOOHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND, KAWASAKI STEEL KDD REIO ELECTRIC RAILWA	4140 - 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1070000 409 2040 225 471 2315 2260 154 4140 484	-40 -70 2 -5 -4 -150 -20000 -20000 -20000 -35 -2 -2 -30 -45 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	5500 5950 1150 330 300 5990 7980 593 1460000 1160000 540 2800 2570 344 286 6000 570	2900 3350 440 181 2440 5830 165 287 725000 402 1668 275 618 2130 216 1630 216 152 216 402 1630 402 164 402 1658 402 402 402 403 403 403 403 403 403 403 403 403 403	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND, KAWASAKI STEEL KDD REIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINIKI NIPPON RAILWAY	4140 - 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 10700000 409 2040 2255 871 2315 2250 216 154 4140 484 13820 1586 628	-40 -70 2 -5 -4 -150 -20000 -20000 -3 -2 11 -45 -3 -3 -3 -1 -150 -2 -2 -2 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	5500 5950 330 5990 7980 7980 394 513 1460000 570 2900 540 394 2690 344 286 6000 570 19400 1800 728	2900 3350 440 181 2440 5830 165 287 725000 402 1668 275 618 2130 216 3700 430 10505 1515 591	
The state of the s	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN	4140 -5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1070000 409 2040 205 871 2260 216 154 4140 484 4140 484 13820 1586 628 1366	-40 -70 -70 -70 -4 -150 -60 -2 -20000 -20000 -20000 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -1 -180 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	5500 5950 1150 330 5980 7980 7980 7980 7980 1160000 570 2800 2570 240 2570 344 6600 2570 344 6600 2570 19400 1800 7800 1800 7800 1800 7800 1800 7800 7	2900 3350 440 181 187 2440 5830 168 287 726000 402 1668 275 618 275 618 2130 1630 216 152 3700 430 1515 152 3700 1515 10600 1515	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAJI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINIS NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAJ SECURITIES	4140 - 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1000000 409 2040 2285 871 2315 2260 216 4140 484 4140 484 13820 1586 628 1386 628 1366 1060	-460 -700 -700 -700 -150 -60 -200000 -5 -200000 -5 -35 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	5500 5950 1150 330 5990 5990 5990 594 513 146000 570 2800 540 894 2600 2570 344 286 6000 570 19400 19400 19400 728 1467 1615	2900 3350 440 181 187 2440 5830 165 287 775000 402 1668 275 618 2130 1630 216 152 3700 430 10500	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO HOOHIU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINICI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAJ SECURITIES KOMATSU	4140 5620 526 189 228 5500 7070 216 303 1000000 409 2040 2255 471 2315 2250 216 154 484 13826 628 1366 1060	-40 -70 -70 -72 -5 -4 -150 -60 -2 -20000 -2 -20000 -3 -3 -1 -1 -1 -1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -3 -3 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	5500 5950 1150 330 5990 7980 7980 394 513 1460000 570 2900 540 894 2690 2570 344 286 570 19400 723 1467 1505 725 725	2900 3350 440 181 2440 5830 165 287 725000 402 1668 275 216 1630 216 152 216 152 217 218 219 219 430 10500 430 10500 430 1050 430 430 430 430 430 430 430 430 430 43	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN	4140 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1000000 409 2040 205 225 271 2250 216 4140 484 4140 484 4140 486 13820 1586 628 1060 550 550 550	-40 -70 -72 -5 -4 -150 -60 -2 -2 -20000 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	5500 5950 1150 330 5980 7980 7980 7980 1394 513 1460000 570 2800 2570 344 6600 2570 344 6600 2570 1800 728 6600 728 6600 728 6600 728 728 728 728 728 728 728 728 728 728	2900 3350 440 181 2440 5830 168 287 725000 402 1668 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 275 275 275 275 275 275 275 275 275	
The state of the s	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO EN ITO YOKADO ITO EN ITO EN JAPAN TIBLECOM KAWASAKI STEEL KOD KEWASAKI STEEL KINDEN KINKI NIEPON RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY	4140 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1000000 409 2040 2285 871 2315 2260 216 4140 484 13820 1586 628 1366 628 1366 550 287 1178	-460 -70 -72 -5 -4 -150 -60 -2 -20000 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	5500 5950 1150 330 5990 5990 5990 5990 513 1460000 570 2800 594 2600 2570 344 2600 570 19400 19400 1950 728 1467 1615 725 416 1301	2900 3350 440 181 187 2440 5830 165 287 775000 402 1668 275 618 2130 1630 216 152 3700 430 10500 1515 591 1050 591 1050 530 530 591 1050 591 1050 591 1050 591 1050	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO HOOHIU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IO	4140 5620 526 189 228 5500 7070 216 303 1000000 409 2040 2255 471 2315 2250 216 154 484 13820 1586 628 1366 580 287 1178 5500	-40 -70 -72 -5 -4 -150 -60 -2 -2 -20000 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	5500 5950 1150 330 5980 7980 7980 7980 1394 513 1460000 570 2800 2570 344 6600 2570 344 6600 2570 1800 728 6600 728 6600 728 6600 728 728 728 728 728 728 728 728 728 728	2900 3350 440 181 2440 5830 168 287 725000 402 1668 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 275 275 275 275 275 275 275 275 275	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN	4140 5620 526 189 228 5300 7070 216 303 1070000 409 2040 205 871 1000000 154 4140 484 4140 484 4140 484 13820 1586 628 1060 530 530 530 530 530 530 530 53	-40 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -7	5500 5950 330 5990 7980 7980 394 513 1460000 570 2900 540 2900 540 2900 544 286 570 19400 19400 1800 728 1467 1615 725 416 1301 7380	2900 3350 440 181 2440 5830 165 287 725000 402 1668 275 216 216 152 216 153 216 152 216 152 216 152 216 152 216 152 216 153 216 155 217 218 218 219 219 219 219 219 219 219 219 219 219	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO HOOHIU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IO	4140 5620 526 189 228 5500 7070 216 303 1000000 1070000 1070000 1250 225 471 2315 2250 216 154 4140 484 13826 628 1366 1580 580 580 580 576 1890 \$190	-40 -70 -70 -72 -5 -4 -150 -60 -2 -20000 -5 -3 -3 -3 -1 -180 -3 -3 -3 -1 -180 -9 -9 -14 -9 -14 -17 -140	5500 5950 5950 330 5990 7980 7980 5994 513 1460000 570 2900 544 286 570 344 286 570 19400 1800 723 1467 1615 725 416 1301 7390 680 2345	2900 3350 440 181 2440 5830 165 287 725000 402 1668 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 618 275 430 430 430 430 430 430 430 430 430 430	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN JUNCO HOYOKADO	4140 5620 189 226 189 216 303 1070000 409 2040 225 2315 2260 216 4140 484 4140 484 4150 580 1060 580 1060 580 1060 580 1060 580 1060 580 4190 4	-40 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -7	5500 5950 1150 330 300 5990 7980 394 513 1460000 570 2300 5540 2570 344 26600 2570 344 26600 1800 728 1467 1615 725 1615 725 1615 725 1620 3345 10600 3346	2900 3350 440 181 2440 5830 165 287 726000 402 1668 275 618 276 430 430 430 430 430 430 430 430	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN JUSCO HAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO HAWASAKI HEAVY IND, KAWASAKI STEEL HOD KING NIEPON RAILWA KEYENCE KINDEN KINIG NIEPON RAILWA KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	4140 5620 5620 189 228 5300 7070 2216 303 1000000 409 2040 2255 471 2315 2260 216 1596 4140 484 13820 11586 628 1366 628 1366 1366 1590 8190 8190 189	-40 -70 -72 -5 -4 -150 -62 -2 -20000 -5 -3 -3 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	5500 5950 5950 330 330 5990 7980 394 513 1466000 570 2800 590 2900 591 16000 570 19400 19400 19400 19400 19400 19400 19400 19400 19400 19400 19400 19400 1950 723 1467 1615 725 10600 7384 10600 7384 10600 7386 2345 10600	2900 3350 440 181 187 2440 5830 165 287 775000 402 1668 275 618 2130 1630 216 152 3700 430 1050 1050 1050 1050 4810 486 1830 6070 1690	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO EN ITO YOKADO ITO EN IJAPAN AIRLINES JAPAN TIELECOM KANSAKI STEEL KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHLKOTOBUKI ELT	4140 5620 5620 189 228 5500 7070 216 303 1000000 10700000 409 2040 2255 471 2315 2316 1340 484 13820 1386 628 1366 228 1376 236 1389 1389 1389 1389 1389 1390 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 18	-40 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -7	5500 5950 5950 330 5990 7980 394 513 1460000 570 2900 544 2660 570 19400 1800 728 1467 1615 725 416 17390 680 17390 680 376 2345 10600 376 2300 376 2300 376	2900 3350 440 181 187 2440 5830 165 287 726000 570000 402 1668 275 618 2130 1630 216 152 5700 430 10500 1551 591 1050 430 10600 1890 4810 486 1830 16000 1890	
1	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN	4140 5620 5620 189 228 5300 7070 2216 303 1070000 409 2040 2285 871 1286 216 4140 484 4140 484 138220 1586 628 1060 580 107000 1178 5500 1178 5500 1199 11954 2257 576 1890 1954 22590 5470	-40 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -7	5500 5950 1150 330 330 5990 7980 394 513 1460000 570 23000 550 2400 2570 344 26600 2570 344 26600 1800 728 1467 1615 725 1615 725 10600 2345 10600 3376 23900 3376 23900	2900 3350 440 181 87 2440 5830 1685 287 724000 402 1668 275 618 275 618 1630 216 3700 430 1050 1515 591 10500 1515 591 10500 1611 10500 1611 10500 1611 10500 1611 10500 1751 10500 1751 10500 1751 10500 1751 10500 1751 10500 1751 1752 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND, KAWASAKI STEEL KDD KENO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINIS NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MARUJBENI MATSUSHITA ELECINDL	4140 5620 5620 189 228 5300 7070 2216 303 1000000 409 2040 2255 871 2315 2260 216 1596 4140 484 13820 11586 628 1366 1586 1586 1586 1586 1589 1178 1590 1178 1590 1189 11991 11954 2530 11954 2530 11991	-40 -70 -70 -72 -5 -4 -150 -62 -2 -20000 -5 -3 -3 -1 -3 -1 -1 -1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	5500 5950 5950 330 330 5990 7980 394 513 1466000 570 2800 594 2600 294 2600 273 344 2600 570 19400 19400 19400 1950 728 1467 1615 725 416 1301 7390 680 2345 10600 3870 3870 3870 3870 3870 3870 3870 38	2900 3350 440 181 187 2440 5830 165 287 7756000 402 1668 275 618 2130 1630 216 155 591 1056 430 430 4810 4810 4810 4810 4810 4810 4810 481	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO EN ITO EN ITO EN ITO YOKADO ITO EN ITO EN JAPAN TIBLECOM KANEKA KINIG NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.IND MATSUSHITA ELEC.IND MATSUSHITA ELEC.WKS.	4140 5620 189 228 5500 7070 216 303 1000000 10700000 10700000 409 2040 2255 471 2315 2250 216 154 4140 484 13820 1586 628 1366 1590 550 287 1178 5500 576 1890 1890 1891 1954 2530 1143	-40 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -7	5500 5950 5950 330 5990 7980 394 513 1460000 570 2900 594 2600 570 19400 19400 11800 728 1467 1615 725 416 1301 7390 680 1376 680 376 580 3870 5523 31310	2900 3350 440 181 187 2440 5830 168 287 726000 870000 402 1668 275 618 1630 216 300 152 3700 1551 513 240 10800 1515 1086 830 10800 1515 1086 830 10800 1511 1086 830 10800 1512 10800 1600 17900 18900	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO PORANI JUSCO RAJIMA KANEKA KINDEN KINIO NIPPON RAJLWAY KINIO NIPPON RAJLWA	4140 5620 5620 189 228 5300 7070 216 303 1000000 1070000 409 2040 2285 871 2260 216 4140 484 4140 484 13820 1586 628 1060 1590 1178 5500	-40 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -7	5500 5950 5950 1150 330 5990 7980 394 513 1460000 570 2800 5894 22570 344 22570 344 26000 1800 728 1467 1615 725 1615 725 10600 2345 10600 2376 23900 3870 23333 1310 523	2900 3350 440 181 87 2440 5830 165 287 726000 870000 402 1668 275 618 275 618 1630 216 3700 430 1552 3700 430 1555 591 10500 1515 591 10500 1050	
	HONDA MOTOR HOYA HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO EN ITO EN ITO EN ITO EN ITO YOKADO ITO EN ITO EN JAPAN TIBLECOM KANEKA KINIG NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.IND MATSUSHITA ELEC.IND MATSUSHITA ELEC.WKS.	4140 5620 189 228 5500 7070 216 303 1000000 10700000 10700000 409 2040 2255 471 2315 2250 216 154 4140 484 13820 1586 628 1366 1590 550 287 1178 5500 576 1890 1890 1891 1954 2530 1143	-40 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -7	5500 5950 5950 330 5990 7980 394 513 1460000 570 2900 594 2600 570 19400 19400 11800 728 1467 1615 725 416 1301 7390 680 1376 680 376 580 3870 5523 31310	2900 3350 440 181 187 2440 5830 168 287 726000 870000 402 1668 275 618 1630 216 300 152 3700 1551 513 240 10800 1515 1086 830 10800 1515 1086 830 10800 1511 1086 830 10800 1512 10800 1600 17900 18900	

TOSHITOMI PHARMLIND	1190	0	1539	626				
HONG KONG								
AMOY PROPERTIES	5.45	0.3	6.55	3.13				
AXA CHINA REGION LTD	55	0.05	7.35	2.85				
BANK OF EAST ASIA	10.5	0.35	16.25	7.25				
CATHAY PACIFIC	7.75	0.1	9.2	5				
CHEUNG KONG HDG.	49.4	0.4	61.5	28.85				
CHEUNG KONG INFR.	13.2	0.05	24.35	11.05				
CHINA RES.ENTREP.	9.35	0.55	16.95	4.57				
CHINA TELECOM	14	ق ـ0	16.25	8.9				
CITIC PACIFIC	13.35	-0.25	30	9.35				
CLP HOLDINGS LTD	36.9	0.7	43.5	29.85				
DAO HENG BANK GP.	18.1	0.1	26.3	6.8				
FIRST PACIFIC	4.72	0	5.15	2.17				
HANG LUNG DEV.	7.1	0.1	11.65	5.45				
HANG SENG BANK	59.25	5.25	76.5	36.7				
HENDERSON INV.	4	90.0	6.55	3.32				
HENDERSON LD.DEV.	32.8	0	42.7	20.3				
HK.& CHINA GAS	9.05	0.05	12.82	7.5				
HILTELECOM.	13.05	0.2	17.05	12.3				
HONG KONG ELECTRIC	27.5	0.1	28.45	20.6				
HSBC HDG.	188.5	0.5	247	132				
HUTCHISON WHAMP.	49.7	-0.2	60	29.75				
JOHNSON ELECTRIC HDG	21.6	ī	21.6	11.3				
LI & FUNG	15	-0.2	16.95	8.9				
NEW WORLD DEV.	13.5	0.2	28.55	7.95				
SHANGHAI INDUSTRIAL	12	0.8	33.6	10.2				
SINO LAND	3.72	0.02	4.55	121				
SMARTONE TELECOM	20.9	-0.5	28	15 `				
SUN HUNG KAI PROPS.	49.7	1.7	60	21.6				
SWIRE PACIFIC 'A'	30.9	-0.5	47	20				
SWIRE PACIFIC 'B'	4.63	-0.1	7.85	3.25				
TSIM SHA TSUI PROPS.	8.3	0	14.6	8.3				
WHARF HDG.	8.8	0.2	16.9	6.2				
WHEELOCK & CO.	4.7	0.	8.95	33				
SIN	GAI	POR	E					

Wharf HDG. Wheelock & CO.	8.8 4.7	0.2	16.9 8.95	6.2 3.3
SIN	GAI	POR	E	
CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND KEPPEL LAND NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION RANK	6.4 20.7 5.75 1.96 7.75 4.38 3.44 1.5 2.31 4.42 7.2 4.34	-0.05 0.1 -0.15 -0.06 0 -0.17 -0.1 -0.06 -0.08 -0.08	9 41.5 7.9 2.96 9.45 7.6 4.98 2.45 3.02 5.2 8.45 5.35	2.6 14.1 2.15 0.96 3.56 2.83 1.35 0.48 0.9 2.3 3.18 1.59
PARKWAY HOLDINGS ROTHMANS INDUSTRIES SEMBCORP IND. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TELBCOM SINGAPORE TELBCOM 10 SINGAPORE TELBCOM 10	2.98 9.5 1.9 7.05 7 3.24 18 2.33 2.32 2.32	0.03 -0.1 0.15 0 0.02 -1.3 0.01 0	3.78 11 2.41 9.4 9.4 5.4 20.29 3.36 3.34 3.34	1.39 6.6 1.19 4.24 4.24 2.07 11.46 -2.12 2.13 2.13
ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN MA		YSL	1.3° 7.95 7.7	1.1 2.99 3.2

MA	:			
BERJAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG. GENTING GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUR KEPCANG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAKOFE MALAYSIA INIT., SHIPP MESTIE, (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PETRONAS GAS PROTTON GPERUSAHAAN O PUBLIC BANK	535 328 9.5 3.58 5.5 2.29 2.1 8.4 6.9 6.35 14.4 6.8 8.1 5.35 2.18	0.39 0 0.4 0 0.25 0.05 0.21 0.2 0.3 0.2 0.1 0.1 0.2 0.2	11 3.58 14 49 9.6 3.14 3.26 10.1 8 7.8 20.3 7.9 10.3 7.05 2.41	2.72 0.85 6.4 1.95 3.25

	AMCOR	7.5	0:03	7.62	5.72	
	AMP AUS & NZ BANKING GRO	19,01 10,35	-0.13 -0.12	23 11.88	1 8.46 8.45	
	BRAMBLES INDS.	40.95 12.06	-0.09 0.21	44 16	24.8 10.86	
	BROKEN HILL PTY. CABLOPTUS	3.8	-0.14	4.09	2.59	
	CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	24.5 6.59	0.21 0.04	24.5 8.95	3.9	
	COLES MYER COLONIAL LIMITED	8.76 5.89	-0.25 -0.17	9.11 6.19	5.97 4.02	
	FOSTERS BREWING CP. LEND LEASE CORP.	4.91 20.86	-0.07 0.11	5 23.94	3.09 15.3	
	NAT AUS BANK NAT MUT HOLDINGS	25.85 2.71	-0.06 -0.05	26.87 4.03	19.02 2.5	
	NEWS CORP.	11.36	0.06	13.21	8.64 7.65	
	NEWS CORP. PREF.ORD. PBLAND BCAST.	9.04	0.04	9.6 22.3	5.75 16.59	
	RIO TINTO ST.GBORGE BANK	20 10.38	-0.07	10.96	8.46	
	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD HDG.	8.54 9.3	-0.19 -0.06	9.1 5 9.51	6.7	
	WESTPAC BANK	10.63 5.2	-0.09 0.04	11.68 5.68	8.54 4.28	
ŀ	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	7.3 5.35	0.03 -0.04	10.34 6.1	6.8 4.91	
	NE	XX 7 X	ZOD	17		
	NE	W)	UK	TV.		
	ZHAJ TTOHHA	45.13	-0.69	49.75	35.09	
	AIRTOUCH COMMUNICAT	1 88.25 88.5	-0.94 -1	97.88 89.5	42.69 59.31	
	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	42,81 36.19	-0.25 0.31	47.13 51.5	33 35.06	
	ALLTEL AMAZON	62.31 109.13	0.94 -6.75	66.13 184.63	39.25 10.15	
	AMER EXPRESS AMER GENERAL	97.06 67.06	-1.06 0.5	117.88 78.56	69.5 55.88	
	AMERIHOME PRDS.	57.13 101.44	-0.25 -0.63	58.75 107.19	43.97 66.56	
	AMERICA ONLINE DEL	159 61.5	-5 0.88	175.75 69	27 <u>.25</u> 41	
	AMGEN ANHEUSER-BUSCH	121.25 68	1.63 -0.75	127.81 7 0.69	52.41 45.44	
	APPLIED MATS. ASCEND COMMS.	67.44 75.5	6.75 0.94	67.44 89.94	22.38 31.81	
	ASSOCIATES FIRST CAP	37.69 91	-0.13 2.38	44,44 95	24 50.13	
	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	63.69 41	0.75 -0.75	82.25 42.56	56.94 29.97	
	BANK OF NEW YORK BANK ONE	32.88 48.51	-0.13 -1	40.25 64.88	24.5 37.63	
	BANKAMERICA NEW BAXTER INTL.	60 69.38	-0.75 -0.38	87.94 71	48.06 52	
	BELLATLANTIC	58.81 43.94	0.63	60 49.88	41.13 28.44	
	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	73000	1400	80900 56.06	\$3600	
	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	36,38 125,56	-0.88 -1.06	133.81 35.58	30.88 92.25	
	BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP	47.38	-0.69 -1	60.11	27.38 42.38	
	CARDINAL HEALTH CARNIVAL	74.56 45.31	-2.81 -1.63	80.5 49.06	52,37 21, 69	
	CATERPILLAR CBS.	47.25 36.94	0.81	60.69 36.94	40,25 20,5	
	CENDANT CHASE MANHATTAN	20.88 73.13	0.44 -3.31	41.38 79.38	7.5 40.25	
	CHEVRON CIGNA	81.75 76.63	2.88 0.19	88.94 84.88	73.69 58.19	
	CISCO SYSTEMS CTRICROUP	101.94 52.5	-0.38	115 73	40.81 31.75	
	CLEAR CHIL COMPAS. CLOROX	61.75 119.88	- <u>2.2</u> 5 -1	64.25 125.13	36.13 79.5	
	COCA COLA COLGATE-PALM.	61.5 82.44	-0.56 -1.56		56.19 65.56	
	COLT TELECOM GP.SPN. COMCAST SPECIAL 'A'	71.69 65	0.19 1.44	87 68.56	16.63 32.31	
	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.ENTL CONAGRA	44.56 45.88	0.94	49.25 61.13	23.25 27	
	COSTCO COMPANIES	77.13	-0.25 0.19	34.25 82.88	23.25 44.31	
	COX COMMUNICATIONS '	68.38 52	-0.56 -0.75		36.81 33.37	
	DAYTON-HUDSON DELL-COMPUTER	61.38 104.06	-0.75		33.75	
	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	34 95.5	-0.25 2.75		23.5 76.5	
	DU PONT E I DE NEMOU DUICE ENERGY	55.94 60.13	0.81	82.75 70.69	50.94 54.25	
	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	67.28	-1.38 -3.13		60.75 31.25	
	EMC CORP.MASS. EMERSON-ELECTRIC	99.5 55.38	2 0.19	106.88 67.13	34.94 54.75	
	ENRON CORP BOUITABLE COMPANIES	64.69	1.75	66.88 83.31	42 31	
	EXXON	72.69	-2.5 1 -0.75	76.56	62.06	
	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	63.19 63.5	-1.38	75.94 75.44	56.31 48.5	
	FIRST DATA PIRST UNION	37,44 48.81	-0.44 -0.31	65.69	20.69 44.69	
	FIRSTAR WL FLEET FINLGP	84,75 40.88	-0.44 -0.38	46.75	54.88 31.69	
	FORD MOTOR PREDDIE MAC	58. <i>69</i> 55.5	1.44 -1.25	65 65.13	35.07 39.5	
ı	GANNETT GAP	65.63 64.25	0.81 2.25	74.69 66.94	48.94 27.17	
ŀ	GENERAL MOTORS	97.56 85.94	-0,44 0	104.8 \$ 93.3 \$	71.56 50.25	
'	GTE	55.56 65.69	-1.56 -0.38	70.81	36.25 47.81	
	GUIDANT CORP. HBO & CO. DEAD - MER HEINZ RI	53 30.75	-1.44 0	58.97 37.5	30.16 21.25	
	HEWLETT-PACKARD	71.88	-0.06 -0.63		50,44 48.56	
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	55.5 38.94	-0.3 8 0	61.56 52.44	31.94 26.75	
	ILLINOIS TOOL WKS. INTEL	65.19 132	-0.5 4.44	71.81 140.94	45.38 65.94	
	INTLEUS MACH JOHNSON & JOHNSON	167 84	1	197 89	96.13 67.75	
	KELLOGG KIMBERLY-CLARK	39.38 45.81	-0.25 -1.63	44.5 58.94	29.56 37.38	
	KROGER LEVEL 3 COMMS.	62.38 58.75	1.06 3.06	65.25 59.38	40.25 19.97	
	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	87.25	-1.19 -0.5	93.69 58.5	58.25 35.25	
	LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES	53.94 100.69	-1.06 0.69	58.31 117.19	24.94	
	Marsh & McLennan Mbna Corp.	60.69 24.69	0.19	64 27.94	44.5	
	MCDONALDS MCI WORLDCOM	80.88 79.06	0.56 2.81	81.38 80.75	50 37	
	MCLWORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDIAONIC MELLON BANK MERCK	66.88 54	3.06	94.60	52 28.06	
	MEDIRONIC . MELLON BANK	84.69 64.81	-2.06 -0.56	56.69 88.13 78	48.88 49	
	MERRILL LYNCH	69.06	0.5 -1.69	158.88 107.94	112.56 37.75	
	MGSTLDN.WITTER & CO MICRON TECH	98.56 72.88	-0.44 2.63	96.88 79.5	38.44 20.13	
j	MICROSOFT MINNESOTA MINGLE MINEG	165.25 76.5	5.25 -1.69	175 97.44	77,19 68.06	
1	MOBIL (NYS) MONSANTO	89.81 45.81	1.38	90.63 62.63	62.94 34	
Ì	MORGAN JP MOTOROLA	99.25 68.31	-2.88 1.88	148.69 72.5	74.5 38.56	
	ORACLE CORP.	68.81 57.38	-0.19 1.19	77.5 60.75	58.75 19.06	
	PEPSICO PFIZER	38.31 131.38	0.44 0.5	44. 69 133.75	27.88 83.63	
	PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	54.88 45.75	0.88 -0.38	58.56 58.25	38.81 35.19	
ļ	PITNEY-BOWES PNC BANK	65.63 48.69	0.06. -0.31	68.81 64.88	45 40.25	
	PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF.SE	86.31 27.5	1.44	94 27.94	66.81 26.38	
	QWEST COMMS.INTL	58.94 54.19	1.5 -0.5	64 61.06	25 34.22	
	SAFEWAY		2.5	31.59	22.69	
	SAPEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	24.44 51.38	-0.5 0.44	59	37.13	
I	SARA LEE CORP.	51.38 53.19		57.5	37.13 36.09 41.25	
	SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SCHWAB (CHARLES)	51.38 53.19 52.13 65.5	0.44 -0.69 -0.88 -0.56	57.5 25.56 70.31	36.09 41,25 19,75	
	SARA LEE CORP. SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	51.38 53.19 52.13 65.5 40 26.44	0.44 -0.69 -0.88 -0.56 -0.31 0.44	57.5 25.56 70.31 63.75 31.38	36.09 41,25 19.75 39.19 24.63	
	SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHLUMBERGER SCHUMB (CHALLES) SEARS ROCEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS	51.38 53.19 52.13 65.5 40 26.44 77.94 104.5	0.44 -0.69 -0.88 -0.56 -0.31 0.44 -0.44 3.88	57.5 25.56 70.31 63.75 31.38 85.06 111.75	36.09 41,25 19,75 39,19 24,63 52,07 37,78	
	SARA LEE CORP. SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS	51.38 53.19 52.13 65.5 40 26.44 77.94 104.5 82 65.88	0.44 -0.69 -0.82 -0.56 -0.31 0.44 -0.44 3.88 0	57.5 25.56 70.31 63.75 31.38 85.06 111.75 85.75 87.44	36.09 41,25 19,75 39,19 24,63 52,07 37,78 41,94 54,94	
	SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHLUMBERGER SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACKOSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS	51.38 53.19 52.13 65.5 40 26.44 77.94 104.5 82 65.88 69 51.63	0.44 -0.69 -0.88 -0.56 -0.31 0.44 -0.44 3.88 0 -1.63 1.75 0	57.5 25.56 70.31 63.75 31.38 85.06 111.75 85.75 87.44 72 54.19	36.09 41,25 19,75 39,19 24,63 52,07 37,78 41,94 54,94 28,88 24,56	
	SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATIONS TELL COMMUNICATIONS TEL	51.38 53.19 52.13 65.5 40 26.44 77.94 104.5 82 65.88 69	0.44 -0.69 -0.88 -0.56 -0.31 0.44 -0.44 3.88 0 -1.63 1.75	57.5 25.56 70.31 63.75 31.38 85.06 111.75 85.75 87.44 72	36.09 41,25 19,75 39,19 24,63 52,07 37,78 41,94 54,94 28,88 24,56 33,5	
	SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROBBUCK SOUTHERN SPRINT SUM MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATIONS TELECAME FOOD GP. TEXACE POOD GP. TEXACE TEX	51.38 53.19 52.13 65.5 40 26.44 77.94 104.5 82 65.88 69 51.63 78.56	0.44 -0.69 -0.88 -0.56 -0.31 0.44 -0.44 3.88 0 -1.63 1.75 0 -1.69	57.5 25.56 70.31 63.75 31.38 85.06 111.75 85.75 87.44 72 54.19	36.09 41,25 19,75 39,19 24,63 52,07 37,78 41,94 54,94 28,88 24,56 33,5 0,41 46,31	
	SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOMINEW LIBERTY TELLABS TERRACE FOOD GP, TEXACO	51.38 53.19 52.13 65.5 40 40 104.5 82 65.88 69 51.63 78.56 0.41 52.75	0.44 -0.69 -0.88 -0.31 -0.31 -0.44 -0.44 -1.63 -1.63 -1.69 -0.07 -0.75 -0.63 -0.38	57.5 25.56 70.31 63.75 31.38 85.06 111.75 85.75 87.44 72 54.19 89 3.06 64.5 101.63	36.09 41,25 19,75 39,19 24,63 52,07 37,78 41,94 54,94 28,88 24,56 33,5 0,41 46,31 47,19 32,78	
	SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS. TELE COMMUNICATIONS TELLAGO TELLAGO TELLAGO TEXAS INSTS. TIME WARNER TYCO RYTL. UNITED TECHNOLOGIES	51.38 53.19 52.13 55.5 40 26.44 77.94 104.5 82 65.88 69 51.63 78.56 0.41 95.25 61.38 78.25 61.38	0.44 -0.69 -0.31 -0.56 -0.31 0.44 -0.44 -0.44 -1.63 1.75 0 -1.63 -1.63 -1.63 -1.63 -1.63 -1.55 -1.63 -1.55 -1.59 -1.38 -1.38	57.5 \$3.56 70.31 70.31 81.38 85.06 111.75 87.44 72 54.19 89 3.06 64.5 101.63 66 77.88 125	36.09 41,25 19.75 19.19 24.63 52.07 37.78 41.94 54.95 24.56 33.5 0.41 46.31 47.19 32.78 44.69 77.256	
	SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS TELECOM NEW LIBERTY TELLABS TERRACE FOOD GP. TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DELL US.WEST NEW	51.38 53.19 52.13 65.5 40 26.44 77.94 104.5 22 65.88 69 51.63 78.56 0.41 52.75 95.25 74 120 74 120 74 120 74 120 74 120 74 74 120 74 74 74 74 74 74 74 74 74 74 74 74 74	0.44 -0.68 -0.56 -0.31 0.44 3.88 0 -1.63 1.75 0 -1.69 -0.07 0.75 0.38 -1.38 -5 -0.19 -0.38	57.5 \$25.66 \$1.75 \$1.38 \$5.96 \$111.75 \$5.19 \$9 \$101.63 \$66 \$77.88 \$125 \$47.06 \$65.63	36.09 41,25 19,75 39.19 24,65 50,07 37,78 41,94 28,86 28,56 33,5 44,69 72,56 44,69 72,56 30,5	
	SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SCIENTING PLOUGH SCHLIMBERGER SCHLIMBERGER SCHUMBERGER SCHUMBERGER SCHLIMBERGER SCHUMBERGER SCHUMBERGER SUNTERN SPRINT SPRINT SPRINT SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIO	51.38 53.19 52.13 65.5 40 104.5 82 65.88 69 0.41 52.55 61.38 74 120 30.94 61.88 83.94	0.44 -0.68 -0.31 -0.44 3.88 -1.63 -1.69 -0.07 -0.75 -0.38 -1.38 -0.19 -0.38 -1.38 -0.19 -0.38	57.5 \$25.66 \$111.75 \$5.76 \$1.38 \$1.44 \$72 \$3.06 \$4.5 \$101.63 \$66 \$77.88 \$125 \$47.06 \$65.38 \$95.75	36.09 41,275 39.19 24.09 25.07 37.78 41,94 28.88 24.55 0.41 44.31 93.78 44.89 46.81 47.73 46.81 73.31	
	SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS TELEACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TYCO RYTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US. WEST NEW VIACOM 15' WACHOVIA LORP. WAL MART STORES WALGREEN	51.38 53.19 55.13 65.5 40 47.94 104.5 82 65.88 69 51.63 78.56 0.41 120 30.94 61.38 74 120 85.44 85.44 85.44	0.44 -0.68 -0.38 -0.56 -0.34 -0.44 -0.44 -0.44 -1.63 -1.63 -1.69 -0.75 -0.63 -0.38 -1.38 -1.5 -0.19 -0.38 -1.5 -0.38	57.5 \$25.66 \$1.38 \$5.06 \$1.17.75 \$5.75 \$7.44 \$7.2 \$4.19 \$9 \$0.66 \$7.58 \$101.63 \$66 \$7.58 \$125 \$7.06 \$5.38	36.09 41,25 39,19 24,03 37,78 41,94 28,88 24,36 44,31 47,19 32,78 44,21 44,31 47,19 32,78 44,21 44,21 44,21 44,21 44,21	
	SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SC COMMUNICATIONS SC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOM NEW LIBERTY TELLABS TERRACE FOOD GP. TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM 6' WACHOVIA LORP. WAL MART STORES WALGREEN WASHINGTON MUTUAL	51.38 53.19 55.213 65.5 40 40 47.94 104.5 65.88 65.163 78.56 0.41 120 30.94 61.88 82.69 83.44 59.44 59.44 79.49 104.5 104	0.44 -0.65 -0.35 -0.56 -0.34 -0.44 -0.44 -0.44 -0.75 -0.75 -0.63 -0.75 -0.63 -1.38 -0.19 -0.38 -1.51 -1.19 -1.25 -0.5	57.5 \$25.66 \$1.75 \$1.38 \$5.75 \$1.38 \$5.75 \$7.44 \$7.2 \$5.19 \$9 \$1.06 \$6.5 \$1.06 \$6.5 \$1.25 \$5.38 \$5.38 \$5.38 \$5.38 \$5.38 \$5.38 \$5.75 \$6.60 \$1.25	36.09 41,25 39.19 24,65 37.78 41,94 28,88 24,56 33.5 46,31 47,32 44,69 72,25 44,69 72,25 44,89 72,25 72,31 7	
	SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SCIEDENG-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS TELECOMMUN	51.38 53.19 55.213 65.5 40 47.94 104.5 22 65.8 69 51.63 78.56 0.41 52.75 74 61.38 74 61.38 74 61.38 74 61.38 74 61.38 74 61.38 74 79.4 79.4 79.4 79.5 78.5	0.44 -0.68 -0.38 -0.56 -0.34 -0.44 -0.44 -0.48 -0.75 -0.07 -0.75 -0.38 -1.38 -1.38 -1.5 -0.19 -0.38 -1.5 -0.19 -0.38 -1.5 -0.5 -0.5 -0.38	57.5 \$25.6 \$111.75 \$5.75 \$1.38 \$5.96 \$111.75 \$5.75 \$7.44 \$72 \$3.06 \$4.19 \$9 \$3.06 \$4.19 \$65.33 \$95.75 \$60.5 \$3.13 \$95.75 \$60.5 \$1.15 \$1	36.09 41,25 39,19 24,05 37,78 41,94 28,88 24,56 44,31 47,19 32,78 44,31 47,19 32,78 44,31 47,19 32,78 44,31	
	SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS TELECOM NEW LIBERTY TELLABS TERRACE FOOD GP. TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM 6' WACHOVIA LORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN WELLS FARGO	51.38 53.19 55.5 40 40 47.94 104.5 65.88 61.63 78.56 0.41 79.4 120 93.94 61.88 82.69 83.44 94.94	0.44 -0.65 -0.35 -0.56 -0.34 -0.44 -0.44 -0.45 -0.75 -0.63 -1.69 -0.63 -1.38 -1.5 -0.19 -1.25 -0.19 -0.19 -0.19	57.5 \$25.6 \$2.5 \$3.13 \$5.75 \$5.19 \$9 \$3.06 \$6.5 \$10.63 \$5.38 \$5.75 \$6.25 \$3.13 \$5.75 \$7.75	36.09 41,275 39,19 24,207 37,78 41,94 24,85 33.5 0.41 47,19 32,78 46,31 47,19 32,28 46,31 47,19 32,28 46,31 42,15 46,31 42,15 32,5 46,31 4	
	SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SCI COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SPRINT SUN MACROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN	51.38 53.19 55.213 65.5 40 47.94 104.5 22 65.8 69 51.63 78.56 0.41 52.75 95.25 74 61.38 74 61.38 74 61.38 82.94 83.94 8	0.44 -0.68 -0.56 -0.34 -0.44 -0.44 -0.44 -0.48 -0.75 -0.07 -0.75 -0.07 -0.38 -1.38 -1.5 -0.19 -0.28 -1.19 -0.28 -1.19 -0.28 -0.19 -0.29 -0	57.5 \$25.6 \$1.38 \$3.75 \$1.38 \$5.96 \$111.75 \$5.75 \$7.44 \$72 \$4.19 \$9 \$0.65 \$1.45 \$5.38 \$5.38 \$5.35 \$6.33 \$5.95 \$5.35	36.09 41,275 39,19 24,007 37,78 41,94 28,88 24,35 0.41 44,31 32,78 44,81 32,78 44,81 32,78 44,81 32,83 44,81 32,83 44,94 32,83	

2005 Early Early

آلة الكومبيو ترتساعد في البحث عن قانون القوانين

نظرية جديدة تقلب المفاهيم السائدة: المعلومات أصل كل شئ في العالم

🗆 لندن- محمد عارف

🗷 هل المعلومات أصل كل شبع في الكون؛ وهل الأشياء الماسة الثي يرآها آلبشس ويلمسونها وسرد مظاهر وتجليسات للمعلومات؛ تثير هذه النساؤلات نظرية جسيدة تقلب الفساهيم السبائدة التي تحتيس المادة اصل كل شيء والمعلومسات والأفكار مجرد أنعكاس للمادة، هلَّ تَفْسِر النظرية الجبديدة منا هي المادة وتحل معضلتها التي حبيرت قضل العقول العلمية في القرن العشرين، بلُّ في جميع الَّقرون؟ بعض علماء الفيزياء يعتقد أن الة الكومبيوتر اوحت بها على غرار النظريات السابقة، التي أوحت بها الساعة واجهزة المساحة في القرون الوسطى والآلة البشارية في القرن التاسع عشر.

فانون الغوائين

للعلومـات هي مـضـمـون هذا المقال، وهي محتّوي الكلام الذي يتبالله القارئ مع الأشرين، والأصبوات التي يسبعها حوله والمشساهد التي يدركسهسا. وإذا جُسريت للعلومسات من المعنى فْالبِاقِّي مجرد تُموجات ضُوئية أوَّ نبنيات مسوتية، أو حسروف المُحِتَّةِهِ أو سُلسُلةَ الكَتَّرُونِيةُ مَنْ رقمي واحد وصفر. والمعلومات فَى عَلُومَ الطبيعة تعني الطَّريقة التَّى يَنْتُظم بِهَا الكونَّ أو تَنْظم المَادَّةُ تُفْسِهَا. لَكُنْ أَحِدثُ اتْجَاهُ فَي علم الفيرياء يعتقد العكس: الكونُّ نقسه والمادة نفسها ليسا سوى معلومات، أما الأشياء اللدية التي نراها وتلمسها وتعقلها فهي منجبرة تجليبات للمنعلوميات. ولينست القُولَنين العلمية في راي أمسحنان هذأ الاتجناه العلمي سوى معلومات نحاول انتزاعها من الطبيعة التي تحرص على إخفائهاً. ويتوقعون أن يكشف الحسباب الرياضي لهذه العلاقة

عن قوانين علمية جنيدة. وتبدو النظرية الجسديدة وكإنها تحل اعقد التناقضات الَّتْيُ أثارها التطور العلمي في القرن العشرين. فالمعروف أن قانون «لکل فعل رد فعل یستاویه ويضائه في الاتجاه، من قوانَّن الفيزياء الأساسية التي يدرسها الطلاب في للدارس الى الآن، من

🛎 وحدة لتشخيل

أجهزة الكومبيوتر

المتصلة بالشبكة الملية

من بعيد. تتحكم وحدة

التشخيل من بعيد

بالطاقة الخاصة يثجهزة

الكومبيوتر الشخصي

والمعدات الطرفية. اسبا

LAN Pack الوحدة

1300 - 1XT (71K)

• أجهزة لتوليد

الطاقة الشمسية

للبنايات اسم

الأجهزة، التي تلتحم

Integrated . البناء

Housing Type Pho-

tovoltaic Power

Generation Sys-

أبن جاء هذا القانون وكل القوانين أكبر معضلات الفيرياء في القرن العشرين يفعت الى التساؤل عما العلمية؛ المفهوم العلمي السائد يصر على أنها مستقاة من الواقع، اذا كانت قوانين الفيزياء أجوبة لكن فيرباء الكم كشفت عن واقع أخسر داخل الثرات تتسحكم به قوانين مشتلفّة. هذا التناقضُ الذِّي حَيِّر أفضل العقول العلمية في القرن العشرين يعتقد عالم القبرياء البريطاني روي فريدن انه عثر على حله، وينكر فريدن أن المعلوسات تشكل قانون القوانين، الذي يتحكم بكل واقع من سقوط تَعَالَحُهُ عَلَى الأَرضَ آلَى حَـركِـة التيار الكهربائي في الأسلاك وحستي انفيجيار ألثرة وحستي قسوانين الكهسرباء والمغناطيس والغبارات والسبوائل وللبكائيك تصدر مباشرة من المعلومات التي تملكها الطبيعة ويحاول البش الحصول عليها. ويستخدم العالم البريطاني الصبيغ الرياضية المُتَقَدَّمَةُ لَيْبِرِهِنْ عَلَى أَنْ وَالسَّعِي الى المعلومات، ليس مجرد سعى فلسَّفي لتَّاوِيل الوَّاقَع. فَالمُعلوماتُ يمكن أن تقسود الى القسوانين الرثيسية في القيرياء.

أنياس الفعل

وينكر روي فريدن في كتابه الذي صدر حديثاً دالفيارياء من المعلّومات، أن جسميع طواهر الطبيعة تتحكم بها قوانين رياضية، ولا أحد يعرف لماذا. وانين الجسانييسة والكهرومغناطيسية تملك صيغة رياضية واحدة تقيس الاضتلاف بِينَ المُعلُومِ اللهِ الذي يمكن الحصول عليها من ملاحظة الظاهرة وكسية المعلومات المتسضَّعَة في الظاهرة والتي يحاول العلم قياسها.

ويعتقد فريدن أن نظريته تحل عضلة وفعل، القياس الذي يؤثر عَلَى كُلِّ قَيْبَاسَ. فَأَنْعُرُوفَ أَنْ كُلُّ القياسات تتضمن كمية محددة من الخطأ سببه ادوات القياس وفعل القياس نفسه. هذه الظاهرة تعتبر أسأس مددا العشوائية واللابقين الذي كنشيفت عنه فينزياء الكم، قياس حركة جسيم داخل النرة تؤثر على حركة الجسيم نفسه. ويمقدار ما ترداد بقة تحديد موقع الجسنيم تقل دقة تحسيد رحم الحركة. وبكلمة لحرى فأن فعل قياس الموضع يؤثر على قياس قيمة الحركة والعكس بالعكس.

التكنولوجيان

تشغيل أجهزة الكومبيو ترمن بعيد

١٥٠٠-PT ، وتتكون من برنامج توقيت يعمل وفق

على رقم الفاكس: Meikyo Electric Co., Ltd.

جدول سنوي ومحولة للشبكة للحلية LAN وكابل

إقفال. وتحدد الجداول اليومية للتشغيل بالتفصيل

وتتضمن جهاز توقيت وتقويم. يبلغ سعر الوحدة

نحو ١٢٠٠ بولار والاتصال بالشركة البابانية المنتجة

توليد الطاقة الشمسية للبنايات

tems، وتركز على التصميم المعماري الذي يستخد

في مختلف المرافق الصناعية، كالصائع والخارن

والكاتب. وتتوافر أثواع مختلفة من الأجهزة ملائمة

للاستخدام كسطوح وواجهات واشحقيق الاضاءة

قوية أو اسس، بل يمكن بناؤها كوحدات محمّعة.

ويمكن وضبع الخلايا الشمسية على امتداد سطح

البناية لزيادة مساحة التقاط الضوء بنسبة ٢٠ في

المئة. ولا يزيد وزن المتر المربع من الجهار عن ٢٠

كلغم، ويعادل هذا نصف ورن الأجهزة التقليدية ما

يجعل من السهل تثبيت الجهاز في البنايات القائمة،

وتذكر الشركة المنتجة أن استخدامها يقلل كلفة البناء

ما بين ٨٠ و٧٠ في النه بالقارنة من الأنواع

الستخدمة حالياً، الأتصال بالشركة اليابانية المنتجة

Shimizu Corpration على رقم الفاكس في طوكيو:

تواليت فورية

• مراحيض أو تواليت مع حمام يمكن إقامتها

فورياً في أي مكان. اسم التواليت Qwik Jon وتتميز

بجريان الماء فيها بشكل مختلف من الأسفل الي

P37. 1330 (71A)

وتتمين الأجهزة بعدم حاجتها الى اطر فولانية

عن الأسئلة المطروحة؟ وقد وجد روي فريدن أن الحاصل النهائد. لكل الحسابات التى استخدم فيهأ قساس المعلومات كنانت معادلات تَغَاصَلِيةً. والمعادلات التقاصلية صيغة رياضية تكشف كيف تتغير وتبرة التغيير لكمية محددة يفعل المؤثرات الخارجية. والمدهش أن جميع قوانين الفيزياء يمكن أن تُفسر أيضًبا بمعادلات تفاصلية. شمولية هذه المعادلات قد تتصل بواحب من أكستس أسسرار العلم غُمُوصًا: على رغم النطاقُ الهائلُ للظواهر التي تغطيها قوانين الفيزياء الإساسية فان جميع هذه القوانين يُمكن أن تستخرج من اشتاء رياضية يطلق عليها اسم لاغرّانيان. وتنتج لاغرانيان -هــا granians من حساب الفرق بين كميتين يشكل حاصل جمعهما شرع استمته «القنعل». ومتحروف إنّ اكتشاف اى قانون أساسي جديد يطلق سبباقات بين العلمآء تكتم الأنفياس لأجل متعرفية والقبعلء

المحدد الذي يقتضيه القانون. وقد تحل النظرية الجديدة لغز الفعل الغامض. وبالتالي أصل قوانين الفيزياء. فكل شئ ينتهي بموجبها الي المعلومات، دالمعلومات التي نجاول انتزاعها من الطبيعة عنَّ طريق الملاحظة والمعلومات التي تملُّكُهَا الطبيعة، لكنها لا ترغب في التخلي عنهاً ٤.

وقبد سببق الى طرح فكرة المعلومات العالم الأميركي جون أرشيباك، الذي صاغ عام ١٩٨٩ عبارة دهو من بت، 'it from bit. ورهو، ضــمَـيـر الغــائب وربت، الوحيدة القياسية للمعلومات الستخدمة في علوم الكومبيوتر. ويشير عالم الفيزياء البريطاني بول بيفيز الى أن التاريخ يقيم أمثلة عدة على استقاء علوم الطبيعة للفاهيم من التكنولوجيا ففي عصر الأغريق الهمت الآلات الموسيقية وأدوات الساحة القلاسقة صورة الكون المصنوع تبعا للأعداد وتناغم الأشكال وكمالها، وينكر بول ليفز في أفتتاحمة مكرسة للموضوع في

الحلة العلمحة رنجوسا ينتمنت New Scientist أن أوروبا القرون



اتجاه للوت النهائي للحرارة. وبعدد تلك بقصرن ظهرر الكومبيوتر، إيقونة العصر الحالى. وتثير أوة الكومبيوتر الجبأرة في معالجة المعلوسات بهشنة العلماء والفلاسفة، الدين يبحثون الآن عن مفاهيم طبيعية مُمَاثِلَةً مُسِيدً عَياةً مِنْ أَحَدِثُ أعــجــوباته. «وهكذا نصل الي الفكرة المهيبة للطبيعة باعتبارها عملية حوسية كومبيوترية،

لكن بول ديفـر، الذي عـرضت دالصياة، كتابه دالمعجزة الخامسة، (٣٠ أيلول/ سبتمبر ١٩٩٨) يتحفظ عن الاسراع بطرح التصورات السابقة حول الكون. وفالكون ليس مجموعة أشكال عملاقة، أو آلة حرارية متضائلة. وليس الكون كومبيوتر جبار، ويذكس أن كلاً من هذه الصور بلتقط بطريقته المحددة جانبا من الواقع الفيزياوي لكن اياً منها لا يقدم وصفاً كاملاً. ولا يستبعد أن تظهر خلال المئلة عام القاسمة تكنولوجيا ثورية جنيدة نقدم للعلماء مفاهيم جنينة. مع نلك يتوقع بول سفز مكتسبات عظيمة إذا حكت المعلوسات منحل المأدة

كُندمكونُ، أوليّ للعسالم. ويطرح الفكرة المثيرة ألتالية: «واحدةٌ من اقدم معضلات الوجود هي ثنائية العقل والمادة. وفي المفسهوم الحسيث تخلق الأدمعة (وهي المادة) الأفكار (وهي المعلومات النهنية). ولا أحما يعرف كيف. لكن إذا ظهر أن المادة شكل للمعلومات النظمة فان الادراك قد لا يكون بهذا الغموض

اسم الكتاب: Physics from Fisher Information للذلف: Roy Frieden الناشر: -Cambridge Univer sity Press

• صمامات للمتلف

صناعات النفط والغاز.

اسم الصمامات Level

and Pressure Con-

trols, Control and

Check Valves, and

وتتضمن اقفالأ ومعدات

سيطرة تعمل بالهواء

Butterfly Valves



منظر جوي للمختبر الاوروبي لفيزياء الجسيمات (سيرن) CERN في جنيف

أكبرألة في العالم تعمل من أجل العثور على سرالمادة

🗖 لنبن- «الحيامَ»

 يطوى القرن العشرون خيامه ويرحل نهاية هذا العام من بون أن يحقق أعظم أحلامه العلمية في العثور على جواب عن سوال: ما هي المادة؟ أنفقت بالايين الدولارات لعرفة الجواب عن هذا السؤال. وأنشأ المختبر الأوروبي لفيزياء الجسيمات الشهور باسمه المُتَصِّر «سيرن» CERN أكبر الة في العالم للعثور على المادة التي يتكون منها كأل شيء في الكون، من البشر والحيوانات والأشجار، حتى الرمال والجبال والنجوم.

يعتقد العلماء أن لغر المادة لا يعكن حله من دون نظرية جديدة تقسر كل شيء في الكون. اشتهرت النظرية المنشودة باسم «نظرية كل

دُلخل المختبر الأوروبي لفيزياء الجسيمات (سيرن) CERN

□ لندن - والحياة»

وتعقيداً.

لسان بشرية.

المجاري التنفسية.

فى الجسم

الداخل دون أن يسبب نلك انغسلاق

وتُعَرَّضُ هَنَّه الوطَائِفُ المُصْلَفَة

اللسان الى التعامل مع عدد كبير من

المواد الغريبة أكثر من أي عضو أخر

الكحول والتدخين

تاسرُ البريطانية أن أسراض سرطانُ

اللسسان والغم ازدانت في السنوات

الأخيرة زيادة كبيرة بسب انتشار

التبخين وتناول المشروبات الكصولية

بين الشباب ويؤدي تزايد الاصابات

بسرطان اللسان في بريطانيا الى ١٤٠٠

وفياة سنوياً، معظمها في مناطق

الشمال حيث يكشر تناول الكصول

وتجري في بعض الحالات الخطيرة

عسمليسات بتسر لسسان المريض، وبنقلت

المتحيقة عن أحد مصريها الذي

اخضع لعملية بتراسان قوله دأنّ

الشخص لإ يدرك قبل فقد اللسان دوره

في تناول الطعام من مقدمة الغم ألى

الجوف من دون اللسان يظل الطعام

ويعتقد النكتور بروس هوهي أن

معلقاً في باطن القم.

وثكر تقرير في صحيفة مسانداي

شيء، ويتوقع أن تولد من اقتران أعظم نظريتين في القرن المشرين: «التسبية العامة» التي وغُمعها البرت انشتاين ودفيزياء الكم، التي وضعها جيل علماء الفيزياء الذي جاء بعد أنشتاين. والمفروض أن تربع «نظرية كل شيء» الفجوة القائمة بين نظرية والنسبية العامة، التي تفسر حركة الأجسام الكبيرة في الكون وهفيزياء الكم، التي تفسر عالم «الكون الأصغر» داخل النرات. ولا بدأن توجد النظرية الجنيدة القوى الأربع في الطبيعة وهي قوة الجانبية وقوة الكهرومغناطيسية والقوة النووية القوية والقوة النووية الضعيفة.

اعتقاد النظريات

السائدة حالياً. ومن أجل ايجاد ظروف مماثلة للارتطام يحتاج العلماء الي آلة جبارة قاسة على رصب الجسيمات التي تكونت منها المائة وولد الكون، وقسد انشئ عنام ١٩٥٤ نموذج لهدده الآلة قى دالخــــبـــ الأوروبي لفسيسزياء ضواحي العاصمة السويسرية جنيف. تتكون الآلة التي تعتبر أكبر ألة في العنالم من مع

دائري يبلغ اتساع

لكن الشكلة أن أخر مرة تصرفت فيها هذه القوى الأريع العظمى كقوة موجدة وقع «الارتطام العظيم، Big Bang، الذي أولد الكون حسب

محيطه ۲۷ كلم يمتد على عمق ١١٠ أمتار تحت الأرض، وتحسين على ٢٣٠ ألف مسر مكعب من الخرسانة و١٠٠ ألف طن من المعدات، بما في ذلك ٥ آلاف مخناطيس كهريائي و٤ أجهزةً لرصد الجسيمات، وزن كل ولحد منها ٣ الاف طن، إضافة الى ١٦٠ جهازاً كومبيوتراً ونحو ٧ آلاف كلم من الكابلات الكهريائية.

تنذ الجسيمات

وتطارد معجلات تعادل في الحجم برج إيفل الجسيمات التي لا تُرى حتى بأفوى للجاهر. تقوم بذلك عن طريق قنف الجسيمات بسرعة تبلغ سرعة الضوء ورصد ارتطامها من أجل معرفة مم تتكون المائة وما هي القوة التي تشدها. تستغرق كل تجرية نصو سنة، وتعادلً المسافة التي تدور فيها الجسيمات التي تقطع ١١ دورة في الثانية للسافة من الأرض الي القمر، يعمل في التجرية الحالية ١٨٠٠ عالم وتساهم فيها عشرات الجامعات العالمة ويعادل حجم المعلومات التي ستنتجها التجرية أحاديث هاتفية يجريها كل فرد من سكان الكرة الأرضية فترة ١٠ نقائق.

ومن بين أكبر انجازات المختبر الأوروبي انتاج المادة المضادة التي تنطلق بسرعة ١٠ ملايين جسيم في الثانية والتي يعتقد بأن الكون يتكون منها. لكن المفتور، الذي يكلف بلايين الدولارات يواجه انتقادات وتساؤلات عن النفع العملي لأبصائه. في التعليق على هذه الانتقادات يشير المسؤولون الى الجواب الذي حصل عليه وزير بريطاني حين وجه سؤالاً عن تفع الكهرياء الى العالم فارادى الذي اكتشف الكهرياء في القرن الماضي: دسيدي...سياتي اليوم الذي تغرض الحكومة ضرائب عليهاء.

بموقع المختبر الأوزوبي لفيزياء الجسيمات على الشبكة العالمية:http://www.cem.com

صمامات لصناعات الزيت والغاز _ رالأعلى وتلغي هذه المسرة

الحياضة إلى بناء مجاري ريضريف فوق البناية وتساعد على بينياء المرافق التي لا تنبيعت منها الروائح ولا تحتاج الى صيانة. ويمكن بناؤ التواليت بسهولة وسرعة في أي مكان دون الحاجة الى فتح شقوق في خرسانة الينآية، وفق العياء الشركة

الأميركية للنتجة Zoeller Pump Company التي تبحث عن موزعين ومندويين الاتصال بمقرها في لويزفيل، ولاية كنتاكي على رقم الفاكس: ٣٦٢٤ ٤٧٤ (٥٠٢) أو على البريد الألكتروني: EMAIL:alann@zoeller.com

مضخات مائية غيركهربائية



التشغيل. تستخد Water clians Pump الطاقة الحركية للمياه الساقطة لضخ المياء الى أعلى التل دون الحاجة الى طاقة

إضافية، فيما تقوم الضخة الشمسية بتحريك الياه حيثما تشرق الشمس، الضخات الشمسية غير مكلفة ويمكن وضعها قرب الجداول وغير نلك من مصادر المياه لضع الكميات المطاوية من المياه، تبحث الشركة الأميركية المتحة .The Ram Co عن

على رقم الفاكس: ٢٢٧٨ ٢٧٣ (٤٠٨) أو على البريد الألكتروني: ُ EMAIL:RHFleming@earthlink.net

أنابيب بلاستيكية للمياه والجاري والخدمات

● أنابيب بلاستبكية للعبياه والري والجاري وخطوط الكهرياء. وتتمير Plastic Pipes of انابيب PVC&PE بخفة الوزن ومقباومة الصدا والنار والمواد الكيماوية ويمكن نصبها بسهولة. تذكر ذلك الشركة المنتجة الثي تقول أنها أرخص من أنابيب المعدن أو الأسمنت، وتتوفر بمقاييس واطوال مختلفة. تبحث الشركة

هيوستن، ولاية تكسياس على رقم الفاكس: ١٥٦٣ ١٦٣



مشترين والاتصال بمقرها في لويزفيل، ولاية فرجينيا

North الأميركية المنتجة



American Pipe Corpration عن مشترين وموزعين ووكلاء والاتصال بمقرها في

المضغوط والقوة الكهربائية وصمامات مروحية ومعدات السيطرة على الضغط. تبحث الشركة الأميركية المنتجة



لعصمل أبار المياه. تساعد مواد Water Well Stimulation L'a Chemicals إحياء الآبار القنيمة وتطوير أبار جسيدة، 🐩 ونلك عن طريقة إزالة

المواد الغروية اللزجة والوحول وأوكسيدات الحديد والترسبات المعدنية والطين والصدأ والنباتات، وغير نلك من النفايات، وتذكر الشركة المنتجة أن جميع المواد غير مضرة بالبيئة وملائمة للاستخدام مع أدوات حفر الأبار والمضخات. تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Cotey Chemical Cor poration عن موزعين ووكلاء والاتصال بمقرها في لوبوك، ولاية تكساس على رقم الفاكس: ٨٠٦٧ ٧٤٧ (٨٠٦) أو على البريد الألكتروني:

مناشير خشب نقالة





EMAIL:ccc@interoz.com

اللئة عن المناشير الدائرية التقليدية. المناشير مصممة خصيصا لصانعي الأثاث والاطارات والبنائين ويمكن نقلها إلى مواقع الأشجار مباشرة. وتقص المناشير جذوعاً خَشْبِية تُراوح سعة اقطارها ما بين ٧ امتار و٩٦ سم ويستطيع شخص ولحد تشغيلها. تبحث الشركة الأميركية المنتجة TimberKing, Inc. عن مشترين وموزعين والاتصال بمقرها في كنساس سيتى ولاية مبسوري على رقم الفاكس: ٢٠٧٧ ٤٨٣ (٨١٦)



يستلقى اللسان عادة بشكل مسطح في تجويف الفم داخل الفك الأسفل وذلك للسماح بالتنفس. وظيفة اللسان النطق وتناول الطعام، حيث يقوم بتوجيه الأكل والشراب عبر البلعوم ويغلق مجرى التنفس خلال ذلك لمنع الاختناق. TO THE PARTY OF TH

> التقنية الطبية الجديدة تقدم الأمل في انقادُ حياة هُؤُلاء الأشخاص. وتزال في العماسية بقايا اللسسان للبتور وينظف اللوقع جيداً من بقايا اللسان للريض، وتتمَّ في المرحَلَة الشاني عملية بتر اللسأن المتبرع به من قبل المتوفي وتهنيبه حتى يصبح مناسبأ للصق في فم المريض، وتتم بواسطة الجراحة ألجهرية عطلية ربط الاعصاب

يثاء اللسان

والأوعية النموية والتسبيج العضلي،

ثُم يِخَاطُ اللسَانُ بِأَحِكَامَ فَي ذَلِفَيَّةً

ورحب الطبيب الاستشاري ايان هتشُنْسَنْ في مستشفي بارثليميّو في لندن بالتطور الطبي الجنيد. وقال أنه قام بعمليات اعادة بناء لسان مبتورة غرضى مصابين بالسرطان مستخيما

مئسق.

نسيجاً عضلياً من ظهرهم أو بطنهم أو نراعبهم، لكنّ النتائج عالباً لم تكنّ مرضية. ومع أن هذه الطريقة قد تبني لساناً بكامله، لكنه لا يتحرك بشكل

للمريض التمكم بالطعام

والتحدث بشكل ملائم

وتعتبر زراعة اللسان أخر التطورات في ع مليات زرع الأعضاء التي شُبهدت السنة الماضية زرع نراع وحنجرة وجبين. وتواجله جنميع عمليات زرع الأعضاء مشكلة رفض الجسسم للعضو المزروع والتي تقتضى أن يتناول المريض طوآل حياته أنوية تكبح الرفض لكن بعض الجراحين بعثقد مأن التبقنسات الجراحية المتقدمة ستحل هذه الشكلة قسريباً. ويعلق الأطباء الأمال على تقنيات تنمية أعضاء من خلايا الريض نفسه والتي لن يرفضها جسمه في هذه



إلى السادة أعداء نظرية المؤامرة: صدام حسين، مثالاً

عبدالمصس هلال *

■ يميل بعض المحللين الى تقسيس نظرية سبب بسس المحمون من تحميد تطريه المؤامرة بحميرها في مجرد محاولة البحث عن عبو خارجي تعلق عليه الإحباطات الداخلية كافة. وفي ظني المتواضع، أن هذا أبتسار للحقيقة يكاد ما المرافقة بطمس معالمها. السطور التالية ليست مناقشة لهذا التغسب

المبتور، ولُكُنها مُحاوِلَة، لتلمس جدران هذا النفق المُفْلَمُ الذِّي يِتَحْبِط فَيه عالمنا الْعُربي مَنذ كم طالٌ من السنين. سانطاق من حقيقة قد لا يختلف بشانها كُثيرون، وهي أن هنأك تأثيرات سلبية نفترات الإستعمار والإستغلال الطويلة التي مرت بِهِ أَدُولُ الْعَالَمُ الثَّالَاثُ وَلا شُكُ أَنْ لُهُمَّا تُراكِمُ اتَّهَا والرازاتها الإجتماعية والسياسية والثقافية على شُعُوبِ وَحِكَامُ هَذَا الْعَالُمِ لَعَلَ اهْمَ هَذَهُ ٱلْإِلْرَازَاتَ لنعدام وجود نظام للؤسسات النستورية التر تكغل وجود الشرعية واستمرارها وانتقالها وتوجّب مُبِدأ المسائلة أمام القانون. هل أراس أو رَغْبُ، أَوْ خُطط الْسَتَعِمْرُونَ السِابِقُونَ لَذَكَّ؟ تَلَكُ فُضِيَّةً آخرى ومقولة أخرَى يُبْحَثْ عُنَّهَا في كتب التاريخ السياسي للشعوب المستعمرة، (بفتح الميم الثانية مرة وبكسّرها مرة أخرى) يكفي القولُّ هنا، بِعُضْ النَّقَارِ عَنْ كُلِّ ما يِقَالِ عَنْ الْإِسْتَقَمَارِ ٱلْجِنبِدِ، أو الحنيث، أو الإقتصابي.. أو حتى عن النظام العالمي الجديد الأحادي التوجه، الأميركي النزعة، يكفي القول أن الفترة الإستعمارية السابقة سَاهُمْت بِقَدْر كَبِيرٍ، ورَيماً وَاعٍ، في غَيْبًابِ التَنظيمُ للرَّامِسائِي في مَحْتلف الدول السِنقلة حديثاً، خصوصاً في يول عائنا الثالث، واكثر خصوصية

في دول عالمنا العربي. اعتقد كثيرون أن تصريحات الرئيس العراقي يخطبه الأخيرة أعانت ألعرب كل العرب الى نقطة الصفر مرة أخرى أو الى ألربع الرقم واحد، هذه العودة أو الرجعة، وهي مفردة جديدة تضاف الى القاموس السياسي العربي الحديث، كالنكبة والنكسة والشغرة، لم يبلغها العرب يسبب تصريحات صدام الأشيرة، بلغها العرب السباب عدة ليس هذا مقام تبيانها وشرحها، إلا أن الوُكد انهم لم يبلغوها يوم غزا صدام الكويت، ولا يوم مرْقُ اتفاقية الجِرْآثُر، ولا يوم اعتلى السلطة عُدْراً بولى نعمته الرئيس السابق البكر. بلغها العرب يوم نَجِح صدام في زُرع بوادر الشُّكُ وَالارتياب بِّينَ رَجِالَ حَرْبِهِ الواحد فَقَسَمَهُ إِلَى شَاطَر وَمُشَطُورَ، ليبرز هو بينهما كامخ بالغس إمتاز، وبالشر اعَنْتَلَى، وْيِالْشِّسِ حكم وكَّانَ أول ضُحَايًّاهُ حَلَّمَ المحلولة الاتحادية العربية الثاني (١٩٦٣م)، قيلًا يومها في تحليل نائم، أن صداماً أعاد العرب، كل للعرب خُمسين عاماً للوراء قبل نلك أو بعد نلك لا فرق باسانة بعد دخراب البصرقة أعانت اتفاقات أوسلو العرب خمسين عاماً ثالثة للوراء. ويصعب على المرء حساب عُند المرات التي عاد فَيُّهَا الْعَرْبِ إِلَى الْوَرَاءَ عَلَىٰ مَدَارِ تَارِيْحُهُمَ لَلْعَاصِرِ وَلَلُّعَاشَ فَقَطْهُ دَعَ عَنْكَ تَوَارَيِشُهِمَ الْأَقْدَمَ. فَإِذَا أَصَر للَّصَادَةُ اعْدَاءُ نَظَرِيةُ لِلْوَّامُرَةُ عَلَى رَفَضٌ كُلُّ هَذَهُ كامثلة على وجود تّأمن دَّاخلي أو خَارِجِي، لا فرق يا سادة لا فرق، فنيل الكلِب هُو الذي يُهُتَّرُ بينماً جُسِيه يِدْرِآسَ لِنَا ثَابِتَاءُ إِذَا أَصِيرُ الْسِادَةُ عَلَى رفضيهم أمثلة كهذم أساعود لاستضبام مثالنا لَحي، أو لليت بالأصبح صدام دأم للعارك، الذي لم يعد العرب خمسين عاماً إلى الوراء فحسب، بل ارَّعْمُ انه كاد يُحْرِجِهِمْ من التأريخ. " لَمْنُسُ الآن كُلِ تُوارِيحْبُ الوَّلَةِ... لَمُنْسُ

الوريد الى الوريد يوم احستل الكويت. هل كسان الصف العربي متماسكاً قبالًا ورغم أن هذه ايضاً قضية أخرى إلا أنني سأجازك بنعم خافتة. ظهر شبه التماسك هذا في حرب العام ١٩٧٣م ، وظهر نَلَكُ فِي بِعُداد دُاتِها فَي العَاْمِ ٩٧٨ أَم (قَمَةُ بِعُدادْ)، عندماً وقف كل العرب ضد دولة عربية واحدة قَـالُوا أنَّهَا شُقَتَ الْصُفَ العَرْبِي، ويسـتَـصـعب البعض الآن تكرأر ذلك ضد العُرَّاق، طُهر العربُ متماسكين أيضاً في مدريد في العام ١٩٨٥، ويمكنُ القول الآن انه مهماً كانت درجة صلابة أو إهتراء وحدة الصف العربي وقتها، فَإِنَّهُ لا شَكُ كَانَّ أَفَضَّلَ مَّنَّهُ الدِّومِ، وكَانَ مَنَّ الْمُعَنَّ الْبُنَّاءَ عَلَيْهِ وَالْإِضَافَةُ، إلا أنَّ مَنَّا حَسَنَتُ هُو الْعَكُسُ تَمَامُنَّا، بُدا ذلك بأُختراقات فريية (اوسلو وصويحباتها) ثم حيث الخرق الكبير بغرو الكويت، نلك الخرق الذي وسع

الرقعة على الراقع. سيجادل كشيرون، وما الذي أجبر، ولا يزال يجبر مندام حسين على جعل نفسه العوبة أو أداة هذه المؤامرة القدرة ضد شعبه وضد امته العربية؟ ويكتسب السؤال مزيداً من منطقه، أو زيفة أن أُرْبَعًا الدُقِّ، مِنْيَ إِستَحضَرِنَا كم القرض التي أتُسحت لصدام للخروج من مازقه الاضير ف الكويت ولم يبتنرها، إبتداء من الوزير بريماكوف العام ١٩٩٠ وانتهاء برئيس الوزراء بريماكوف العام ١٩٩٩، وما بينهما من وساطات واسماء الأمم ألمتجدة، فرنساً، الصين، السعودية، مصر، سورية، المغرب، دول الخليج مجتمعة ومنفردة، كعيمان وقطر. بلغت هذه الوساطات منتهاها بتوفير السكن الأمن له ولأقراد أسرته، أيتما أواد، أو رغب إلا أن صداماً المُزروع في طلامية العالم الثالث لم تعجبه هذه النهاية، فهو، كفالبية رصِفاه لا يحدون لعية الكراسي للوسيقية التي يحدثها ويجيدها للعرب، الوضول الي الكرسي أي معظم هذه الدول أسهل بكثير من الحفاظ عليه، لذا يلجا معظم الواصلين منهم الى شتى السبل الإطالة

هل يمكن تلخيص الماساة العراقية - العربية، كما يعمد البعض، بأنها مجرد جنون أو طفيان قَائد؟ هِل يمكن فَهُم أستمرار نَعْلَام صدام رغم كل الحسروب المعلنة ضيده، ورغم كُل الضيربات الأميركية؛ هل يمكن إستمراره بدون مساعدة ريدية؟ وإذا إستعرنا المسلح الجنائي، ويحثنا عن المستفيد. من تراه غير الغرب وبالتخصيص أميركا التي تحول معظم وزرائها الى تجار شنطة يجويون المنطقة، فهذا يبيع سلاحاً فقاكاً ، وهذه تَبِيعٌ ٱفْكَاراً أشد فتكاً. هُلُ سَيِجِادِل كثيرونَ في تعاون صدام السابق مع اميركا؟ هل سير كثيرون تعاونه اللادق وتصريحاته العلنية آمام الحَّمينع إبتداء من السفيرة الأميركية الصابَّقة في بغداد الثناء الآرمة، وانتهاء بتصريحاته لكل رواره الغربيين، خصوصا الأميركيين حتى بعد الضربات الأخيرة، بإستعداده التام لتلبية رغبات واشنطن

في المُنطقة، وضمان تنفيذ سياستها، مقابل ضمان ويُّوده وجلوسه على الكُرسيُّ. سيسال كثيرون بالطبع، لَمْ تحاريه أميركا إذن؟ لتجاوِّنُ الخَطُّ ٱلْأَحْمَٰنِ؟ لِأَصَّالُكُهُ الكَّوْبِتِ؟ لَتَهْدِيدُهُ عملية السلام للطلوب تمريرها في للنطقة؛ لتقاطع مصالحها مع مصالحة؛ لاستنفاده بوره فيّ النطقة؛ لانكشاف أمره؛ لم تحارب أميركاً حليفاً سابقاً، أو على الأقلُّ ما زَّال مَصَّتُمالاً؟ للسيطَّرةِ على المنطقة؛ فالمنطقة كلها، بل العالم كله تقريبًا في قبضة اميركا، ام تراها تصاريه لاحتلاله الكُويِثُ؛ أو حرصًا على النيمقراطية العالمية، أو

شكوكنا وشكاوانا، هل يضتلف اثنان الآن على ان تمسكاً بالشرعية الدولية، أو حتى حرصاً على أسعار النفطة هي حاربته السباب أخرى لرغبتها في الاستثثار بالغنيمة وحدها، والاستحواد على سُكيِّن صدام تُمكنت مَنْ شق الصف العربي من الكُّنْرُ المُضيعُ وْحدها، هي حاربَّت لَحُلق أُسواقٌ كبيرة لأسلحتها، وإيجاد موطئ قدم لقواتها، وضمان اعتماد الجميع على حمايتها، وحمايتها وحدها، وصدام هذا كان ومازال مجرد اداتها، و البعبع الذي استطاعت أن تخيف به الجميع للُجوء إليها وإليها وحيها. وإذا كان صحيحاً أن أميركا تحارب صدام فَعَلاًّ، فَهِل سُتَعَجِرُ هُذُهِ الْأُمْيِرِكَاءٌ كَانُناً مَا كَأَنْ سَبِبُ محاربتها، عن تنبير امرها معه؛ الم تقفر قواتها قبلاً عبر حدود بولة مستقلة لاعتفال رئيسها

المُنْتَجَبُ نُسْتُورِيّاً وشَّرعياً؟ ألم تنبر الأمر لْمَارْكوسْ الفيليبين بدون حرب أهلية الم تهيئ الأمر لشاه ايران وحملته وأمواله الى المقر الآمن وغيرهما كَثِيرَ حُولِ العالَم. إلَى متى ستستمر أميرَكا في تعبّه القطوالغار مع صدام (تسميها سياسة الاحتواء) يعدمنا ملَّها النظارة، ملُّوا تكالبُهما الاقتصابية والاجتماعية والنفسية ويعدما أيقنوا أَنَّهَا لا تَسْتَهَدَفْ النظام بل تمس الشَّعبِ الْإعزلَ الذي وقع من مطرقتها وسندان نلك النظام. لننظر الآن الى بعد أخر لهذه المؤامرة المزعومة،

انظروا إلى الخيار الذي اختارته أميركا لاحتواء العراق، استطاعت بعد صمت دام ثماني سنوات كاملة، أن تختار من ألاف الفصائل للتناحرة في ما بينها والمعارضة للنظام العراقي، اختارت سبع جُهات لَدعمها لتحقيق رُغبِتها في رُحرْدة صداً، عَنَ الكرسي الَّذِي بِنْتِهُ وَتُبِنَّتُهُ لَهُ (لَّأَذَّا سُبِعَةٌ رِيمًا لأنَّ الرقِّم مُحيثُ لَذَى ٱلمُسلمين) سبعة أحرَّاب معارضة ستقوم واشنطن بنعمها ليحل أحتها محل صدام للمرة الأولى في التاريخ البشري القديم أو الحديث تعلن دولة مستقلة رغبتها أو سعيَّهُا إِلَى تغيَّر رئيسٌ نُولة أَخْرَى. للمَّرةُ الْأُولَىُّ ستية إلى تتيور رئيس لولة المرق عصرة روبي في النظام المركي العالمي المحيد، أو الوحد، أو الأوجد أو الأعظام الأعظام يعلن عن تشكيل المبديل لا كحكومة منفى يقيمها المنفيون عن أوطانهم بل كحكومة محتملة المنافية عن أوطانهم بل كحكومة محتملة المنافية المنافية عن المنافية عند المنافية عند المنافية الم تشكلها بولة أجنبية.

وهو، قبل كل شيء خيار سيحرق، لا شك المعارضة ويسقطها قبل أن يسقط النظام ويخلق أكثر من حرب أهلية أو بينية أو عرقية أو كلها مجتّمعَة، وسيمرّق وحدّة الترّاب العراقي شُر تمزيق، إلا أنه يضِمن وهذا هو المطلوب، بقاء صدام على سدة الحكم فترات طويلة رغم أدعاءات وزراء الخارجية الأميركية بالسعى إلى تسريع

دابشير بطول سيلامية يا متربع، ورغم كل هذا سيكتفى البعض بترف المقارنة بين بغداد وبلغراد، وبلغراد، ونب المكاييل المزيوجية لسياسية الاحتواء. والقيية التي تعدى نكاء بعضها إلى الانفجار وَلَحُلُ حُدُودِ بَوَّلَةَ مَجَاوِرِقَ، لَمْ تَكُنْ عَرِيْنِةٌ هَذَهِ الْمُرَّةِ، الله وحده يعلم إلى أي حدود أخرى سيصل مدى

والتفرج مجرد التفرج على احتيارات السياسة الاميركية في المطقة لجرد رفضهم ربط خيوط المُؤْامُرةً... لمُحَدِد عدم اقتناعهم أن ما يحدث الأن ليس إلا نسخة حديثة مكررة من سيئة النكر: سُسَايُكُس بِدِكُو الرقّم واحسّدُ في تاريخُ العسربُ المعاصير. يرقّضُونَ التَصينيقَ انهُ رغمُ كل التقدم التقني الأستَّخباراتي المنهل الذي تفوقت به امبركا على العالم، ورغم احْتراقها المعلن، سواء بمساعدة داونسكوم أم بدونها، لأجهزة صدام الأمنية، وحلها معظم شفرات لتصالاته السرية، ومعرفتها أَنقَ تَحركاتُهُ ورجاله، فإنها عجزَت عن القَضَّاء عليه أو على أحد من رجالُه، رغم كل قنابلها الذكية

نكاء هذه القنابل في الجولات المقبلة من مغامرات تتوم اند حيري، على مسرح الشرق الأوسط تعرق أخيرة أطلبها من السادة أعداء تظرية المؤامرة، بلقونها على دلائل بكاد لا يخطئها

بصير. بعد الضربة الأميركية الأخيرة، ذال العراق، تاييداً لم يكن بحام به أي طاعية في التاريخ، بل إِن حَماقَةُ ٱلإَنْدَفَاعُ الْأَمِيرَّكِي، وَالْبِرِيْطَانِي ٱلْتَأْسِعُ، كانت أن تصول صدام هذا إلى صنم قـومي، أو حادث أن تحدون صدام عدا إلى صدم عدومي، أو أسلامي، أو وحدوي أو تضامني، أو... سعه أنت ما شئت ما أرخص الإسعاء في علننا العربي، بل سار بعض السنج في تظاهرات لم تغرق بين النئب والنعاج الشنوقة على مذابح شهواته، سارت جموع، مهما قل عديها أو كثر، إلا أنها لم تغرق بين الكلب وبين النئب المستسر. ومع تلك، هل استطاع، أو بالإصبح، هل أراد صدام أن يُدسن استطاع: أن الأداد صدام أن يُدسن استغلال هذا الْطَرِفِ على العكس فاجأ أعدامه قبل اصنقاتُه بالهجومٌ على العرب، كلُّ العُرب. لم يكتفُّ بشــتم – وهذه اهذب كلمـة ممكنة لتـصريحـاته الخدرة - خصومه في الخليج العربي، بل ضم الإخيرة مصر وسورية والأردن واليمن، حتى اليمن اليهم مصر إلى عقد سلسلة الإحتماعات الخيرة، ودعت لمسالحة العراق. أحرق صدام كل الأوراق الَّتي كان من الممكن لأيُّ مبتدَّى في السياسةُ أنْ يتمهل في حرقها، حرق ورقة الصين ثم روسيا وَحتْیَ فَرَّنسا، فرنسا التّی سعت جاهدة الّی اخراجه من عزلته، استثنی وزیر خارجیته دول المفرب العبريي لسبب لآ زال جهابنة العلوم

السياسية يجتهدون لمعرفته. بند صدام التغير الطفيفُ الذِّي بِنَا يُظَهِّرُ فِي كَبِرِياتِ الْصِحَفِّ العالمية عن فكرة الحصار وجنواه خصوصاً بعد تسرب اخبار الدور الاستخباراتي للجنة راونسكُوم، أحرق نيرون بغداد كل العراق وجلس على شرفته يشعل سيجأره الكوبي أمام التلفار ويبكي الصمتّ العربي. فيجساة، وقبل أن يطيب العنب، يهب النظام الْعَسْرَاقِي وَيُقَلِّبُ طُهُسِّ ٱلْمُجِّنَّ صُعَدٌ الكِّلِّهُ ۗ وَيَعَلَّ أَنْ

يستفيد مما بدأ كانه تحول لصالحه ليس عربيا فَقط، بل عالمياً ايضاً، هُبِّ لخلط كل الأوراق من جديد ورفض كل المبادرات. أعلن تراجعه عن التزامه السابق بقرارات الأمم المتحدة، وتراجعه عنّ الاعــــــرافّ بحــــدوده مع الْكويت، ونَفَّبُ وُزير خارجيته إلى الجامعة العربية بغرض تفجير اجتماعها. هل هذا عمل انتصاري؛ هل هذا عمل عقلاني: هل يقدم على عمل كهذا إلا رجل مطمئن إلى ما يعمل، مطمئن إلى مصدره، مطمئن إلى أن

مُن خَطَطُ له هذا يضِمنَ لهُ سلامته من ذاك. كان من المُعكنَّ إلقاء القبض على صدام حسين وخلعه من كرسيه أو أراد الرئيس الأميركي بوش نَلك في حَيِنهُ، إِلَّا أَنْ تَيْمُوقُراطَيَّةً آميركا ۗ وَقُتُهُا لَمْ تكن تسمح لها بتجاوز تفويض مجلس الامن النولي، والمجلس نفسه لم يكن قد سمح لها قبلا باقتلاع نلك الرئيس من داخل حدود بلاده وجلبه ألى أميركا لمحاكمته. اليوم وبعدما تحول مسمى إلى اسيرت مستورية المستورية المن الميركي المجلس أمن أميركي المجلس أمن أميركي غدا نلك ممكناً، اليوم وفي طل سياسة الاحتواء ذات الجنزرة والعنصنا، تلكم الجنزرة التي ينال خيرها قليلون، والعصا التي ينال شرها كثيرون اليوم وفي طَل رئيس ملوث، لا تجد أميركا حرجاً منَّ تَلُويْثُ شُعُوبٌ الْعَالَمُ الأَخْرِيُ سُوَّاءٌ بِالْدِمْ أَوْ بِالْعَارِ. فَهَنِيدًا لَصَدامِ وَهَنْيِثًا لِأَنْصَارِهِ أَعِداء نظرية المؤامرة، وجميعهم أعطوا الغارات للقبلة على الشعب العراقي الأعزل مبررها وجنواها.

الآن ببدو أن حلاً مشابهاً للحل الكينزي

أصبيح مطلوباً، وإن كان ايضا مختلفا عنه، فلا

حلَّ الزَّنْ، في منا يظهر، إلَّا منزيد من التندخل

بتقييد حركات رؤوس الاموال خصوصا

قصيرة المدى بين دولة وأخرى وفرض الرقابة

عليسهسا، ولكن التحمل هذا لا بد أن بكون من

جانب سلطة فوق الدول، أي وقفا لاتفاقات تلترم

بِهَا أَكْثُرَ مِنْ بَوْلَةً وِتَنْظُمْ حَرِكَاتٌ رِؤُوسَ الْأَمُوالُ

الوطنيـة للتحمِّل في الاقـــتــصياد الوطني.

والمطلوب الأن تعاون أكثر من دولة للتدخَّل في

حركات رؤوس الاصوال بين دولة واخرى كان

الحل الكينزي هو الحل الوطني لراسمالية وطنية، والمطلوب الآن حل عالمي لراسمالية

العولمة، ولكن لا بد أن نتوقع أن نسمع الآن، كما

حدث من قبل في الشلاثينات، الهمهمات

المعترضة والساخطة نفسها، التي يعزُّ عليها

بشدة أن تهجر الفاسفة السائدة، فلسفة الحربة

الاقتصادية الكاملة، وإن يتار أي شك في صحة

هذا الأمر بالضبط عندما قال إن بالبر الافكار

والنظريات السائدة ولو كانت ظروف الواقع

تقضى بمخالفتها، اشد سطوة على الاقتصاديين

والسياسيين مما نظن، والتخلص منها اصعب

منالاً بكثير، هذا صحيح تماماً، ولكن التاريخ

ولكن كيئز نفسه سبق ان حنرنا بشدة من

ما جرت العادة على الاعتقاد بصحته.

الفرق بين الحالتين أن كينز كان يدعو الدولة

في ما بينها لتجنب حلول الضرر بالجميع.

* كاتب سعو*دي.*

لبنان وتفعيل السياسة الخارجية

🇷 لا شك أن القيادة اللبنانية الجديدة تحتاج الى مراجعة لطريقتها في مقارية السياسة الخارجية، تخرجها من اسلوب الاستغراق في الشأن المطي، ومن التسليم بمصنوبية فعالية البلد الصغير، في للعاملة الاقليمية والمولية.

فالاستغراق في الدآخل، والتسليم بمحدودية الدور هما التتيجتان اللتان يخلص اليهما المرء في تقويم الغيّاب اللبناني، عن تظاهرة تشديع الملك حسين الدولية، في عمان، وهي تظاهرةً كان وأضحاً قبل حصولها، مدى التحمير الدقيق لها ولشموليتها.

ف والبلد الصغير، يفقد فرصاً لا تتكرر في تأكيد حضوره، كما حصل في تظاهرة عمان. ولوحة الانتقادات الاعلامية والسياسية، من جهات موالية ومعارضة، لتعني مستوى التمثيل في عمان تدل على أن ليس هناك مبرر مقنع للغياب اللبناني، إلا سوء التقدير وغياب المباترة وقصور القرامة الواقعية لطبيعة الحدث وأثاره. فالأمر يتعدى كونه مجرد خطأ بروتوكولي، قد لا يتوقف عنده من يعنيهم الأمر.

ومشهد الحشد في تشييع للك حسين تحول لحظة سياسية ترمز الى الكثير في النطقة. ويدا واضحاً أن حضور زعماء النول في هذه التظاهرة هو تاكيد على تحالف أو فرصة لاتفتاح او مراهنة على دور، في ما هو أت خَلال الاشهر للقبلة في المنطقة. وقيل تظاهرة عمَّان، كان لبنان اكتفى بتمثيل نفسه بسفيره في القاهرة في مؤتمر وزراء

الخارجية العرب آخر الشهر الماضي. وكان لغيابه والقنقاد أي موقف له خلال المؤتمر وقع سلبي لدى ممثلي الدول العربية الفاعلة. وأد يقتضي القول ان رئيس الحكومة وزير الخارجية الدكتور سليم الحص بينل جهداً في تأمين استمرارية التواصل، مع كل الدول المهتمة بلبنان، على الصعيد الثنائي، بدليل

بدنَّه زياراته العربية بالملكة العربيَّة المبعوبية، فإن هذا لا يعفي السياسة الخَّارجية اللبنانية من للبادرات الشجاعة في العلاقة مع للنابر الاقليمية. ومتلما يتوجب تقهم ظروف أنطلاقة الفريق الحاكم الجديد والملفات الشائكة التي

تشغله، فإن الاستغراق في الداخل يقود الى سياسة خارجية مرتبكة، تفضى الى الاتغلاق، وتتجاهل ما يدور حول لبنان وتؤدى الى الغاء للذات لا يخدم التنسيق الوثيق مع سورية، التي لا تطلب غياب لبنان بل حضوره الى جانبها ...

أِن المراجعة المطلوبة للسياسة الخارجية اللبنانية هدفها تأمين حد ادنى من الوجود، كي لا يوحي الغياب بأن لبنان سلحة، لا وطن.

وليد شقير

عرب في السفينة التوسطية

💂 يفترض أن الجدل الصاخب في المجلس الوزاري العربي الذي عقد في القاهرة والتجانب الشديد في شأن للوقف من العراق لم ينسيا وزراء الخارجية العرب استحقاقين قريبين يرتديان أهمية كبيرة، أقله بالنسبة الى البلدان للشاركة في السار للتوسطي، هما والمنتدى للتوسطى، في مالطا الشهر القبل، والمؤتمر الوزاري الأوروبي - المتوسطي الذي تستضيفه للانيا في نيسان (ابريل).

هل هناك رؤية عربية لمستقبل الشراكة مع الأوروبيين وكنلك مع للتوسطيين غير العرب؟ وماذا يريد العرب من الشراكة التوسطية؟ وهل نستطيع الاتخراط في مسار بناء اقليمي من دون لن نكون ضبطنا ايقاعنا على وتيرة التطورات الدولية للتسارعة؟

في البدء تحفظ العرب عن للشروع المتوسطي باعتباره نوعاً من البديل من التكامل العربيّ - العربي، ثم تبلور موقف جماعي يرمي الَّى الانخراط في الشراكة الاقليمية، أملاً بتحسين شروطها من خلال أداء عربي موحد، أكن التحسين لن يتحقق طالما علل كل واحد

والأرجح أن التعاطي مع أورويا سيكون أصعب بعدما قطعت مرحلة حاسمة باعتماد اليورو واستعدادها للمضي قنماً في تكريس توحيد للرسسات. في للقابل زئد موقف البلدان المربية للتوسطية تفككاً وباتت الرؤية الجماعية لمشروع الشراكة أقل وضوحاً. ولعل فكرة منطقة التبادل الحر العربية، لو قيض لها لن تنجز بالسرعة للطاوية، لكانت ستشكل خشبة الخلاص للعرب للتوسطيع، أذ تتيح لهم أن يجلسوا مع الأوروبيين وفي أيديهم ملف يكرس حداً من الندية في التعاطي بين المجموعتين.

في غياب مثل هذا للشروع الاتليمي الذي يتسامى فوق الخلافات السياسية ويخاطب الضفة الشمالية بلغة وأحدة تعتمد منطَّق المصالح، لا يبقى خيار سوى الوصول الى الحد الأدنى من التنسيق بين مواقف البلدان العربية المشاركة في منتدى مالطا ومؤتمر أسن في

وعلى رغم التباعدات التي كرسها الاجتماع الأخير لمجلس وزراء الخارجية للعرب بسبب تداعيات الأزمة العراقية ما زالت ثمة فسحة للتفاهم بين البلدان للعربية للتوسطية لجابهة الاستحقاقين القبلين بتعاط أرقى من مجرد الاتفاق على خطاب موحد. فليس من جنتنا الحرص على الظهون في مظهر المتحدين فيما الطرف للقابل يعرف تقاصه الشلافات بينتا زيما أكثر مما تعرف. وليس مهماً أن نقول للآخرين أن كل شيء على ما يرام، لكن الأهم أن ندرات أن متصالحنا كعرب في السفينة المتسسطية تفرض على كل طرف أن يقلل مسافة للخلاف بيت وبين جاره، لأن الجانب الآخر يريد ما في جراب

رشيد خشانة



أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT البلغة 0171-3714225 (0171-3714215 للتكني) 925746 التلكني 0171-3714225 التلكني - قتمريو: قيلاند: 0171-6029988 تلاكس: 0171-6024963 تلاكس: 925751 - الأدارة العامة: الباتاء: 0171-6052124 قناكس: 6024514 الباتاء - قتوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. **≡مكتب واشتطن**: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax; (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🗷 مكتب نيويوراند

New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروت المراء شارع السادات بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الباتد/ الناكس: ٧٤٣٢٠١/٢/٢/١/٥ ■ مكتب الرياض: جرير بالرا - الدور الرابع - شارع العليا العام صرب ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف ١١٥٢٥ / ٤٦١٥٤١ / ٢٠١٤٤١٦، اللاكس: ١٦١٥٢٥ ◙ مكتب جِمة: شارع مداري، غارب طريق للدينة، صاب، ١٣٥٧، جِمة ٢١٤٢٦، الهاتف: ١٣٩٢٢٢ الشاكس:

> A مكتب القاهرة: ١ شارع لمبركا اللانينية، مجاردن سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الم الهائلة ١٤٢٢١٠ الفاكس: ٢٤٠٨٠١٢ 🗯 مكتب البحرين: النامة مسب ٢٦٢٨

الباتف ١٩٧٢-٦٩٧٤٠ ، الناكس: ١٩٧١-٢٩-٩٧٢ - الادارة: عن. ب. ١٠٦٥٩ شقة لم بيت ١١١٤، طريق ٢٣٧٥ (الجلير)، مجمع ٢٤٣٠ للنامة الهاتف: ۱۹۷۱ - ۱۹۷۱ الفاكس: ۱۹۵۱ - ۲۲۸ ■ مكتب الرباط: ملتى زنتة مولاي رشيد وشارع شالة، لقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع،البلت ٧٠١٥٨٢ الذلكس

 ■ مكتب دمشق؛ مزة - فيلات غربية - برج مثاله - الدور التاسع، مكتب رقم الوؤ. قهاتف: ١/٠٠٠٠ ، اللكس: ١٦١٠٠٠ - من ب بمشق ٢١٢٢٠ .

- الإعلانات تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق للزكز الرئيسي؛ جدة – الحمراء، شارع الانداس، مبثى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهلاقلد £\$\$\$ \$\$\$ (٣٠ خطأ) - القاعس: ٢٨٨-١٩٢

> تصبر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

الأزمة الأسيوبية . . أوقراءة الحاضر كتاريخ

جلال أمين *

■ لا يمكن أن يكون صحيحاً أن التاريخ بعيد نفشه بالضيط فالذاس تتغير والظروف تُتغَير، وللرء كما قال الفياسوفُ الْيونَانَي القديثُمُ لا ينزُّل الى النهر الواَّحد مرتينُه إِذْ أَنَّ النهر آلان ليس هو النهر الذي كان، والشخص الذي ينزل فيه اليوم ليس هو الشخص نفسه الذي مرّل قيه بالأمس.

ولكن لا يمكن إلا أن يكون صحصيت أن التاريخ يعيد نفسه لدرجة ما، إذ لو لم يكن هذا هُ أَلِمًا كَانَتِ هَنَاكَ أَيَّةً فَائدَةً مِنْ قَرَاءَةً التاريخ. فما القائدة من معرفة الماضي إذا كان-المستقيل مثيث الصلة به ومضتلفاً تعام الاحتلاف عثه.

لابد إنن، ونحن نفكر في الأزمة الاقتصادية التي اصابت جنوب شرقي أسيا، ثم استنت الي روسيا، وتهدد بالرحف ألى اميركا اللاتينية وغيرها، أن نتطم من دروس الماضي من دون أن يَظُنَ أَنْ الْمُأْضَى يَمَكُنْ أَنْ يِتَكُرِر بِحَدْ أَلْيَرِهِ. والماضي الذي اريد أن اتعلم منه في هذه

الحسَّالة، هو أزمسة الأقسسساد الغيربي في الثلاثيثات والكساد العظيم الذي حلّ بالعالم نتبجة لنلك وقيام النظرية والسياسة الكينزية بمحاولة علاج الأمر، ونجاحها فعلا في ثلك

لقد تكرر القول من المعلقين والمحللين للأزمة الراهنة في جنوب شرقي اسياً ولما اشاعته من خوف من أن تنتشر الى اماكن اخرى في العالم تكرر القول بان العالم مهدد بالنصول في أزمة تشيه أزمة الشائلينات، من شيوع الكساد العظيم وانخفاض كبير في معدلات النمو،

دولة لنفسها بسياج من الحماية تطرد به السلع للستوردة من النول الأخرى لحماية منتجيها المحليين، وضمان أستئثارهم بالسوق الوطنية، الأمر الذي يهدد بمزيد من الكساد للجميع ومزيد من البطالة في كل مكان.

عالضيط بما حيث في الثالاثينات، فالتاريخ لا يُعيد نَفْسَه بِالصَّبِطُّ، ولكنْ الحَّوفِ في محله ومبرر تماما، فقد يعود شيء شبيه بما حَدث في التلاثينات، له مثل كابته وماسيه، من دون ان متخذ بالضرورة الشكل نفسه أو ينهب الى الدرجة نفسها من القسوة.

احْتَلَافَ فِي الآثار، ومن ثم يستنعي عالجاً محتلفاً، هو أن أرْمة الثلاثينات حدثت في ظل اقتيصاد يتكون في الإساس من اقتصابيات وطنية، أما ما يحنث الآن فهو يحدث في ظل برجة عالية من دالعولمة، طبعا كانت كل بولة من الدول الراسمالية في الثلاثينات تتاثر بدرجة أو بلخرى بما يحدث في غيرها من النول، ولكن سرجة ارتباط بعضها ببعض، سواء عن طريق التجارة أو الاستثمار أو للضارية، كانت أضعف بكثير منها الآن هذا هو ما يجعلنا نتكلم عن اقتصاديات وطنية في الأساس في الثلاثينات وعن العولمة الآن

ولكن هناك أوجه شبه مهمة، مع نلك لا بد أيضًا من الالتفات اليها. ففي كلتاً الصالين (الشلاثينات والتسعينات) كأنت الفلسفة الاقتصادية السائدة وقت حدوث الازمة هي فلسفة الحرية الاقتصادية: دع الاقراد والشركات والسلع والخدمات ورؤوس آلاموال تسدر كما تشاءلها دوافعها الخاصة وليكن تدخل الدولة

وارتفاع شديد في معدلات البطالة، وانتهاج دولة في حده الأدنى، وكلما تركت الأمور حرة من دون تنخل كان هذا في مصلحة الجميع. كانت هذه بعد أخرى لسياسة وإفقار الجاري أي إحاطة كل هي الفكرة المسيطرة على الاقتصاديين الكبار في طبعاً لا يُتوقّع احد ان يحدث شيء شبيه

> الفارق اللهم حقاً، والذي لا بد أن يترتب عليه يقول الناس الآن.

كلُّ مكان في التُسلانينات (باسستستناء العسال الاشتراكي طبيعياً)، وهذه هي ايضيا الفكرة المسيطرة على العالم الآن (بما في نلك العالم الاشتراكي سأبقاً)، وتحمل لواعهاً للؤسستانُ الدولية أنَّ العَدْيِدِدَّانَ: صندوق النقد الدولي والبّنّ الدولي. حاح الأزمة في الشلائينات والتسعينات فهرُّت أركان هذه الفُّلْسفة بشدة، وأشاعت كثَّير ا من الشك حول صلاحيتها: هل يجون أن نترك

الحوافرُ الفريبة تفعلُ ما تشاء في الاستثمار والانتاج، ونحن نرى النتيجة القبيحة ماثلة أمام اعبيننا من يطالة وفاقل وانضفاظ الدشول والانتساج؟.. هكذا قال الناس في الثالاثينات، وكنلك الآن: هل يجورُ ان نترك رُؤُوس الإموال تاتى وتذهب بين دولة وأخرى، لا يحركها إلا حافر الربح، وحتى ولو تركت وراعها احتلالات فطيعة في موازين المغوعات، وإقلاساً في البنوك والشَّركاتُ، وتَخْفيضَاتَ هَائِلُةَ فِي قَيِماً العمُّ لاتَّ، ومن ثم ايضًا أنحُفاضًا شُنَّيداً في الثاتج والدخل وأرتفاعنا في البطالة؟.. هُكذًا

حاء ركينن، في الثلاثيثات فقال إنه لا حلَّ إلا عتدخل الدولة لتصحح أخطاء الحوافز الخاصة، فشقوم بما لم يقم به الافراد، كشراء مسالم بشتروم واستثمار محضرات لم يقوموا باستثمارها، بل ولا بد من تقييد ما كان حراً عَنْ فَعِضَ الاستيراد للنافس للأنتاج للحلِّي. ثار كثيرون من الاقتصاديين في وجه كينز، وقد عزّ عليهم أن يشار أي شك في صنحة منا أمن به الاقتصابيون لأكثر من قرن ونصف قرن، ولكن كينز انتصر في النهاية.

بعلمنًا انضا أن الصاحبة في النهاية تفرض تُفسها على الجميع، وأن الأفكار التي لم تعد ثمة حاجة إليها لا بد أن تفسح مكانها في النهاية لأفكار حسدة

* كاتب وجامعي مصري،

وطريقة التغييب تختلف من مجتمع الكر

وإن كان الطابع الغالب في العالم الثالث هو أنَّ ترسل بخصومك المهرومين الي ألعالم الآخر من اقصر الطرق. اما في مصر فقد كنا نضعهم في سجون حُمْس نجوَّم فهم في نهاية الأمر وبالرغم من كل مها (ارتكبوم) بنتهون الي أشرف القبائل على وجه الأرض وهي: السلطة. وفي مسراعه مع مسراكس القوى في ايار (مايوً) ١٩٧١ استطاع انور السادآت أنّ ينتصر على خصومه آيس بالضربة القنية فقط ولكن الناعمة انضباء استطاع القيض عليهم جميعاً في نعومة وسلاسة واودعهم السجن، فغي ترورة الصراع اعلنوا جميعاً، وكانوا بعثاون كل قدادات مصر الشعيدة والحكومية، استقالاتهم تباعاً في الاذاعة المصرية بمدوت منبع شعبى جماهيري متحمس ، وحرصوا قبلها ويعنَّها على ادَّاعةً موسيقي حماسية من نلك الذوع الذي يغري (الْجِمَاهَير) بالنزول آلي الشبارع، ثم جُلْسُوا في منازلهم في انتظار الجماهير التي ستاتي حتمأ لتحملهم على الإعناق وتطلب منهم سحب استقالاتهم وعنم التنحي، تمامأ كما فعلت مع عبد الناصر منذ اربعة اعوام فقط لكن الجماهير لم تاته الذي أتى هو مجموعات القبض التي أرسلها السادات آلى بيوت مراكز القُوى، في وقَّت كَانَت الجماهيِّر تُستَمتعُ بامسية الْحُميس المهمة في حيَّاة المصريين، وهذا عنصر مضَّاف، فالحسُّ البيروقراطي كأن قوياً للغاية داخل هذه القيادات الحكومية والشعبية، ولما كان البيروقراطي بطبيعته يعيل الى تأجيل عمل اليوم الى الغد، فإنه في يوم الحُميس بالذات سيؤجله ألى ما بعد غدّ، أي الى يوم السبت، فأتاح ذلك للسادات أن

يضَّرب ضُربته باطمئنان بومي الخميس لم تضرج الجماهير الى الشارع لسبب سيط: لا يوجد وجود مستقل للجماهير في العالم خارج العقل ويعيداً عن اصابع السلطة، السلطة المُساشرة داخل الحدود، أو اصابع سلطة أخرى تنتمي الى عاصمة بعيدة. هي معنى مطلق من صنع العقل نفسه، أما المعاني الجزئية المحددة فهي موجودة فعالأ على الارض حَارج أنفسنا، توجّد قوات شرطة، وقوات مسلَّحة، وامن دولة، واستخبارات، وسجون، ومحاكم. كما توجد الشرعية وهي من اهم النسوابت في عسقُول المِصريين، إنَّ الاحساس بانشرعيَّة كان قُوياً داخلٌ عُقُولٌ خصوم السادات وإلا كانوا اعلنوا استقالته هو وأرسلوا بمن يَقْبض علبه، فقد كانه ا

في مسرحية دفي انتظار غودو، ينتظر اثنان من التعساء شخصاً اسمه غودو سياتي لتخليصها من بؤسها. هما على يقين من أنه

ثورية طويلة زائته وعباً بخرافة المفردات الشورية التي ليست اكثر من معان مطلقة مستحيلة التُجسيد على الأرض، كما خَاصَها مسلحاً بنكائه العادي، فتمكن من هزيمة دُصومة المسلحين بالنكآء «الخارق». لا أعرَّف اللذا اعطت اللغبة بعض انواع التفكيس هذه الصفة، هل لأنه يماثلَ القَدَّائفَ الخَارِقَة الصارقة، هل لأنه محرق عقول اصحابه لم لأنه ينشا عن خروق في عقولهم؟١.

السادات صاحب حبرة طويلة في الشارع ويتمتع بحس تاريخي قوْيُ للغانيَّة، فهذا الرجِلُّ الذِّي لَمْ يُكِفَ عِنْ الْمُعَامِّرِةِ وَالصَرِّحَةِ فِي شَبِانِهِ، وجد أنْ أَفْضَلُ مَا يَفْعُلُهُ بِعَدُ الشُّورَةُ هُو أَنْ تسكن حركته تمامأ، ففي وجود المغامر الإعظم لا داعي للمخاصرات الصغرى، وفي وجود صاحب أعظم الحركات لا بد من الامتناع عن الحركة والتحرك، وفي وحود القائد التاريخي الملهم العظيم الَّذِي لا مِسْطَقَ الا الحقُّ والصنواب، عليه أن يعرف كلمة منعم، بكل النغصات واعتبها، وفي وجود هؤلاء الندن «يفهمونها وهي طايرة، لا داعي لأن تظن الله تفهم شييدًا على الإطلاق، وينلك كله يترايد الإحتمال بان تسقط الثمرة في يدك في النهاية،

وهو ما حدث قعلاً. كان السادات يعى بأن الشعب المسري لا شان له على الإطلاق بما يحيث من صدام في بناية السلطة بين المسكوولين من سكان الطوابق العليا، هذا هو ما تعلمه من تراث الحكم الملوكي الطويل، في مثل هذا الذوع من الاحسداث عليسه أن بلزم داره وان يغلق على نقسه الإبواب والشعب ابيك بكل ما يملك من مىزالىج ومتاريس، وبنك تخلو الشوارع والميانين والصارآت من البشر فيتاح الطراف الصراع انهاؤه يسرعة لمصلحة الطرف صاحب الهديف النهبي، وليس لنلك صلة بالقسيم الإنسانية من جبن وشجاعة. هذه نظرة واقعية وسلوك عملي، فعندما تكون وظيفتك الوحيدة هي الفرجة على حكامك من بعيد في الواسم والإعياد، ثم يتحول هؤلاء الحكام الى ملاكمين ومصارعين، فمن البلاهة ان تنجل بقيميك الحلبة بينهم فتموت انت بالقاضية بلا ثمن

وادا كانت الجماهير معنى كلياً مطلقاً، فقد كان السادات يعلم ان والسلطة، أيضنا معنى مطلق لا يمكن الإمساك يه، تماماً كالهوام، ولكن أفرادها المؤثرين لهم وجود فعلى. يوجد قلان الفلاني الذي يحتل منصب كذا، ومكتبه يقع في الطأبق القُلاني في المبنى رقم كنا في شارع كيت، وهو يقيم في النزل العلاني شقة رقم كذا، وبما أن وزير الداخلية سهل له مهمته بإعلان استقالته، فمن حقه أن يعين على الغور وزيراً أخر له مسلاحية أن يرسل برجاله للقبض على كل (الأقلنة، جمع فلان على ما أتصور). هكذا قبض السادات على كل رجال السلطة وأودعهم السجن.

بالصدم سينشا فراغ إعلامي مفاجئ لأن لكتاب والصب

الفراغ في لحظات بان تولى محمد حسين هيكل قيادة الاوركسترا الإعلامية الجديدة ببراعة وإبداع صانعاً رأياً عاماً حديدا ضم سياتي ولكنه لا ياتي لسبب بسيط هو انه لا المُعَلُودِينَ، ويعد أعوام طويلة من مساهمته القاعلة في إنضالهم ألى السجن، انضم الى وجود له سوى في مخيلتهما. خاض السادأت معركته مسلحاً بخبرة تشكيلاتهم بعد الإفراج عنهم او انضموا هم

اليه وأمسحوا سمناً على عسل. وهذا يُعلَّى على انه لا قضية في صراعات السلطة، ولا إساءة ولا مُسيء ولا مُساء اليه، وأنه من المكن ان ينتبقل آلاعب من النادي الخصم الى نائيك فيحظى بحقاؤة جماهيرك وحماستها، وينلك لا يوجد مجرر لوجود الانفعالات الانسانية من غضب أو حب أو كراهية او خلاقه.

كأن لأبد ايضا في الوقت بقسه من تحييد جماعات اليسار من الحرس القديم فعُين وزير جديد للإعلام ينتسي نظرياً أو شكلاً الى الدسيّار كنأن الإنطباع القّام انه يساري، ولعل السبب في ذلك هو أن لخته كانت استانة يسارية شهيرة، وعندما استقر الامر بعدها للسادات بطش بهيكل وبالوزير وباليسار كله ترى هل قرأ السادات مقولة ميكيافيللي الشهيرة وتخلص من هؤلاء الندن اوصلوك الي الحكم وقفة واحدة ثم تفرغ لإقامة العدل، أنا على يُقَيِّن من أنه قرأ- على الأقل- الشق الأول، او لعله قرأ التصبيحة كلها ولم يتسع لنيه

الوقت لتنفيذ الشقّ الثاني. في عالم السياسة يوجد اشخاص يعتبرون انفسهم (صائعي ملولاة Ring mara) هيكل لحدهم وهو ساهم فعلا في بناء «عرش» عبد الناصر الإعلامي (يسمى احيانا، شارع، جماهير، راي عام) و لكنّ السادات ليس أي حَاجِةً ثُنْ يُصَنِّعُهُ أَوْ يُشَارِكُ فِي صَنْعَهُ، فَهُوَّ رجل من صنع نفسه Self made) وعليه ان يلعب على خشية السرح دور الفرد البطل، ويُجِب ألا يقّف الى جسوارة من يلعب النور الشائي، واذا كان لابد من وجود أدوار اخرى (لفامي، ورو. — ن يَبِّ مُنْ الله ورود أَخْر في فالكنّ جميد آخر في شخصعة السادات له اهمية قصوي، فبالإضافة الى شيرته العملية بين البشر في اعمال بسبطة، فهو عمل ايضا فَترة طويلة بألصحافة وبين الكتاب ويعرف عنهم ما لا يعرفه القراء عُلَى الآقل كَانُ يُعرف ان مَهْنَة الكَتَابَة لا تَعْنَمُ الصدق دائما، وإن الصبياغات البليغة المعقدة المتعاللة يكون الهدف منها عادةً تُفادي نكر الحقيقة أو العجر عن استيعابها، لذلك كأن من العروف عنه عندما يدخل عليه احد مساعييه بمنكرة من عشرين صفحة أن ينحيها جانباً ويقول له: قل لي بالبلدي كده.. مكتوب فيها

لعب السادات في البداية ولمدة دُلالله أعوام على الأقل، وهي الفُترةُ التّي كان يُعد فيها لحرب اكتوبرة لعب بتصريحاته تور الحاكم الذي يثير الضَّحك، لنرجة أنَّ كاتباً طُريفاً، لابد ان بْتُوقْفُ عِنْدِهِ قَلْيِلاً، هُو مَحِمُودِ السَّعِينِيِّ، قَالَ مُحَدِداً القَرقَ بَانَ عَبِدالنَّاصَر والساداتُ دالاول كسان حسايموتنا من الخسوف، وهذا حالمُوتنا من الضحك، والواقع ان حبيته عن الحرب والمعركة كان من الستحيل ان باخذه مخلوق على محمل الجد.

كَانَ اغْرَبِ ما حدثُ في انقلابِ ايار (مايو) ١٩٧١ هُو الْقَبْضُ على ورُبِّر الداخَليةَ شَعْراوْيُ مباشرة بالجناح المهروم. ولكن أمكن مله هذا شائبة، غير أن تقافته التاريخية كانت قاصرة

الراسخة في الانظمة الشورية أن ورداء الداخلية لا يستنقيلون، بل يقبيضون على التَّحْرِينَ أو يَحْتَقُونَ، وأوضَح مَثَالَ لَنَلْكَ هُو مَا حدث لبريا وزير الداخلية في عهد ستالين

الذي مسر في شانه اكثر البيانات بلاغةً وايجّازًا منذ أنْ عُرفت الكتابة (قبض على بريا وحوكم وأعدم). كانت المرة الأولى في تاريخ المنطقة على الآقل التي يدخل فيها وزير داخلية نظام ثوري السجن، وقي السجن التقاه محمود السعدني الكاتب المُصرِّي وآخر طَرفاء عصره، فقد حكم

في الشؤون البوليسية بالتحديد، فمن القواعد

عليه هُو الأخُرُّ بِٱلسَجِنُ لَثَلاثَةَ اعْوَامَ فَقَطَ فَي قَصَّبِيةٌ الْمُؤَامِرَةُ والسَّبِبِ فِي أَنْ الْحُكِمِ صِيرًا محَقَّفًا أنَّ السَّعِيْني في حوَّاره السبحِل على َ اشرطة مع مراكرُ القُوى وهي السندُ المادي الوحيد في قضية المؤَّامرة، قال جملة امسكُّ بها المسامى بإحكام وهي (ربنا يولي من يُصلح) احْدَدُ الْمُحَاْمِي يِلْتُصَالِيْحُ فِي ٱلْمُحْكِمِةُ مَيْصَلح، يُصلح، يُصلح.. اقد قال أهم ربنا يولي مَنْ يَصَلَّحِ.. لَمْ يَطْلُبُ مِنْ اللَّهُ انْ يُولِينُهُمْ هُمَّ، ولكنه كان يطلب الصيلاح الصر كاي مواطن تُسريف. لُو انه كان محهم لكأن دعاؤه لهم بالوصول الى الحكم،

ومع ذلك بخل السجن لوجود كلمات عدة مسجَّلةٌ على الشريط اعْتَبرها السادات بنيئة، والسبعيني هو صياحب الكتياب المحييف (الطريق الى زمش) الذي يصف فيه الممارسات الروعية لنظام عبد الناصير مع المثقفين في السجون والمتقلات. لم يكن السعيتي منضماً الى أي تتقليم سسري أو علني، ومع ثلك بخل كلُ سَيْجِـونُ مُـصِسَرَّ أَفَّا (زَمَشُ) فَيَهِـو الاسم الحركي الذي احْتَارُه لتنظّيمه الضّاص وهو اختصار لعبارة (زي ما انت شايف) وعندماً يقرأ المُؤرِّخ بِعد مَثَّةٌ عنام أو أَأْفَ كَتَأْبِهُ، فَمَنّ السُتحيلُ أَنْ يشعر باحترام أو تعاطف مع هذا النظام الذي ارتكب كل هذه الافعال الوحشية

يمواطنيه بالأمبرر واضح. وبعد أن تعب السعدني من دخوله للتكرر لى السجن، قرر حماية لنُقسه أن يقترب من الشُّخْصُ الوحيدُ الذي يقبضُ عليه في كلُّ مرة، وهو وزير الداخلية، وفعلا اصبيح السعدني أُمينًا لُلْتَنْظيم الطّليعي في منطقةُ الجِيْرَة، فيّ الوقت الذي كان فيه شعراوي جِمعة اميناً عاماً لهذا التنظيم في مصر كلُّها.

استولت بهشة مروعة على السعيني لرؤية وزير الداخلية وامين عام التنظيم للأتصاد الاشتراكي مرتدياً بِللَّهُ السَجِنِ، وبعْدُ ان تمالك نَفْسِهُ قِأْلُ لَهُ: «لَقَدُ اقْتَرَبُّتُ مَنَّكُ وَمَنَّابِقِتْكُ بوصيفك اعظم مركز للقوة في مصدر، لكي لا أنخل هذا السُسِجِنُ، ومع ثلكُ ها أنذًا أنخُله لأجِدكُ مُسجِونًا مُعيّ. ويعد هذا يقولون عنكم إنكم مراكز قوى.. مناذا تكون مراكز الضعف

بعد مرور اشهر عدة، زار صلاح السعنتي، المثل العروف، أخَّاه في السَّجِنْ، فقابل معَّه شعراوي جمعة الذي سأله بلهفة: دالجماهير عاملة أية بره يا صلاح؟ه. قسال لي مسلاح: «والله لولا جسلال الموقف لوقعت على الأرض من شدة الضحك.. الرجل مازال يتكلم عن الجماهيراء.

* كاتب مسرحي مصري.

دولة فلسطين قد تعيد صياغة اسرائيل وبعض العالم العربي؟

حسن البطل *

■ لم ينجح العالم العربي في مجابهة تحدي ولادة بولة اسرأئيل بتوليد عالم عربي جديدٌ حقاً. قامت نظم جديدة، عسكرية فإ الْإَغْلَابُ، لمُولِجِهَةَ «الحَطرُ النَّصَهْدِونَيِ» عِسَكَرِياً مع الوعد ببناء دولة قطرية تبنى وأقعاً قومياً حديداً وجُنيراً بِجِبِهِ التَّحْدِيُ الْإسْرائيلي، اي

الْصَرَاعَ الْتَنَاقُسَيُ وَالْحَصَارِيَّ». قشل النظام الجبيد العربي العسكرتاري، وعلى الصعيدينُ الْلِيأْسُرِ (الْعُسْكِرِي) وَالْأَبْعُدُ (الإقتصاديّ/ الحضّاري). والعالم العربي للبسوم على وشك مسجسابهسة تحسديات ولادة مرُدُوجِــة، أن اوانها: ولادة فلسطين دولة، ومعها ولاية اسرائيل جديدة.

جزئياً، وفي الدي المنظور، ستحرر بولة غُلسطين العالم العربي من الشكل المالوف لديه «قَصْية فُلسطَيْنَ»، لينصرف كِمجِموع قومي، وككيانات قطرية تحديداً، الى بنا

نَفْسَهُ لَلْتَنَافَسَ فَي الصراعَ الحضاري. وجَرْئِياً ايضاء وفي البداية، ستساعد دولة فلسطين على تصرير أسرائيل لنفسها من مشباعًـر الله بقيئةً. لكنَّ الأهم من التنصرر الاسترائيلي الاختلاقي، هو ان قبيام دولة فلسطين، ستيعجل في أنهاء هذا التربيُّح بِّين «اليهوني» و«الصهيونّي» و«الاسرائيلي». قَلْنَا: مستعجل، ولم نكل سيطرح، او سيحسم. هناك قتال في أسرائيل على هويتها... ونحن الفلسطينيين سبب من اسبابه. في خاجيل وتشويشٌ لُجَّابِته سُابِقاً، ثم في رّيابة حنته مع قيامُ دولة فلسطين. لأنه مع استكمال احتلالً فلسطين، بدأ ما يشبه الاحتلال اليهودي لدولة اسرائيل بعدان أقامت المسهيونيية بولة استرائيل لتنصرين الينهنوبية، بمسراحية، فالصهاينة الليبراليون الجند يريدون انهاء الاحتلال اليهدي له " «الدولة الصهيونية، خاصتهم فلا يجدون انسب من دولة فلسطينية تساعدهم على نلك. هذا، مع احترام الاحتمال الاكثر وأقعية، وهو أن على هؤلاء قدول الاحتلال البهودي للصهيونية، وربما التعامل مع احتلال اليهوبية الشرقية لليهوبية الغربية، وتَّفيَاراتهم التَّفَاصنة في سلام مع نولة فلسُطْيَنيَة مَجَاوَرُة، لا تحرمتُهم من حَقوق دينية مُحضة فيها. في المقابل، يخشى ان يبقى العالم العربي المتحرر من مقضية فلسطين، القديمة المعطيات، مترنحاً وقتاً اطول واخطر

في مسرّج ناجح، او فسصل نآجح، لخسيساراته القطربة والقومية الاسلامية وللعروبية الديموقراطية والاستبدادية. "لا يُمكن الاطْمئنان الى القياس العربي على النجاح النسبي المصري، لأنَّ مصر العَّربية اصيلة وْتقيلة بُمَّا يكفي، وهي اشه بد «دُولة - أمة، ذات هوية تقافية عربية، بما مكنها من نقل مسار خياراتها دالقومية، القبيمة ارّاء قَصْعِيةً تَحْرِيرٌ فُلْسطين، الى خَيارات مُقطرية،

جديدة وانجح ازاء دولة فلسطين ستعانى سورية – بالذات – ولبنان والأردن ويدرجة اقلَّ العُرَّاقِ (وَلَكُنْ كُلُ النَّحْبِ العَربية، ومُعظَّمُ الجمهورُ الْعَرَّبِي القومي/ الاسلامي) احری فی ا جديدة.. وليس فقط بصدد طريقة حل مشكلة

وأعمق ستكون التحديات الرهان لرجح بان تساعد دولة فلسطين على حل مشكلة هوية دولة اسرائيل، ما سيساعد

العالم العربي على بلورة هوية حضارية -مؤسسية، قومياً، أسلامياً، قطرياً، بعد قيام بولة فلسطين هناك الحقوق المشية والثقافية القَاسطينيين في اسرائيل، ويصعبُ علاجها أو تلبيتها بيموقراطيا من بون قلب اسرائيل من متولة اليهود، الى متولة جميع مواطنيها، اي دولة ميموقراطية في المضمون الغربي، وليس في الشكل وحسده. وبينمساً لم تعسد دولة فلسطينيبة خطرأ متصبيريا على وجوده اسرائيل، فإن حقوق الفلسطينيين المنية كمواطنين اسرائيلين، غير يهود، ومنساوي الحقوق معنهم. يعني ببساطة أن السالة الفلسطينية ليست، فقط، حقوقاً قومية منقوصة جُعْراقْيا، بل وحقوقاً منتية متساوية لَجِــرْءَ أَخْــرْ مِنَ الْشَــعِبِ الفَلْسَطِينِي فَي اسرائيل... هم قوة بيموقراطية لاسرائيل، ديموقراطية بالمعيار الغربي الصحيح.

سوف تنتصب الدولة الفلسطينية حلأ لفلسطين ولإسرائيل، ومشكلة من نوع جنيد للدولة أو للنظام العربي، ولا يغيد معها التعامل السلبي، لأن إسرائيل المعترفة بدولة السطين والمنسحبة من الجولان، تحتم على سورية اعترافا مردوجاً بقلسطين وبإسرائيل. بعد سبلام كامن ببقيد شاف البغض على قومية الصراع مع أسرائيل، بوجود الصراع الفلسطيني، كانت تلك المضاوف مع سلام بين دولتين فلسطيئية وإسرائيلية لاتبقى هذه منجسرد مسخباوف مع نلك فيان الصسراع الفلسطيني لن يختفي ... لأن الكونفيدير الية الثنائية أو الثِّلاثية سُيغرضها مُنطق السلام والإعتراف المتبايل. تبييو الدولة الفلسطينية انصارا هشيأ

100

.. . _____

Service of the second

100 - -

And the same of

0.5 88 67 ...

. ...

وصَنْيِلاً مَقَابِلُ ثَمَنَ فَادِحَ لَلْصَبِرَاعَ الطَّوِيلُ، كُلُّ السدامات الواعدة العظيمة كأنت هكذا في البدايات الملتبسة والمخيبة للامال الكبرى غير أنها دولة لإعادة صياعة إسرائيل. ومن ثم إعادة صياعة العالم العربي من مهمات صراعه العسكري الفساشل إلى تحسيات الصراع الحضاري. ويقولون في إسرائيل اليوم إنه من الممكن التعايش مع دولة عرفات، لكن مطالب عرّمي بشارة بإسرائيل لكل مواطنيها خطر مثل وجود شاصر فلسطيني عربي يريد قلب إسرائيل عاليها ساقلها.

هذه ليست كماشة حقوق قومية ومنئية فلسطينية تطبق على إسرائيل. هذا افق جديد لصراع سلمي فلسطيني – إسرائيلي... وتحد جديد للعالم العربي. الحقيقة التي يحسبها القلسطينيون، خُلُم وصاً العائبين. إنهم معنيون بالمسالة اليهوبية وحلها أكثر من السائلة القومية العربية، كما هموم إسرائيل القلسطينية، لدى المقكرين خاصة مميزة عن هموم للثقفين العرب.

الدولة الفلسيطينية ليست تسوية منغيرة وجائرة، انها بدَّاية لتحسول تاريخيّ، تنتَّهي. مشكلة إسرائيل الملحة، ويبدأ العالم العربي في تقبيم استحانات تاريخية.

* صحاقي فلسطيني،

حصاد الاسابيع الخمسة الاولى الدستور السوداني: نظرية وتطبيق...

خالد المبارك *

■ تصناعت الجنيل حبول النستور السوداني الجديد في الأشهر الأخيرة للعام الميلادي الماضي، وانقيسه الناس بين مؤيد متحمس ومعارض رافض وحَّائر مشفق، وساد قدر كبير من الخلط حول النوايا والنصوص التي تعبير عن النوايا في نزاع نظري عقيم.

ثم انقضى العام وبدأ التطبيق العتملي للتستثور واتبتحت للمحللين والمراقبين فرصة لرصد الشقة بين الخطة والتنفيذ، بين النظرية والتطبيق. فما هو حصاد الاسابيع الخمسة الاولى للنستور ولد «التوالي السياسيّ، المنبثقّ فسنرقث السلطات النبوة

الملمسيسة التي نُظمت في دآر الرْعيم الراحل إسماعيل الأزهّري، اول رئيس وزراء سوداني منتخب ديموقسراطيساً، وعلى رغم أن الاتحساديين هم الندن نظمهوا الندوة لمناسبة عيد استقلال السودان (الأول من كـــانون الثاني/ يناير) الذي صادف بداية تطبيق الدستور الجديد، فإن كل قسوى المعسار صُلِية في الدَّلْحُلِّ احتشدت معهم لأن المناسبة وطنية عامة. منعت السلطات إبض

الاحتفال الذي نظمه انصار حزب الامة لمناسبة تصرير الضرطوم على يد الثائر محمد أحمد المهدى يوم ١٨٨٥/١/١٦. وهذه أيض ليست مناسبة حربية بل تكسب معنى وطنياً شاماً لأن المهدي الذي ولد ونشبا في أقصى شيمالً البِالاد، استند في ثورته على مواطنى كردفان ودأرفور والنيل الإبيض وشرقي السودان، فوحد بنلك أتباعه متجاوزا الخلافات القبلية والاقليمية وسناهم في دعم الوحدة الوطنية السودانية.

واعتقلت السلطات أربعية وثلاثين من أعضساء حــرَب دحقٍّ، (حسركة القسوى الجسديدة الديموقراطية)، في أعقاب ندوة

الصرب تحت مظلة دجأ التدوير الشقافية، في أم درمان. يرأس هذا الصرب الضائم عدلان الْعَضُو السابِقُ في السكرتارية العليسا للحسرب الشسيسوعي السوداني. وقد انشق عن الحرب في أعقاب انهيار النظام الشيوعي في أوروبا الشرقية والاتصاد السُّوفَيَّاتي، وأسس مع عدد من الشُّسفِين حسرياً لا يؤمن بالماركسية اللينينية على رغم رانيكاليته الجانبة للشباب فصار (بعد زوال شبهة الالحاد ومعاداة الدين التي تكبل خطى الحسرب الشيوعي)، اكثر الأحراب الجنيدة نمواً وسط القوى الحديثة، وتغيد

الأولى ما ورد في تقرير وزعشة منظمة العفو الدولية يوم 1999/1/0 عن استمرار اعتقال محمد محجوب محمد علي (وهو أحسد قسادة الحسرب الشسيسوعي المحظور)، وقد وقع باسم الحرب على المنكرة التي قدمتها المعارضة دلخُل السودانُ في نَهاية العام الميلادي الماضيء رأفضة الدستور المقترح. عبرت المنظمة أيضاً عن قلقها على اثنين من القساوسية السودانيين المعتقلين هما الاب

هيلاري بوما والاب لينو سبت. بعثى هذا ان النصوص التي وريت في النستور عن الحريات العامة وحقوق المواطن لا تمثل حساية في الواقع السياسي العملي، ومن شيأن هذا أن يزيد شكوك المتسشككين في نوايا الحكومة.

استجاب عند من الأصراب لنداء الحكومة وبلغ غند الاحزاب الصغيرة التي سجلت اثنين وعشرين صرباً (أي الأسابيع الثلاثة الأولى). غير أن صفحة الايجابيات لا تخلو من شروخ. فمن بين الاحراب الجديدة حرب سبقته دعايته لأن مؤسسه هو د.

سياسية ومؤتمر صحافي اقامهما

ومن السلبيات في الأسابيع

ماذا عن الإيجابيات؟ رياك مشار الاستاذ السابق في كلية الهنسة، جامعة الشرطوم

حَرْبِ سياسي. الأنساء أن معتقلي هذا الصرب أطلق سراحهم بعد سويعات من

من اصدقاء «الإيغاد» (الهيشة الحكومية المستركة لكافحة الحفاّف وللتنمية) رّار الشرطوم في محاولة لاقتاع قادة المعارضة في الداخل باعتَ بار «التبوالي السياسي، بداية واحتياراً لتواتأ الحكومة، إلا أن قائة المعارضية أوربوا أمثلة كثيرة تدل في نظرهم على أن الحكومـة غيـُـر چـَـادة في تطبيق تعدد سياسى حقيقى.

النضائية لدى التحمع الوطني

يقسمون بعيلاً مقنعاً. الوهن وهو اهم حلقساء الحكومسة في التنظيمي للحربين الكبيرين لا التفياق «السيلام من الداخل، الذي وقع في نيسان (ابريل) ١٩٩٦، يساعد على اقتالع النظام من جنوره بالسرعة للرجوة. وهُذَا ويعتبر الركيزة الأساسية لسياسة الْوهَنُّ الْتَنْظَيِّمِي (فَنْضُللاً عَنْ النِّهُولِ مِنْسَفِّهِ النِّهُولِ مِنْسَفِّدِو الحكومة تجاه القوى الجنوبية المتنافسسة، ويأتي تكوين هذا للحربين الكبيرين) هو المسؤول الحزب بعد عدة احتكاكات بين عن نجاح الانقلاب عام ١٩٨٩ وعن الجانبين انتهت بنزع سلاح معظم حال العارضة في الخارج. إلا أن الجنوبيين المقيمين في العاصمة. الحربين الكبيرين - على رغم كل وقد انتقد د. رياك مشآر «البرناميج تقالصهما - هما عيماد الإسبلامي للحكومة م وقسال إنّ الديموقراطية والاستقرارفي وضُع الغريق البشير غير قانوني، لأن القسانون ينص على عسد المسسودان ولا يتكر إلا مكابر اشتراك ضباط الجيش والشرطة سجلهما في أرساء دعائم المجتمع المدني وحرية الصحافة واستقلال والقضاة في الأحراب السياسية. الجنأمنعنات والقنضناء ولجبراء والمعروف أن الغريق البشيير لا الانتخابات النزيهة. لا شك انهما يرَال عسكرياً، بينما يقف على قمة ارتكيها بعض الأخطاء القادحة

(مُثَلَّا: تُقويض معابلة مجلس وَمنَ الحوادث للهمية أن وقداً السيبادة الخماسي لأسيباب شخصية وحربية مُنيقَّة، الجِنُوبَ، تشجيع نموجبهة الميثاق الإسلامي بقيسادة د. حسسن التَـــرأبي، الحَلل في توازن التحالف بين القوى الحديثة والطائفية السنية، إذ تزايد بإطراد ثقوة الطائقة على حساب المنشقين والنقابيين في قيادة الحاربان عدم التركيبر على التصورات الاستراتيجية الكفيلة ولايفوتنا أننتكر أن فشم باجتذاب الشيباب والطلاب). لذا

فهما مسؤولان عن الأزمة الحالية،

ويتبوقع منهما جهد كبير

الشيارات كشيرة واكشرها

وضوحا هو تسحيع وساطة

دأصدقاء الابغادء لعقد للؤتمر

النسخوري. آڻهم ان تجري حُلفُ

الكواليس مشاورات مكثلة ترجح

كفة النجاح قبل بداية الجلسات.

وليناقش للوتمر تصور الحكومة

وتصبور العارضة والحل الوسط

الذي لا يعني انكسساراً ولا انتصاراً لقريق دون الأخر.

سيكون للتتصب هو الحس

السليم ومستقبل الوطن تحت ظل

ستور يشارك الجميع في تعنيله

* کمائب سمح انی مستنیم فی

وتنقيحه والاحتكام إليه.

لتجاوزها.

شيلا الناطق بلسان زعيم الحزب الاتحسادي الديموقسراطي في الخارج أبلى بتصريح تقي فيه أنّ يكون الحزب قد اجرى اتصالات سـرية مع الُحكومــة في جــدة أو عَيرها، التصريح منهش لأن الاتصالات (سرية كانت أو علنية) لا تعسيب أي حسربه بل تدل على سعة الافق. والحركة الشعبية لتحرير السودان تفاوض الحكومة سراً وعلناً منذ سنوات من دون ان يقلل هذا من أوراق اعتمانها

الديموقراطي لتُعارضُ. خَسلاصـة القول إن التطبيق العملي للنستور وللتوالي السياسي لا يبشر حتى الآن بكثير خير. إلا أن التجرية لا تزال في بدايتها ويقبضي الانصباف ان يتريث المرء قبل إصدار حكم لها او عليها. ثم ان الذين يرقضونها كمذرج للازمة السودائية لا

فركرة القرف المشريف

۱۰ شباط (فبرایر) ۱۹۱۳

مجزرة في غاليبولي وبداية النهاية للامبراطورية العثمانية

الربع الأول من العسام ١٩١٢، كسان زمن البلقان واخبارها، وزمن المسراعات المعتملة في ارجائها، وكأن العالم العربي والاسلامي يشُعرَ أنه معنى بنك كله، لأن عربي البلقانُ كانت، بالنسبة الى الامم الاورورية الغربية التي تستثرها وتشجعها، حروب التخلص من الأمير اطورية العثمانية، خصوصاً بعد ان بدأت تلك الامبراطورية تشفت من الداخل. بشكل عام، كان السلمون، مع تعاطفهم التام مُم العِثْمُأنيين، منقسمين في مشاعرهم معظمهم كان ضد الشعوب البلقانية المقاومة للعشانيين، معتبراً أنّ المارك التي تخوضها تلك الشعرب معارك صليبية جديدة، وجزء من الصراع الاوروبي ضد الشرق وامته الرئيسة (تركيا العثمانية)، فيما كانت أقلية ترى في الأمر مسعى للشمرر يمكنه أن يعلّم العرب درسناً فِي تلك الآونة كان كثير من الشيان العرب يُرسَلون – ويعضَهم يذهب متطوعاً -للحرب الى جانب الاتراك. وكان من شان هذا مضاعفة الاهتماء

العربي العمام بالسمالة. من مثاك كمان ثالث الرصد اليومي لما يحدث، وكان، خصوصاً، تلك الدرن العُميق الذي ساد أرجاء العالم العربي، يوم العاشر من شياط (فيراير) من ثلك العام حيث تناهب اليه إنياء مقتل اكثر من خَمَسَةُ الْآف تركي في الْجُفَارُكُ الَّتِي كَانَ الاتراك يضوف ونها هَنْ البِلْفاريين في غاليبولي. وراى عرب كثيرون ان تلك المعارك كانت غُسراً في غس حيث ان الفريبين إم ينظروا بعين الأعتبار الى السجالات والقاوضات التي كانت دائرة في لندن نفسها حول قضية السلام، في وقت نظر الاتراك اليها بجدية فاسترخواً. ما مكِّن البلغاريين ~ المدعومين من الاتكليز والقرنسيين اساساً، فم رأى الاتراك – من القسس بهم، فكانت تلكُّ الجزرة التي سيجري الحديث عنها طويلأ وسيكتب التأشرون والشعراء صفحات في أبدأء حرَّتهم أرَّاءها. وألحال أنه كان من بين القتلى الاتراك، اعداد لا يستهان بها من المجندين العرب، لكن تباطؤ للعلومات في



مقيضياً لها - اصلاً - ان تصل، زاد الرعب

رعباً والحزن حزناً (في المسورة: قوات

آثارت كل ذلك الحرن والقلق في ذلك اليوم،

لم تكن سرى حلقة في سلسلة. كانت اشد

الحلقات ضراوة لكنها لم تكن اول للجازر ولا

خاتمة الاحزان في ذلك العام. وكان العام

تفسه بدأ باعلان الاتراك في مؤثمر لندن

السلام، قبولهم بالتخلى عن المتلكات التركية

الاوروبية كافة باستثناء النطقة الغربية من

اسطنبول، ولكن بعد يومين وصلت للباحثات

الى مأزق حين زاد الحلقاء من طلباتهم بشكل

جعل تركيا غير قادرة على الاستجابة، وفي

اليوم التالي اعلن الطفاء أن الاتراك خرقوا

الهدنة للعلنة حين هاجموا البلغاريين عند

بحيرة دركوش. وفي ١٧ من الشهر نفسه قام

الصرب بمنبحة ضدّ السلمين هنا بدلاً من ان

يغضب العثمانيون استبد بهم الخوف وزادوا

من تقديم التنازلات ما جعل ضباط «تركيا

الفتاة، يغضبون ويسقطون الحكومة، وقال

زعيمهم طلعت داننا سوف ننقذ كرامتنا

الوطنية أو نموت جميعاً ، وهلك الشعب

التركي لذلك القول، ثم شكّلت حكومة برئاسة

هنا أتى رد الحلفاء الغربيين سريعاً

ومريعاً: المحررة التي ارتكبت بين ٧ و١٠.

شباط (فبراير) من ذلك العام، وسقط

منتيجتها ٥٠٠٠ قتيل واكثر، وكان واضحا إن

ألطفاء تعمدوا تضخيم للجزرة لاقهام محكام

تركيا الجدد، أن المركة جدية وأن الخطابات

الحماسية لن تحل عقدة الامور. ووحدها

الجنرال شوكت باشا.

مهما يكن في الامر فان المجازرة التي

بلغارية تحققل بالنمس والمجررة).

الوصول حاملة اسماء القتلي، هذا اذا كان

التتازلات والاقسرار بالهسزيمة يمكنهسا ذلكه حسبما كتبت صحيفة بريطانية في نلك

أثر انتشار نبأ تك المجزرة في تركيا والعالم العريي والاسلامي، وجد الحكام الاتراك أنفسهم أمام وضع محيّر وخطير، فإما أن يواصلوا القتال بما يحمله ذلك من مخاطر أضافية ومن مجازر يستعد الصرب والبلغار، وحلفاء الغرب الآخرون لارتكابها، وأسا أن يستسلموا ويعطوا الغرب ما يطلب، ومعنى ذلك نهاية الامبراطورية وهزيمة الاتراك

طوال شهرين ثاليين ظلت الحيرة سائدة، وفى الوقت نفسسه راحت المجمازر تتمزايد حاصدة في طريقها مثات المنيين السلمين القاطنين في اماكن بلغارية متفرقة. وفي السايس من أذار (مارس) الثالي كان يور اليونانيين النين هاجموا الاتراك وأخنوا ٢٢ الف اسير. وبعد عشرين يوما استولى الطفاء

وعند بداية شهر نيسان (ابريل) تحرك سكان مونتنغرو بدورهم ضد الاتراك. وراحت الدرب تتصاعد: يقتلُ البلقانيون مسلمين واتراكاً، فيرد السلمون في أواسط أسيا بقتل الارمن، ويوسع الحلفاء من دائرة احتىلالاتهم، ويزداد قلق حكّام اسطنبول، حتى كان اليوم التالاثين من ايار (مايو) حين اعلن أن مباحثات السلام قد نجحت وأن الاتراك وقعوا لخيراً تلك الاتفاقية التي تنهي حرب البلقان. يومها تنفس الكثيرين الصعداء، لكن الكثيرين كانوا، كَتْلُك، يعرفون أن الصك أنما كان أعلان نهاية الامبراطورية العثمانية.

ابراهيم العريس

شخصياته التي يحمل همومها. إن شكل التحقيق في رواية

والجبل، – بسقيه الجنائي

والاجتماعي - كان جديداً على

الرواية العربية انذاك فالراوي

هو نفسه المحقق الذي اوفيته

النبابة الإدارية للتحقيق مع سكان

قربة (الجرنة) التي بناها المعماري

حسن فتحي النبن رُفضوا الإقامة

بحجة أن بيوت القرية لا

تُناسُب بِــهم في حين انهم لا يستطيعون التفريط في القابر

آلتى كأنوا يقيمون بيوتهم عليها

لهذا الموضوع، أما شكل الرواية

الصوتية دالرجل الذي فقد ظله،

فلم يكن معروفاً من قبل في

الرواية العسرييسة، بمعنى انذ

نستمع الى اربعة اصوات شهود

على الحسنت نفسسه. وان نرى

الحنث الروائي عبر إحساسهم به

ووجهات نظرهم كأطراف مشاركة

فنه، وهذا ما يختلف عن استخدام

ولورانس داريلء للشكل تفسي

لم يكن أنسب من هذا الشكل

في الجيل.

الراحل على لسان قارئيه وعارفيه أعمال فتحى غانم: هل أثرت أشكال الرواية أم موضوعاتها؟

● رحيل الزوائي للصري فتحي غانم اثار سجالاً تقافياً بدا بأعمال الكاتب نفسه واتسع منها ليشمل مسائل تتعلق بالرواية المصرية والعربية عامة. وكان طبيعياً أن يتسم هذا السجال بالنظر الى ما تتسم به كتابات غانم من خلافية لدى قرائها جعلتهم يقفون مواقف متناقضة من اكثر اعماله. هذا الامر كان من بين اسباب عدم رد الروائي الراحل الي مدرسة بعينها أو وضعه في موضع محدد من التصنيفات المختلفة للرواية العربية. والصياقه أجرت لقاءات مع روائيين ممن قراوه وعرقوه، لإضاحة سيرته روائياً وصحافياً وإنساناً.

١٩٦٧ بما فيها من صعود ثورة

يوليو وتوقفها ثم انصدارها

وواقع تاميم الصحافة والتنظيم

المنظومة هو دالافيال، عام ١٩٨١

وهذا يتابع فيه الواقع وتحولاته

في منتصف السبحينيات على

وجِّه التقريب، الَّي نشاة

التنظيمات البينية للتطرفية

والثلاثة اعمال بينهما من الترابط

اكثر ما بينهم من الاختلاف. وظل

فستسحي غانم يتسابع هذا الواقع

وتحولاتُه في مقليل من الحب كثير

من العنف، آلتي تصور ما نسميه

نثاب الإنف تأح. وفي عام ١٩٨٦

نشسر روايته دينت من شسيسرا،

وناقش فيها مرة ثانية قضية

التنظيمات الدينية المتطرفة، ومن

خلال مناقشته لهذه القضية قنم

شيئأ مهمأ وهو تصويره تحياة

الجاليات الاجنبية التي كانت

تعيش في قاهرة الثلاثينيات

ورواية داحسد داوود، عسام

١٩٩٠ كانت مصاولة لتصوير

العنف الذي مارسته الجماعات

الصهيونية في فلسطين قبل قيام اسرائيل وبعدها مباشرة.

وهي دقطُّ وقَــار في قطاراً وهي تختلف اختلافاً واضحاً عِن بقية

اعماله السابقة. وأيضناً مَأْرِسَ

اشكالاً اخرى من الكتابة ومنها

السيناريو (سيناريو الطلقة) وكتب ليضاً الب الرحالات مثل

والنصر، والضاً جمع عبداً من

مقالاته في كتاب اسماه «الفن في

حياتنا، يتناول فيه عبداً من كبارً

فنانينا مثل أم كلدوم وغيرها.

وأخر كتبه «معركة بين المثقفين

والدولة، عام ١٩٩٥. ولكن أكرر أن

انْجَازْ فتحي عانم الروّائي هو اهم

...بين الرواية والصحافة

انا اعتبر فتحي غانم من أكبر

المواهب الروائية ألتي عرفها

الوطن العربي. هو روائي مندفق

وعَالِمُ غَنِي جَدًّا كَشَفَ مَا يِدُورِ فِي

كواليس ألعمل الصحافي على

رغم أن هذا العمل أضر به كميدع

رُوائي كبير. فنصاحه في العمل

الصحافي جاء على حسأب عملة

الروائي، ولكن هذا لَّا ينفي بالطبع

انه كانَّ من الرى الروائدينُّ موهبةً

فاروق عبدالقاس

انجازاته.

اخر رواباته كانت عام ١٩٩٥

والإربعينيات.

العثمل الشالث المرتبط بهذه

الطليعي وسيادة الأجهزة..

🗖 القاهرة – والحياة،

....

عورس سيسته

5 Care and a

a mark gar for the

ووالمراسر فداغوا

بالانتجاب وهنها عار

مريارات ليستقي ليميها ياريية

المستعار بارتكوني

A ...

harine in

·

Mark To St.

والمنا وتعب للدعلي

سيقة في تعددالأصوات 🗷 اهم انجازات فتحي غانم

هي انجسازاته في الروايَّة النه مارس أشكالاً مختلفة من الكتابة وقدم حصياداً في القصية القصيرة (حُمس مجموعات). لكن الملاحظة الاولى انه يوجد أصرق حوالي عشرين سنة بين المجموعة الثانية والمجموعية الثالثة وخيلال العشرين سنة كان فتحى غانم قد نشر عبداً كسيراً من اهم اعماله الروائية التي تشرها بتاريخين تاريخ نشسرها للمسرة الاولى مسلسلة في المجلات الاسبوعية ثم تاريخ امسدارها في كـــــاب والمعتمد للدنا هو الكتاب والحبل، كانت روايته الاولى وقد صدرت عام ١٩٥٩ وكانت تعتمد على تجربة ذاتية عاشها عندما كان يعمل مفتشاً وسافر الى قرية والجرنه، في الاقصس التي بناها المهننس حسن فتحي وكان الاهالي يرفضون ان يسكنوها لأن عملهم مرتبط بالحفر داخل الجيل

للعثور على الكثور. هناك روايتان ليست لهما اهمية في تاريخ فتحي غانم الروائي: «الساخن والباردّ، ودمن اين، لكن العمل الذي لفت الانظار هو درباعية الرجل الّذي فقد ظله، وصدرت عام ١٩٦١ – ١٩٦٢.

وهذه يتناول فيسها الواقع المصري وتصولاته فيماين التاريخين اللنين حبيهما محمد ناجي احد رواة الرباعية ما بين .1907 - 1977

وفتحي غبانم من الروائيين المهتمن اهتماما بالغا بالشكل آق البناء الروائي على رغم ما يبدو منْ تطويلُ أو استطراد في بعض اعماله. بمعنى أن دالرباعية، وإن كنا نعرف لها سوابق مثل رباعية الاسكندرية لدرايل والصنخب والعنف لفوكنر، تبقى روايته اول رواية عتربية تستخدم تعدد الإصوات على هذا النحو، ثم انها قيمت تكنيكاً لا يكاد بلتفت اليه احــد بمعنى انه سبيق في هذا الشكل نجيب محفوظ وجبرا

ابراهيم چبرا۔ انن نعبود التبايعية تحبولات الواقع المصري في أعماله. هناك علاقة بين رباعيته ورواية رزينب والعرش التي يتابع فيها فتحى غَانُم الواقع وتحولاته الى ما بعد

الروائي العربي.

تحن ورواية العالم اول مسا يتسبساس الى نھنے بالنسبة الى فتحى عَانم هو انه احد الذين برعوا فيما يمكن ان اسميه بالرواية الصحافية واقصد تلك الروايات التي كانت تنشير مسلسلة في دروز السوسف، او غيرها وكائت تجنب القارئ يما النوع من الروايات لكن لاشك بانه سناهم مع تينارات عندة في تمهيد الشارع الثقافي ليتلقى اية تحسيدات اخسرى، في اعساله الاخسرة صاول فتحي غانم أن يتحفف قليلاً من وطأة الحدث أسبياسي لي ستطيع ان يكتب الصيباة من منظور اوسع. وعلى المعيد الشخصي فإني اقتربت من الراحل في مسوَّتُمرَّ الرواية المصرية المغسربيسة في الدار البيضاء وتلمست عن قرب قلة كلامية مع شيدة وقيعية. وكل ميا

همها الإنسان اكثر من الوقائع اليومية الساخنة.

منتصر القفاش

مقتحم الأبواب الصلية فتحي غانم كان الخطوة الموازية ليسوسف الريس، هذا في القصَّة، وَهُذَا فِي الرَّوْالِيَّةِ فِسَحِيٌّ غانم فتح صفحة في الحياة المقيقية للبشر في دالجبل، والجِبل تقترب من اغوار منطقه لا ترال تضرب في اعساقنا ولم تقترب منها الأعمال الإنداعية بالشكل لللائم لأهميتها. «الجيل» تدور حول تجربة حقيقية في قرية «الجرنه» النمونجية التي اقامتها الحكومة لكي يسكن فيتها ابناء الجبل ولكنهم رفضوا السكن فيها لأنهم مرتبطون بأعسالهم داخل الصحراء، لذلك يمكن ان نقول ان فتحي غادم بخّل بهذه الرؤاية عالمًا انسانياً حقيقياً ومهمشاً، صحيح أن يحيى حقي سبقه إلا ان النقلة الجماعية أول من

احدثها هو فتحى غائم. لذلك يمكن أن نقسول بغض النظر عن صلابة الابواب يكفى ان نجد عاملاً ماهراً يجيد فتحها مثل

ابرهيم غبدالمحيد

الحرص على الإستقلال

والصحافة.

14,67 17,-7 16,77 17,17 7-,11 14,60 17,14 17,7-

A,11 3 1,11

* تقويم المركز الاسلامي في أخن - للانيا .

ولعله اول روائي تناول ظاهرة الارهاب الديني قبل ان يلتقت

فقد كان فتحى غانم عزوفا وزاهدا محبأ للمرح والدعابة ومن الاشياء التي المشتني انني صاحبته في رحلة وقابلنا أحد لأعبى الشطرنج الروس وبمجرد ان جلس فتحي غانم ليلعب معه قال له: هل انتُ فتحى غانم المصري فاكتشفت انه يتمتع بشهرة في لعب الشطرنج ليست في مضر وحدها ولكن في العالم بأسره وإنا افكر الآن في وسيلة أو مؤسسة تجمع اعماله المهمة وتصبرها حتى تتعرف الإحسال الجسيدة على اهمسته ومكانته على خسارطة الإبداع

جمال الغيطاني

توفيره له من سيرد لا يمسيد توقعاته ورغم اختلاقي مع هذأ انكره عن رايه في الكتابة الحديدة انها تِفْتِح طَرِيقًا في الكتابة لم

تتكشف بعد بشكل كافّ. وبالنسبة لإسهاماته الاخيرة في مُحِال الثقالِ الصحافي فقد كأن يؤُكد دائماً على اندا يجب ان تهيئ انفسنا لبخول القرن الواحد والعشيرين، وكان هذا ما تشغله حــتى فى احــانيثــه العبانية. وبالسببة لأعماله فانا شخصيا احب روايته دالجبل، التي كانت اسِ تَـكُنْ آئِيـةِ فَيْ وْسِطِ اعْبِمَـالهِ الروائية الشعولة بالتاريخ للواقع الاجتماعي والسياسي حيث كان

فقط عندما قرأت مقالته عن عبدالطبيم عبدالله. أيامها غضبت من فتحى غائم تعارفنا ثانية في «الْجِيلِ» وأمام «الرجل الذي فقد أظلهم ولكننا تعارفنا التعارف الكبيس في روايسة اثلك الإيامة تابعته عننما كان رئيسأ لتحرير جريدة دالجمهورية، وتابعته بعد نك وكان البه يتسع في عالم وموضوعاته بينما تنحسر فنيأته ظلت بتلك الإيام، علامة من الماضي السعيد والي جوارها بعض اخواتها. الاسم الروائي الثاني بعد نجيب الروائي شبييد الإهمسال لفنه، ثم وكنائه الروائي العنارف والعنازف والزاهد وغير الراغب في الحقاوة

محمد مستحاب

استبصارالحناشة ثانية مثلك الإيام، سوف اقراها. فتحي غانم مؤسس كبير من مؤسسي الرواية العربية، فهو من آباء الحداثة في الرواية وفي وقت مبكر، منذ أن خُرج على القَّاهرة والمدن والريف التقليدي الى بيئة بكر في رواية «الجبل، وهو مجدد في كل رواياته، ومنذ نهساية الخصسينيات عنسا صدرت دالرجل الذي فقد ظلهم ويتمير بأنه في الوقت الذي ارتكن معظم أبناء جبيله الى ألواق الاشتراكية تمين بالاستقلال وفهم الأبعاد الإنسانية الرحية وباللغة السهلة للتماسكة، كما أنه مباحب استنصارات ريما لم يتنبه اليها النقاد حتى الآن، وفي اعساله استبصار مبكر بألعثف في المحتمع المسري وروايت والأفسيال، أبرز عسلامية على الاستعضار كفا أنها عمل حداثي بالإضافة إلى البنيات الجنيئة التي نحتها في فنه. وفي جانب أخرمن جوان كتابات فتحي غاثم نحد أنه كشف لنا كواليس عبالم السينما والنجوم

كان فتحي غانم شخصية فريدة مستقلة ولم يكن يهتم

واستطاع ان يحسافظ على استقلالمته وكثلك كان في عمله وبالنسية للجائب الشخمي الصحافي استطاع أن يُكسب

الجميع برغم حرصه الشييد على استقلاليته وبالنسبة لي فهو رائد كيتير من رواد الرواية العربية استطاع أن يخلق لنفسه طريقاً شاصاً وإن يبتكر اسلوبا مميسزاً في الابداع الروائي لا ينتمي الى الواقعية التقيية ولا الى الرومانسية ولا الرمزية ولكنه يجمع بين عناصر من نلك كله. ويشكل قريد يكشف عن أضالة وموهبة وستظل اعماله الروائية الكييرة مثل والجبل، ووالرجل الذي فيقيد طله، وتقليل من الحب كثير من العنف، علامات بارزة في تاريخ الرواية المصرية والعربية

س تلك الخصائص التي اشرت لليها ويسبب عمق بظرته وقدرته على التحليل الاجتماعي

بهاء طاهر

مفكر الثورة وناقدها برحيل فتحي غاتم رحل احد الذين شاركوا في تاسيس الرواية

الفلسطينية وعلاقة الاقليات مثل

اليهبود والطليان واليبونانيين

ومدى تأثيرهم في الصياة

المصرية. وثلك في روّايته ببنت من شبيراء وما لا شك فيه إن

رحيل فتحي غائم في هذه الأونة التي بدأت تشحب فيها الساحة

من الاسماء ذات للهسمات

التاريخية الكبيرة، يعدّ استكمالاً

اللحزان التي صاحبت رحيل

توفيق الحكيم ويحسيي حسقي

فنه في "تلك الأيام"

تعارفنا صدفة وعلى الورق

كان يخايلنى دائماً وكانه

والتبجيل وعندما تعرفت اليه

فعلاً ويداً بيد، كان عضواً بارزاً

فى نجنة التفرغ بجيد الإنصات

ويجيد الصمت وعندما تركت

اللجنة كنت اسفأ علمه فقط لأنه

احِمل اعضائها، اظن اننا سنلتقي

كشيرأ على الارض وسنوف اقرآ

صانع الأشكال التعايرة

قد استفدت، بل تعلّمت الكثير من

تجليات الشكل والمضمون عند

الروائي الكبير طقتمي غائم،

فلعله من المعسروف لكل قسراء

الرواية العربية أن فتحي غائم

بعثير أحد أكس تجلبات الشكل

الفني في الرواية العربية. أننا إذا تتبيسفنا روايات

والجميل، ومن أين، والسماخن

والبسارده ترينب والعسرش

«الأسيال»، محكاية تو»، «بنت من

شينسراء واحتميد داودم سيت

الحسنء دقط وفار في قطاره بل

وفى قصصه القصيرة القلبلة

رستور صعيد محبب، وإن بعض

الظن إثم.، إذا تتبيعنا هذه

الإعمال يسهل علينا اكتشاف أن

كل عمل منها يعتبر تجرية جديدة

وغير مسبوقة في الأشكال الفندة

كان أنتجي غانم على قدر كبير

من الجرأة في الاطاحة بالأساليب

الراسخة مع احترامه الشحيد

للكلاسيكية والكلاسيكين وكأن

مغامراً تقتحم مجاهل كان يدرك

بحسه القطري أنها - على الأقل -

بالنسبة للرواية العربية.

من الضروري أن اعترف بانني

عبدالمتعم رمضان

سعيد الكقراوي

ويوسف ادريس.

والنفسي لشخصياته.

تقريباً في درباعية الإسكندرية، أميا الشيكل في دنلك الرائحية، العربية الحبيثة. فتحي غانم منذ فإنه فريد وفذ، ولا اظن انه سكن ان يتكرر بهنه النقة في روايات انطلاقت الاولى في دالجبل، اخرى، لأننا نرى رواية كبيرة وحسبتى دحكاية توم تأسس بأحداث مهولة وشخصيات ثرية مشروعة الروائي عبر محاور ومعقدة ومركبة، كل نلك من خلالً اساسية، تاملت وطرحت الاسئلة تقاط بصيدها أحد المؤرخين أو عن مستخيرات الواقع المصري أحد الكتَّاب في حــيـــاة أحــد والواقع العربي في خمسين عاماً. الارهابيين، وفسيها تتدلخل المنكرأت بالفحسول للكتبوية، لإيجابيات وسلبيات ثورة يوليو بأعتباره احد النين ساهموا في بتيارات الوعي لدى روجة المؤرخ تكوينها الفكري والإبداعي وتم ولئيه، يأوصنافَ الضارج والداخلَ نلك عبر روايتيه الهائلتين تزينب بتداخلات فنية حققت تجليلات كاشفة للحدث وللطبيعة ولأعماق والعرش، ودالرجل الذي ققد ظله، الشخصيات بصورة تعجز عنها ثم دالافيال، وايضاً عبر اعمال عديدة. كَانَ ناقداً لمجمل تصورات الأساليب التقلينية المستقرق وقس على ذلك بقية أعماله التي لم هذه الشورة عن الواقع المصـري ينصفها النقاد حتى الدوم. وكان نلك في دالافسال، ومحكاية تُوء. أَنضَاً كَأَنْتَ احد اهم الهموم الكبيرة التي طرحت على مشروع فتحي غانم الروائي القضية

فتحي غانم ربما كأن الوحيد بين الروائيين الذي اهتم بكواليس الصحافة المصرية وكشفها، وقدم عالمها في بانورما تاريخية غذة في «الرجل أَلدِّي **فَـقِـ**د طَلَّه» و درّينبّ والعرشء ومجموعة قصم الأخــيـرة وكــــيــر من رواياته الأخرى، استفاد في ذلك – طبعاً – من تجربته كصحفي اقترب خيلالها من مواقع صنع القرار السياسي ومن كواليس السياسة المصرية وعلاقتها بالصحافة وقد افاده كل نلك في أن يكشف نلك الاجتنياح الغوغآئي الذي أصاب الصحافة المصرية بعد تأميمها، ونتيجة لانتشار التعليم بالمجان حين نخل المهنة الكثيبر من العناصر الانتهازية التي اضرت بالمهنة وشرفها، منذ أن أصبحت الصحافة قصيدة ملق للحاكم

الذي يملك الرفت والتعيين. وأما الصحفي فتبحي غائم فانه چنزء منهم جداً من تاریخ الصحافة العربية المعاصرة. لقد كان أهم العناصر التي لصنغطت لهنه للهنة بدورها السياسي والإجتماعي كقائدة للتنوير وصانعة الرأي العام. وحينما عُين رئيسا لتحرير مجلة اصباح الضير، التي كنان قند شارك في تأسيسها أتبع طريقة لا أظنها كانت معروفة، ولم تتكرر من بعد كاسلوب رفيع وفريد يمثل بيموقراطية التحرير، حين اختار كوكيه من كيار المحررين وأسند اليهم رئاسة التحرير بشكل فرعىء بمعنى أن كل واحد منهم يرأس تصرير عدد من اعداد المحلة ويكون معروفاً لديه موعده، فيستعد له. حين نتنكر هذا نعرف لمآذا نقنت مجلّة وصباح الخير،

في عهده قوية وعلى نرجّة كبيرة

من الحيوية والتالق.

قَسَّر لي ان اقترب من فتح غائم في السنوات الأخيرة منذ انْ شرفت بعضوية لجنة القصبة بالمجلس الاعلى للثقافة التي كان مقررأ لهاء فكأن الظروف عوضتني عن امل تمنيته وانا شباب وهو انْ اعمل تحت رئاسته – محرراً – في مجلة مسياح الخيرء فأذابي اعوض عن ذلك الأمل بمراملته في لحِنْةُ القَصَةَ، مما كان يشعرني بكثير من الرَّهو والشرف. في هذه الإثناء تكشفت لى ابعاد شخصية فتحى غانم الرائعة والبديعة والتي استطيع ان الخصها في عبارة ولحدة أقول فيها: إنه كان يمتلك مقومات العملقة، حيث العمل هو الإساس في الحياة دون انتظار لأي عائد، وكان شعاره، من انقطع لشيء فعليه اصلاحه وإلا فعلى الدنيا السلام. وكان صبوراً حمولأ يكره الاشفاق والمواساة ويمسيه الهياج اذا انت ابديت له اشفاقك على مرضه، وكان في كل اجتماع هو اول من يحضر، وآخر من ينصرف ويقرأ الأعمال المقدمة للمسابقات التى تقيمها اللجنة وهو في (عـرٌ) الْمَرض، لا لشيء إلا لكي بشاركنا فيها مشأركة إيجابية ولكي يكون ضميره مستريضاً أذا حكم بالفور أو بالإخفاق.

رحم الله افتحى غائم، وأسكنه فسيح جناته. خيري شلبي

أمكنة مختافة

■ موذا أحدُ الاستلة المؤثّرة على الثقافة العربية في نهاية القرن. لنتجنُّب النُّفور. ونحن نعاودُ التأمل في سؤال اللغة. بعد أن أصبح سؤالاً موجِّها لتقاشات موسعة. في أكثر من منطقة عربية. منذ التلث الأخير من قرنتاً. نقاشات وسجالات كانت لها جنورها في نموذج تحديث الثقافة. ولكنه لم يُقصع عن صياعاته الأكثر وضوحاً. إلا بعد أستقلاًلات أغلب الدول العربية. وخصس وصاً في البلدان ذأت التاريخ الثقافي. اللَّغوي. العصيُّ على الاختزال. إنه السؤال الذي يعصف بالأجوبة التبسيطية. ويُسقط القناع عن مأساةً لم نستطع مواجَّهِتُها. جماعيّاً. بما يجب أن نواجه به حاضرنا. أي ماضينا ومستقبلنا. في أن مهما حاولنا أن نبرر الوضعية التي نعيشها بعقولات لها أسسها السياسية أو الثقافية.

والمينية أحياناً. إن كان الواقع يفرض علينا التعامل مع السؤال كجزء من الواقع فذلك يؤدي. فوراً الى العُبول به. سؤالاً. لا يتعارض مع ما نختار أن نكون عليه. وهو الى ذلك لا يتعارض في شيء مع اعادة طرح ما فضَّلْنا كَبُّتُه. وإرجاء الحوار العلنيِّ. الجماعيِّ. صوَّلَه. بمسؤولية تتجاوز التراضي السهل. أو البحث عن الهروب منه. بخطاب لآيعير الستقبل أهمية. فنحن ملزمون بالتخلي عن سُلوك المتجاهل. أو اختيار ما اختاره السابقُون علينا. يونِ القدرَة على نقْضه أو تأكيده. بوعي يختلف عماً تم به إقرارُ الاختيار. وقت بناء نموذَّج تصديث ثقافتنا. مصدر أو العراق أو الجزائر أمتلة للأوضاع اللغوية والثقافية التي يمكن أن تنطبق على سائر البلدان العربية. مع تلوينات طفيفة. وهي جميعاً ترفع السؤال الى مستوى ما انشخات به ثقافتُنا في هذا القرن، لقد مضى العهدُ الذي كان فيه السؤالُ يدلُّ على نعوب. ذات تاريخ. مقيت. ومنها الزُّنْدَقة. كان الخروج على الإجساع. زندقة. إعلان الراي المعزول. زندقةً. التشكيكُ في السلمات. زندقةً. وهي تُفضي الى اتّهامات. تخرج من الديني الى لياسي. ومن الوطني إلى التامري. تاريخ لا ننساه. ومن الأفضل تجنبه نهائياً. حتى نواجة ما علينا أن نواجه. من أوضاع الثقافة العربية. عهدنا الأن. لا يتميز فقط ببروز وقائع دولية يصعب التخلصُ منها. ولا بوقائع جهوية تفعل يومّيّاً. فينًا.

ثمةً إيدالً عنيف. في الثقافة العربية الحنيثة. بالمقارنة مع نَسنَق الثقافة العربية. القديمة، وسؤالُ للغة أحدَ ملامح هذا الإبْدَال. لقد جاء امتِيانَ اللغا العربية الفصحى. في سياق تاريخي دبيثٍ معقيد. له من المحلى بقيدر منا له من الدولي أ الأروبيِّ. تلك هي مسالة القومية. كما عبرتُ عَنِ نفسها منذ أوأسط القرن التاسع عشر عربيا مواجِّهةً للسيطرة العثمانية. التتريِّكية. ثم اقتفاءً أثر القوميات الأروبية النَّاشئة مع العصر الحديث. حيثُ أصبحت فيها الوحدةُ اللَّغويةُ لكلُّ بلد من البلدان الأروبية لصيقة بالوحدة السياسية. ويظل الأنفصالُ عن اللأتينية. بالسبة لأغلب الأروبيين

بل هو أيضاً يتميّز بمراجَعة السلّماد. أو على

الأقل. الإقرارُ بأنها ليست السلمات الوحيدة.

والى هذا ينتمى نموذجُ التحديث اللغوي. وصلته

بيناء النموذج التقافي.

مصدر بناء وحدة قومية حسية. ردُّ الفعل منَّ ناحية. واختيارُ النموذج الوحموي الأروبي، من ناحمية ثانيمة. لم يكن يستجيب للأوضاع العربية. لا سياسيًّا ولا تقافيًّا سياسياً لم تكن البلدان العربية قد تبنُّت بعدُ فكرةً العروبة. التي هي فكرةً حديثة. كما كانت وما تزالٍ. تعيش تحِبُ الهيمنة الأجنبية. التعددة الْتُجاه. وتُقَافِيّاً. كانت البلدان العربيةُ اكتسبت تاريخاً يستحيل اختزاله الى نموذج واحد. هو الذي تبلور في مصر على يد كل من المسريين والشَّاميين. فألتاريخُ الثقافي. في المغرب. مثلاً متلازم والتاريخُ اللغوي. وهو أبعد عنَّ أن يجعلُ من النموذج الممري. جواباً على استلت. الشخصية. ما نقوله عن المغرب صالح بالنسبة لسورية أو الجزائر أو اليمن. وهي بلدان لها تاريخ ثقافي ولغوي يحتفظ بسمات لم نعد نجرق على اعتبارها أوهاماً. فيما إصدار حكم الزندقة لا يفيد

في إلغاء هذا التاريخ. لكن الغريب مو أن الاختيارات الموجِّهة لسياسة النول. حسب النساتير، أو حسب البرامج القررة. لم يحلُّ دون إبقاء القنصايا التاريخية معلقةً، في مكانٍ ماً. من تنبير الشُّأْنِ السياسي. الذي هو المثلُّ لما يشغل أصحاب القرار. ولنَّلك فأن إبعاد التحديث الثقافي عن لشروع الدولة العربية ظل متاثراً بإبعاد كلّ ما يتَّصل بهذا التحديث. ومنه الوضعية اللغوية. لا تكتنب أكثر من حلود الاكتناب. فذلك ما لا يفتع نافذةً. ولا باياً. لك أو لسواك. إن الشان السياسي العربي بحِدِّ ذاتهِ يطرحَ أسئلةً منذُ عقُود. وهو ماً يمكن للتأمل فيه أن يرصد حصيلة قرن بكامله. بل حصيلةً ميلاد الدول العربية الحديثة. بخصوص منفيةً وم المواطن أو المُواطنة. منا دام الوطنُ. هو المفهوم المركزي للنولة الحديثة.

(٢) رد الفعلي إنن أو النموذج الوحدوي الأروبي. يفعلان سلبياً: في تاريخنا الثقافي الحديث. ونحن مُلْزَمُون بالتَّامُل. في ذلك. رغم أنْ صوت الرَّابِعين نشيط بإسم الدين. هذه المرة. ولكننا لا نذهب الى حدّ رفض الحوار المعرفي. كلما تطاب الأمر ذلك. لأن تجديد الوعى بالوضعية اللغوية. يتطلب معرفة موسَّعةً وقدرةً على الصوار، قصدتُ بالمعرفة -

الموسعة الاطلاع على الوضعية الثقافية للبلدان الإسلامية. في تاريخنا القديم والحديث، مثلما يتطلُّب استكثبًاف المناطق المعتمَّة في البلدان العربية ذاتها. لغويّاً وثقافيّاً. وهو ما لم نهتم به. لقد جاء تحديثُ الثقافة بنمونجه اللغوي. على يد النَّحْبة المُثقفة. كما على يد الدولة. وظنتًا جميعاً أن لهذا النموذج حقيقةً لا تعلو عليها الوقائع. فكان اطمئنانُنا. نهاية المعرفة. فيما الوقائع تكذّبُ النموذجُ وتكنُّبُنًا. ونحن لا نجرقُ على إبدال الرؤية.

في أفق مستقبل. حديث حقاً. من الغريب أن نعثر في تاريخنا الثقافي. على وجود اللغة العربية الى جانب ما يسمى الآن. باللَّهِجَّات. المحلية. وما هي كانت تُسمَّى كتلك. ولا يجبُ أن تكون. الأن. وتلك اللغات المعرفية. التي كانت. في القديم منتشرةً بهذا القدر أو ذاك, مثل اليونانية أو السريانية. لها ما يماثلها. في العصر الحديث. مع اختلاف الوضعيّة. حيث في السابق كانت هاتان اللغتان ميتتبين. فيما اللغات العرفية

في عصرنا حيَّةً. ولها السيادة على العربية. نلك الغريبُ سابقاً. لم يكن غريباً. ونحن نرفض أن ندرس بدقة ما كأنت تمثله كل لغة من تلك اللغات في حياة الثقافة وحياة الناس. أدبُّ بكامله. أنتج بأغاتنا المطية، حتى أصبحت مذه اللغاتُ معمُّوغَةُ باثر الذَّوات. لم تكتسب قواعدً نحو ولا صرف. ومع نلك فهي وصلت الى مرتبة عُلياً مَن النَّدُّت والصَّقل. وفي التّعبير الأنبى طَلَّتُ حدونُها مرسومةً. الشعرُ. السردُ. الأمثالُ. أهمُّ تمظهراتها التعبيرية. وكان طبيعياً أن تأخذ اللغات وضعاً مغايراً في أروبا. وهي في النهاية رسمت لغة على حساب اللغات الأخرى. المحلية والمذابع الثقافية التي عرفتها أرويا بإسم توحيد اللغة لا نهتم بها كثيراً. رغم ان تقدم ما نعيد به قرامة الأوضاع اللغوية في أرويا. والنقاشات والسجالاتُ التي عرفناُها. نحن. في عصرنا. الحديث. طويلةً، لكنها تظل. في النهاية. من دون تأثير. بسبب البنية السياسية. والإيديولوجيّة. للعالم العربي. والهيمنة الأجنبية. ذات الأتُّجاه

أما اللغاتِ المعرفية. فهي تأخذ نسعًا وسياقاً جبيبين. كليّة. أن الإنكليزية. هي لغة المعرفة. في زُمنناً. لكنها. أيضاً لغة الاقتصاد. في زمن اصبح العالمُ يتكلم لغة الاقتصاد. قبل أي لغة ثانية. دونَ أن يعني ذلك أنّنا سنعْثرُ في لغة الاقتصاد على ما يُصافظ للإنسان على إنسانيته. لغة الاقتصاد. مقتصرةً على فِئة تتحكم في مصير الأمم والشعوب. المنافعُ. هي الوضوحُ الأول. لما يفعُّلُهُ الاقتصاد بنا. والفقر الذي تتنامى منسيه. في القارات أجمعها. هو الوحش، الذي يقنعُمُ الاقتصادُ. علماءُ الاقتصاد. السيطرونَ على الاقتصاد. هنيةً لبشرية نهاية القرن.

الجواب الوحيدُ. الدُقْيِقةُ. كما نضيتُها خطاباتُ التحديث. في العالم العربي. في اختزالٍ الوضعية اللغوية. لا يُراعي ماضياً ولا مستقبلاً. وهما ينعقدان في نقطة ألحاضر. يكاد العالم العربي يتفرد بهذه ألوضعية المركبة. لكنه لم يأتفت الم يِ أسيا، وهو يختار نمونَجُه. ذلك ما يأخذ صنَّة المُّمَّكِن وغير المُمكن. فالنموذج التحديثي مس من النموذج الغريي. كما هو مستقى كُرِدٌ فعلٍ ضد التتريك أو ضد الهيمنة الأجنبية. حيناً. بأسم القومية العربية. أو بإسم النين، كما هو الشا بالنسبة للمغرب العربي (إلتي تعفل ضمُّنَّه مصرً). على الأقل. حيث القوميُّ ثوام النيني. ومع نلك فإن اختياراً كهذا. في الغرب العربي يحمل تناقضاته المُنهلة. فيما هي تناقضات الأَخْتيار القومي لم تلبث أن تنفجر. وخاصة في النصف

الثاني من هذا القرن. وما نعيشه اليوم. لغوياً. لا ضابط ثقافي له. الضابط المُحتار هو الصلحة السياسية. اسبقية السياسي، دائماً، ولنترك المصائر تتدحرج على أرض حلول مؤقّتة. لا حسم فيها. قانونيّاً. وانكُن الإجراءات مربعة حسب. حقوق التداول اللغوي. تمتلىء النساتير بما يوافق المطحة. ويجري نهر الواقع بما يشاء. وكلما تعرضت المصال السياسية لخاطر. كان اللجوء الى ما يفضكه السياسي. مبرراً، قانونياً، وبستوريّاً، ويمثّل هذه الحكمة. آلفاسدة. نستقبل قرناً آخر. حكمة تقود العرب الى المزيد من التفسيُّخ. قبل أن تقودهم الى

وضوح في إنشاء دولة ويناء شعب. ويخلاف نلك هناك اختيارات لغرية. تُحانيناً. لم تتريد إسرائيل في اختيار العبرية. الَّتي أحيَّتُها، بعد موات. إنها لغة الحياة اليومية. لغة السياسة. والتعليم. والثقافة. والاقتصاد. هي اللغة التي تركت شعبها متماسكا كما قال بنك رئيسَهَا، وإنا في الهند، نموذجُ مُختلف، له تاريخُه، المركب. أيضاً. بتعدد اللغات المطية. باللغة الوطنية. واللغة الإنكليزية. ولكل من هذه اللغات حدويها الجغرافية. وحدوبها السياسية والثقافية. نمونجان. يحانبان. اللأقرار العربي.

إثارةُ ســـؤال اللغــةُ. لا يدلُّ على حنين. أو تنصلُ. أو تراجع. لا شيء من نلك. إنها وإقعية التعامل مع الوقائع كما هي، بصيغة ترغض ان تستمر السياسة أو الإيبيولوجيا مُخْضِعتين لما لا يسْتَجِيبُ للخضوع، فلماذًا. نرفض دائماً أن ندسم في قضايا لا يمكن بدون الحسم النهائي فيها. قَانُونياً. ويستورياً. وواقعياً. أن نعرف إلى أين نحن ذاهبون؟

سوالُ اللَّفَة. اسبقُ الاسسلة القصاة في تاريخنا الثقافي الحديث. والسكوتُ عنها لا يُغضى إلا للمزيد من التفسخ. لقد عشنا قرباً من الآلام. والجِيلُ القادم. بحاجة لأن نكون الى جانبه. وهو متخلِّص من أعباءً لا يسمح استمرارها بالتحرر من ماسى حداثة معرَقة. ولتكن النَّفية الثقافية. هذه المرة هي التي تشكّل القيادة العلّيا السئلتنا الثقافية. إنه ألمشروع الذي من المكن أن يخرج بنًا من مرحلة تحكم السياسيين وحدمم فينا وفي مصيرنا، مشروعٌ للتفكير، ولخلق مجتمع حيوي، بدافع عن مصيره، وهو بري ما يهنده بعين لا تَضْشَى من التفكير الصر في

صلى الله عليه وبللم انی بطر سماسطن كان لد عند الله عضد ار بدخله الخثاء وقس لم بات بھن عر له عمد للو عبقت أي بدخله الخنه ارشاء عدبه 19.87年 14.17 第 10.07 张 17.70 康 7.0. 第 0.77 章 205以此 17, £Y 14, 1Y 10, £A 17, TO 1,00 0, TA
14, £ 17, YY 5 1£, 0A 11,02 1, YY 0,...
14, Y10 14, Y10 10,00 17, YY 1,07 10, YT 1A, £1 17, 71 , 10, 47 11, 08 7, 18 8, 07
14, £0 1A, 17 11, ... 17, 47 7, 17 الجزائر 14, ... 17, or 10, YE 17, 10 7, 16 0, .. 1A,07 1V,77 10,17 17,00 17,7 0,11 14,10 1V,12 1,7 0,11 14,10 1V,20 10,17 1V,14 1,7 0,11 14,10 1V,20 10,17 1V,14 1,7 0,11 14,10 1V,20 10,17 10,11 11,2 17,0 0,11 14,10 1V,21 10,11 11,2 17,10 0,11 14,10 1V,21 10,11 11,2 17,10 0,11 14,10 1V,21 10,11 17,10 0,11 14,10 1V,21 1 14,17 17,22 10,71 17,14 7,27 0,70
14,17 17,00 10,27 17,70 7,11 0,22
14,77 14,10 10,27 17,77 7,77 0,10 11,17 14,10 10,27 17,77 7,77 0,10

10,17 17,10 12,07 11,00 1,70 2,00

11,17 10,11 10,27 17,77 1,02 0,77 چېپوتي بعشق 0,10 10,17 17,18 17,18 17,17 0,10 delta 14,10 17,17 0,10 delta 17,17 17, 14,17 14,14 16,07 11,07 1,70 6,09
14,11 14,11 10,70 17,70 7,74 0,77 14,11 1A,.. 10,00 17,7. 7,74 0,77 14,77 1A,10 10,00 17,10 7,... 1, 1V, £4 = 10, YY = 17,0A = A, · 1 = 1,14 1A, · Y = 10, Y2 = 17, · 0 = A, · 0 = 1, Y0 1V, or = 10, YA = 17,0 = V,££ = 1,-£ 11, 62 1V, TY 10, 11 17, T1 V, 11 0, T1

1A, 61 1Y, 11 11, 67 17, 17 1, 64 0, 17

1A, 11 1Y, 17 17, 17 17, 17 17, 17 0, 61

1A, 11 1Y, 17 17,

المحدود، من الأفضل أن تتريَّث وتتجنَّبَ



مواعيد حب على المرتفعات البيضاء

التزلج هواية الميسورين... والآخرون يكتفون بالثلج والشمس

□ بيروت - ميراي خليفة

■ لم يتحدّلف «الجنرال» ثلج عن القسوم في مسوعده المنتظر الى تبنان هذه السنة، ليلت في اللبنانيين النين ينتظرونه بشوق لمارسة رياضتهم الْمُعْسَضَلَة: التَسَرُلُج، أرتال السسيساراتُ انتقلت - خصوصاً في العطل - من السواحل الى الطَّرق الجَّبليَّة. رَحلاتُ مدرسية وجامعية وعائلية، شيّان وصبايا يضربون مواعيد على

رومانسية بين احضان الثلوج. موسم التزلج القصير نس

«الطيران، في الفضاء فوق المساحات الناصعة البياض. الناظر من بعيد الى محطات الترلّج واهمسها في فاريا -المزار، الأرز واللقلوق، تدهشية كشافة والمترحلقين، على البساط الأبيض. لكنه لا يعسرف أنّ وراء الأجسواء البساردة والمستعة، ثمة تكاليف حارة تكوي واقسم راتبك، فإن كتَّت من نوي البخل

المرتفعات المكلكة، ليكون لقاؤهم أكثر الجيوب الخاوية. القاعدة النهبية الأولى التي تخول ينتظره اللبنانيون ليشمتعوا بلذة

التفكير في والترحلق، على الجليد، كي لا وتنزَّلق، ميزانيتك الى الهاوية. الواقع تحديد صوعد مع دملك الجبال، هي أن الأسعار الحارقة كالجمر تشعل هذا الإنتماء الى طبقة الأغنياء والموسرين، الموسم السنوي. كما أن هواية الترابع حتى أن دكلمة تزلّج في لبنان، أصبحت مرادقة لكلمة ثري، حسيما تقول إحدى أنانية وتفرض متطلبات من الصعب الشايات اللبنانيات. فحذار! قبل أن الاستغناء عنها. يبدأ كوى الأسعار بالثياب الضاصة والصذاءء مرورأ تتحمس وتتجرأ على الصعود الى احد بالقنف أزات والنظارات وصولا إلي مراكز الترابع يتعين عليك أن تحسب المزلاجين. وقد وجد بعض الهواة سبيلاً الف حساب: أجمع وأطرح وأضرب الى التوفير عبر استئجار الثياب التي

تَبِلغَ كَلَفَةَ شَرَائِهِا ٢٥٠ نولاراً كَحَدُّ ابنى، بينما يكلف استئجارها ١٠ بولارات أمًا أصحاب الأوضاع المانية والرقصقة، حداً، ولا سيما طلاب الجامعات فيقنعون بارتداء والجينز، والكثرة المسوف والمعطف العسادي والتفرغ على المترلدين متمتعين باشعة الشمس، تكسيهم لوناً بروترياً جميلاً و... مجائأً!

والمرطبات والسندويشات التي دتدوبل، أستعبارها في تلك الأماكن المصنّفة سياحية ِ فِي المقابِل، تقدُّم المحطات بالأغنياء ويغض السياح العرب اللبنانية خُدِمات جِيَّدة لروادها. فهي والأجانب هؤلاء يرتابون الجبال يوميا مرودة باحدث التجهيزات: مصاعد تقريباً. أما الققراء من طلاب وموطفين كهربائية تتسع لشخصين أو ثلاثة، وعمال فيكتفون بالنهاب مرة أو اثنتين مصاعد ميكانيكية افرانية، الى ذلك، سنوياً. فالبرانية التي يجب رضنها لهذه الهواية ليست دمرها، وقد تصل تحظى كل قلة من المتراجين بطلبها: الى ٣٠٠ بولار شهرياً في حيال نهب شاب مرتين في الأسيوع مصطحباً فهنا محطات صغراء للمبتدئين، وهناك محطات سوداء للمحترفين، تجاور

المدارج فرق من الصليب الأحسس اللبناني المتساهبة دومسأ لتقسيم الإسعافات الضرورية. فقد يبالغ احد المُترَلجين في حماسته، ويحسب نفسه وسويرمان، ولا يصحو إلا وقد اصطنم بصخرة كبيرة مغطاة بالثلوج، فيهوى جريحأا

ً الى ذلك، تحوط مراكر الترلج في لبنان المطاعم والفنادق الفخمة وأماكن تخصص لحمامات الشمس، يبقى اخيراً، أن القاعدة النهبية الأولى للمستسرلج اللبناني العسادي، هي الاحتراس، واختيار هواية أخرى أكثر وشعبية، يقضي فيها أوقات فراغه شتاءً كي لاّ يأتيّ الربيع وبعده موسم البحر وهّو مقلسّ!

(الصور لجوزيف نخلة)

ضم وقائع الحياة السياسية في سورية

«حمام القيشاني» تجربة ثالثة في رصد التاريخ على الشاشة الصغيرة الروماني عمله، في مشاهد تلفزيونية بدت مهمومة بتقنيم مثلها القنان طلحت حمدى وكيف

🗖 بعشيق - راسم المنهون

■ جـــزء ثالث من المسلسل السوري محمَّام القيشاني، تابعه جمهور الشاشة الصغيرة، وفيه واصل المؤلف بياب عيد والمخرج هانى الروماني سسرد وقسائع الحيَّاة السياسية في سورية ومواقف الشخصيات المهمة في تلك الفترة وعلى راسها أبيب الشبيشكلي الذي حكم سورية بانقلاب علسكري أطاح خلاله بحكم الأنقلابي الشائي سامي الحناوي حكماً ببكتاتورياً استمرحتي عام ١٩٥٤ حين عام ١٩٥٨ وحتى وقوع الانفصال أسقطته انتفاضة الجيش والشعب إذ اضطر للاستقالة وهذه إيجابية مهمة تسجل والخروج من سورية لتعود للبلاد بخروجه الحياة ا

الوحدة السورية – يعالج المسلسر السياسي لقي مت كبيرة بسب الموضوعيات التر خصوصاً وقد السسوري في القدّ

الابراج

بية - اجتماعية ترتبط الاشتراكي، الحرب الشيوعي، بوشائج قوية مع علاقات عاطفية الحسرب ألسوري القسومي وانسانية، تعرض نمطأ من الوان الاجتماعي، صركة الإضوان الحياة في العاصمة السورية دمشق في تلك السنوات، العمل المسلمين، اضافة للحسريين التقليديين الحزب الوطني وحزب بمجمله تجربة اخرى لإعادة تقبيم الحياة السياسية في سورية على الشبعب، وصبورة النيموقراطية الوليدة وما اعتراها من نفوذ الشاشة، تضاف الى تجارب اخرى لسلطة التجار وكبار مالاكي الأرض. ثمة شخصيات كثيرة

لعل أهمها مسلسل الكاتب نهاد سيريس والمخرج هيثم حقى دخان الحرير، بجرثيه، والذي عالج هموم الحياة في سورية عشية الوحدة، ومرحلَّة الوحدة مطلع في ۲۸ أيلول (سيتمير) ۱۹۲۱، عُصلحة أسرة العمل التي تنوي -اول المؤلف فيهما م الانقصال صباح ٨ -1477 (

شخص خدع كثيرين سواك واوقعهم في مصيبته. ■ العنراء (٣/٢٧ – ٢/٢٢): ستنجح نجاحاً منقطع النظيرفي مهمة تتطلب روحا إبداعية وقدرة كبيرة

ولكنها هنا - في الجزء الثالث -وصلت الى نرى صراعية مصيرية: الصراعات بين الأحزاب والسلطة، والصيراعيات بين الأحزاب ذاتها، ثم الصراعات في _ استكماله بجرِّين داخل المؤسسة العسكرية التيّ كانت قد شهيت انقلابها الثالث، ياسية اللاحقة حتى بكل ما تمخض عن تلك الانقلابات من صوحات تسريح للضباط المعارضين أو حستى اعشقالات

برزت في السلسل، وواصلت

أدوارا بدأتها منذ جرزته الاول،

ام القيشاني، بيئة لبعض أبرزهم لعل في مقدمتهم وعلاقات حب، وفائض الشبهيد عبنان المالكي... وأيضاً السردي الذي قدم به المخرج هائي ر حسياة الأحسراب صراعات «ننير أبو الورد، أحد

الضائن أيام الفرنسيين ضد صراعات ريطت الى حد كبير بين الجانبين السياسي - التوثيقي والدرامي - الإجتماعي.

هل حقق المسلسل النصاح الفنسي الذي يمكن أن يوازي نجامه الجماهيري؛ على صعيد الأداء التَّمَ ثُلِّلَي، لعب أبوأر المسلسل الرئيسية نخبة من المظين السوريين المعروفين النين اجادوا تقديم الشخصيات المضتلفة للعملء سبواء كبائت شخصيات تاريخية معروفة، أم درامية من مخيلة الكاتب برز من هؤلاء طلحت همدي في دور مسولت، وأسامة الروماني في دور دابيب الشيشكلي، خصوصا، الى جانب كل من سلمي المصري، عابد فهد، أمل عرفة، حسن بكاك، عِـارف الطويل، ليلي جــبر، لينا حوارنة، نابين، هاني الروماني، كاريس... أما على صعيد الإخراج فسيسمكن الإشسارة الى الطابع

الوقائع في تتابع خلى في اعلب الأحيان من التمير الفني، ما جعل السلسل يغتمد كثيراً على الحوار بين الشخصيات المختلفة في حين طلت الصورة محدودة الأثر، أقرب ما تكون الى دور مساعد... ثانوي، واقل اهمية نضيف الى ثلك ما اعترى العمل ككل من إطالة في تقديم الأحداث، لم تكن مبررة درامياً في كثير من الأحيان، أما على مستوى السيتاريو، فإن الملاحظة الأبرر هي البيثة الدمشقية التي قدمها الكاتب ديان عيد، والتي هي بيشة نمشق في السيشوات الأربع الأولى من الخمسينات، حيث شاهدنا مدينة منفتحة علي الصعيد الاجتماعي وخصوصا في مسالة العلاقات العاطفية التي رايناها خلال السلسل حرة حثى في الحارات

الدمشقية الشعبية، ما يخالف

واقع الصال الإجتماعي في تلك

الْفُتْرِة، يكفي أن ننكر على ذلك

مثالاً شخصية وشوكت، التي

بل كبيف توسطت لبيه احداهن الإقتاعه بإعادة المطلقة الأخرى الى عصمته، وهو أمر لا نظن أنه يقع حقيقة في الواقع، هذه السالة يتقصيلات كثيرة جعلت دحمام القيشائي بنسى البيئة الاجتماعية التي يعالجها، وينسى الفترة الزمنية آلتي يعيشها، فهو إذ يقدم هذه العلاقات العاطفية المفتوحة، نراه في اللقطات التي تصور جوانب من شوارع دمشق يرينا النساء الدمشقيات محجبات بالحجاب الأمسوذ، وهو تناقض أشعرنا أن ابطأل السلسل وحدهم في جنزيرة لا تمت لمدينة بمشق الخمسينات بأية وشبائج أو صلات حقيقية. وإذا تجاوزنا هذه والشطحة، غير الواقعية، بمكننا القول أن المسلسل نجح الى حد كبير في تقنيم عمل تلفريوني عن فترة مهمة من تاريخ سورية الصنيث، فقدم خدمة كبيرة

للأجيبال الجنددة التي لم تعش

١- من القولكه - متشابهان

وقائع تلك السنوات.

ر د 1 ء ق ب ق ر ص 1 ق غ ط الكارات التقاطعة ن 1 د ع س س ر م د ي ط ط ا ا غ ف ي ر ق ط ا ف ر غ ي ر و

طُلُ يَعَادِلُ مُطْلِقَتِنَةِ إِمَامِ أَهِلَهُما، لا

توفيق الباشا: ثلاث أسطوانات

صديقته التي سيدفع عنها طبعأ نظرأ

الى شهامته اللبنائية وكرمه! الأمثلة

والحارة، الأشرى كثيرة، فتعرفة يوم

واحد في إحدى المحطات المعروفة تبلغ

٣٥ نولاراً للمحتسرة بن و٢٠ نولاراً

للمبتنش وترتفع الأسعار وتتضاعف

في الدويك اند، والعطل. لا تتنضمن

هده المصاريف بنزين السيارة

 باشرت شركة دبيروت - القاهرة للصوتيات، اصدار مجموعة من اعمال الموسيقار اللبناني توفيق الباشا والنفعة الأولى ثلاث اسطوانات مدمجة (CD) عناوينها: «الإبتهالات»، «الحان من بلادي» ووالحان أغاني شعبية». تضم اصطوانة والابتهالات، أغنيات وأناشيد ذات طابع روحاني ومنها: «يا إله الجمال، (وداد)، «يا رينا، (حسن عبدالنبي)، «علام الغيوب، (نجاح سلام)، «مشارف مكة، (محمد زين)، وإلهي، (زكية حمدان)، دروح المحبة، (سعاد هاشم)... وضمت أسطوانة «ألحان من بلادي» معزوقات معروفة ورائحة ومنها: وزوروني، ديا أم العبايا، وطلعت يا مملا نورها، والمنّة، ديا بنات مة من بيت ابوها»... أما الأسطوانة الثالث أغاني شعبية، ففيهاباقة من الحان أغنيات قديمة وبعضها نو طابع فولكُوري ومنها: «زهّر ياهالجوري» (سعاد محمد)، •حلوين هالغمارتين، (وداد)، محبيبي قمر السميرة توفيق)، اشوق الغايب، (نجاح سلام)، وقمر الزمان، (نهى هاشم)...

وقدم الموسيقار المعطواناته قائلاً: «إن التطور الفني الذي حدث للموسيقي والغناء العربي خلال الخمسين سنة الماضية تناول كل المواضيع والأسباب التي تعيشها في مناسباتنا الحياتية، العاطفية، الوجدائية، الوطنية، الاجتماعية والتعبيرية في ارقى مستوياتها عند بعض البدعين لكن الوضوع الديني بقى على ما هو عليه في تكرار لما كان شائعاً في جلسات الأنكار والموالد وغيرها من المناسبات الدينية الشعبية، وقلما دخل باب هذا الضرب في الإبداع الفني من كانوا يحملون هُمُّ الانطلاق بموسيقانا العربية الجميلة ولقد بررت بعض الأعمال بصبغ فنية مختلفة وكان أغلبها لأغراض تلفزيونية مشهدية، ولم يركّز على عمل ذي صيغة روحية بالذات بينما تطالعنا بين الحين والأخر مؤلفات أدبية - فنية لكبار مفكرينا، أدبيات دينية ذات حداثة نتقبلها حيث تفتح لنا أفاق في المعرفة في أصول عقائدنا بلغة العصر الذي نعيشه ...ه.

كما يبدو ا	البرلمانية حتى
أخرين يتنا	- المصرية.
الراحل الس	مل هموم التاريخ
بحراص المحا	س معوم اعدرية
سقوط حکم	بابعة جماهيرية
آذار (مارس)	بد من أهمية
فی محم	تى يعالجها،
ىمشقَّية، و	بِثُهُ التَلفُّرْيُون
من عــرض	تَـرة التي كـانت
صحة آراثك أو	الحـــمل (ستتأكد قريبا من عـدمـهـا من ذ
	🧸 وأحداث.

■ الثور (٢/١٠ - ٢/١٠): أحسم ■ الميزان (٢٠/١٠ - ٢٢/١٠): قم بنشاطات اجتماعية

[🔳 الحصوراء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): مظامحك البعيدة قد تصير في التناول إذا احسنت خـوض اللعبة حسب أصولها. ■ السيرطان (٢/١١ - ٢/٢١): وبين أشخَّاص مقربين ليزول أي سوء تفاهم. اعتن ببيتك من حيث الديكور

أمرك بالنسبة إلى شخص محد علاقته معك مرحلة الجدية.

بالنسبة إلى هندامك. ■ الأسـد (٢/٢٧ - ٧/٢٢)؛ لن تخطئ حكمك على ويزيل من وجهك العبوس الذي لازمه طويلاً.

٧٠٠٠ القرآن الكريم ٢٠٠٧، بين وبليناء ١٩٠٧ الفنون الإسلامية - تركيا، حياه، ريالتقي ١٠٠٠ - مسلسل عربي هنايون في الليناء - ١٠٠١ والتيناء و ١٠٠١ عنارين الأخيار ١٠٠٤ فيلانيا (اعلام عنارين الأخيار ١٠٠٤ فيلانيال الأخيار ١٠٠٤ السلينال العربي «أمر ازالة» ١٤،٠٠ كا عنايين الأخبار ٥٠٠ ١٤ المسلسل للبيلج وسجينة أمي». • ١٥ نشرة الأخبار ٢٠٠٠ المسلسل العزي وأجلام العصافيري ٢٠٠٠ العلم عنائية من ١٠ نشرة الأخبار ٢٠٠٠ السلسل الاجتبي ٢٠٠٠ مسلسل وكاهي ووجمل العصرة

■ الجدي (١٣/٢٢– ١/١٩): لا بد من للصارحة بينك والتريين... وافعل الشيء نفسه

٠٠. ٣٠ الغيام الاجتبى، و ١٠ المسلمال المعالج (إعادة)، و ٢٠ القراق الكريم

■ الدلو (١/٢٠ - ١/٨٨): فكرجَـيدا قبل أن تقوم بخطوة جنرية يستحيل التراجع عنها. ■ الحوت (٢/١٩ - ٢/٢٠): في الأفق ما يفرح القلب

القلب من غير أن تدفع ثمناً كبيراً.

الحد المقبول وتدخل خانة التهور.

■ القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): جسارتك تفوق أحياناً

معربية الروتريا، يعينا الريسارا، سامية المربية الروتريا، يعينا الريسارا، سامية محموديا الروتريا، ولا ألى الرتبق سلطة للبيان في النهاية الاحرف للكرنة سرمدي الكلمة الراتبية الأحرف للكرنة مع سطور الكلمة الروتريان الاحرف للتورة لا سعدان الاتبياء الى أن الاحرف للتورة لا سعدان الاتبياء الى أن الحرف للتورة لا سعدان الاتبياء الى المراتبية المناسات الاتبياء الى المراتبية المناسات الاتبياء المناسات الاتبياء الى المناسات الاتبياء الى المناسات الاتبياء المناسات الاتبياء الى المناسات الاتبياء الاتبياء المناسات الاتبياء المناسات الاتبياء المناسات الاتبياء الاتبياء الاتبياء المناسات الاتبياء الاتبياء الاتبياء المناسات الاتبياء الا سور الكلمة الشنائعة من ٨ حـروف: سيارة ممثل صوري هاز جائزة أهمن سيل ممثل في مهريسان القاهرة عن ط دوره في فيام «أخر الليل» طاوق رجح

التي تعشر عليها بين الاصرف رواج النشررة في الشبكة افقيا أو س

1 3 4 6 10 3 2 1 2 6 6 1 4 ب ن د ع ع ق ق ا ي د ا ي م ١- خاف - منفير الأسد 3 4 4 2 1 6 6 6 2 40 3 س س ي ل ا د خ ي من س و د د

٨ - من الخضار - يقمد عموبيأ

٣- حزاء - ابنه ٤- دولة إفريقية ه- للجر - كنب ٦- أهل - من الأستان ٧- الساقط - الاستفهام

٧- مدينة مصرية - مرض ٧- سئم - قضاب ٨ - ضد صابقتاهم

٢- قائد - ريق

٤- رداء - مقياس أرضى

حر العطش في الجوف
 رحمات - شك

- مه ٦- أف - شاهد ٧- حاقد - ولدي ١ ٢٠ من الأبراج - عدد أول - مسن - حل - حر ١- بقائق - شر. ٢- من ضروب الرقص

٩- اخر ابيه - وطنه حل العبد السابق افقياً: ١- سعيرة لعد ٢- شع - فاسق ٣- يستلف - قُناً ٤- بنا - رشد ٥- يدق - وا - عق ٦- اي - مجهول ٧- تامر - ٧ دل ۸ - نعیم - دهر ۹- زمهرید. عمدودیاً: ۱- سدویدیات ۲- سندیان ۲- ۸ يشتاق - معز \$- رجل - مريم ٥- لمروج

4 A Y 7 0 5 T Y 1

الانجار، ال

00.300 Snakes & Ladders, 02.30 Playing Dangerous 2, 04.00 The Pallbearer, 06.00 Wate Awake, #7.30 Snakes & Ladders, 02.30 Playing Dangerous 2, 04.00 The Pallbearer, 06.00 Wate Awake, #7.30 Snakes Economic State CHANCL Karste Kid II, 10.00 But 21, 12.00 White Squall, 14.30 Inside Hollywood, 15.00 Drope Zone, 17.00 Pashing 3820 Suspect, 20.30 CHANCL Hiddeney, 22.30 Mate Witness.

٧. وتضع الدن قد على الشداد إلى الإنجام ١٠ عاملي ٧. ٦٠ سامنة التمرد، ٢٠ ٨ برنامج سا كارتون (الشباب)، ١٠ ٩. ساسة وثانقية عيون الكنشاك قد المسلم المسلم والمسلم والمس

المراة ا

حَدِيدُ مَا اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللهُ ا

ا القتل بالراسلة (فيلم تلفزوني) . ٢ . ٥ حبيبي الاصمر (تحية كاريوكا شكري سرمان) ريمانسي، ٧ . ٧ التيه البوليد • . ١٠ كا كانش غالبال (كمال الثمناري، رافية ابراهيم). ١٠ ١٢ التصلين (عادل العب شريكار)، ١٥ . ١٦ البنت اللي قالت لا (به چير رمزي، عصطتي فيهي سبير غانم). ١٥ . ١٥ البنات الواحد (ميرفت أمن، لبلية، نور الشريف) كمينين • ١٥ . ١٠ الفرون (لعب عبدالعزيز، حيان شوقي) اجتماعي/ درامي، ١٥ . ٢ نياب شرق (فريد شوقي، شيلة كري، وجدي وفية) كرميدي، ١٠ . ٢٠ الإربيدي، ١٥ . ١٠ النصابين (عادل المعم، شويكار، حسين فهمي) كرميدي، ١٥ . ١٠ النصابين (عادل المعم، شويكار، حسين فهمي) كرميدي، ١٠ . النصابين (عادل المعم، شويكار، حسين فهمي) كرميدي، ١٥ . النصابين (عادل المعم، شويكار، حسين فهمي) كرميدي، ١٥ . النصابين (عادل المعم، شويكار، حسين فهمي) كرميدي، سمير عالم) ٠٢٠ ٤٠ القران الكريم ٥٠٠ ٥٠ الختام

ورده عللم المسباح ٢٠٠٠ ويلفنان عبدا مرضته 63: الزراعة و ٢٠٠٠ ولايدا. ١٠ . ٨ موجز الأخيار، ١٠ . ١١ يا تشترفن (إعلامة) و ١٠٠٠ والايدار ١٠ . ١٠ مسلسل الميركي، ١٠٠٠ مسلسل

• توانت غربنيتش

بنشوة الانتصارات والبعد عن أقسرب مذافسسيسه ١٤ نقطة، يستضيف الهلال المتصدر (٤٠ تَقطة) الطائي صناحب المركـز

السابع (١٨ نقطة) اليوم على استاد الملك فهد الدولي في المرحلة الساسسة عسسرة من دوري كس خسادم الحسرمين الشريفين، ويرى كتثيرون أن المباراة ستكون من طرف واحمد وثابت هو الهلال الذي فان في ١٣ مباراة وتعابل في واحدة وخسر

ولا يختلف اثنان على ان الهملاليين هم الأهــضل من جــمــيع النواحي الغّـنيـــة والتكتيكية. فقد نهض المدرب خلَّيلَ الزِّيَاني بالفريق وحلق به في السحاب تاركاً المراكزُ المتبقية للاندية الأخرى. فالهجوم ضارب بوجود الثنائي بشاريو وعيادي الحمروني، والوسط يقوده «الفيلسوف» الثنيان، أما المناطق الخلفية فمحصنة حيث اهترت ١٢مرة

طائسيساً، يعساني الفريق من ضبعف في الليساقسة البسننيسة المسارت اليسه المبساريات السابقة... في الشوط الأول يكون ندأ قوياً ثم يقل العطاء بشكل تدريجي، واعسان الله محمد الدعمع الصارس الدولي الذي يتحمل اعباء الفريق واخطاء بقاعة

وجبة سريعة

اكتساح

اكتسح منتخب سلوفينيا نظيره

العساني الأولبي الصفر ضمن الدورة الثلاثية الدولية

الوبية التي ينظمها الاتصاد العماني لكرة القدم امام ١٥٠٠

متفرج تقدمهم رئيس الاتحاد

الدولي السويسري جوزيف

بلاتر. سجل الاهداف اوسترك

(۸ و۲۷ و۸۲ و۸۹) وغـــــايزر

مهمة الضيوف طرد العماني

● القناهرة والحنيناة؛ –

اختار الاتصاد الدولي لكرة

القدم ١٨ لاعبة للمشاركة

ضمن منتخب العالم للسيدات

في مباراة استعراضية يوم ١٤

الْحُسَائِي في سَسَانُ جَسُورَيه بِمِناسِبِةِ سِحِبِ قِرعة كَأْسِ

ألصالم للسييدات، وشيمل

الاختيار اللاعبة المسرية سارة

محمد وفي أصغر اللاعبات

وعمرها آآ عاماً وهي الوحيدة

مع الانكليزية سو سميث اللتين

اختارهما الاتحاد من الدول

• بيروت «الحياة» – جند مكتب جمهور نادي النجمة اللبناني مطالبته اتصاد كرة القدم العمل في المشروع الذي سبق أن تقسم به النادي، والقاضي باعتماد البطاقات

المنوحة من مكتب الجمهور

لتنظيم ععلية مخول المتفرجين

الى لللاعب، دوعندئذ يحمل

النآدى مسؤولية تصرفات

جـمــهـوره...ه. ورفض بيسان

المكتب ما رافق واعقب مباراة

النجمة وشباب الساحل في

بطولة الدوري من اعمال شغب

واضرار أحسقت بالمدينة

الرياضية واعتبر أن ما حدث

يندرج ضمن مخطط تحجيم

دراجات ● القاهرة والصياة» -وانقت ٧ دول على الشاركة في

سباق مصر النولي الدراجات الذي يقام من ٥ إلى ١٢ المقبل المسافة ٢٠٠٠ كيلو متر من

اسوان جنوبا وحتى شرم الشيخ في جنوب سيناء ويعر خلاله للتسابقون على معظم

المدن المصرية، والدول الشاركة

هي الدنمارك وفرنساً ويلجيكا ومولدافيا وسلوفاكيا ولاتفيا

للبيع لندن - أف ب - وضع

جورج غراهام مدرب توتنهام

الانكليزي اللاعبين الجزائري موسى صايب والايطالي باولو

تراميراني والبرتفالي خوزيه

دومينغيز على لاتحة التسفالات.

وكان صايب أنضم الى توتنهام

العــام الماضي قــادمـــاً من فالنسيا الاسباني مقابل °ر٣ ملين جنيه استرليني

باربز ب لىندن – اف ب ~ وقع

لاعب منتخب انكلترا السابق

جين بارنز (٣٠ عاماً) عقدا

حتى نهاية ألموسم الحالي مع نشارلتون صاحب الركن

التاسع عشر قبل الأخير في الدوري. ولم يلعب بارنز (٧٩

مباراة دولية) مع غريقه السابق

نيوكاسل منذ تولى الهواندي

رود خــوليت الادارة القنيــة

طلال خلفان في الدقيقة ٥٥.

النصر تنفس على حساب الشباب وقاد المهاجم القطري محمد العنزى قريقه النصر الى فور مستحق على الشباب بهدفين حيث سنجل الهدف الاول (١٢) وكان وراء اللعبة التي سجل منها ابراهيم العيسى الهدف الشائي (٨٦) على استاد المك فهد الحارس مضحى الدوسري. الدولي، في حُدًّام مباريات الجولة الخامسة

وقاد العنزي هجمة من الجهة الدسرى

للنصر ثم مرر كرة زاصفة داخل خط الـ ١٨ ليستغل ابراهيم العيسى انكشاف المرمى في طريقه الى تسجيل هنف النصر الثاني في

التي تنهورت بعدما فقدوا خدمات فؤاد أنور وسعيد العويران مع تخبطات عشوائية من قيل مدريه البرازيلي فرانسيسكو الذي لم يحقق الفوز منذ تسلم القريق. ويملك الهالال ٤٠ تقطة من ١٦ مساراة والاهلى ٢٦ من ١٥ والتصمر ٢٤ من ١٥

والإتحاد ٢٣ من ١١ والشباب ٢٠ من ١٤: ويتصدر السنغالي داين فاييه (الرياض) لاثحة الهدافين برصيد ١٢ هنفأ بفارق واحد عن عبيد الدوسري (الوحدة) و اعن الغاني اسماق كواكي (النجمة) وه عن سامي الجابر (الهلال) وسعيد العويران (الشباب) ومرزوق العتيبي (الشباب).

■ بیونس ایریس – رویترز –

اكند لاعتبى الدرجية الاولى في

الدوري الأرجنتيني الاضراب عنّ اللعب بعد موافقة نقابة اللاعبين

لحتجاجأ على قرار المحكمة بوقف

بطولة الدرجات الاخرى. وكنان

القاضى فيكتور بيروتا حكم في

كأنون الاول (بيسمبر) الماضي

بايقاف جميع مباريات الدوري

الإرجنتيني عدا الاولى بعدما

شهد عدة أعمال شغب خصوصناً

بين فريقي شاكاريت ومورون.

ويبسدأ الإضراب في الاسبسوع

الحالى الذي يشهد انطلاق دور

الإياب من بطولة الدرجة الاولى.

≡نبي-اقب-خـ

المغربى هشنام أرازي من الرحلة

الاولى لدورة بني الدولية في كرة

المضرب لخسارته امام الاسبائي

البرت كوستا المصنف ٢-٦ و٧-

آ... وَقَارُ الْأَسْبَانِي كَارِلُوسِ مُوياً على السويدي مأغنوس نورمان

أَ- ا وَآ - ٢ وَ١ - ١ البِ تَ رَازِيلِي

خـــوان مـــارين ٢-٤ و٢-٤، والتشبيكي بتـر كــوردا على الإسبائي البرتو مارين ٢-٣ و١-

غوستافو كويرتن على الاسباد

مضرب دبی

العدائمة والقاء الأحسام الصلبة لاعتبارها كانت في

مؤقف الدفاع عن النفس في مواجهة التيار العدائي

الهائل الذي قويل به الجمهور عند بحوله الملعب ورفض الاتحاد أيضا فكرة نقل المباراة الثانية بن

القريقين من ملعب الأهلي شهاية الشهر للقبل بداعي

احتمالات حدوث شغب مماثل من جماهير الأهلى

انتقاماً لما حدث وأكد الإتحاد على أقامة المباراة فيِّ

موعدها ومكانها المقرر ومسؤولية الأهلي كاملة عث

وبدأت سلطات الأمن في محافظة الجيزة تحقيقاً

موسعاً حول الاسباب التّي انت لعدم وجّود قوآت

أمن كافية قبل واثناء مبارأة الزمالك والأهلي، وهو

بدورهم التقديدي في إبلاغ سلطات امن الجيرة بموعد ومكان للباراة مع التاكيد على اهميتها

بصفتها بين فريقي القماء، ولكن سلطات الأمن ربت بانها لم تتلق أي خطاب من الزمالك عن المباراة، وأن

إشارة عاجلة وصلت الى المدرية بعد بقائق من اندلاع أول شرارة شنعب، وهو ما أدى الى انتقال قوة صغيرة الى الملعب في السداية قبل زيادة حجم

القواتُ تَدريجياً والسيطرة على الموقف في النهاية.

السلة الاميركية:

فوز ثالث لديترويت

■ واشنطن - اف ب - قاد

غرائت هيل فريقه ديترويت بيستونز الى تحقيق فوزه

ألشائث على التوالي ضمن دوري

كرة السلة الاميركي للمحترفينُ وكان على حساب واشنطن

ويزاريز ١٠٢-١٠٣ حيث سجا

٤٦ نقطة و٧ متابعات... وحقق

هيوستن روكتس احد ابرز

الانحية المرشحة للمتافسة بقوة على اللقب انتصاره

الشاني على الشوالي بعد فوره

الكبيس على نظور ثاعتس ١٩-

انجليس ليكرز الذي اضاف

قوراً جديداً على حساب سبان

انطونيو سبيرز ٨٠ - ٧٥ ... وفار تشارلوت هورنتس على

مـــــــامي هيــت ١-٩١، وكلـيبقلاند كافالييرز على

واورلاندو ماجيك على بوسطن

سلتيكس ١٠٧-٩٠، وفيانكوفير غسريزليسز على بورتلاند ترايل

٨٠ وكسان هيسوستن خسس ميساراته الاولى امسام لوس

ويؤكد المسؤولون في نادي الزمالك أنهم قاصوا

الأمر الذي زاد من حجم الشعب والخسائر.

الإصابة ليثرل بدلأ منه محمد العثري الذي صَّال وحِدالُ في النفاع الشبابي كيفِما أراد، وجاء الهذف الأول عن طريقه بضربة راسية على الطائر بعد عرضية رائعة من قهد الهريفي (٦٢) ليحنث بعد هذا الهدف حدث تغذير جنري في ايقاع الباراة وبدأ الشباب بقيادة النبجيري رشيدي يكيني بشن العديد من الهجمات قابلها دفاع النصر ببسالة ومن خلفه

وتعتبر المباراة استمرارأ لدال الشماسين

مباريات ودية

هل تفوز انكلترا على فرنسا للمرة الخامسة في ويمبلي ا

لندن - رويترز، اف ب - تلعب انكلترا ضد فرنسا بطلة العالم، الثامنة مساء اليوم مباراتهما الدولية الخامسة على ملعب ويمبلى اللنبني. وفي المرات

من يفوز: زين الدين زيدان؟.(ا ف ب)

الاربع الاولى فارت انكلترا ٤- صفر و٧-صفر وه صفر و٢- صفر في المرات السابقة في Iraela Vo err err err.

أما المرة الاخبرة التي التقى فيها المنتخبان فاسفرت عن فور انكلترا بهدف خالل دورة فرنسا الرباعية صيف ١٩٩٧ في مونبلييه. ويقود منتخب انكلترا هوأرد ويلكينسون

بديل غلين هودل ألذي اقيل الاسبوع الماضي لأسباب مسلكية اساعت الى المعوقين. وقرر اتكينسون خوض اللقاء بطريقة ٤-٤-٢ وليس ٣ - ٥ - ٢ لان الاولى وتفاسب لاعبنا اكثر، على حد قوله، وقد استدعى ظهير ارسنال الايمن لي بيكسبون الذي لعب دولينأ للمرة الاخيرة قبل خُـمس سنوآت وسيلعب خلفه زميله في ارسنال الحارس بيفيد سيمان والى جوارة رُميلان آخران طوئي أدامس ماريّن كيون فضّلاً عن طهير ايسر تشلسي غرايام لوسو. وفي الوسط هنآك بيكه أمام وربناب واينس واندرتون، وفي الهجوم اوين وشيرر (كول). في القابل تشكل المباراة أهمية كبرى أيضا للفرنسيين الذين سيحاولون الحفاظ على

سجلهم خال من الخسارة منذ لحرازهم كاس

العالم الضيف الماضي وتحقيق الفوز للمرة الاولى على انكلترا على ملعب ويمبلي. ويعول المدرب روجيه لومير على فى الدوري الانكليزي وهم مارسيل بيسايي وقَسرانك لوبوف (تشلسي) وأيمانويل بوتي وياتريك فسيسيرا نيكولًا انيلكا (ارسنال). بالإضافة الى صانع العاب يوفنتوس الإيطالي زين الدين زيدان وبينييه بيشان الذي سيخوض مباراته الدولية الـ ٨٢ ليعادل الرقم

ولن تشهد تشكيلة لومير الذي يتنكر جيدا خسارته اللقيلة مع منتخب بلاده امام انكلترا صفر - معلى ملعب ويمبلي بالذات عام ١٩٦٩، تغييراً كبيراً عن تلك التي خاضت المباراة الدوليــة الودية صّد المغربُ ١- صفر في ٢٠ كانون الشاني (يناير) الماضي على ملعب فيلوبروم في مرسيليا باستثناء تحول انيلكا كلاعب اساسي. ويسبب اصابته، ابعد المهاجم بوريو الجديد لاسلاند وحل محله رميله في النادي ويلتورد متصدر لائحة الهدافين

ويلتقى منتخب تونس نظيره السبويدي على ملعب للنزه في العاصمة استعداداً للقاء اوغندا في ٢٨ الحالي ضمن تصفيات كاس الأمم الافريقية ٢٠٠٠. والمنتخب السبويدي معززُ بِ ١٣ محترفاً في الخارج امثال الحارس والبرتفال مع هولندا.

(مونشنغ لانباخ) وبيوركلوند (فالنسيا) وُكَامَارِك (ليستر سَيْتِي الانْكليْزِي) وهنريكُ لارسون (سلنيك مشصدر هدافي الدوري الاسكتلندي) وانترسون (شيفيلد ونرداي) ويلومكفيست (مانشستر يونايند). ووجه مدرب المنتخب التونسي الإيطالي فرانكو سكوليو الدعوة الى ٢١ لاعبًا، منهم أ

... او مایکل اوین؟(رویترز)

من الترجي يتقدمهم الصارس الواعر وبدرة والجعايدي والقابسي والشيحي والكنزاري القياسي المسجل بإسم ايمانويل اموروس. كما استدعي بوقسية والبوعزيزي والغضبان والصالحي من النجم الساحلي وسيامي وحاتم الطرابلسي من الصفاقسي وفوري الرويسي من النادي الأفريقي. وفي ما يتعلق بمباراة تونس والبرازيل نهاية نيسان (ابريل)، طلب الاتحاد البرازيلي نصف مليون دولار ثم خفض المبلغ الى ٣٥٠ الفاً. وسيحدد الاتحاد التونسي موقفه من العرض الأسبوع المقبل.

مبارياتأخرى وتلعب مالطا مع يوغوسلافيا، وقبرص من سبان مبارينو ضبعن تصنفيات كناس الامم الاوروبية، في حين تلعب وبياً جسسه ورية ايرلندا مع باراغواي، وكرواتيا مع النثمارك، وأيطاليا مع النروج، وبولندا مع فنلندا،

بعد سحب البطولة من زيمبابوي اضراب في الأرجنتين

البطولة من زيمبابوي بعد أن

اكتشفت اللجان الختصة التى

قامت بمعاننة استعدادات

قبول طلبات تنظيم نهائيات ٢٠٠٠

أمام كل الدول الأفريقية الأخرى

باستثناء زيمبابوي ومالي منظمة

نورة ۲۰۰۲ ويوركسينا فساسو

منظمة تورة ١٩٩٨، وتصند يوم

١٠ أذار (مارس) المقبل موعداً

نهائياً لقبول طلبات التنظيم

ويعلن الاتصاد الاضريقي يوم ١٤ أَذَار (مارس) القبل في كوناكري

الدولة التي ستنظم البطولة. ومن

المؤكد أن تنحصر المنافسة بين

مصر ونيجيريا والغرب، وهي الدول النسالات الذي ترش

وفي حال تقدمها ستكون كفة

نيجيريا هي الأرجح لأنها نظمت

النهائيات مرة واحدة عام ١٩٨٠

بينما نظمت مصر النهائيات ثلاث

مرات أعوام ٥٩ و٧٤ و٨٦، ونظمت

لتنظيم كاس العالم ٢٠٠٦.

المغرب النهائيات عام ٨٨.

وفتح الاتصاد الافريقي باب

ريمبابوي عدم اهليتها للتنظيم.

مصر تؤكد رغبتها في تنظيم كأس الامم الافريقية ٢٠٠٠

قدم الفريقان في الشوط الأول مستوى متوسطاً... الشبابيون بداوا بحن شيد

قابله هجوم خجول من النصر، ويقي الصراع على الكرة منصصراً في منتصف الملعب

يحيى بيسا والكويتي بدر حجي للسيطرة قَابِلُهَا الْهُرِيْفِي وَالْعَيْسَى مِنْ النَّصَرِ... وقَبِل

نهاية الشوط الأول احتسب الحكم الدولي

عبدالرحمن الزيد ركلة جزاء تقدم لها سالم

سرور لكنها ارتطمت بالقائم الايمن بعد ان

اعادها الحكم للمرة الشائية لأن المصاولة

الاولى رفضها الحكم لدخول احد لاعبي

الشبباب منطقة الجنزاء النصراوية قبل

مستوى النصبر المعروف ونلك بعد التغيير

الموقق من المدرب البرازيلي دي سانتوس

عندما أشرج المهاجم نهار الطفيري العائد من

مستوى الشوط الثاني اعاد للأنهان

بمصاولات المحترفين الشبابيين السنغاا

المصري لكرة القدم مجدداً لنظيره الأفريقي رغبته في تنظيم نهائيات كاس الأمم الإفريقية ٢٠٠٠، وأشار في خطابه أنه يمتلك حالساً كل الآمكانات والملاعب التي تكفل نجاح البطولة، وعرض تنظيم النَّهَائِيَّاتُ فِي شَبِآطَ (فَبِرابِر) فَي

القااهرة والاسكنبرية

والاسماعيلية وبورسعيد مع

إمكانية نقل عدد من المباريات على

سبيل الاستعراض الى ملاعب السويس والمنصورة واسوان. وكان الاتحاد المصري اول من تقدم الى الاتصاد الافريقي قبل شهرين بطلب است النهائيات بعد إعلان عدم التزام ريمبايوي بتعهداتها تجاه تنظيم

وأتخذ الاتحاد الافريقي قراره

أول من امس في ابينجان بسحب اعتماد فوز الأهلى ٨٧-٨٧

تكررت أعدمال الشعب المؤسفة التي حنبيت من جمهوره في مباراة الأهلي الأخيرة.

اعضًاء الاتحاد أن خسائر الشغب في الصالة زانت على ٥٠ ألف جنيه من جراء أعمال ألتحطيم التي مارستها الجماهير الشاغية.

🛘 القاهرة – علاء موسى





ريجي مبار (الديانا) بسند على سلة كليفلاند (رويترز)

عقوبات عنيفة للزمالك ونقل ٤ مباريات خارج ملعبه لأهلى رغم اشتراكها في أحداث الشغب بالهتافات

قرر المكتب التنقيني للاتحاد المصري لكرة السلّة في أجــتماع عـاصفُ برئاسة المستشار محمود الميهي تقل عرباسة المستسار محمود المنهي لعن ع مباريات للزمالك في الدوري خارج ملعبه وانذاره بنقل باقي مبارياته في للستقبل وحرمانه من اللعب نهائياً في صالته إذا

ووقع الاتحاد غرامة مالية قدرها ٤٠٠٠ جنيه على نادي الزمالك ورأى التخفيف نسبياً بعد أن علم

واعتمد الإتحاد فور الأهلي على الزمالك ٨٧-٨٧. وهي النتيجة التي توقفت عننها للباراة عنيما قرن الحكم الدولي سلامة حيلاني إلغاءها قبل ٥ ثوان من نهاية ها بسبب الشغب. ووجه الاتحاد للوم الى الْحكمين اللَّذِينُ أَدَارِا المِبْارَاةُ وَالْرَاقَبِ بَسَبِي إِقَامَةُ اللقاء وسط أجواء غير صالحة أمنياً وعلى ملعب غير مطابق للشروط

ورفض الاتحاد توقيع أي عقويات ضِد جماهير



يقيم مركز المناهل

يوم الثلاثاء ٢٣ شوال ١٤١٩، ا لموافق ۹ فبرایر ۱۹۹۹

الافطارالسعوديالتميز

من الساعة ٢٠:٣٠ صباحاً وحتى الساعة ٣:٠٠ ظهراً ٩٥ ريالاً للشخص

والإفطارالمتميز للسيدات والأطفال

يوم الخميس ٢٥ شوال ١٩١١، الموافق ١١ فبراير ١٩٩٩ مَنْ الساعة ٢٠:٣٠ صِباحاً وحتى الساعة ٣:٠٠ ظهراً ٩٥ ربالاً للكبار، ٧٥ للأطفال توجد مسابقات، وألعاب، والكثير من التسلية والمفاجآت للأطفال

للاستفسارات والحجز الرجاء الاتصال ب: ٤٨٢-9٧00/٤٨٨ - ·٧٢٣/٤٨٨-1·79 ١٠ ٪ حسماً للمجموعات أكثر من ١٥ شخصاً

مكة الكرمة ٢٩* الرياض ٣٠٠ صنعاء ٢٨٠ أبوظبي ٢٧٠ المنامسة ٢٤* الدوحية ٢٥* الكويت ٢٤* بمنشق ١٥* بيروت ١٧* للقاهرة ١٧* القبس ١٥* الرباط ١٦* الجزائر ١٠* تونس ١٤* مدريد ١٠٠ فرانكفورت ٣٠ لندن ٤* باريس ٢* روما ١١* جنيف صفر * مالطا ١٦* اسطنبول ٧٠ مونشريال ٨٠٠ موسكو -١٤٠ نيويورك ١٠ واشنطن ٥٠

🗷 أول الكلام

كلأ ولا تقصر

● للشباعر السبعودي

- مــا تطول الإيام...

فاذا خفقت خف بك

صريعاً... كالبرق بين

• مسوت: بين سنداجتك

ونكائك، خيط رفيع جدأ يجمعلني احيسانأ اضطرب

امامك فأتكاد لا اعرف نفسي!

أصحح لك الوصف الأول!

أنت تعست بسر مضولنا

حسناً ولكن دعني أضع

مسأ دام أن الوجسدان يفيض بالحب، فإن صاحبه

انسان لا يخستك عن كل

الحب في داخلنا: طفل.

يتعذر رفضها.

والحركة من هذا الطفل..

غير ان الانسان يعجب

● صسوت: لكنى احب

الاتســـان الذكي... أنه لا

يُحمَّلُنا فوق ما لا طأَفَّة لنا به،

- صدى: النكاء عندما

والمطلوب في هذه اللعبة:

ولكن.. كسيف يحسقق

● صوت: سالعب مع من

-- صدى: لكنك تلعبين بما

• صوت: أنه الذكاء على

– صدى: في حالة

● صوت منفعل: لا تقل

اقسول لك أيهسا الرجل

- مـــدى: ولكني

فهل تقبلين ان تكونى

بجرد مطفلة مالرة واحدة

● مسوت: هل ترفض

- مسدى: ابدأ - بل

اتمناه، واحضك عليه،

ولعلني احياناً: تسولته منك!

انني أرفض: أن تجعلي

● صوت: لقد اعترفت

صدى: ولقد اعترفت انا

عبدالله الحقرى

باسلوبك في الوصول الى.

خيطاً رفيعاً بين (طفولتي)،

ساوافقك على انني لست

ودُكياً من لمرةً واحدة فقطا

المغــرور: لن أوافق على

واحدة اذا وافقت انا على

كل حال.. استطيع الانتصار

عليك في اللحظة الأخيرة!

تبقى لك، وتفشلين في نسيان

أحبه وأتحداه بعسكري

الانسان هزيمة الطرف الآخر

يتجرّد من الحنان.. يصبح:

عندما نريد أن نقهمه!

لعبة شطرنج لا اكثر.

ان ينهزم احد الطرفين.

الذي هدم قلعته؟!

واحد وحصان

ما خسرته!

إنهاء اللعبة

لعية.. انها تحد.

اختصار الوقت!

الحنان مني؟!

ونكائي!!

بالطفل في داخلك!!

ــ طفولتي!!

بذكائه فقط ويهمل ذلك

الطفل العنيد في دلخله!!

المفساجئ والسسريع الى

اشيائنا وتأملاتنا: سذاجة!

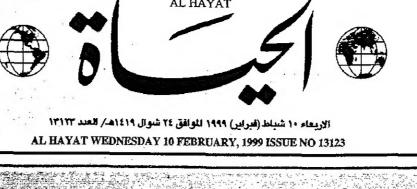
لهذا التصرف تقديراً أخر:

ــدى: اريد ان

الكبير حسين سرحانء

الأ بلاعج من هموم







🗖 عارضتان في قبعتين جديدتين للمصممة الألمانية مارتينا بارتوش في مهرجان الأزياء الذي انتهى أمس في دوسلدورف. (أب)

الأميرسلطان يرعى الأيتام في السعودية

□ الرياض - سعد الأسمري برسالتها الانسانية نحو ابنائنا

■ تبسرع الأسيس سلطان بن محلس الوزراء وزير النفساع والطيران والمقتش العام بمبلغ مليون ريال للجمعية الخمرية ارعاية الأينام في منطقة الرياض. وقنال الدكتور حمود البنر الأمين العام للجمعية دان هذا

ات واللجان الخيرية داخل السعوبية وخارجها تعويت على معتل هذا السدعم من الأمسيس سلطان. وأشبار الى ان الجمعية تلقت

مؤخراً تبرعات تقدية من اهل الخير والاحسان بلغت اكثر من التبرَّع بقعة قوية للجمعية لتقوم ٢,٥ مليون ريال.

التعليمي والأكاديميين المساهمين

فيه، ثم يحاضر المكتور

عبدالرحمن الأنصاري، عضو

مجلس الشورى السعودي واستاذ

علوم الآثار في جامعة الملك سعود

في الرياض، عن التاريخ والآثار

في السعوبية. وتعقبها براسة

الأستاذ بيترغار بعنوان

والفلاحون والرحل والتجارفي

شمالي الجزيرة العربية ضلال

الألفيسة الأولى، ثم النكسور

جيفري كينغ في محاضرة عن والمساجد في الملكة العربية

انسعوبيةء

يوم سعودي يرعاه المركز الإعلامي

المتحفالبريطاني يحيي المئوية في جامعة لندن

 ضمن «البرنامج التعليمي عن العالم العربي، الذي ينظمنة المتحف البريطاني، تشهد قاعة بروناي في كليسة الدراسات الشرقية والافريقية في جامعة لندن «اليوم الدراسي السعودي: الاحتفال بتاريخ الملكة العريبة السعبودية واثارها، بدءاً من العاشرة صباح اليوم وحتى الخامسة مساء

ويسلط «اليسوم الدرات السنعوديء الذي يرعباه المركث الإعسلامي السعودي في لندن وألمتحف البريطاني، الأضواء على صفحات من التاريخ وعلوم الآثار في الملكة، يشارك فيها علماء اختصاصيون مرموقون في هذه

وفي البسرنامج الذي يتسراس جلساته النكتورة فنيشيا بورتر من شعبة المحفوظات المعتنية في المتحف البريطاني والذي يفتتح جلسته الأولى الدكتور جون كيرتيس، امين شعبة غربي أسيا في المتحف البريطاني، بمقدمة موجزة عن البوم السعودي

دولاراً، لكن صحافياً منعهما

من نلك قسبل أن تستسمخل

ماكدونالد والخطاب الديني من الرسسومسات والنقسوش على الصــخـور والحــجـارة في آثار الجزيرة العربية القسمة،

ويتناول الاسستساذ مسابكل

التكشور سعد الراشد وكيل وزارة المعسارف لشسؤون الأثار والمتاحف يتحدث عن الآثار والمتاحف في الملكة، ثم الدكتور أحمد عمر الريلعي استاد التاريخ وعلوم الأشار في كليسة الآداب بجامعة الملك سعود في الرياض يحاضر عن وأهمية تاريخ الملكة

عائلة اوكرانية

■ مـوسكو - ا ف ب - نكـرت في صحيفة محلية بهما واعلن عن شبكة التلفريون دان تي في، ان اوكرانيا وروجته يقيمان أَ فِي لَفُوفَ (غَـرب اوكرانيـا) لصنقنا في شواعير المدينة اعلانات لبيع ابنهما البالغ من العبمس ثلاثة اعبوام بـ ١٥٠

بهدف بيعة. الثامن، في تصريح للشبكة ونحن

رغَبِته في شراء الطفل وسبجل المكالمة الهاتفية على جهاز

تبيع طفلها بـ١٥٠ دولاراً

وكسان والدا الضببي يوري سافتشوك تخليا عنه عند ولابته ولم يسترداه الآبعد ثلاثة أعوام وقبالت الأم الحيامل في طفلها

(D)

تغلغلت داخل النفس الانسائية وحاولت تسجيل اهتبزازاتها آلروحية والانبيثة والأضلاقية بأسلوب سزج الأنب

بالفلسفة والرومانسية بالتعابة بلجيكا والنمسا لمساعدة النازمين. وكانت تهموى ركبوب

الدراجة الهوائية. كتابها الأول دراسة اكاسمية وكتب عن داف الطون النار

بدأت بسارتروانتهت بالشعر

يريس موردوخ على دراحة هوائية

🗆 لندن – والحياة:

نهاية الحرب العالمية الأولى وحسساعت الى لندن وهي في التاسعة من عمرها. اولى كتأباتها اشعار كومينية في مجلة المرسة. ثم عملت مع الأمم المتحدة في

سارتر الرومنطيقي والعقلاني، في ١٩٥٣. وفيه أنتفعت بصيويّة الشياب للكلام بحب عن الوجوبية التي نقبتها بعنف في سا بعد.

تستلهم الحب والفلسفة بالدعابة

■ الروائسة والقبلسوفة البريطانية ايريس موردوخ (٧٩ عاماً) التي توفيت اول من أمس بعد صــراع طويل مع مــرض الخرف، هي من أكبر الكتَّاب الإنكليس في النصف التساني من القرن العشرين.

ولنت في نبلن في أيرلندا في

والشمسء في ١٩٧٧، وحاضرت عن الوجوبية... الفريسية في چامعة اكسفورد. كتبت مجلدات في الغلسفة والقيم الإضلاقية. وكتبت روايات ومسرحيات عدة منها دالجرس، مسرحية في ١٩٥٨ ودالامسهم التسلافة، في ١٩٧٧، وحازت جائزة على روايتها والبحسر البحسء ووالراهبات

والجنود، في ١٩٨١. ثقافة جأمعة شاملة وقلب دافئ وانتسامة دائمة وحب هو ملهمها الدائم في كتساباتها الإدبية والفلسفية للنغمسة لحيانا كثيرة فَي الشهوات الحسية والْفكاهة." ٧٧ رواية تجاورت فيها الزمان والمكان لتستشرف القارئ الآتي في القرن المقبل بلغة اتكليرية

ابناء لها برزقون.

علاقات مصر مع الاردن، ولم ينس أن الاردن كان أول دولة عربية تواکب آيريس مسوردوخ في استنفت العلاقات مع مصر بعد سنوات القطيعة التي تبعت كتاباتها هنري جيمس اتفاقات كامب ديفيد. وأعل بخول مصر مجلس التعاون العربي وتولستوي. والكثير من اعمالها كان من نوع رد الجميل للملك حسين، ومن دون حماسة كبيرة. تحول الى مسرحيات وأفلام منها وعلى الأقل فالملك حسين أنهى رحلته السياسية وعلاقات بلاده «القنساة الإيطالينة» و«الأسيس مع الملكة العربية السعوبية ومصر طبية. وإكمل غداً. الأسوده اضافة الى مجموعة شعرية دسنة العصافير، ولئن ماتت من دون اولاد لها بعدها، فان رواياتها ومجلداتها الفلسفية

ريجنسي على شرف

• السفير يحيى رياح سفير دولة فلسطين وعميد السلك الديبالومالسي في صنعاء أقام مائية غداء تكريمية في فندق شيراتون صنعاء الاثنين الماضي

ستراخوفيتش، بمناسبة انتهاء عملها في صنعاء

والاجنبية ورئيس أدارة الراسم في وزارة الخارجية

• دعت اللجنة الوطنية لإحياء ذكرى رئيس الحكومة

الراحل تقى النين الصلح الي حضور احتفال

كريمي، برعاية رئيس الجمهورية اللبنانية العماد

وذلك في قصر الاونيسكر في ١٢ شباط (فيراير)

اميل لحودة لناسبة مرور عشر سنوات على رحيله

بحضور رؤساء البعثات العيبلوماسية العربية

اسفيرة الأنيا الاتحابية النكتورة هيلغا

الأمير فهد بن عبدالله

ثمة نية مبيتة ضدهم.

-

()

م ي عنديد

مصرا ضرب الطفل جارته الطفلة

اصغر مجرم في مصر فوجئ بوصول صورة من الحكم النبة بحبس طفله حسام ايمن السيد الخصري الذي ببلغ من العمر عامن وستة أشهر لاعتدائه بالضرب على جارته الطفلة التي تبلغ من العصر اقل من عامينً. وقبض على الطفل فتحرك والده لمعارضة الحكم فساطلق امس بانتظار حكم محكمة الإستئناف.

■ فاز الفيلم الكوميدي

مشكسبير إن لاف، أو (شكسبير

العاشق) اخراج جون مادين

ينصيب الاسد من الترشيحات

لْجوائزُ الأوسكار أله ٧١ بحصوله

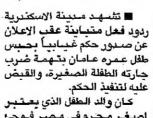
على ١٣ ترشيحاً من بينها افضل

فيلم واقتضل مخترج، وفارت

النجمة الاسترائية كيت بالانشيت

بترشيح أفضل أداء لها في فيلم

«اليزابيث». (الصورة من ا ب)



وقيال والد الطفل ان ابنه كان يلهو مع الاطفال الصنغبار قبل اربعة اشتهر ودفع طفلة في سنَّه على السلم فوقعت على الارض ولم يعبجب ذلك والدتها التي اسرعت بتحرير محضر ضده وزوجته وطفله الصغير

وقال والد الطفل أنه كلف احد المصامين بعمل معارضة للحكم ولزوجته، لان التقرير الطبي مزور والبلاغ كيدي لوجود خملافات بالنسبة للطفل

حسام ايمن السيد الخضري. (اب) بينه ويبن حارته. وكانت الفاحاة القبض على أبنه الطفل حسبام بعد صدور الحكم ضدم واعتقد

• أقام السفير والمندوب السعودية في تاريخ الجزيرة العربية القديم عن دور المراة في المجتمع النبطي القديم وذلك في معهد الآثار الدائم للمملكة العربية في جامعة لندن بدعوة من جمعية دراسات الجزيرة السعودية في تيرويي العربية، يوم الثلثاء في ١٦ من الجاري ٦ مساء. محمد بن مرداس القحطاني حفلة بسبب وفاة العاهل الأربني الملك حسين رحمه الله،
 قررت «جمعية العون الطبي الفلسطينيين MAP
 تأجيل الحفلة الخيرية «اهلاً بعرب لندن – نبيل استقبال ني فندق غراند

آل سعود، مساعد وزير صوالحة، القررة على مسرح الجمعية اللكية الجغرافية السبت ١٩٩٩/٢/١٢ الى يوم السبت النفاع والطيران المفتش العام لشؤون الطيران الوافق ٦/٦/١٩٩٩ في الموعد والكان ذاتهما واستخدام البطاقات الباعة سابقاً. للاستعلامات المعنى، بحضور الوزراء ورؤساء الوفود والسفراء ماتف: ١٤٤١١٤. والشويين الدائمين لدى القر الاقريقي للامم المتحدة.

مع بدء عودة العلاقات السعوبية - الاربشية الى مسارها

السابق، وكان مضى على تحرير الكويت اكثر من ثلاث سنوات،

ومرة اخرى، لست في حل من ذكر التفامسيل، غير انني اقول اليوم اننى وجدت الشيخ صباح الاحمد الصباح، نائب رئيس الوزراء وورير خارجية الكويت، متقدماً في تفكيره على الشارع الكويتي والبرلان، مع احترامه موقفهما وعمله من ضمنهما. ونشطت لتحسين العلاقات بين الكويت والاردن، من الجمعية العامة في تيويورك الى عمَّان والكويت. ولا اكشف سرأ، بل مجرد شعور شخصي، اذا قلت ان ثهاية الموقف من ديول الضد، كانت

ستتحقق قبل سنتين او ثلاث، لولا أن الحكومة الكويتية تجاويت

وانتقل الى ما اعرف شخصياً عن علاقات الاربن مع مصر، فهي كانت من نوع مختلف، تعلو وتهبط بشكل شبه دوري، حتى

أجريت مقابلة صحافية الرئيس حسني مبارك سنة ١٩٩١ بعد اشهر قليلة من انتهاء حرب الخليج، والغواطف متأججة، فقال لي

على هامش القابلة، ونحن نجلس على شرفة في قصر رأس التين

في الاسكندرية، أن اللك حسين اتصل به هاتفياً وأنه رد على

الاتصال وكلمه، وزاد ديعني اقول ايه؟ مش موجوده. وقال الرئيس المصري أن الملك حسين رعيم عربي بارز لا يمكن تجاهله. وأهمية

أَرَاء مَا اعتبره طعنة في الظهر بعد أن تحدى هو الجميع وابقى

واعتقد انني لا اجانب الصواب كثيراً اذا قلت انني في كل مرة

قابلت الرئيس مبارك او الملك حسين وجنت العلاقات تتأرجع بين

دهية باردة، وهية ساخنة، عاكسة المناخ السياسي العام. وقد

تنصل اللك حسين في صعيت لي معه من «الكتأب الابيض».

ومعلوماتي انه من صنع جماعة كانوا في الديوان اللكي ومن

اتصار العراق، وقد حاولوا عبر والكتاب الابيض، منع تحسن

واريد ان اختتم حلقة اليوم بخلَّفية عن العلاقات الاردنية -

بدأت الازمة في العلاقات السعودية - الاردنية قبل احتلال

الكويت، وتحديداً في شباط (فبراير) من ذلك العام الشؤوم

كأن الملك حمدين زار الملك فهد في أواسط الشهر، بناء على طلب العِاهل الاربني، واجرى معه محادثات سياسية عاد بعدها

الى عمَّان. وفوجئ السعوديون قبل نهاية الشهر باعلان قيام

مجلس التعاون العربي من الاردن والعراق ومصر واليمن، ونظروا

الى الخريطة وشعروا بأنهم محاصرون، كما اقلقهم أن الملك

حسين الذي زارهم قبل ذلك بثيام قليلة لم يكشف لهم أمر الجلس

البقية سمعتها من كبار المسؤولين الاردنيين والسعوديين، واسجل هذا، للمرة الاولى، ما يمكن تسجيله من رواية الطرفين ال

الرواية الاردنية: الملك حسين أراد فعلاً أن يكلِّم الملك فهد عن

قيام مجلس التعاون العربي، إلا أنه لم يستطع، فُخلال الزيارة القصيرة بقى الملك فهد محاطاً بمساعديه طوال الوقت. ولم يكن

الملك حسين يريد أن يعرف أحد آخر عن الموضوع، لانه لم يستشر

توقع إن أمراً مهماً وراء طلب الملك حسين مقابلته، ألا أن الملك

حسين لم يكشف له شيئاً جديداً قبل المثبة الرسمية او بعدها، او

خلال المفاوضات الرسمية. وفي النهاية قاد الملك فهد السيارة

بنفسه، وألمِك حسين الى جانبة، ولا احد معهما، وأخذه الى

الطار، أملاً أن يكشف له الملك حسين ذلال خلوتهما هذه ما

يريد. الا أن الملك لم يقل شيئاً عن المجلس القادم. وقال الملك فهد

لساعدية بعد الزيارة انه كان واثقاً من ان اللك حسين سيصرح

هل كان الملك حسين يريد ان يحكي عن المجلس للملك فهد ثم

غير رأيه؟ الأكيد في الأمر أن الملك حسين اعطى فرصة الانفراد

مع اللك فهد، الا انه لسبب ما كتم الأمر، فكان هذا خلفية للأزمة

الكبيرة التي انفجرت باحتلال الكويت، مع شعور السعوديين بأن

وتقطة هامشية عن مصر، فقد قدر الرئيس مبارك دائماً

السِعونيةٍ: الكلام الاربني ليس صحيحاً. فالملك

قادة الدول الثلاث الاخرى.

المصرية – السعونية ريما تلقى ضوءاً اضافياً على طبيعة هذه

علاقات الاردن مع خصوم العراق في الدول العربية.

هذا الكَّلام انه جاء في نروة عزلة العاهل الاربني بعد الحرب. وقابلت الرئيس الصري بعد نلك بسنة، وأجريت له مقابلة صحافية اخرى، وفوجئت بأنه غاضب غضباً شديداً على الملك حسنين سببه صدور والكتاب الابيض، عن دور الاردن في حرب الخليج، الذي وصفه الرئيس مبارك بأنه كتاب اسود، وبدأ متأثراً

تحول الجهد الى العلاقات الاردنية - الكويتية.

شعرت احياناً بأنها تتغير مع الطقس.

خطوطه مع الملك مفتوحة.

● وصل الى القاهرة الدكتور أحمد سالم الأمين العام لمجلس وزراء الداخلية العرب في زيارة تستمر أياما عدة يلتقي خلالها الأمين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبدالمحيد.

 يفتتح السفير اللبنائي في القاهرة السيد هشام
 دمشقية مساء اليوم معرض الفنانة غادة أيو غزالة في قاعة الشقة في المنسسن.

● حازت الكاتبة والصحافية اللبنانية مونيز عمون جائزة ديان - بوتيي بور لكتابها باللغة الفرنسية «تاريخ لبنان المعاصر» عن دار نشر فابار الفرنسية. والسيدة عمون مراسلة مجلة لويوان الفرنسية في

صدر للزميل احمد جوده من اسرة تحرير

فحكم عليه بالسجن ٦ شهور

🗆 القاهرة - احمد عبدالرحمن



ان رجال المباحث أن يقبضوا على طفله يسبب صغر سنه، وتبين ان شهادة ميلاده ١٧ شياط (فيراير) ١٩٩٧ مـشــيراً الى ان الحكم بالحبس صدر وكان طقله في عمر عام وثمانية اشهر فقظ ونكر مصدر قضائي ان

القبانون يعفى الطفل الذي يقل عسره ٧ سنوات من العقبونة الجنائية، لنلك ستحفظ القضية

صحيفة والشرق الأوسطه كتاب وبوليس وتقافة، عن دار ميريت للنشر والنقافة في القاهرة. • تحاضر هاتون أجود الغاسى الباحثة